



TOYOTA

HIACE

РУКОВОДСТВО ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

СТРЕМИТЬСЯ
К ЛУЧШЕМУ



TOYOTA MOTOR EUROPE NV/SA

Адрес: Avenue du Bourget 60 - 1140 Brussels, Belgium.

Веб-сайт: <https://www.toyota-europe.com>

©2016 TOYOTA MOTOR CORPORATION

Все права защищены. Копирование данного документа полностью или частично без письменного разрешения корпорации Toyota Motor запрещено.

Отпечатано в ЕС

Иллюстрированный указатель

Поиск по иллюстрациям

1 Для безопасности и защиты

Обязательно внимательно ознакомьтесь

2 Комбинация приборов

Порядок считывания показаний приборов и указателей, различных контрольных ламп и индикаторов и т.п.

3 Управление каждым из компонентов

Открытие и закрывание дверей и окон, регулировки перед началом движения и т.п.

4 Вождение

Инструкции и рекомендации, необходимые при вождении

5 Аудиосистема

Работа с аудиосистемой

6 Оборудование салона

Использование оборудования салона и т.п.

7 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Уход за автомобилем и процедуры технического обслуживания

8 При возникновении неисправности

Что делать в случае неисправности или аварийной ситуации

9 Технические характеристики автомобиля

Технические характеристики автомобиля, настраиваемые функции и т.п.

Приложение

Поиск по признакам

Для Вашего сведения.....	8
Чтение данного Руководства	16
Способы поиска	17
Иллюстрированный указатель	18

1

Для безопасности и защиты

1-1. Для безопасной эксплуатации	
Перед началом движения	34
Для безопасности движения	36
Ремни безопасности	38
Подушки безопасности SRS... ..	43
Сведения по безопасности детей.....	50
Системы безопасности для детей (кроме Китая, Малайзии, Марокко и России)	51
Системы безопасности для детей (для Китая, Малайзии, Марокко и России)	55
Установка систем безопасности для детей (кроме Китая, Малайзии, Марокко и России)	60
Установка систем безопасности для детей (для Китая, Малайзии, Марокко и России)	67
Меры предосторожности в отношении выхлопных газов.....	72
1-2. Охранная система	
Система иммобилайзера двигателя	73

2

Комбинация приборов

2. Комбинация приборов	
Контрольные лампы и индикаторы	80
Приборы и указатели	85
Многофункциональный дисплей (приборы неоптитронного типа).....	90
Многофункциональный дисплей (приборы оптитронного типа).....	94

3

Управление каждым из компонентов

3-1. Информация о ключах	
Ключи.....	102
3-2. Открывание, закрывание и запираение дверей	
Передние двери.....	108
Сдвижные двери.....	112
Дверь багажного отделения	123
Интеллектуальная система входа и запуска.....	132
3-3. Регулировка сидений	
Передние сиденья	139
Задние сиденья.....	142
Разделительная штанга	148
Подголовники	150

3-4. Регулировка рулевого колеса и зеркал

Рулевое колесо	152
Внутреннее зеркало заднего вида	154
Наружные зеркала заднего вида	156
Дополнительное зеркало.....	159

3-5. Открывание и закрывание окон

Окна с электрическими стеклоподъемниками.....	160
Задние боковые окна	163

4 Вождение

4-1. Перед началом движения

Управление автомобилем	166
Груз и багаж.....	179
Буксировка прицепа	181

4-2. Вождение

Переключатель двигателя (зажигания) (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска).....	182
Переключатель двигателя (зажигание) (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).....	186
Автоматическая коробка передач.....	192
Ручная коробка передач.....	195
Рычаг указателей поворота	197
Стояночный тормоз.....	198
Система DPF (Diesel Particulate Filter, Система очистки фильтра дизельного топлива от микрочастиц).....	199

4-3. Использование световых приборов и стеклоочистителей

Переключатель фар	204
Переключатель противотуманных фар/заднего противотуманного фонаря	208
Стеклоочистители и омыватель ветрового стекла	210
Стеклоочиститель и стеклоомыватель заднего стекла	212

4-4. Заправка

Открывание крышки заливной горловины топливного бака.....	214
---	-----

4-5. Использование других систем помощи при вождении

Круиз-контроль.....	220
Система контроля области позади автомобиля	224
Системы помощи при вождении.....	235

4-6. Советы водителю

Советы по вождению зимой	237
--------------------------------	-----

5 Аудиосистема

5-1. Основные операции

Типы аудиосистем	242
Переключатели аудиосистемы на рулевом колесе.....	244
AUX-порт/USB-порт	245

5-2. Использование аудиосистемы

Оптимальное использование аудиосистемы.....	246
---	-----

- 5-3. Использование радиоприемника**
Работа с радиоприемником 248
- 5-4. Воспроизведение аудио-CD и дисков с файлами MP3/WMA**
Работа с CD-плеером 251
- 5-5. Использование внешнего устройства**
Прослушивание аудио с iPod 263
Прослушивание аудио с USB-памяти 274
Использование порта AUX... 284

6 Оборудование салона

- 6-1. Использование системы кондиционирования воздуха и функций устранения запотевания/обогрева стекол**
Система вентиляции 286
Передняя система кондиционирования воздуха 291
Система охлаждения задней части салона 297
Система отопления задней части салона 299
- 6-2. Использование освещения салона**
Перечень средств освещения салона 300
- Фонари освещения салона 301
 - Главный переключатель освещения задней части салона 302
 - Фонари персонального освещения/освещения салона 302

- 6-3. Использование функций хранения вещей**
Перечень функций хранения вещей 304
- Перчаточный ящик 305
 - Вещевой отсек консоли 306
 - Столик в спинке сиденья и вещевой отсек консоли 307
 - Держатели стаканов/держатели бутылок 308
 - Дополнительные отсеки ... 310
 - Держатель для карточек 311
- Крюки крепления багажа 312
- 6-4. Использование прочего оборудования салона**
Прочее оборудование салона 313
- Солнцезащитные козырьки 313
 - Косметическое зеркало 313
 - Пепельница 313
 - Прикуриватель 314

7 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

- 7-1. Техническое обслуживание и уход за автомобилем**
Наружная чистка и защита автомобиля 316
Чистка и защита салона автомобиля 319
- 7-2. Техническое обслуживание**
Требования к техническому обслуживанию 322
Плановое техническое обслуживание 325

7-3. Самостоятельное техническое обслуживание

Меры предосторожности при самостоятельном техническом обслуживании	338
Крышка люка для доступа к двигателю	342
Крышка люка для доступа к дополнительному аккумулятору	344
Капот	345
Установка напольного домкрата	347
Моторный отсек	348
Шины	372
Давление в шинах	375
Колесные диски	377
Фильтр кондиционера	379
Элемент питания пульта дистанционного управления/электронного ключа	382
Проверка и замена плавких предохранителей	385
Лампы	390

8

При возникновении неисправности

8-1. Важная информация

Аварийные сигналы	406
Если требуется экстренно остановить автомобиль	407

8-2. Действия в экстренных ситуациях

Если автомобиль нуждается в буксировке	409
При наличии каких-либо сомнений	415
Система отключения топливного насоса (только бензиновый двигатель)	416
Огнетушитель	417
Если горит контрольная лампа или звучит предупреждающий сигнал	419
Если отображается предупреждающее сообщение	425
Если спущена шина	435
Если двигатель не запускается	450
Если рычаг управления коробкой передач не удается вывести из положения Р (автоматическая коробка передач)	452
Если электронный ключ не работает надлежащим образом (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)	453
Если разряжена аккумуляторная батарея автомобиля	455
Если двигатель автомобиля перегрелся	460
Если закончилось топливо и двигатель заглох (только дизельный двигатель)	463
Если автомобиль увяз	464
Если приходится покидать автомобиль	465

1

2

3

4

5

6

7

8

9

**Технические
характеристики
автомобиля**

- 9-1. Технические характеристики**
Данные по техническому
обслуживанию (топливо,
уровень масла и т.д.)..... 468
Сведения о топливе..... 501
- 9-2. Персональная настройка**
Персонально настраиваемые
функции 503
- 9-3. Инициализация**
Системы, нуждающиеся в
инициализации..... 505

Приложение

- Что делать, если...
(устранение неполадок)..... 508



1

2

3

4

5

6

7

8

9



Для Вашего сведения

Основное руководство для Владельца

Следует иметь в виду, что данное руководство предназначено для всех моделей и всего оборудования, в том числе и приобретаемого дополнительно. Поэтому в него может быть включено описание оборудования, которое на Вашем автомобиле не установлено.

Все технические характеристики приведены на момент издания настоящего руководства. Следуя политике, направленной на постоянное совершенствование продукции, Toyota оставляет за собой право вносить изменения в любое время без предварительного уведомления.

В зависимости от технических характеристик автомобиль, показанный на иллюстрациях, может отличаться от Вашего автомобиля по комплектации.

Аксессуары, запасные части и модификация автомобиля Toyota

В настоящее время в продаже имеются разнообразные не оригинальные запасные части и аксессуары для автомобилей Toyota. Использование запасных частей и аксессуаров, которые не являются оригинальными изделиями компании Toyota, может отрицательно повлиять на безопасность автомобиля, даже если эти части одобрены лицензирующими организациями в Вашей стране. Поэтому корпорация Toyota Motor Corporation не принимает на себя ответственности и не предоставляет никаких гарантий на запасные части и аксессуары, которые не являются подлинными изделиями Toyota, а также на работы по замене или установке подобных частей.

Внесение изменений в конструкцию данного автомобиля с использованием изделий, не являющихся оригинальными изделиями Toyota, запрещается. Такие изменения с использованием изделий, не являющихся оригинальными изделиями Toyota, могут ухудшить эксплуатационные качества, безопасность или долговечность автомобиля, и являются нарушением законодательства. Кроме того, на повреждения или ухудшение рабочих характеристик, вызванные внесением таких изменений, не распространяется гарантия.

Установка системы РЧ-передатчика

Установка в автомобиле системы РЧ-передатчика может повлиять на работу таких электронных систем, как:

- Система распределенного впрыска топлива/система последовательного распределенного впрыска топлива
- Система круиз-контроля
- Антиблокировочная тормозная система
- Система подушек безопасности SRS
- Система преднатяжения ремней безопасности

Обязательно проконсультируйтесь с дилером Toyota относительно мер предосторожности или специальных инструкций по установке системы РЧ-передатчика.

Дополнительную информацию о полосах частот, уровнях мощности, местах установки антенн и мерах предосторожности при установке РЧ-передатчиков можно получить по запросу у дилера Toyota.

Регистрация данных о состоянии автомобиля

Ваш автомобиль Toyota оснащен несколькими современными компьютерами, регистрирующими определенные данные, такие как:

- Число оборотов двигателя
- Состояние акселератора
- Состояние тормозов
- Скорость автомобиля
- Положение рычага управления коробкой передач (за исключением ручной коробки передач)

Регистрируемые данные различаются в зависимости от класса и дополнительного оборудования, которым оснащен автомобиль. Кроме того, компьютеры не записывают разговоры, звук или изображения.

● Использование данных

Toyota может использовать зарегистрированные данные для диагностики неисправностей, для проведения научных исследований и разработок, а также для улучшения качества.

Toyota не будет разглашать зарегистрированные данные третьим лицам, за исключением следующих случаев:

- С согласия владельца автомобиля или с согласия арендатора, если автомобиль получен в аренду
- В ответ на официальный запрос полиции, судебных органов или правительственных учреждений
- Для использования компанией Toyota в судебном процессе
- В исследовательских целях, когда данные не привязаны к конкретному автомобилю или владельцу автомобиля

Регистратор данных о событиях (EDR) (при наличии)

Ваш автомобиль оснащен компьютерами, которые отслеживают и контролируют определенные данные о состоянии и движении автомобиля. Эти компьютеры помогают в вождении и обеспечении оптимальной эксплуатации автомобиля.

Помимо хранения данных, необходимых для диагностики и устранения неисправностей, устанавливается регистратор EDR, фиксирующий данные в случае аварии или непосредственно перед ней.

Регистратор EDR установлен в узле датчиков подушек безопасности SRS. В случае аварии или непосредственно перед ней регистратор записывает следующую информацию:

- Данные о срабатывании подушек безопасности SRS
- Диагностические данные системы подушек безопасности SRS

Приведенная выше информация предназначена для использования в целях повышения безопасности эксплуатации автомобиля. В отличие от обычных регистраторов данных, регистратор EDR не записывает звуковые данные, такие как разговоры между пассажирами.

● Раскрытие данных EDR

Toyota не будет разглашать данные, записанные регистратором EDR, третьим лицам, за исключением следующих случаев:

- С согласия владельца автомобиля (или с согласия компании, сдающей автомобилю в аренду, если автомобиль получен в аренду)
- В ответ на официальный запрос полиции, судебных органов или правительственных учреждений
- При необходимости, в качестве защиты компании Toyota в судебном процессе

Однако при необходимости Toyota может:

- Использовать данные для проведения исследований по безопасности автомобилей Toyota
- Раскрывать данные третьим лицам в исследовательских целях без разглашения информации о владельце автомобиля (разглашение информации осуществляется только в случае необходимости)
- Раскрывать итоговые данные без идентификационной информации об автомобиле в исследовательских целях другим организациям.

Утилизация автомобиля Toyota

Подушки безопасности SRS и преднатяжители ремней безопасности автомобиля Toyota содержат взрывоопасные химикаты. Утилизация автомобиля с подушками безопасности и преднатяжителями ремней безопасности может привести к негативным последствиям, например к пожару. Перед утилизацией автомобиля необходимо демонтировать и утилизировать системы подушек безопасности SRS и преднатяжения ремней безопасности на специализированной станции технического обслуживания или у дилера Toyota.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Общие меры предосторожности при движении

Вождение под воздействием алкоголя и лекарственных препаратов: запрещается управлять автомобилем, находясь под воздействием алкоголя или лекарственных препаратов, которые ухудшают способность управления автомобилем. Алкоголь и некоторые лекарства замедляют реакцию, ухудшают мыслительные способности и снижают координацию, что может привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или серьезным травмам.

Безопасное вождение: управляйте автомобилем с повышенной осторожностью. Будьте готовы к возможным ошибкам со стороны других водителей или пешеходов, чтобы успеть вовремя предотвратить аварию.

Внимательность водителя: всегда направляйте все свое внимание на дорогу. Все действия, отвлекающие водителя, например регулировка органов управления, разговоры по мобильному телефону или чтение, могут привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам как для Вас, так для пассажиров и пешеходов.

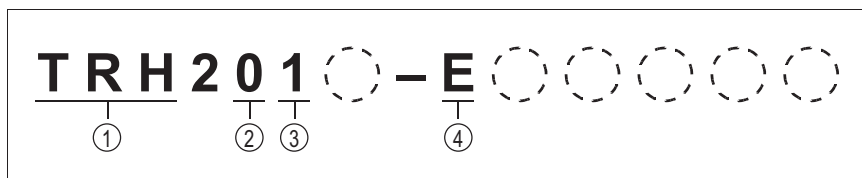
■ Основные меры предосторожности, связанные с безопасностью детей

Ни в коем случае не оставляйте детей в автомобиле без присмотра, не давайте детям ключи и не позволяйте детям пользоваться ключами.

Дети могут запустить двигатель автомобиля или переключить коробку передач в нейтральное положение. Имеется также опасность того, что дети могут травмироваться сами, играя с прикуривателем, стеклоподъемниками или другими функциями автомобиля. Кроме того, нагрев салона автомобиля или, наоборот, слишком низкая температура в салоне могут быть смертельно опасными для детей.

Определение модели Вашего автомобиля

Проверьте код модели, чтобы определить тип модели Вашего автомобиля.



① Базовый код

TRH: Модели с двигателем 1TR-FE или 2TR-FE

KDH: Модели с двигателем 1KD-FTV или 2KD-FTV

LH: Модели с двигателем 5L-E

② Полная ширина и колесная база

0: Стандартный кузов, длинная колесная база

1: Широкий кузов, длинная колесная база

2: Широкий кузов, сверхдлинная колесная база

③ Тип кузова

0, 1: Фургон

2, 3: Микроавтобус

④ Полная высота

E, L, M: Высокая крыша

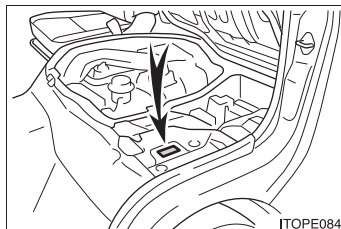
J, K, R, S: Невысокая крыша

Код модели указан на табличке производителя или на табличке с данными сертификации под заголовком "MODEL".

Расположение таблички показано на следующих иллюстрациях.

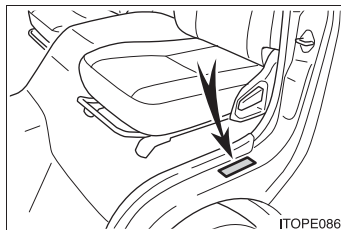
- ▶ За исключением Государств-участников Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива*, Ирана, Ирака, Ливана, Сирии, Йемена, Ливии, Нигерии и Египта

Табличка производителя расположена на боковой части моторного отсека.



- ▶ Для Государств-участников Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива*, Ирана, Ирака, Ливана, Сирии, Йемена, Ливии, Нигерии и Египта

Табличка с данными сертификации расположена на левой стойке.



*: Саудовская Аравия, Султанат Оман, Бахрейн, Объединенные Арабские Эмираты, Катар, Кувейт

Чтение данного Руководства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Объясняются правила, несоблюдение которых может привести к смертельному исходу или серьезной травме.



ВНИМАНИЕ:

Объясняются правила, несоблюдение которых может привести к повреждению или вызвать неисправность автомобиля или его оборудования.



1 2 3... Обозначение процедур по эксплуатации или выполнению работ. Следуйте шагам в порядке нумерации.



Указывает на действие (нажатие, поворот и т.д.), используемое в работе с переключателями и другими устройствами.



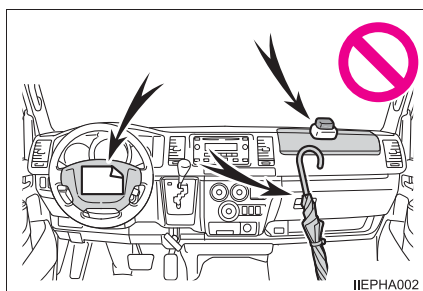
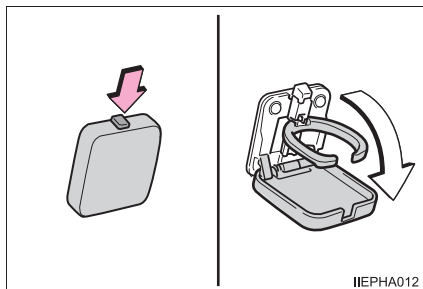
Указывает на результат операции (например, крышка открывается).



Указывает на описываемый компонент или позицию.



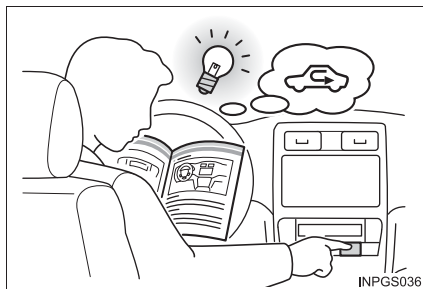
Означает: “Запрещается”, “Не делайте этого” или “Не допускайте”.



Способы поиска

■ Поиск по месту установки

- Иллюстрированный указательстр. 18



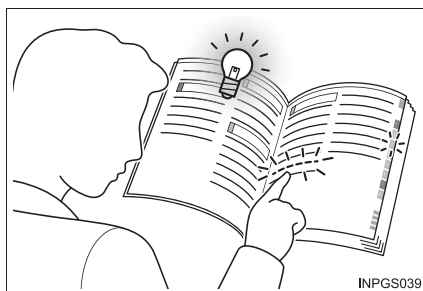
■ Поиск по признакам или звукам

- Что делать, если... (устранение неполадок).....стр. 508



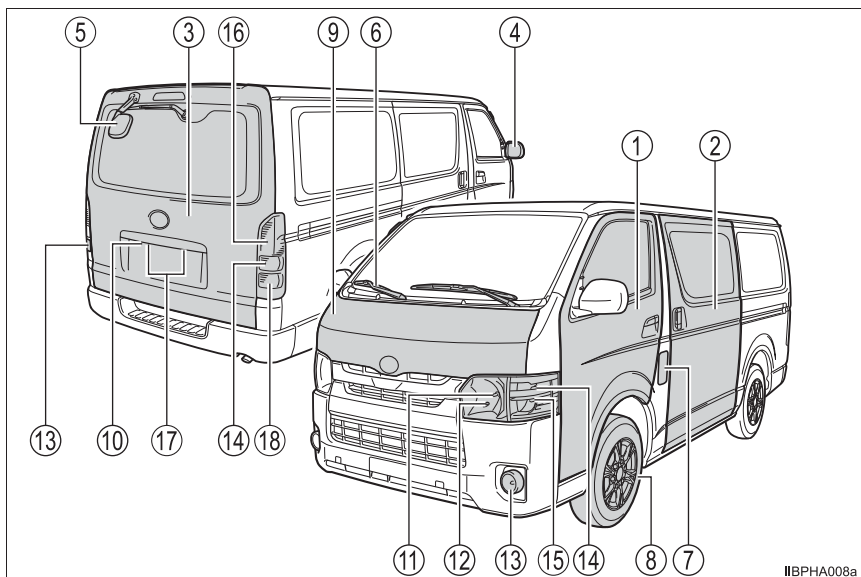
■ Поиск по названию

- Содержание.....стр. 2



Иллюстрированный указатель

■ Наружное освещение



ИВРНА008а

- | | | |
|---|--|-----------------|
| ① | Передние двери | стр. 108 |
| | Запирание/отпирание | стр. 108 |
| | Открывание/закрывание дверных стекол | стр. 160 |
| | Запирание/отпирание с помощью механического ключа *1 | стр. 453 |
| | Контрольные лампы | стр. 419 |
| ② | Сдвижные двери | стр. 112 |
| | Запирание/отпирание | стр. 112 |
| | Открывание снаружи | стр. 113 |
| | Закрывание или открывание задних боковых окон | стр. 163 |
| | Контрольные лампы | стр. 419 |
| ③ | Дверь багажного отделения | стр. 123 |
| | Открывание снаружи | стр. 124 |
| | Контрольные лампы | стр. 419 |
| ④ | Наружные зеркала заднего вида | стр. 156 |
| | Настройка положения зеркала | стр. 156 |
| | Складывание зеркал | стр. 157 |
| ⑤ | Дополнительное зеркало *1 | стр. 159 |

- ⑥ **Стеклоочистители ветрового стекла** **стр. 210**
Меры предосторожности в зимнее время стр. 237
- ⑦ **Дверца лючка заливной горловины топливного бака** **стр. 214**
Способ заправки. стр. 214
Тип топлива/емкость топливного бака стр. 478
- ⑧ **Шины** **стр. 372**
Размер шин/давление в шинах стр. 497
Зимние шины/цепи противоскольжения стр. 237
Проверка шин/перестановка шин стр. 372
Действия при спущенной шине стр. 435
- ⑨ **Капот** **стр. 345**
Открывание. стр. 345
Моторное масло стр. 479
Действия в случае перегрева стр. 460
- ⑩ **Камера*1** **стр. 224**

Лампы наружных световых приборов

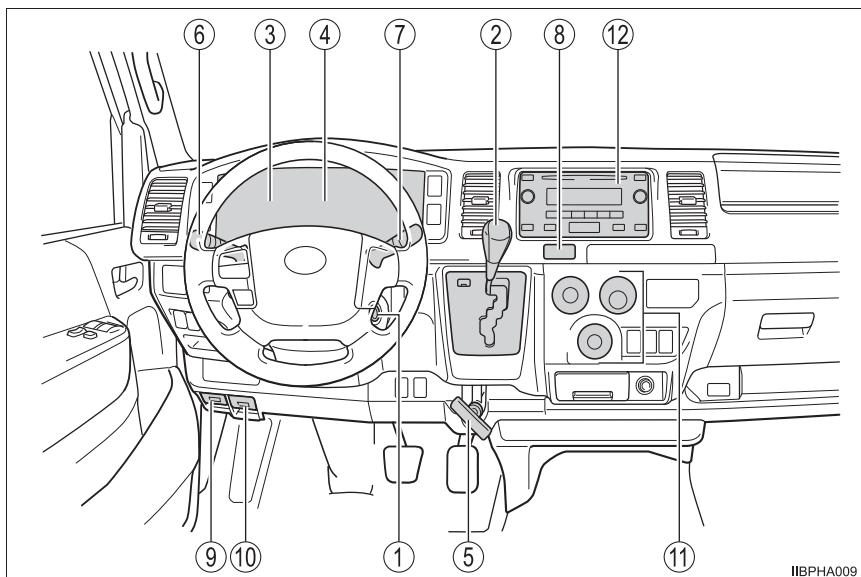
(способ замены: стр. 390, мощность: стр. 500)

- ⑪ **Фары** **стр. 204**
- ⑫ **Передние габаритные огни** **стр. 204**
- ⑬ **Противотуманные фары*1/задний противотуманный фонарь*1, 2** **стр. 208**
- ⑭ **Указатели поворота** **стр. 197**
- ⑮ **Дневные ходовые огни*1** **стр. 204**
- ⑯ **Стоп-сигналы/задние габаритные фонари** **стр. 204**
- ⑰ **Фонари освещения номерного знака** **стр. 204**
- ⑱ **Фонари заднего хода*2**
Перевод рычага управления коробкой передач в положение R стр. 192, 195

*1: При наличии

*2: Могут быть расположены с другой стороны в зависимости от региона поставки.

■ Панель приборов (автомобили с левым рулем)



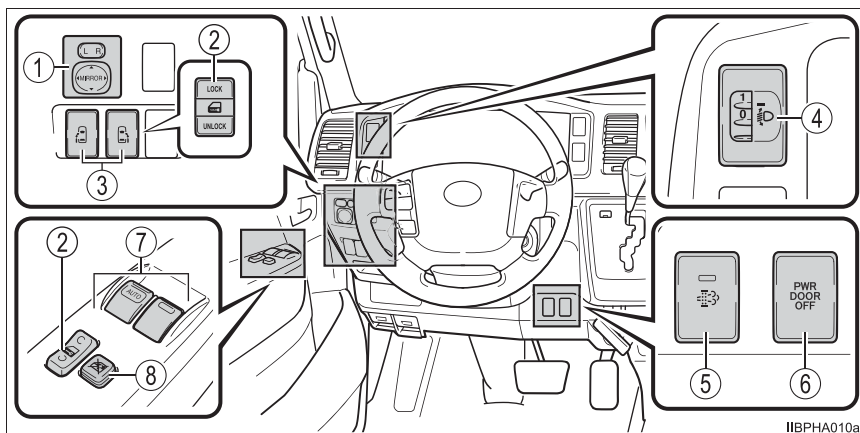
ИВРНА009

- ① **Переключатель двигателя** **стр. 182**
 Запуск двигателя/переключение положений стр. 182, 184
 Экстренная остановка двигателя стр. 407
 Если двигатель не запускается стр. 450
 Предупреждающие сообщения* стр. 425
- ② **Рычаг управления коробкой передач (автоматическая коробка передач)** **стр. 192**
 Перемещение рычага управления коробкой передач стр. 192
 Меры предосторожности при буксировке стр. 409
 Если не удастся переместить рычаг управления коробкой передач стр. 452
- Рычаг управления коробкой передач (ручная коробка передач)** **стр. 195**
 Перемещение рычага управления коробкой передач стр. 195
 Меры предосторожности при буксировке стр. 409
- ③ **Приборы** **стр. 85**
 Чтение показаний приборов стр. 85
 Регулировка подсветки комбинации приборов стр. 91, 95
 Контрольные лампы/индикаторы стр. 80
 Если горят контрольные лампы стр. 419

- ④ **Многофункциональный дисплей** **стр. 90, 94**
 Если отображаются предупреждающие сообщения* стр. 425
- ⑤ **Рычаг стояночного тормоза** **стр. 198**
 Включение/выключение стр. 198
 Меры предосторожности в зимнее время стр. 237
 Предупреждающий звуковой сигнал/предупреждающее
 сообщение* стр. 419, 426
- ⑥ **Рычаг указателей поворота** **стр. 197**
Переключатель света фар **стр. 204**
 Фары/передние габаритные огни/
 задние габаритные фонари/дневные ходовые огни* стр. 204
 Противотуманные фары*/задний противотуманный
 фонарь* стр. 208
- ⑦ **Переключатель стеклоочистителей и омывателя ветрового
 стекла** **стр. 210**
 Использование стр. 210
 Добавление жидкости стеклоомывателя стр. 366
- ⑧ **Кнопка аварийных сигналов** **стр. 406**
- ⑨ **Рычаг открывания дверцы лючка заливной горловины
 топливного бака** **стр. 214**
- ⑩ **Рычаг открывания замка капота** **стр. 345**
- ⑪ **Система вентиляции*** **стр. 286**
Передняя система кондиционирования воздуха* **стр. 291**
 Использование стр. 286, 291
 Обогрев наружных зеркал заднего вида* стр. 287, 293
- ⑫ **Аудиосистема*** **стр. 242**

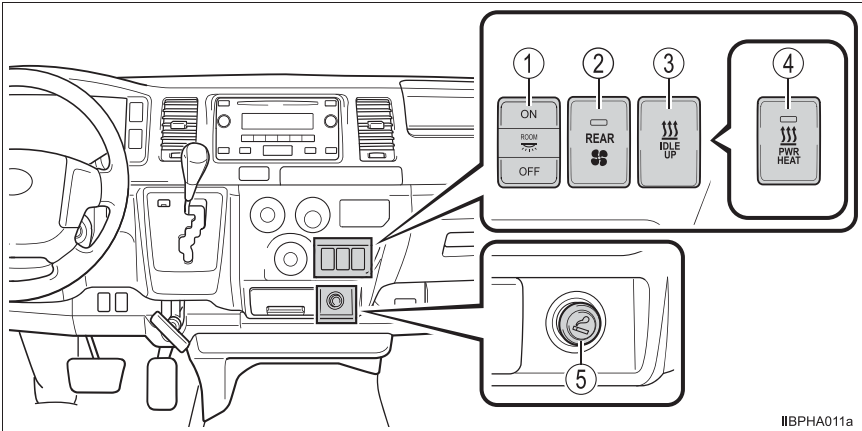
*: При наличии

■ Переключатели (автомобили с левым рулем)



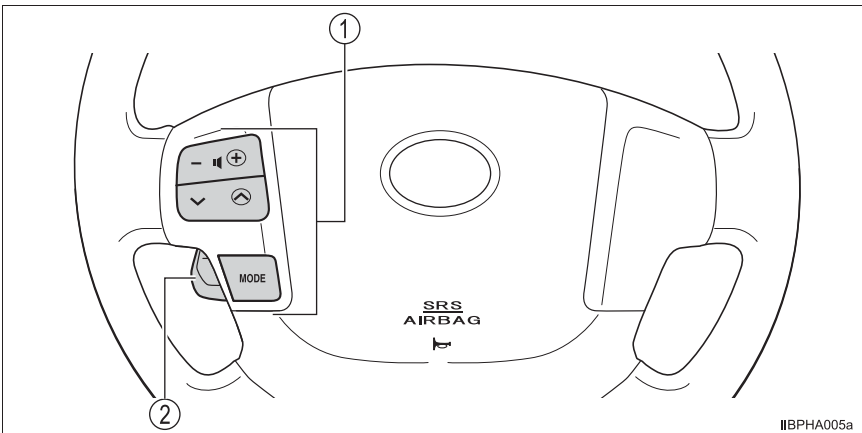
ИВРНА010а

- ① Регуляторы наружных зеркал заднего вида* стр. 156
- ② Переключатель запираения дверей* стр. 110
- ③ Переключатель электропривода сдвижной двери* стр. 114
- ④ Ручной регулятор высоты света фар* стр. 205
- ⑤ Переключатель системы DPF* стр. 199
- ⑥ Главный выключатель электропривода сдвижной двери* стр. 115
- ⑦ Переключатели электропривода стеклоподъемников* стр. 160
- ⑧ Переключатель блокировки окон* стр. 160



ИВРНА011а

- ① Главный выключатель освещения задней части салона* . . . стр. 302
- ② Кнопка “REAR”* стр. 297
- ③ Переключатель повышения холостых оборотов для работы отопителя* стр. 288, 293
- ④ Переключатель дополнительного отопителя* стр. 294
- ⑤ Прикуриватель стр. 314

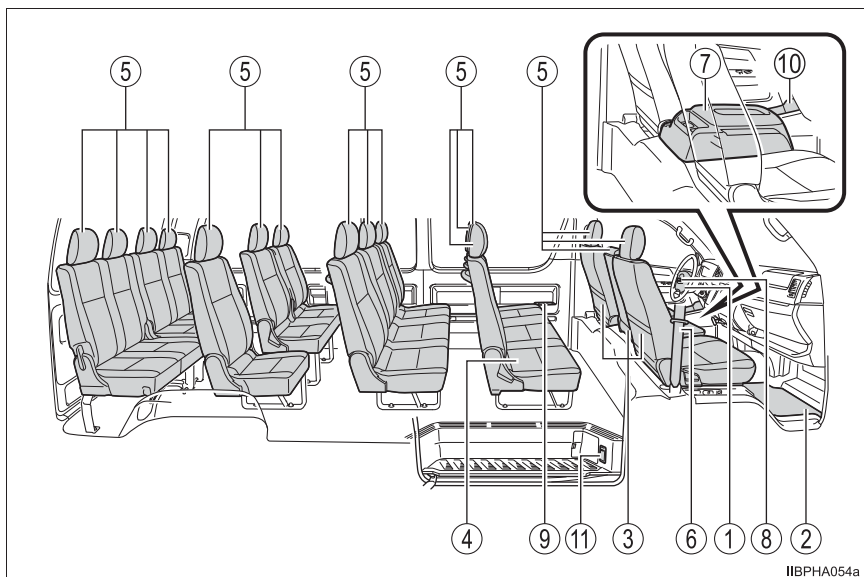


ИВРНА005а

- ① Переключатели дистанционного управления аудиосистемой* стр. 244
- ② Рычаг блокировки регулировки наклона рулевого колеса стр. 152

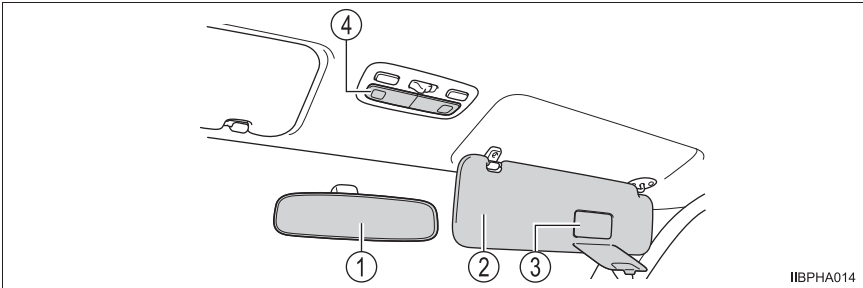
*: При наличии

■ Салон (автомобили с левым рулем)



ИВРФА054а

- ① Подушки безопасности SRS*1 стр. 43
- ② Коврики стр. 34
- ③ Передние сиденья стр. 139
- ④ Задние сиденья*1 стр. 142
- ⑤ Подголовники*1 стр. 150
- ⑥ Ремни безопасности стр. 38
- ⑦ Вещевой отсек консоли*1 стр. 306
- ⑧ Внутренние кнопки блокировки дверей стр. 110
- ⑨ Держатели стаканов стр. 308
- ⑩ Держатели бутылок*1 стр. 308
- ⑪ Освещение ступеньки*1 стр. 117

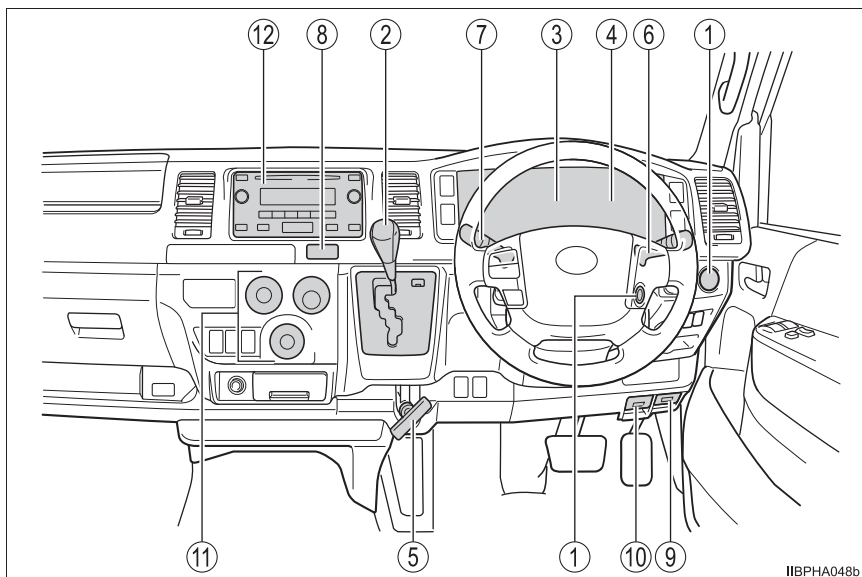


ИВРНА014

- ① Внутреннее зеркало заднего вида стр. 154
- ② Солнцезащитные козырьки стр. 313
- ③ Косметическое зеркало*¹ стр. 313
- ④ Освещение салона*² стр. 301
- Фонари персонального освещения*¹ стр. 302

*¹: При наличии*²: На рисунке показаны передние фонари, но такие же фонари установлены и сзади.

■ Панель приборов (автомобили с правым рулем)



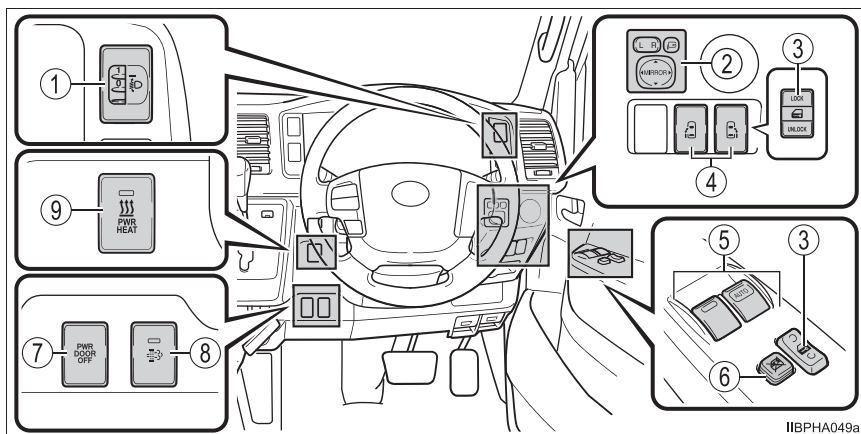
ИВРНА0486

- ① **Переключатель двигателя** стр. 182, 186
 Запуск двигателя/переключение положений или режимов. стр. 182, 184, 186, 187
 Экстренная остановка двигателя стр. 407
 Если двигатель не запускается стр. 450
 Предупреждающие сообщения* стр. 425
- ② **Рычаг управления коробкой передач (автоматическая коробка передач)** стр. 192
 Перемещение рычага управления коробкой передач. стр. 192
 Меры предосторожности при буксировке. стр. 409
 Если не удастся переместить рычаг управления коробкой передач стр. 452
- Рычаг управления коробкой передач (ручная коробка передач)** стр. 195
 Перемещение рычага управления коробкой передач. стр. 195
 Меры предосторожности при буксировке. стр. 409

- ③ **Приборы** **стр. 85**
Чтение показаний приборов стр. 85
Регулировка подсветки комбинации приборов стр. 91, 95
Контрольные лампы/индикаторы стр. 80
Если горят контрольные лампы стр. 419
- ④ **Многофункциональный дисплей** **стр. 90, 94**
Если отображаются предупреждающие сообщения* стр. 425
- ⑤ **Рычаг стояночного тормоза** **стр. 198**
Включение/выключение стр. 198
Меры предосторожности в зимнее время стр. 237
Предупреждающий звуковой сигнал/предупреждающее сообщение* стр. 419, 426
- ⑥ **Рычаг указателей поворота** **стр. 197**
Переключатель света фар **стр. 204**
Фары/передние габаритные огни/
задние габаритные фонари/дневные ходовые огни* стр. 204
Противотуманные фары* стр. 208
- ⑦ **Переключатель стеклоочистителей и омывателя ветрового стекла** **стр. 210**
Использование стр. 210
Добавление жидкости стеклоомывателя стр. 366
- ⑧ **Кнопка аварийных сигналов** **стр. 406**
- ⑨ **Рычаг открывания дверцы лючка заливной горловины топливного бака** **стр. 214**
- ⑩ **Рычаг открывания замка капота** **стр. 345**
- ⑪ **Система вентиляции*** **стр. 286**
Передняя система кондиционирования воздуха* **стр. 291**
Использование стр. 286, 291
Обогрев наружных зеркал заднего вида* стр. 287, 293
- ⑫ **Аудиосистема*** **стр. 242**

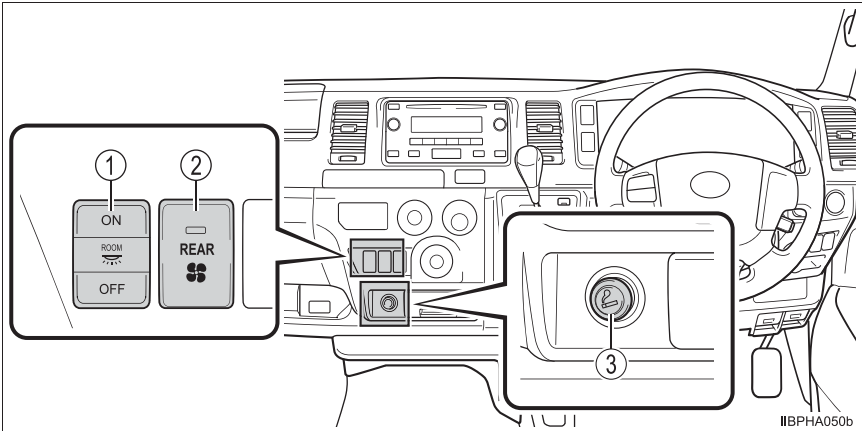
*: При наличии

■ Переключатели (автомобили с правым рулем)

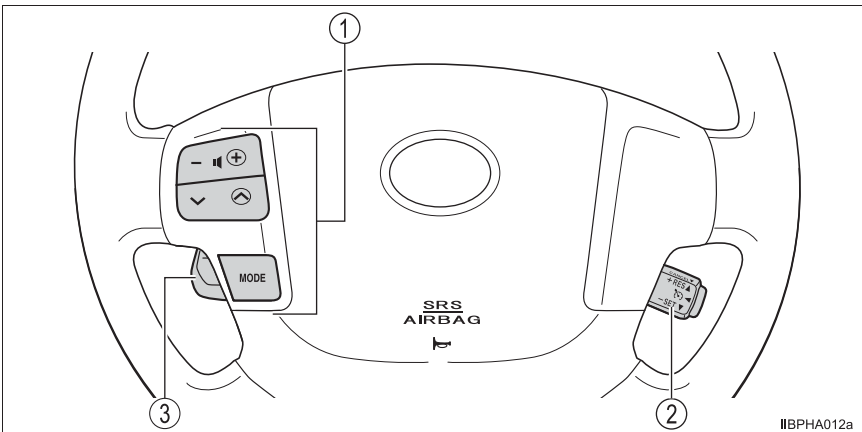


ИВРНА049а

- ① Ручной регулятор высоты света фар* стр. 205
- ② Регуляторы наружных зеркал заднего вида* стр. 156
- ③ Переключатель запираения дверей* стр. 110
- ④ Переключатель электропривода сдвижной двери* стр. 114
- ⑤ Переключатели электропривода стеклоподъемников* стр. 160
- ⑥ Переключатель блокировки окон* стр. 160
- ⑦ Главный выключатель электропривода сдвижной двери* стр. 115
- ⑧ Переключатель системы DPF* стр. 199
- ⑨ Переключатель повышения холостых оборотов для работы отопителя* стр. 288, 293



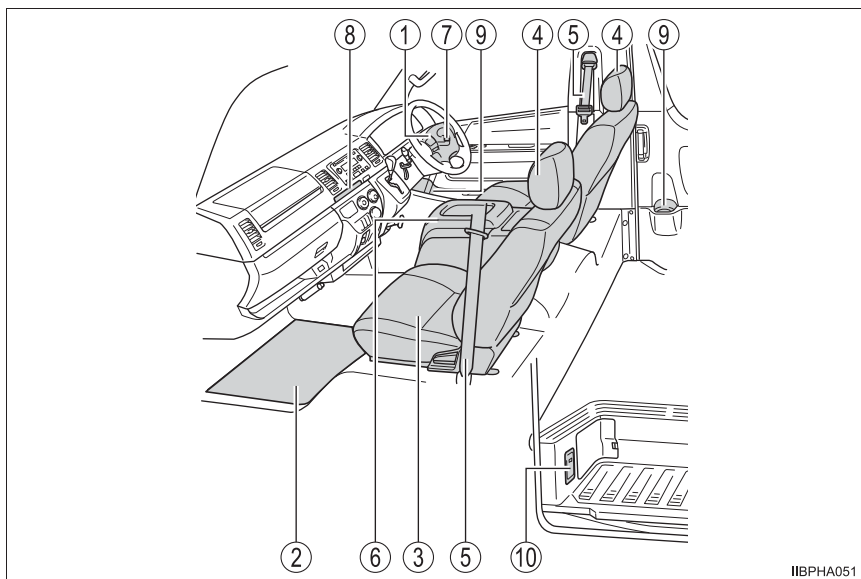
- ① Главный выключатель освещения задней части салона* ... стр. 302
- ② Кнопка “REAR”* стр. 297
- ③ Прикуриватель стр. 314



- ① Переключатели дистанционного управления аудиосистемой* стр. 244
- ② Переключатель круиз-контроля* стр. 220
- ③ Рычаг блокировки регулировки наклона рулевого колеса стр. 152

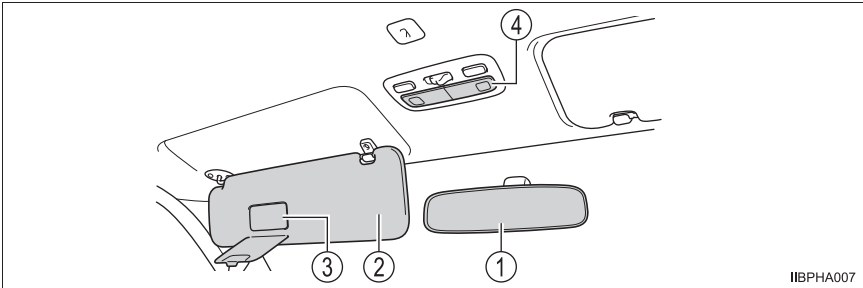
*: При наличии

■ Салон (автомобили с правым рулем)



ИВРНА051

- | | | |
|---|---|---------------|
| ① | Подушки безопасности SRS*1 | стр. 43 |
| ② | Коврики | стр. 34 |
| ③ | Сиденья*1 | стр. 139, 142 |
| ④ | Подголовники*1 | стр. 150 |
| ⑤ | Ремни безопасности | стр. 38 |
| ⑥ | Вещевой отсек консоли | стр. 306 |
| ⑦ | Внутренние кнопки блокировки дверей | стр. 110 |
| ⑧ | Держатели стаканов | стр. 308 |
| ⑨ | Держатели бутылок*1 | стр. 308 |
| ⑩ | Освещение ступеньки*1 | стр. 117 |



- ① Внутреннее зеркало заднего вида стр. 154
- ② Солнцезащитные козырьки стр. 313
- ③ Косметическое зеркало*1 стр. 313
- ④ Освещение салона*2 стр. 301
- Фонари персонального освещения*1 стр. 302

*1: При наличии

*2: На рисунке показаны передние фонари, но такие же фонари установлены и сзади.

Для безопасности и защиты

1

1-1. Для безопасной эксплуатации	
Перед началом движения.....	34
Для безопасности движения	36
Ремни безопасности	38
Подушки безопасности SRS ...	43
Сведения по безопасности детей	50
Системы безопасности для детей (кроме Китая, Малайзии, Марокко и России).....	51
Системы безопасности для детей (для Китая, Малайзии, Марокко и России).....	55
Установка систем безопасности для детей (кроме Китая, Малайзии, Марокко и России)	60
Установка систем безопасности для детей (для Китая, Малайзии, Марокко и России)	67
Меры предосторожности в отношении выхлопных газов	72
1-2. Охранная система	
Система иммобилайзера двигателя.....	73

Перед началом движения

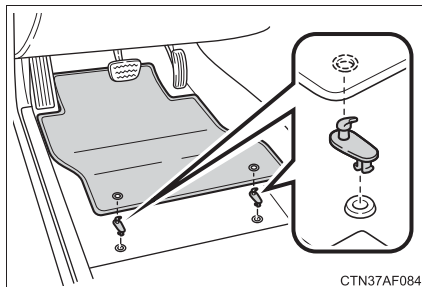
Коврик

Пользуйтесь только ковриками, специально предназначенными для автомобилей той же модели и того же года выпуска, что и Ваш автомобиль. Надежно закрепляйте их на месте установки.

Закрепляйте коврик с помощью предусмотренных крюков (зажимов).

Форма крюков крепления (зажимов) и процедура крепления коврика для Вашего автомобиля может отличаться от формы и процедуры, проиллюстрированных на рисунке.

Подробнее см. руководство по установке зажимов крепления коврика, прилагаемое к зажимам.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

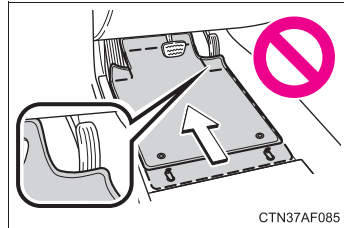
В противном случае коврик водителя может сдвинуться и помешать работе педалей во время движения. В результате возможен непредвиденный разгон автомобиля или сложности при торможении, что может привести к аварии, серьезной травме или смертельному исходу.

■ При установке коврика под ногами водителя

- Запрещается использовать коврики, предназначенные для автомобилей других моделей или другого года выпуска, даже если это оригинальные коврики Toyota.
- Используйте только коврики, предназначенные для места водителя.
- Обязательно надежно закрепляйте коврик с помощью предусмотренных зажимов.
- Запрещается использовать два и более ковриков, положенных друг на друга.
- Не кладите коврик нижней стороной вверх или передней стороной назад.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Перед началом движения**

- Убедитесь в том, что коврик надежно закреплен в правильном месте с использованием всех предусмотренных зажимов. Особенно внимательно производите эту проверку после чистки пола.
- При остановленном двигателе и рычаге управления коробкой передач в положении Р (автоматическая коробка передач) или N (ручная коробка передач) полностью нажмите каждую педаль до пола и убедитесь, что коврик не мешает нажимать педали.

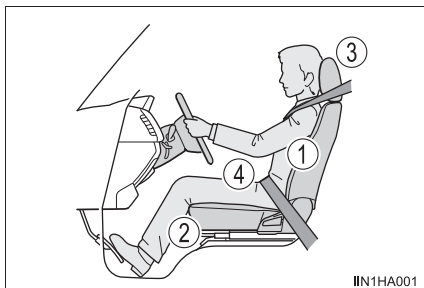


Для безопасности движения

Для обеспечения безопасности движения перед началом движения отрегулируйте сиденье и зеркало.

Правильное положение водителя при вождении

- ① Отрегулируйте угол спинки сиденья таким образом, чтобы Вы сидели прямо и Вам не нужно было наклоняться вперед, чтобы управлять автомобилем. (→стр. 139)
- ② Отрегулируйте сиденье таким образом, чтобы можно было полностью выжать педали и чтобы руки были слегка согнуты в локтях, когда они лежат на рулевом колесе. (→стр. 139)
- ③ Автомобили с регулируемыми подголовниками: зафиксируйте подголовник в таком положении, чтобы его центр находился на уровне верхнего края ушей. (→стр. 150)
- ④ Правильно пристегивайте ремни безопасности. (→стр. 38)



Правильное использование ремней безопасности

Перед началом движения убедитесь в том, что все пассажиры пристегнуты ремнями безопасности. (→стр. 38)

Применяйте подходящую для ребенка систему безопасности до тех пор, пока он не вырастет настолько, чтобы для него подходил ремень безопасности автомобиля. (→стр. 51, 55)

Регулировка зеркал

Правильно отрегулируйте внутреннее и наружные зеркала заднего вида, чтобы обеспечить хороший обзор назад. (→стр. 154, 156)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Не регулируйте положение сиденья водителя во время движения.
В процессе регулировки водитель может потерять управление автомобилем.
- Не подкладывайте подушку между спиной водителя или пассажира и спинкой сиденья.
Подушка может нарушить правильность положения водителя и снизить эффективность ремня безопасности и подголовника.
- Не кладите ничего под передние сиденья.
Предметы, находящиеся под передними сиденьями, могут застрять на полозьях и воспрепятствовать фиксации сидений. Это может привести к аварии; кроме того, может быть поврежден механизм регулировки.
- При дальних поездках регулярно отдыхайте, не дожидаясь появления признаков усталости.
Кроме того, если во время движения почувствуете усталость или сонливость, не продолжайте движение, а немедленно остановитесь для отдыха.

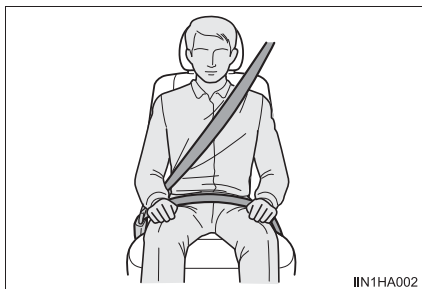
Ремни безопасности

Перед началом движения убедитесь в том, что все пассажиры пристегнуты ремнями безопасности.

Правильное использование ремней безопасности

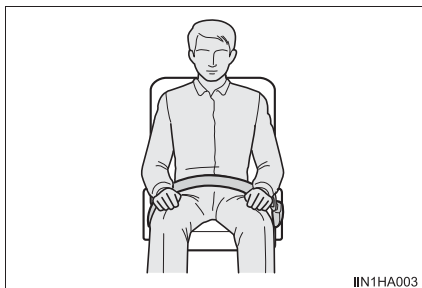
◆ 3-точечный ремень безопасности

- Вытяните плечевой ремень так, чтобы он проходил через плечо, но не касался шеи и не соскальзывал с плеча.
- Поясной ремень должен охватывать бедра как можно ниже.
- Отрегулируйте положение спинки сиденья. Сядьте прямо, так чтобы спина опиралась на спинку сиденья.
- Не перекручивайте ремень безопасности.



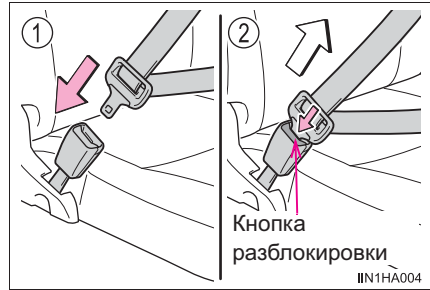
◆ 2-точечный ремень безопасности (при наличии)

- Расположите поясной ремень как можно ниже на бедрах и отрегулируйте длину ремня.
- Отрегулируйте положение спинки сиденья. Сядьте прямо, так чтобы спина опиралась на спинку сиденья.
- Не перекручивайте ремень безопасности.



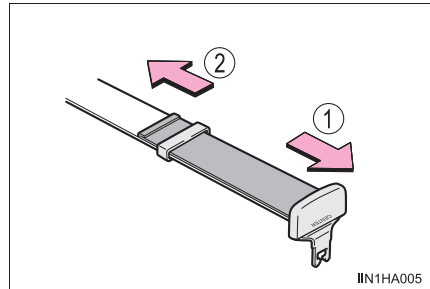
Пристегивание и отстегивание ремня безопасности

- ① Для пристегивания ремня безопасности вставьте ушко ремня в замок до защелкивания.
- ② Для отстегивания ремня безопасности нажмите кнопку разблокировки.



Регулировка длины ремня (ремень безопасности 2-точечного типа)

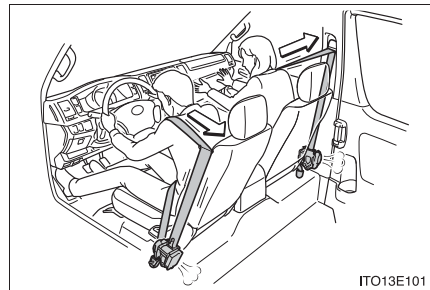
- ① Увеличение длины
- ② Уменьшение длины



Преднатяжители ремней безопасности (сиденье водителя и сиденье переднего пассажира с подушкой безопасности SRS)

Преднатяжители помогают удерживать пассажира, втягивая ремни безопасности при определенных типах сильного фронтального столкновения автомобиля.

Преднатяжители могут не сработать в случае легкого фронтального удара, бокового удара, удара сзади или переворота автомобиля.



■ **Втягивающий механизм с блокировкой в аварийной ситуации (ELR) (3-точечный ремень безопасности)**

Втягивающий механизм заблокирует ремень при внезапной остановке или ударе. Ремень также может заблокироваться, если резко наклониться вперед. При медленных плавных перемещениях ремень вытягивается, обеспечивая полную свободу движения.

■ **Использование ремня для детского сиденья**

Ремни безопасности Вашего автомобиля были разработаны для взрослых людей.

- Применяйте подходящую для ребенка систему безопасности для детей до тех пор, пока он не вырастет настолько, чтобы для него подходили ремни безопасности автомобиля. (→стр. 51, 55)
- Если ребенок настолько большой, что для него подходят ремни безопасности автомобиля, следуйте инструкциям по эксплуатации ремней безопасности. (→стр. 38)
- Автомобили без ремней безопасности на заднем сиденье: рекомендуется установить ремни безопасности на заднем сиденье автомобиля. Узнайте у дилера Toyota могут ли быть установлены ремни безопасности на заднем сиденье вашего автомобиля. Для моделей автомобилей без ремней безопасности на заднем сиденье также узнайте, могут ли быть установлены ремни безопасности на заднем сиденье автомобиля.

■ **Замена ремня после срабатывания преднатяжителя**

Если автомобиль подвергается нескольким столкновениям, преднатяжитель срабатывает при первом столкновении, но не срабатывает при втором и последующих столкновениях.

■ **Правила использования ремней безопасности**

Если в стране, где Вы проживаете, существуют особые правила по использованию ремней безопасности, обратитесь к своему дилеру фирмы Toyota для замены или установки ремней безопасности.

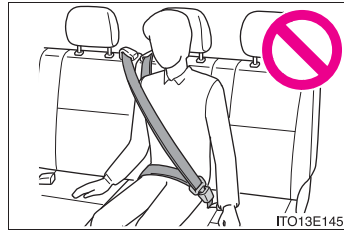
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности для снижения вероятности травмы в случае резкого торможения, неожиданного изменения направления движения или аварии.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ Использование ремня безопасности

- Убедитесь в том, что у всех пассажиров застегнуты ремни безопасности.
- Обязательно правильно пристегивайтесь ремнями безопасности.
- Каждый ремень безопасности должен использоваться только одним человеком. Он не должен использоваться одновременно несколькими людьми, в том числе детьми.
- Toyota рекомендует сажать детей на задние сиденья и обязательно использовать ремни безопасности и/или соответствующую систему безопасности для детей.
- Для достижения правильного положения не наклоняйте сиденье больше, чем это необходимо. Ремень безопасности действует наиболее эффективно, когда пассажиры сидят прямо, опершись на спинку сиденья.
- Не пропускайте плечевой ремень под рукой.
- Обязательно следите за тем, чтобы поясной ремень располагался как можно ниже и удобней на бедрах.
- Используйте ремни безопасности только на тех сиденьях, для которых они предназначены. Например, не используйте ремень безопасности, предназначенный для правого заднего сиденья, на левом заднем сиденье.

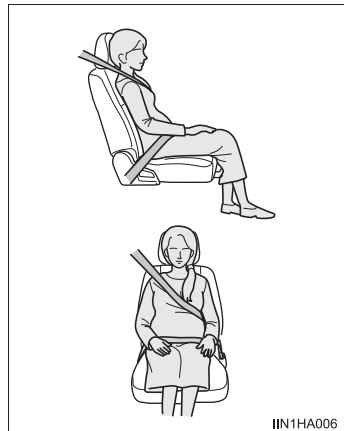



■ Беременные женщины

Проконсультируйтесь у врача и пристегивайте ремень соответствующим образом. (→стр. 38)

Беременные женщины должны опускать поясной ремень как можно ниже точно так же, как и остальные пассажиры, полностью вытягивая плечевой ремень на плечо и следя за тем, чтобы ремень не пересекал окружность живота.

Неправильное размещение поясного ремня при резком торможении, неожиданном изменении направления движения или столкновении может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода не только для беременной женщины, но и для плода.



 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Люди, страдающие различными заболеваниями**

Проконсультируйтесь у врача и пристегивайте ремень соответствующим образом. (→стр. 38)

■ Если в автомобиле находятся дети

Не разрешайте детям играть с ремнем безопасности. Если ремень безопасности наматывается на шею ребенка, это может привести к удушью или другим серьезным травмам вплоть до смертельного исхода.

Если это произошло и замок невозможно отстегнуть, необходимо разрезать ремень с помощью ножниц.

■ Преднатяжители ремней безопасности (при наличии)

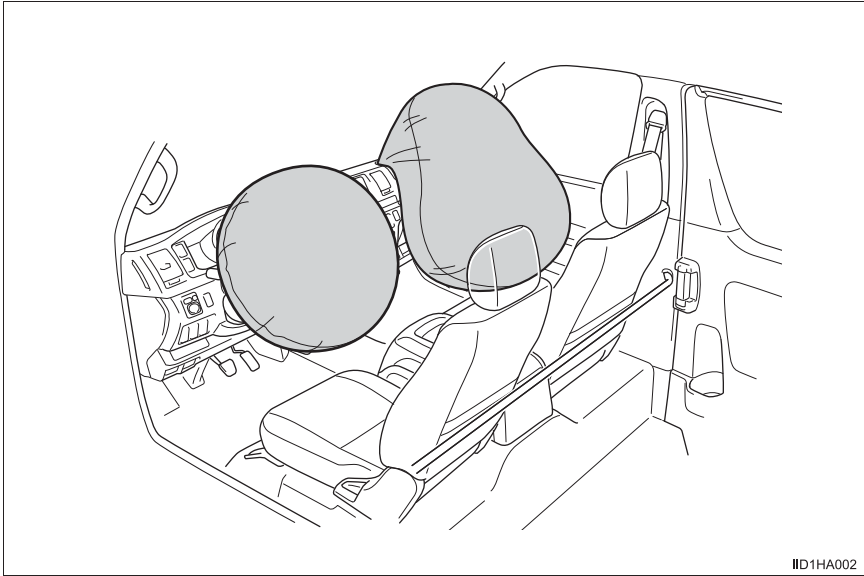
Если преднатяжитель был активирован, загорается контрольная лампа SRS. В этом случае ремень безопасности не может использоваться повторно и должен быть заменен дилером Toyota.

■ Повреждение и износ ремня безопасности

- Закрывая дверь, следите за тем, чтобы не повредить ремень безопасности, его ушко или замок.
- Периодически проверяйте ремни и их работу. Проверяйте, не появились ли на ремнях порезы, признаки износа или ослабленные части. Не пользуйтесь поврежденными ремнями, пока их не заменят. Поврежденные ремни безопасности не защищают пассажира от гибели или серьезных травм.
- Убедитесь, что ремень зафиксирован в замке и не перекручен.
Если ремень безопасности плохо работает, немедленно обратитесь к дилеру Toyota.
- Если автомобиль попал в серьезную аварию, замените узел сидений, в том числе ремни, даже в случае отсутствия явных повреждений.
- Не пытайтесь установить, снять, модифицировать, разобрать или утилизировать ремни безопасности. Обратитесь к своему дилеру Toyota для проведения необходимого ремонта. Неправильное обращение может привести к нарушениям в работе.

Подушки безопасности SRS*

Подушки безопасности SRS срабатывают при определенных типах ударов автомобиля, которые могут привести к серьезным травмам пассажиров. Эти подушки совместно с ремнями безопасности служат для снижения риска гибели или серьезной травмы.



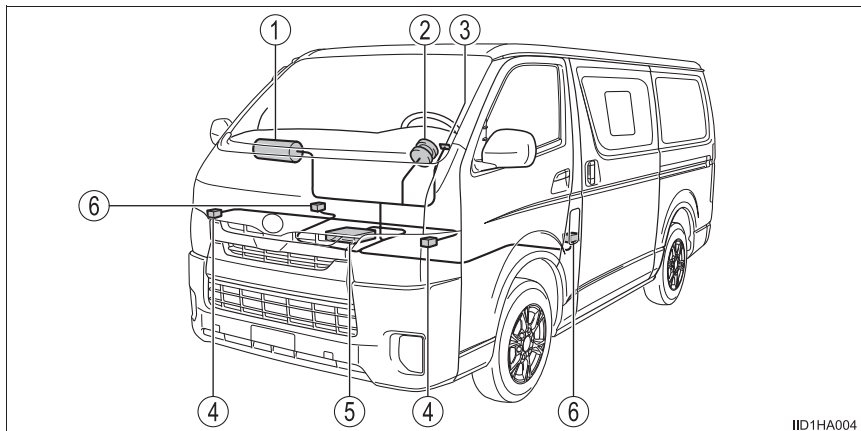
◆ Передние подушки безопасности SRS

Подушка безопасности SRS водителя/подушка безопасности SRS переднего пассажира (при наличии)

Защищает голову и грудь водителя и переднего пассажира от удара о детали салона.

*: При наличии

Компоненты системы подушек безопасности




IID1HA004

- ① Подушка безопасности переднего пассажира (при наличии)
- ② Подушка безопасности водителя
- ③ Контрольная лампа SRS
- ④ Датчики фронтального удара
- ⑤ Узел датчиков подушек безопасности
- ⑥ Преднатяжители ремней безопасности и ограничители силы (при наличии)

Выше показаны основные компоненты системы подушек безопасности SRS. Система подушек безопасности SRS управляется узлом датчиков подушек безопасности. При срабатывании подушек безопасности химическая реакция, проходящая в надувающих устройствах, стремительно наполняет подушки безопасности нетоксичным газом для сдерживания смещения вперед людей, находящихся в автомобиле.

Автомобили с центральным передним сиденьем: Передние подушки безопасности SRS предназначены для защиты водителя и переднего крайнего пассажира, они не предназначены для защиты пассажира на центральном переднем сиденье.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS**

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности при обращении с подушками SRS.

Несоблюдение этих мер может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода.

- Водитель и все пассажиры автомобиля должны правильно пристегивать ремни безопасности.

Подушки безопасности SRS являются дополнительными устройствами, используемыми вместе с ремнями безопасности.

- Подушка безопасности SRS водителя разворачивается со значительной силой, что может привести к серьезной травме вплоть до смертельного исхода, в особенности, если водитель находится очень близко к подушке.

Поскольку опасная зона при надувании подушки безопасности водителя составляет первые 50–75 мм, Вы будете в безопасности, если расположитесь в 250 мм от нее. Это расстояние измеряется от центра рулевого колеса до Вашей груди. Если Вы сидите менее чем в 250 мм от рулевого колеса, то перед началом движения Вы можете изменить положение тела несколькими способами:

- Сдвиньте сиденье как можно дальше назад, но так, чтобы Вам было удобно пользоваться педалями.
- Слегка наклоните спинку сиденья. Хотя конструкции автомобилей отличаются друг от друга, многие водители могут установить расстояние в 250 мм даже тогда, когда сиденье водителя полностью сдвинуто вперед, просто немного отклонив спинку сиденья. Если наклон спинки сиденья ухудшает обзор, подложите устойчивую, нескользкую подушку, или поднимите сиденье, если в Вашем автомобиле предусмотрена такая функция.
- Если положение рулевого колеса в Вашем автомобиле можно регулировать, наклоните его вниз. Это позволит направить подушку безопасности на Вашу грудь, а не на голову или шею.

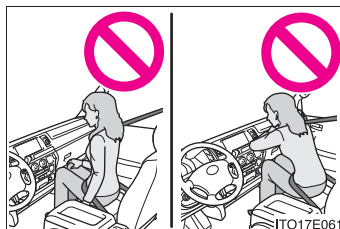
Сиденье следует регулировать в соответствии с приведенными выше рекомендациями, сохраняя контроль над педалями, рулевым колесом и обеспечивая хороший обзор органов управления на панели приборов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

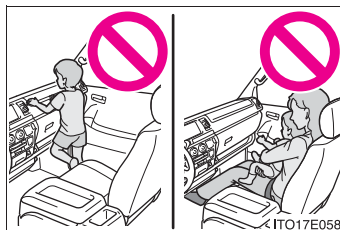
■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS

- Автомобили с подушкой безопасности переднего пассажира: Подушка безопасности SRS переднего пассажира также разворачивается со значительной силой и может стать причиной серьезной травмы, вплоть до смертельного исхода, особенно если пассажир находится очень близко от нее. Сиденье переднего пассажира должно располагаться как можно дальше от подушки безопасности, в то время как спинку сиденья следует отрегулировать так, чтобы пассажир сидел прямо.
- Автомобили с подушкой безопасности переднего пассажира: Неправильно посаженные и/или пристегнутые младенцы и дети могут погибнуть или получить серьезные травмы от раскрывающихся подушек безопасности. Если младенец или ребенок еще слишком мал для того, чтобы использовать ремень безопасности, он должен быть правильно закреплен с помощью системы безопасности для детей. Toyota настоятельно рекомендует, чтобы все младенцы и дети находились в автомобиле на заднем сиденье и были надежно зафиксированы на своих местах.

- Автомобили с подушкой безопасности переднего пассажира: Не сидите на краю сиденья и не прислоняйтесь к приборной доске.



- Автомобили с подушкой безопасности переднего пассажира: Не позволяйте ребенку стоять перед подушкой безопасности SRS переднего пассажира или сидеть на коленях переднего пассажира.



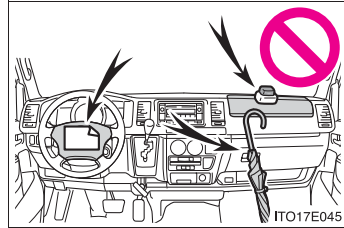
- Автомобили с подушкой безопасности переднего пассажира: Не позволяйте пассажирам переднего сиденья держать на коленях какие-либо предметы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS

- Не закрепляйте никакие предметы на таких областях, как панель приборов и накладка рулевого колеса, а также не прислоняйте никакие предметы к этим областям.

Эти предметы могут разлетаться при срабатывании подушек безопасности SRS водителя и переднего пассажира (при наличии).



- Не стучите и не надавливайте на места, где находятся компоненты подушек безопасности SRS.
Это может стать причиной неправильной работы подушек безопасности SRS.
- Не касайтесь никаких компонентов системы сразу после срабатывания (надувания) подушек безопасности SRS, поскольку они могут быть горячими.
- Если Вам трудно дышать после срабатывания подушки безопасности SRS, откройте дверь или окно, чтобы обеспечить приток свежего воздуха, или выйдите из автомобиля, если это не опасно. При первой возможности смойте с себя остатки материалов от срабатывания подушек для предотвращения раздражения кожи.
- Если повреждены или треснули отделения, где хранятся подушки безопасности, например накладка рулевого колеса, обратитесь к дилеру Toyota для их замены.

■ Модификация и утилизация компонентов системы подушек безопасности SRS

Не утилизируйте свой автомобиль и не вносите модификаций без предварительной консультации с дилером Toyota. Подушки безопасности SRS могут случайно сработать (надуться) и стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода.

- Установка, снятие, разборка и ремонт подушек безопасности SRS
- Ремонт, модификация, снятие или замена рулевого колеса, приборной панели или приборной доски
- Ремонт или модификация переднего крыла или переднего бампера
- Установка защиты на переднюю решетку (защитные дуги или “кенгурятники” и т.п.), снегоочистителей, лебедок
- Модификация системы подвески автомобиля
- Установка электронных приборов, например устройств двухсторонней радиосвязи (РЧ-передатчика) или CD-плееров

■ При срабатывании (надувании) подушек SRS

- В результате контакта с подушкой безопасности SRS при срабатывании (надувании) возможны небольшие ушибы или ссадины.
- При срабатывании слышен громкий хлопок и вылетает белый порошок.
- Части модуля подушек безопасности (втулка рулевого колеса, крышка подушки безопасности и надувающее устройство), а также передние сиденья могут оставаться сильно нагретыми в течение нескольких минут. Сама подушка безопасности также может быть горячей.
- Может растрескаться ветровое стекло.

■ Условия срабатывания подушки безопасности SRS

- Передние подушки безопасности SRS срабатывают в случае удара, превышающего по силе установленный пороговый уровень (уровень силы, соответствующий лобовому столкновению на скорости приблизительно 20–30 км/ч с фиксированной стеной, которая не подвергается смещению или деформации).

Однако в перечисленных ниже ситуациях эта пороговая скорость может быть значительно выше:

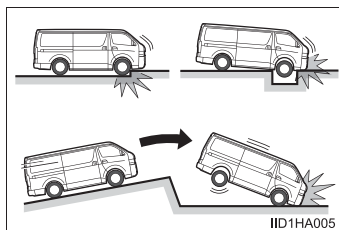
- если автомобиль сталкивается с объектом (например, припаркованным автомобилем или дорожным знаком), который при ударе может перемещаться или деформироваться;
- если автомобиль подминается во время столкновения (например, когда капот автомобиля “подныривает” под платформу грузовика и т. п.).

- В зависимости от типа столкновения возможна активация только преднатяжителей ремней безопасности.

■ Обстоятельства, при которых подушки безопасности SRS могут срабатывать (надуваться) не вследствие столкновения

Передние подушки безопасности SRS могут раскрыться, если нижняя часть автомобиля подвергается сильному удару. Некоторые примеры показаны на рисунке.

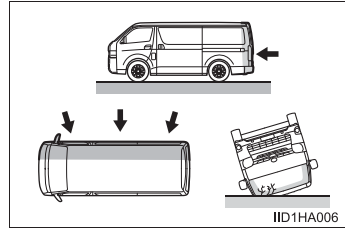
- Удар о бордюр, кромку тротуара или о твердую поверхность
- Падение в глубокую яму или перескакивание через нее
- Жесткое приземление или падение автомобиля



■ Типы столкновений, при которых подушки безопасности SRS могут не сработать

Передние подушки безопасности SRS обычно не срабатывают в случае удара сбоку или сзади, при переворачивании автомобиля, а также в случае фронтального столкновения на малой скорости. Тем не менее всегда, когда столкновение любого типа вызывает достаточное замедление движения автомобиля в поступательном направлении, может произойти раскрытие передних подушек безопасности SRS.

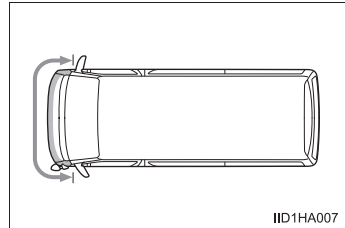
- Боковое столкновение
- Удар сзади
- Переворачивание автомобиля



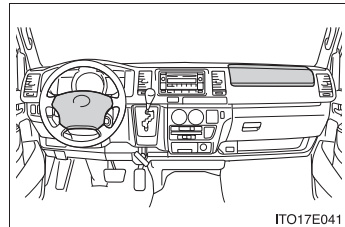
■ Когда обращаться к дилеру Toyota

В указанных ниже случаях необходимо проверить и/или отремонтировать автомобиль. Как можно скорее обратитесь к своему дилеру Toyota.

- Сработали какие-либо из подушек безопасности SRS.
- Передняя часть автомобиля пострадала в дорожно-транспортном происшествии, недостаточно серьезном для срабатывания передних подушек безопасности SRS.



- Центральная накладка рулевого колеса или приборная доска рядом с подушкой безопасности переднего пассажира поцарапана, треснула или повреждена каким-либо другим образом.



Сведения по безопасности детей

Если в автомобиле находятся дети, соблюдайте следующие меры предосторожности.

Применяйте подходящую для ребенка систему безопасности до тех пор, пока он не вырастет настолько, чтобы для него подходил ремень безопасности автомобиля.

- Рекомендуется размещать детей на задних сиденьях во избежание случайных контактов с рычагом управления коробкой передач, рычагом включения стеклоочистителей и т.п.
- Используйте переключатель блокировки окон (автомобили с электростеклоподъемниками) для того, чтобы дети не могли пострадать при случайном включении электростеклоподъемников. (→стр. 160)
- Не разрешайте маленьким детям управлять оборудованием, которое может прищемить какие-либо части тела, например электрическими стеклоподъемниками (при наличии), капотом, дверью багажного отделения, сиденьями и т.п.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не оставляйте детей в автомобиле без присмотра, не давайте детям ключи и не позволяйте детям пользоваться ключами.

Дети могут запустить двигатель автомобиля или переключить коробку передач в нейтральное положение. Имеется также опасность того, что дети могут травмироваться сами, играя со стеклоподъемниками или другими узлами автомобиля. Кроме того, нагрев салона автомобиля или, наоборот, слишком низкая температура в салоне могут быть смертельно опасными для детей.

Системы безопасности для детей (кроме Китая, Малайзии, Марокко и России)

Toyota настоятельно рекомендует использовать системы безопасности для детей.

Система безопасности для маленького ребенка или младенца должна быть сама надежно закреплена на сиденье с помощью поясной части ремня безопасности.

Следует помнить

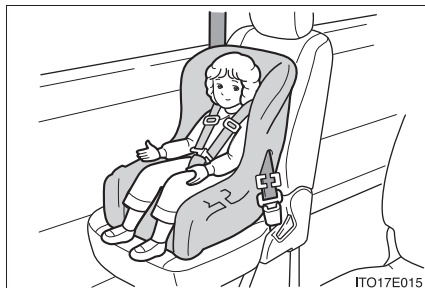
Исследования показали, что установка системы безопасности для детей на заднем сиденье намного безопасней, чем ее установка на переднем пассажирском сиденье.

- Выбирайте систему безопасности для детей, подходящую для Вашего автомобиля и соответствующую возрасту и комплекции ребенка.
- Подробные сведения по установке системы безопасности для детей приводятся в инструкции к системе.
В настоящем Руководстве приводятся общие сведения по установке системы. (→стр. 60)
- Если в стране, где Вы проживаете, существуют особые правила по использованию системы безопасности для детей, обратитесь к своему дилеру фирмы Toyota для установки такой системы.

Типы систем безопасности для детей

Системы безопасности для детей подразделяются на следующие 3 типа в зависимости от возраста и веса ребенка:

- ▶ Сиденье для ребенка (младенца)
- ▶ Сиденье для дошкольника (поворачиваемое вперед или назад)



- ▶ Сиденье для школьника (вспомогательное сиденье)



■ Выбор подходящей системы безопасности для детей

- Применяйте подходящую для ребенка детскую систему безопасности до тех пор, пока он не вырастет настолько, чтобы для него подходили ремни безопасности автомобиля.
- Если ребенок уже слишком большой для детской системы безопасности, его следует перевозить на заднем сиденье, и он должен быть пристегнут с помощью ремней безопасности автомобиля. (→стр. 38)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Меры предосторожности при использовании системы безопасности для детей**

- Для эффективной защиты при автомобильных авариях и неожиданных остановках ребенок должен быть правильно зафиксирован с помощью ремня безопасности или системы безопасности для детей в зависимости от его возраста и комплекции. Транспортировка ребенка на руках не заменяет систему безопасности для детей. При аварии ребенок может удариться о ветровое стекло или оказаться зажатым между Вами и внутренними частями автомобиля.
- Toyota настоятельно рекомендует использовать на заднем сиденье подходящую систему безопасности для детей, соответствующую комплекции ребенка. Согласно статистике несчастных случаев для ребенка безопаснее быть правильно пристегнутым на заднем сиденье, чем на переднем.
- Автомобили с подушкой безопасности переднего пассажира: Запрещается устанавливать на сиденье переднего пассажира систему безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом против хода движения. В случае аварии сила, обеспечивающая быстрое надувание подушек безопасности, может привести к гибели или серьезному травмированию ребенка, если система безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом против хода движения, установлена на сиденье переднего пассажира.
- Автомобили с подушкой безопасности переднего пассажира: Система безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом по ходу движения, может устанавливаться на сиденье переднего пассажира только в том случае, если нет другого выхода. Установите спинку сиденья в вертикальное положение (автомобили с рычагом регулировки угла спинки сиденья) и обязательно отодвиньте сиденье как можно дальше назад (автомобили с рычагом регулировки положения сиденья), так как подушка безопасности переднего пассажира может надуваться со значительной скоростью и силой. В противном случае возможна гибель или серьезное травмирование ребенка.
- Убедитесь, что выполнены все инструкции производителя по установке системы безопасности для детей и система надежно закреплена. При неправильном закреплении возможна гибель или серьезная травма ребенка в случае резкой остановки, внезапного изменения направления движения или аварии.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Если в автомобиле находятся дети**

Не разрешайте детям играть с ремнем безопасности. Если ремень безопасности наматывается на шею ребенка, это может привести к удушью или другим серьезным травмам вплоть до смертельного исхода.

Если это произошло и замок невозможно отстегнуть, необходимо разрезать ремень с помощью ножниц.

■ Если система безопасности для детей не используется

- Система безопасности для детей должна быть правильно закреплена на сиденье, даже если она не используется. Не оставляйте систему безопасности для детей незакрепленной в пассажирском салоне.
- В случае, если необходимо снять систему безопасности для детей, извлеките ее из автомобиля или надежно закрепите в багажном отделении. Это предотвратит возможное травмирование пассажиров в случае резкой остановки, внезапного изменения направления движения или аварии.

Системы безопасности для детей (для Китая, Малайзии, Марокко и России)

Toyota настоятельно рекомендует использовать системы безопасности для детей.

Система безопасности для маленького ребенка или младенца должна быть сама надежно закреплена на сиденье с помощью поясной части ремня безопасности.

Следует помнить

Исследования показали, что установка системы безопасности для детей на заднем сиденье намного безопасней, чем ее установка на переднем пассажирском сиденье.

- Выбирайте систему безопасности для детей, подходящую для Вашего автомобиля и соответствующую возрасту и комплекции ребенка.
- Подробные сведения по установке системы безопасности для детей приводятся в инструкции по ее монтажу.
В настоящем Руководстве приводятся общие сведения по установке системы. (→стр. 67)
- Если в стране, где Вы проживаете, существуют особые правила по использованию системы безопасности для детей, обратитесь к своему дилеру фирмы Toyota для установки такой системы.
- Для Китая: Toyota рекомендует использовать систему безопасности для детей, соответствующую нормативам GB27887-2011.
- Кроме Китая: Toyota рекомендует использовать систему безопасности для детей, соответствующую нормативам ECE № 44.

Типы систем безопасности для детей

В соответствии с нормативами GB27887-2011 или ECE № 44 системы безопасности для детей подразделяются на 5 перечисленных ниже групп:

Группа 0: до 10 кг (0 – 9 месяцев)

Группа 0+: до 13 кг (0 – 2 года)

Группа I: от 9 до 18 кг (9 месяцев – 4 года)

Группа II: от 15 до 25 кг (4 года – 7 лет)

Группа III: от 22 до 36 кг (6 – 12 лет)

В настоящем Руководстве для владельца рассматриваются 2 типа популярных систем безопасности для детей с фиксацией ремнями безопасности.

- ▶ Сиденье для дошкольника (поворачиваемое вперед или назад)
- ▶ Сиденье для школьника (вспомогательное сиденье)



Соответствует группе 0+ и I нормативов GB27887-2011 или ECE № 44



Соответствует группе II и III нормативов GB27887-2011 или ECE № 44

Допустимость установки систем безопасности для детей в различных положениях

Информация, представленная в таблице, показывает допустимость установки Вашей системы безопасности для детей в различных положениях.

Положение установки Весовые группы	Сиденье переднего пассажира	Заднее сиденье			
		Сиденье первого ряда	Сиденья второго ряда (при наличии)	Сиденье третьего ряда (при наличии)	Сиденье четвертого ряда (при наличии)
0 До 10 кг (0 – 9 месяцев)	X	X	X	X	X
0+ До 13 кг (0 – 2 года)	X	X	X	X	X
I от 9 до 18 кг (9 месяцев – 4 года)	Лицом назад – X	X	X	X	X
	Лицом по ходу движения – UF*1				
II, III От 15 до 36 кг (4 года – 12 лет)	UF*1	X	X	X	X

Расшифровка буквенных обозначений в приведенной выше таблице:

UF: Подходит для “универсальной” категории систем безопасности для детей, проверенных для использования в данной весовой группе, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения.

X: Неприемлемое положение для детей в данной весовой группе.

*1: Передвиньте сиденье как можно дальше назад (автомобили с рычагом регулировки положения сиденья).

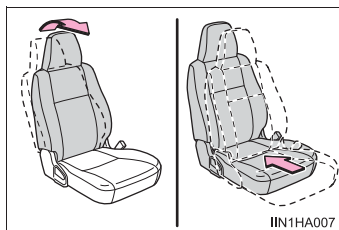
Установите спинку сиденья в вертикальное положение.

Можно также использовать и другие системы безопасности для детей, отличные от приведенных в таблице, однако в этом случае нужно тщательно проверить пригодность этих систем, проконсультировавшись с их изготовителем и продавцом.

■ Установка системы безопасности для детей на переднем пассажирском сиденье

Если необходимо установить систему безопасности для детей на переднем пассажирском сиденье, выполните следующие регулировки:

- Установите спинку сиденья в вертикальное положение.
- Автомобили с рычагом регулировки положения сиденья: отодвиньте подушку сиденья в самое заднее положение.



■ Выбор подходящей системы безопасности для детей

- Применяйте подходящую для ребенка детскую систему безопасности до тех пор, пока он не вырастет настолько, чтобы для него подходили ремни безопасности автомобиля.
- Если ребенок уже слишком большой для детской системы безопасности, его следует перевозить на заднем сиденье, и он должен быть пристегнут с помощью ремней безопасности автомобиля. (→стр. 38)




ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Использование системы безопасности для детей

Использование системы безопасности для детей, которая не подходит для автомобиля, может привести к плохому закреплению ребенка. Это может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода (в случае резкого торможения или аварии).

■ Меры предосторожности при использовании системы безопасности для детей

- Для эффективной защиты при автомобильных авариях и неожиданных остановках ребенок должен быть правильно зафиксирован с помощью ремня безопасности или системы безопасности для детей в зависимости от его возраста и комплекции. Транспортировка ребенка на руках не заменяет систему безопасности для детей. При аварии ребенок может удариться о ветровое стекло или оказаться зажатым между Вами и внутренними частями автомобиля.
- Автомобили с подушкой безопасности переднего пассажира: Запрещается устанавливать на сиденье переднего пассажира систему безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом против хода движения. В случае аварии сила, обеспечивающая быстрое надувание подушек безопасности, может привести к гибели или серьезному травмированию ребенка, если система безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом против хода движения, установлена на сиденье переднего пассажира.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Меры предосторожности при использовании системы безопасности для детей**

- Система безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом по ходу движения, может устанавливаться на сиденье переднего пассажира только в том случае, если нет другого выхода. Установите спинку сиденья в вертикальное положение и обязательно отодвиньте сиденье как можно дальше назад (автомобили с рычагом регулировки положения сиденья), так как подушка безопасности переднего пассажира может надуваться со значительной скоростью и силой. В противном случае возможна гибель или серьезное травмирование ребенка.
- Убедитесь, что выполнены все инструкции производителя по установке системы безопасности для детей и система надежно закреплена. При неправильном закреплении возможна гибель или серьезная травма ребенка в случае резкой остановки, внезапного изменения направления движения или аварии.

■ Если в автомобиле находятся дети

Не разрешайте детям играть с ремнем безопасности. Если ремень наматывается на шею ребенка, это может привести к удушью или другим серьезным травмам вплоть до смертельного исхода.

Если это произошло и замок невозможно отстегнуть, необходимо разрезать ремень с помощью ножниц.

■ Если система безопасности для детей не используется

- Система безопасности для детей должна быть правильно закреплена на сиденье, даже если она не используется. Не оставляйте систему безопасности для детей незакрепленной в пассажирском салоне.
- В случае, если необходимо снять систему безопасности для детей, извлеките ее из автомобиля или надежно закрепите в багажном отделении. Это предотвратит возможное травмирование пассажиров в случае резкой остановки, внезапного изменения направления движения или аварии.

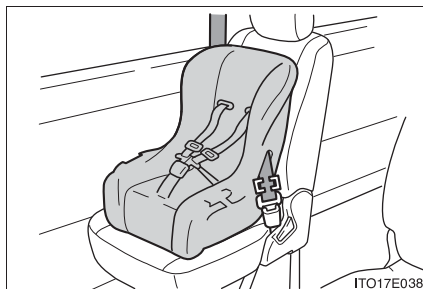
Установка систем безопасности для детей (кроме Китая, Малайзии, Марокко и России)

Следуйте указаниям завода-изготовителя системы безопасности для детей. Надежно закрепите систему безопасности для детей с помощью ремня безопасности.

2-точечный ремень безопасности



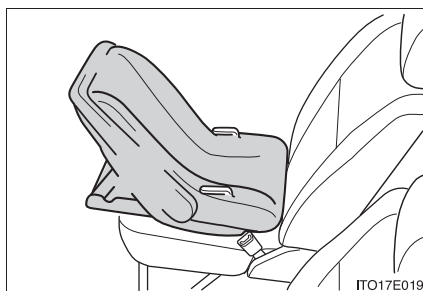
3-точечные ремни безопасности (для ремня безопасности ELR требуется фиксирующий зажим)



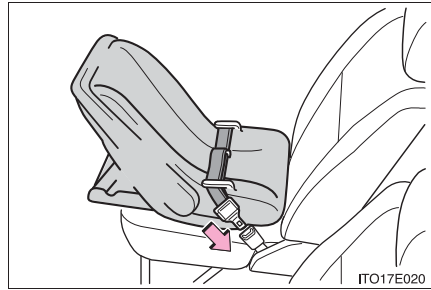
Установка системы безопасности для детей с использованием ремня безопасности (2-точечного типа)

- Лицом против движения — сиденье для ребенка (младенца)/ сиденье для дошкольника (поворачиваемое вперед или назад кресло)

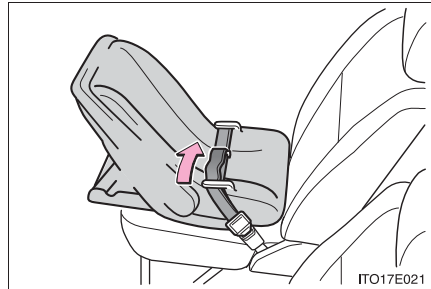
- 1 Установите на заднем сиденье автомобиля систему безопасности для детей лицом против хода движения.



- 2 Пропустите ремень безопасности через систему безопасности для детей и вставьте ушко ремня в замок. Убедитесь в том, что ремень не перекручен.

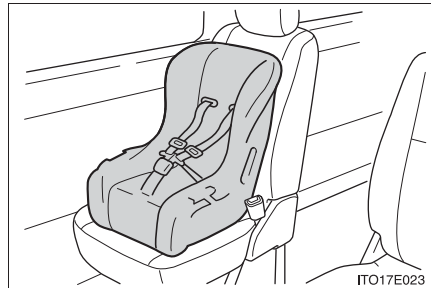


- 3 Прижимая систему безопасности для детей вниз к сиденью, натяните ремень, потянув за его свободный конец, так чтобы система безопасности для детей была надежно закреплена на месте.

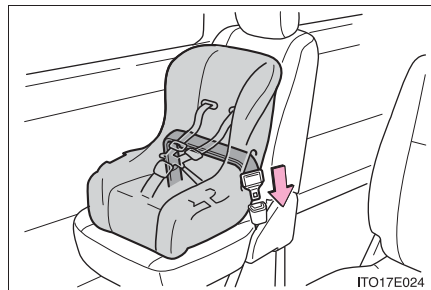


■ Лицом по ходу движения — сиденье для дошкольника (поворачиваемое вперед или назад кресло)

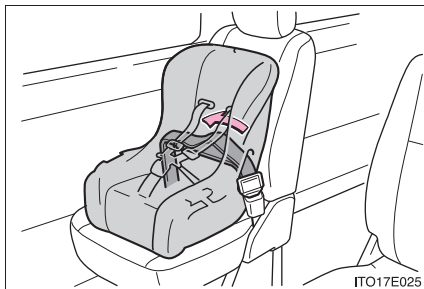
- 1 Установите на сиденье автомобиля систему безопасности для детей лицом по ходу движения.



- 2 Пропустите ремень безопасности через систему безопасности для детей и вставьте ушко ремня в замок. Убедитесь в том, что ремень не перекручен.



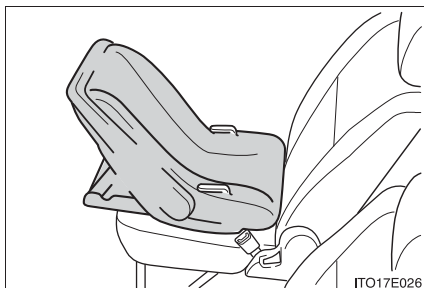
- 3 Прижимая систему безопасности для детей вниз к сиденью, натяните ремень, потянув за его свободный конец, так чтобы система безопасности для детей была надежно закреплена на месте.



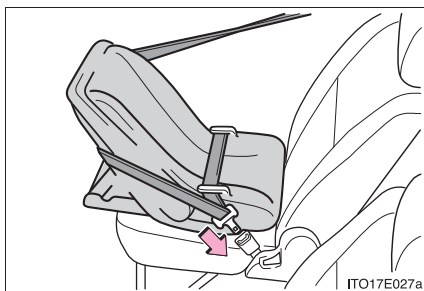
Установка системы безопасности для детей с использованием ремня безопасности (3-точечного типа)

- Лицом против движения — сиденье для ребенка (младенца)/сиденье для дошкольника (поворачиваемое вперед или назад кресло)

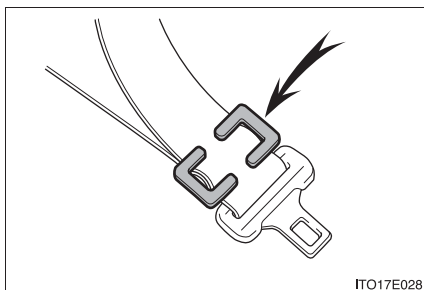
- 1 Установите на заднем сиденье автомобиля систему безопасности для детей лицом против хода движения.



- 2 Пропустите ремень безопасности через систему безопасности для детей и вставьте ушко ремня в замок. Убедитесь в том, что ремень не перекручен. Держите поясной участок ремня натянутым.



- 3 Установите фиксирующий зажим рядом с ушком поясного и плечевого ремней, пропустив ушко и ленту плечевого ремня сквозь пазы фиксирующего зажима.

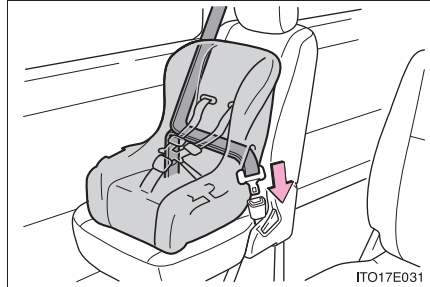


■ Лицом по ходу движения — сиденье для дошкольника (поворачиваемое вперед или назад кресло)

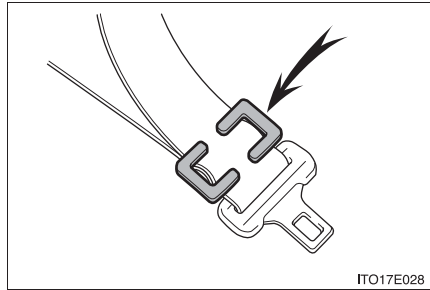
- 1 Установите на сиденье автомобиля систему безопасности для детей лицом по ходу движения.



- 2 Пропустите ремень безопасности через систему безопасности для детей и вставьте ушко ремня в замок. Убедитесь в том, что ремень не перекручен. Держите поясной участок ремня натянутым.

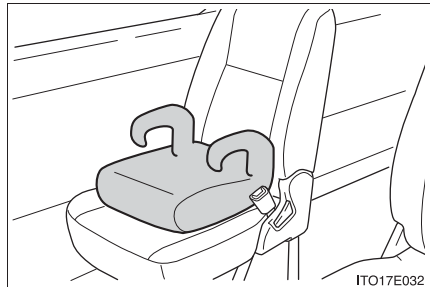


- 3 Установите фиксирующий зажим рядом с ушком поясного и плечевого ремней, пропустив ушко и ленту плечевого ремня сквозь пазы фиксирующего зажима.



■ Сиденье для школьника (вспомогательное сиденье)

- 1 Установите на сиденье автомобиля систему безопасности для детей лицом по ходу движения.



- 2 Посадите ребенка в систему безопасности для детей. Закрепите ремень безопасности на системе безопасности для детей в соответствии с указаниями изготовителя, и вставьте ушко в замок. Убедитесь в том, что ремень не перекручен.



ITO17E033

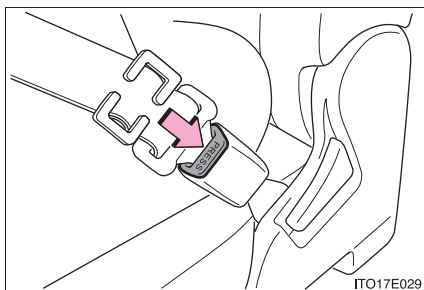
Убедитесь в том, что плечевой ремень правильно проходит по плечу ребенка, а поясной ремень опущен как можно ниже.

(→стр. 38)

Снятие системы безопасности для ребенка, установленной с ремнем безопасности

2-точечный ремень безопасности: нажмите кнопку фиксатора замка.

3-точечный ремень безопасности: Нажмите кнопку разблокировки замка и дайте ремню полностью втянуться.



ITO17E029

■ При установке системы безопасности для детей на сиденье с ремнем ELR (→стр. 60)

Чтобы установить систему безопасности для детей, требуется фиксирующий зажим. Следуйте инструкциям изготовителя системы. Если в комплект системы безопасности для детей не входит фиксирующий зажим, его можно приобрести у дилера фирмы Toyota:

Фиксирующий зажим для системы безопасности для детей (№ детали 73119-22010)

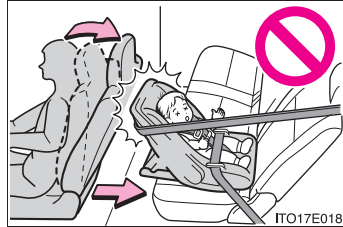
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При установке системы безопасности для детей

Следуйте указаниям руководства по установке системы безопасности для детей и надежно зафиксируйте систему безопасности.

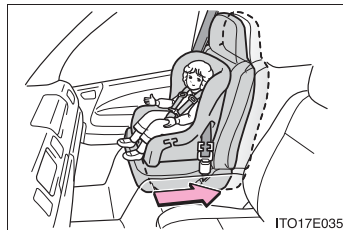
Если система безопасности для детей закреплена неправильно, то ребенок или другие пассажиры могут получить тяжелую травму или даже погибнуть в случае резкого торможения, неожиданного изменения направления движения или аварии.

- Если сиденье водителя мешает системе безопасности для детей и не позволяет правильно установить ее, установите систему безопасности для детей на правое сиденье второго ряда (автомобили с левым рулем) или на левое сиденье второго ряда (автомобили с правым рулем).



- Настройте сиденье переднего пассажира таким образом, чтобы оно не мешало системе безопасности для детей.

- Автомобили с подушкой безопасности переднего пассажира и рычагом регулировки положения сиденья: Система безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом по ходу движения, может устанавливаться на сиденье переднего пассажира только в том случае, если это неизбежно. При установке системы безопасности для детей на переднем пассажирском сиденье лицом по ходу движения отодвиньте это сиденье назад до упора.



Невыполнение этого требования может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода при срабатывании (надувании) подушек безопасности.

- Автомобили с подушкой безопасности переднего пассажира: Запрещается использовать на сиденье переднего пассажира систему безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом против хода движения.



В случае аварии сила, обеспечивающая быстрое надувание подушек безопасности, может привести к серьезной травме ребенка вплоть до смертельного исхода.

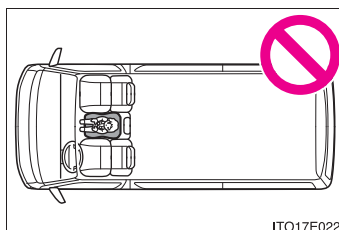
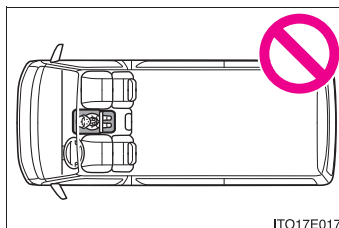
Предупреждающая наклейка на панели приборов со стороны пассажира напоминает о том, что запрещается устанавливать систему безопасности для детей на переднем сиденье лицом против движения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При установке системы безопасности для детей

- Автомобили с центральным передним сиденьем: не устанавливайте систему безопасности для детей в центральном положении. Это сиденье не предназначено для установки системы безопасности для детей.

При использовании в центральном положении система безопасности для детей, в зависимости от ее типа, может мешать правильному использованию ремней безопасности водителя и переднего пассажира. Она также может мешать управлять автомобилем.



- Если в стране, где Вы проживаете, существуют особые правила по использованию системы безопасности для детей, обратитесь к своему дилеру фирмы Toyota для установки такой системы.
- При установке сиденья школьника (вспомогательного сиденья) обязательно убедитесь, что плечевой ремень проходит через середину плеча ребенка. Ремень следует пропускать подальше от шеи ребенка, но так, чтобы он не сползал с его плеча. Невыполнение этого требования может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода в случае резкого торможения, неожиданного изменения направления движения или аварии.
- Убедитесь, что ремень и ушко ремня надежно закреплены, а ремень безопасности не перекручен.
- Убедитесь в надежности установки системы безопасности для детей, подергав ее влево-вправо и вперед-назад.
- Запрещается регулировать сиденье после закрепления системы безопасности для детей.
- Следуйте всем указаниям изготовителя по установке системы безопасности для детей.

Установка систем безопасности для детей (для Китая, Малайзии, Марокко и России)

Следуйте указаниям завода-изготовителя системы безопасности для детей. Надежно закрепите систему безопасности для детей с помощью ремня безопасности.

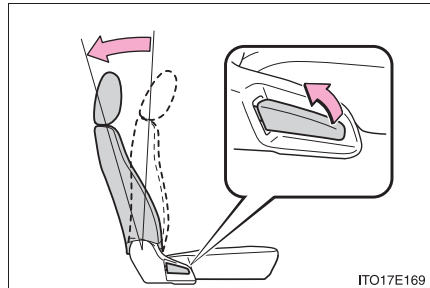
3-точечные ремни безопасности (для ремня безопасности ELR требуется фиксирующий зажим)



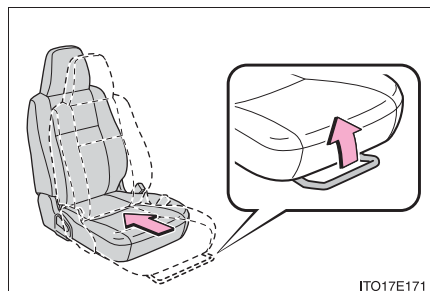
Установка систем безопасности для детей с использованием ремня безопасности пассажира

■ Лицом по ходу движения — сиденье для дошкольника (поворачиваемое вперед или назад кресло)

- 1 Установите спинку сиденья в вертикальное положение.



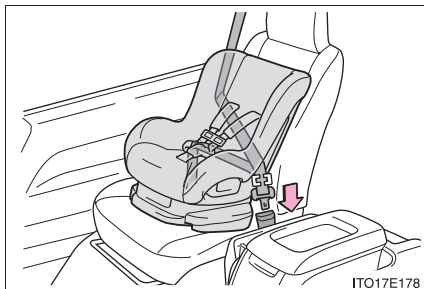
- 2 Автомобили с рычагом регулировки положения сиденья: передвиньте сиденье как можно дальше назад.



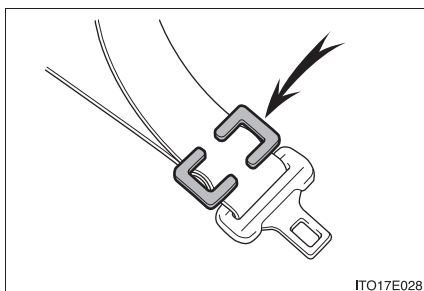
- 3 Установите на сиденье автомобиля систему безопасности для детей лицом по ходу движения.



- 4 Пропустите ремень безопасности через систему безопасности для детей и вставьте ушко ремня в замок. Убедитесь в том, что ремень не перекручен. Держите поясной участок ремня натянутым.

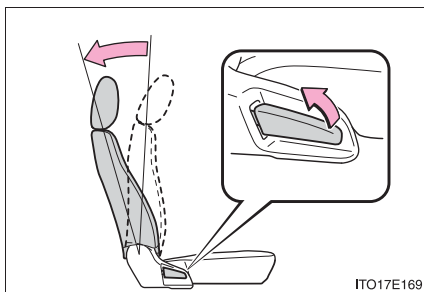


- 5 Установите фиксирующий зажим рядом с ушком поясного и плечевого ремней, пропустив ушко и ленту плечевого ремня сквозь пазы фиксирующего зажима.

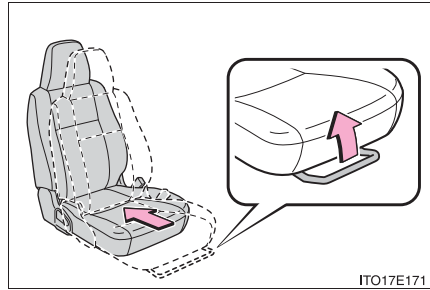


■ Сиденье для школьника (вспомогательное сиденье)

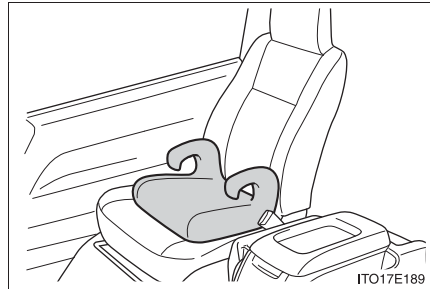
- 1 Установите спинку сиденья в вертикальное положение.



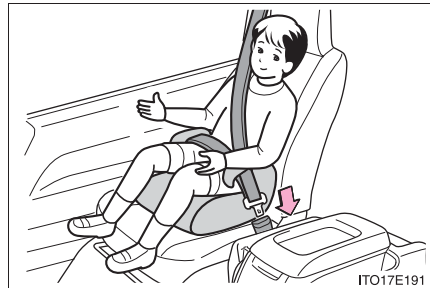
- 2 Автомобили с рычагом регулировки положения сиденья: передвиньте сиденье как можно дальше назад.



- 3 Установите на сиденье автомобиля систему безопасности для детей лицом по ходу движения.



- 4 Посадите ребенка в систему безопасности для детей. Закрепите ремень безопасности на системе безопасности для детей в соответствии с указаниями изготовителя, и вставьте ушко в замок. Убедитесь в том, что ремень не перекручен.

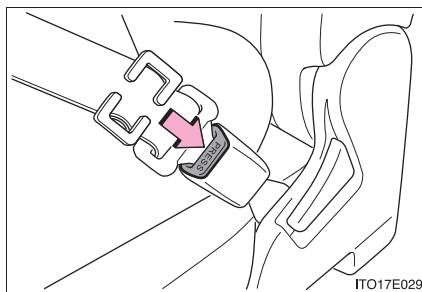


Убедитесь в том, что плечевой ремень правильно проходит по плечу ребенка, а поясной ремень опущен как можно ниже.

(→стр. 38)

Снятие системы безопасности для ребенка, установленной с ремнем безопасности

Нажмите кнопку разблокировки замка и дайте ремню полностью втянуться.



■ При установке системы безопасности для детей

Чтобы установить систему безопасности для детей, требуется фиксирующий зажим. Следуйте инструкциям изготовителя системы. Если в комплект системы безопасности для детей не входит фиксирующий зажим, его можно приобрести у дилера фирмы Toyota:

Фиксирующий зажим для системы безопасности для детей
(№ детали 73119-22010)

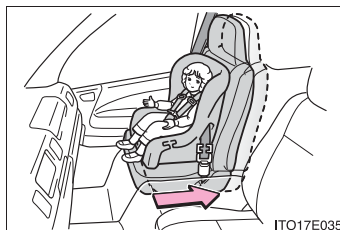
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При установке системы безопасности для детей

Следуйте указаниям руководства по установке системы безопасности для детей и надежно зафиксируйте систему безопасности.

Если система безопасности для детей закреплена неправильно, то ребенок или другие пассажиры могут получить тяжелую травму или даже погибнуть в случае резкого торможения, неожиданного изменения направления движения или аварии.

- Автомобили с подушкой безопасности переднего пассажира: Система безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом по ходу движения, может устанавливаться только на сиденье переднего пассажира. При установке системы безопасности для детей на переднем пассажирском сиденье лицом по ходу движения отодвиньте это сиденье назад до упора. Невыполнение этого требования может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода при срабатывании (надувании) подушек безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При установке системы безопасности для детей

- Автомобили с подушкой безопасности переднего пассажира: Запрещается использовать на сиденье переднего пассажира систему безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом против хода движения.

В случае аварии сила, обеспечивающая быстрое надувание подушек безопасности, может привести к серьезной травме ребенка вплоть до смертельного исхода.

Предупреждающая наклейка на панели приборов со стороны пассажира напоминает о том, что запрещается устанавливать систему безопасности для детей на переднем сиденье лицом против движения.



- Если в стране, где Вы проживаете, существуют особые правила по использованию системы безопасности для детей, обратитесь к своему дилеру фирмы Toyota для установки такой системы.
- При установке сиденья школьника (вспомогательного сиденья) обязательно убедитесь, что плечевой ремень проходит через середину плеча ребенка. Ремень следует пропускать подальше от шеи ребенка, но так, чтобы он не сползал с его плеча. Невыполнение этого требования может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода в случае резкого торможения, неожиданного изменения направления движения или аварии.
- Убедитесь, что ремень и ушко ремня надежно закреплены, а ремень безопасности не перекручен.
- Убедитесь в надежности установки системы безопасности для детей, подергав ее влево-вправо и вперед-назад.
- Запрещается регулировать сиденье после закрепления системы безопасности для детей.
- Следуйте всем указаниям изготовителя по установке системы безопасности для детей.

Меры предосторожности в отношении выхлопных газов

Выхлопные газы содержат опасные вещества, которые могут причинить вред здоровью человека при их вдыхании.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выхлопные газы содержат опасный угарный газ (CO), не имеющий цвета и запаха. Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности.

Их несоблюдение может привести к попаданию выхлопных газов в салон автомобиля и, как следствие, к аварии, вызванной головокружением, или к смертельному исходу либо причинению серьезного вреда здоровью.

■ Важные замечания относительно движения

- Дверь багажного отделения должна быть закрытой.
- Если в салоне автомобиля ощущается запах выхлопных газов даже при закрытой двери багажного отделения, откройте окна и как можно скорее проверьте автомобиль у дилера Toyota.

■ На стоянке

- Если автомобиль находится в плохо вентилируемом месте или в закрытом помещении (например, в гараже), остановите двигатель.
- Не оставляйте автомобиль на долгое время с включенным двигателем. Если этой ситуации не избежать, припаркуйте автомобиль на открытой площадке и проследите за тем, чтобы выхлопные газы не проникали в салон автомобиля.
- Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем около сугробов или во время снегопада. Если вокруг автомобиля с работающим двигателем вырастает сугроб, выхлопные газы могут накапливаться и проникать в салон автомобиля.

■ Выхлопная труба

Выхлопную систему необходимо периодически проверять. При наличии отверстий или трещин, вызванных коррозией, поврежденного соединения или повышенного шума выхлопа обязательно проверьте и отремонтируйте автомобиль у дилера Toyota.

Система иммобилайзера двигателя*

В ключах автомобиля имеются встроенные микросхемы транспондера, которые не позволяют завести двигатель, если ключ не был предварительно зарегистрирован в бортовом компьютере автомобиля.

Выходя из автомобиля, никогда не оставляйте в нем ключи.

Данная система предназначена для предотвращения автомобильного воровства, но не гарантирует абсолютную защиту от всех видов краж.

- ▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

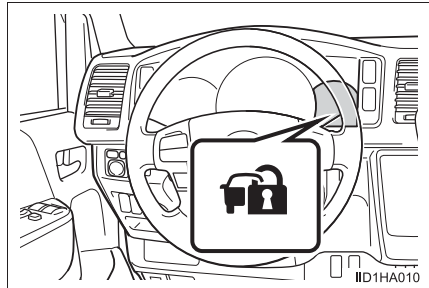
После извлечения ключа из переключателя двигателя индикатор мигает, показывая, что система работает.

После того как зарегистрированный ключ будет вставлен в переключатель двигателя, индикатор перестает мигать, показывая, что система отключена.

- ▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

После выключения переключателя двигателя индикатор мигает, показывая, что система работает.

После перевода переключателя двигателя в режим ACCESSORY или IGNITION ON индикатор перестает мигать, показывая, что система отключена.



*: При наличии

■ Обслуживание системы

Система иммобилайзера автомобиля не требует обслуживания.

■ Условия, при которых могут возникнуть сбои в работе системы

- Если головка ключа находится в контакте с металлическим предметом
- Если ключ находится рядом с ключом системы иммобилайзера (ключ со встроенными микросхемами транспондера) другого автомобиля или касается его

■ Сертификация системы иммобилайзера двигателя

FCC ID: MOZRI-42BTU

Данное устройство отвечает требованиям Части 15 Правил FCC. Эксплуатация возможна при соблюдении следующих двух условий: (1) Данное устройство не должно создавать вредных помех и (2) данное устройство должно допускать прием помех любого вида, включая помехи, которые могут вызвать нежелательные эффекты при эксплуатации.

Изменения или модификации, не одобренные явным образом стороной, ответственной за соответствие техническим требованиям, могут привести к аннулированию права пользователя на работу с данным оборудованием.

<p>Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this RI-42BTY is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p>
<p>Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että RI-42BTY tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
<p>Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel RI-42BTY in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.</p>
<p>Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil RI-42BTY est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</p>
<p>Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna RI-42BTY står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.</p>
<p>Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr RI-42BTY overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>Hiermit erklärt Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät RI-42BTY in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.</p>
<p>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ RI-42BTY ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</p>
<p>Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo RI-42BTY è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>
<p>Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el RI-42BTY cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Tokai Rika Co., Ltd. declara que este RI-42BTY está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan RI-42BTY jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.</p>
<p>Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme RI-42BTY vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.</p>
<p>Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a RI-42BTY megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p>Tokai Rika Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že RI-42BTY spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>

Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento RI-42BTY je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta RI-42BTY v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis RI-42BTY atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklarē, ka RI-42BTY atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że RI-42BTY jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að RI-42BTY er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at utstyret RI-42BTY er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че RI-42BTY е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul RI-42BTY este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj RI-42BTY je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaruj qe ky RI-42BTY eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je RI-42BTY u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklarirše da je RI-42BTY u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Документ “DECLARATION of CONFORMITY” (DoC) доступен по следующему адресу:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>



- ▶ Для автомобилей, продаваемых в Сингапуре

Complies with
IDA Standards
DA101418



ВНИМАНИЕ!

- **Для обеспечения правильной работы системы**

Не изменяйте и не демонтируйте систему. В случае изменения или демонтажа правильная работа системы не может быть гарантирована.

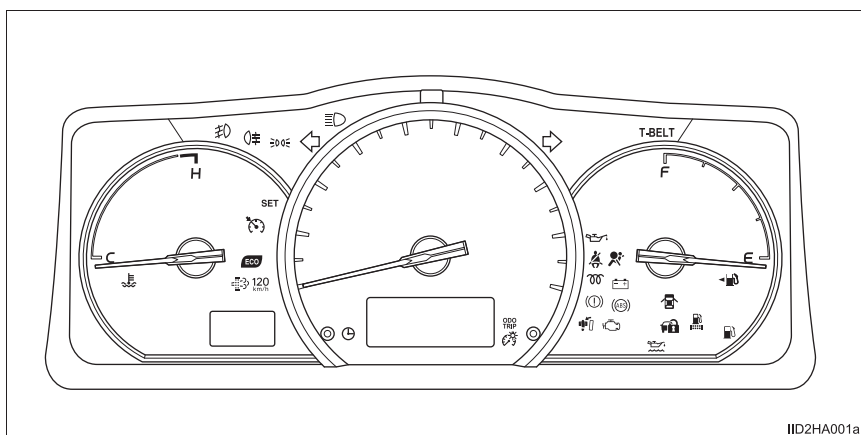
2. Комбинация приборов	
Контрольные лампы и индикаторы.....	80
Приборы и указатели	85
Многофункциональный дисплей (приборы неоптитронного типа)	90
Многофункциональный дисплей (приборы оптитронного типа)	94

Контрольные лампы и индикаторы

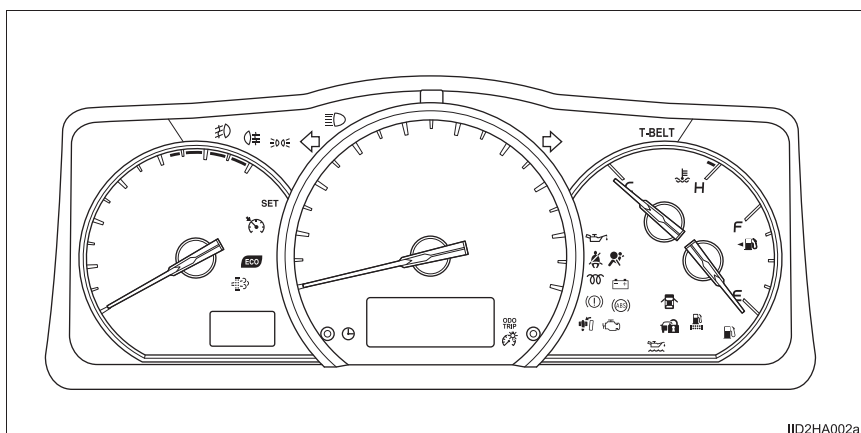
Индикаторы и контрольные лампы, расположенные в блоке приборов, информируют водителя о состоянии различных систем автомобиля.

Для пояснительных целей на следующей иллюстрации все индикаторы и контрольные лампы показаны во включенном состоянии.

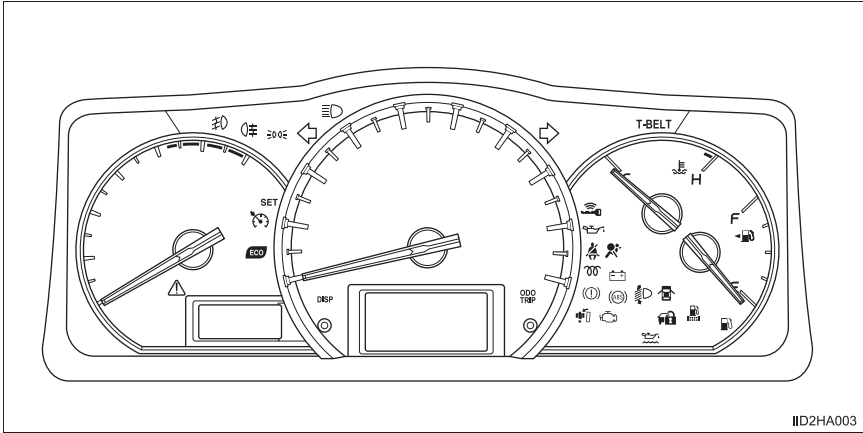
- Обычная панель приборов (тип А)



- Обычная панель приборов (тип В)



► Оптический панель приборов



Единицы измерения, используемые на спидометре и некоторых индикаторах, зависят от региона, для которого предназначен автомобиль.

Контрольные лампы

Контрольные лампы информируют водителя о сбоях в работе различных систем автомобиля (→стр. 419)



Сводная контрольная лампа (→стр. 421)



Контрольная лампа системы зарядки (→стр. 420)



Контрольная лампа тормозной системы (→стр. 419)



Контрольная лампа открытой двери (→стр. 420)



Контрольная лампа системы зарядки (→стр. 419)



Контрольная лампа низкого уровня топлива (→стр. 421)



Контрольная лампа низкого давления масла в двигателе (→стр. 419)



Индикатор напоминания о ремне безопасности (→стр. 421)



Индикатор неисправности (→стр. 419)



Контрольная лампа низкого давления масла в двигателе (→стр. 421)



Контрольная лампа SRS (→стр. 420)



Контрольная лампа системы DPF (→стр. 422)



Контрольная лампа ABS (→стр. 420)



Индикатор круиз-контроля (→стр. 420)



Контрольная лампа необходимости замены ремня ГРМ (→стр. 421)



Индикатор интеллектуальной системы входа и запуска (→стр. 421, 429)



Контрольная лампа скорости (→стр. 422)



Контрольная лампа системы антиблокировки тормозов (→стр. 422)

*: Эти лампы загораются, когда переключатель двигателя переведен в положение "ON" (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или в режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска), - они указывают, что выполняется проверка системы. После запуска двигателя или по прошествии нескольких секунд они гаснут. Если какие-то индикаторы не включаются или не выключаются, соответствующая система может быть неисправной. Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

Индикаторы

Индикаторы информируют водителя о рабочем состоянии различных систем автомобиля.



Индикатор указателя поворота (→стр. 197)



Индикатор дальнего света фар (→стр. 204)



Индикатор задних фонарей (→стр. 204)



(при наличии)

Индикатор заднего противотуманного фонаря (→стр. 208)



(при наличии)

Индикатор противотуманных фар (→стр. 208)



(дизельный двигатель)

Индикатор предпускового подогрева (→стр. 182)



(при наличии)

*

Индикатор экологичного движения (→стр. 171)



(при наличии)

Индикатор охранной сигнализации (→стр. 73)



(зеленый)

(при наличии)

Индикатор круиз-контроля (→стр. 220)



(при наличии)

*

Индикатор "SET" (→стр. 220)



(зеленый)

(при наличии)

Интеллектуальная система входа и запуска (→стр. 186)

*: Эти индикаторы загораются, когда переключатель двигателя переведен в положение "ON" (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или в режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска), - они указывают, что выполняется проверка системы. После запуска двигателя или по прошествии нескольких секунд они гаснут. Если какие-то индикаторы не включаются или не выключаются, соответствующая система может быть неисправной. Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.



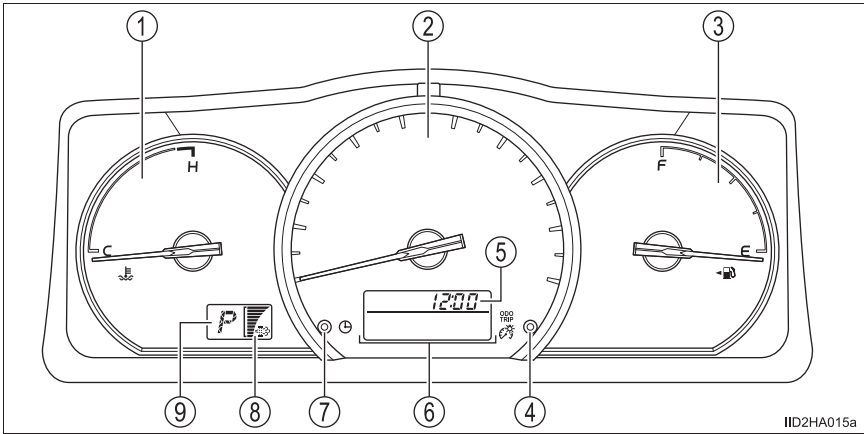
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Если не загорается контрольная лампа одной из систем обеспечения безопасности движения**

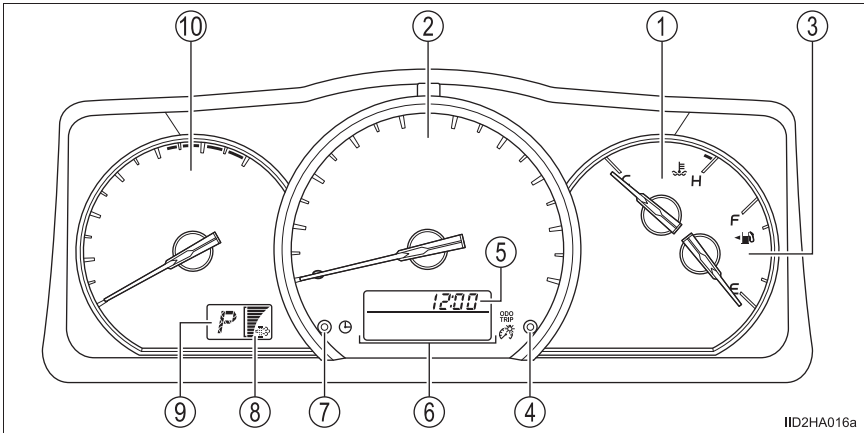
Если при запуске двигателя не включается контрольная лампа какой-либо из систем обеспечения безопасности движения (например, ABS или SRS), это может означать, что соответствующая система находится в неработоспособном состоянии. Следовательно, она не сможет защитить Вас при столкновении, что может привести к смертельному исходу или тяжелым травмам. Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

Приборы и указатели

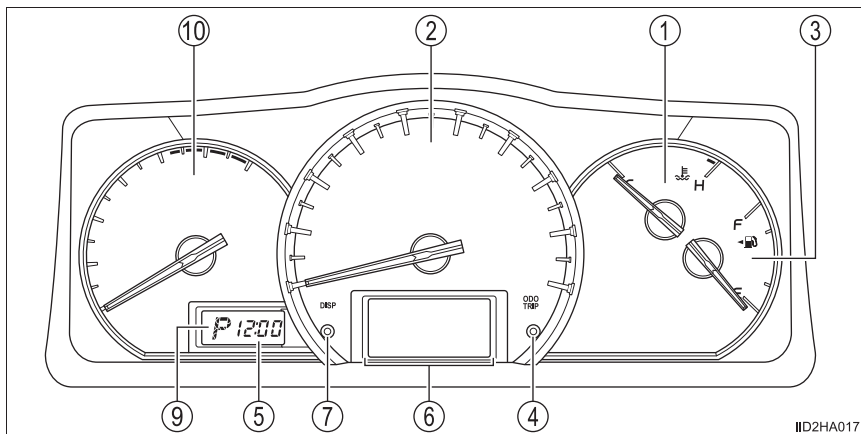
► Обычная панель приборов (тип А)



► Обычная панель приборов (тип В)



► Оптитронная панель приборов



ИИ2НАО17

- ① Указатель температуры охлаждающей жидкости
Показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя.
- ② Спидометр
Показывает скорость автомобиля.
- ③ Указатель уровня топлива
Показывает количество топлива, остающегося в баке.
- ④ Кнопка одометра/маршрутного счетчика
→стр. 87
- ⑤ Индикация времени
Отображает время.
- ⑥ Многофункциональный дисплей
Предоставляет водителю различную информацию, связанную с вождением автомобиля (→стр. 90, 94)
- ⑦ Кнопка настройки часов (приборы неоптитронного типа) / кнопка DISP (приборы оптитронного типа)
→стр. 88
- ⑧ Монитор отложений на DPF (для автомобилей с приборами неоптитронного типа и дизельным двигателем)
→стр. 200
- ⑨ Положение рычага управления коробкой передач (автомобили с автоматической коробкой передач)
Отображение выбранного положения рычага (→стр. 192)
- ⑩ Тахометр (кроме приборов неоптитронного типа А)
Отображает скорость вращения двигателя в оборотах в минуту.

Переключение индикации

- ▶ Обычная панель приборов (не оптитронная)

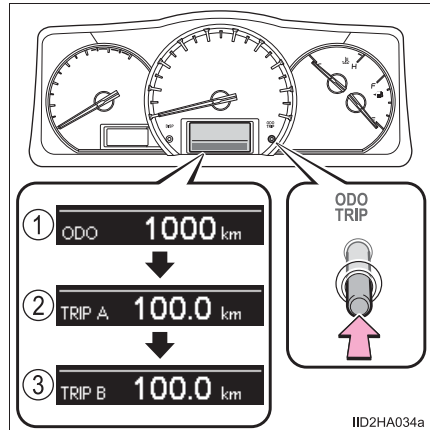
→стр. 90

- ▶ Оптитронная панель приборов

При нажатии этой кнопки производится переключение между одометром, маршрутным счетчиком и регулятором подсветки комбинации приборов.

- ① Одометр
- ② Маршрутный счетчик А*
- ③ Маршрутный счетчик В*

*: Если нажать и удерживать эту кнопку, маршрутный счетчик будет сброшен.

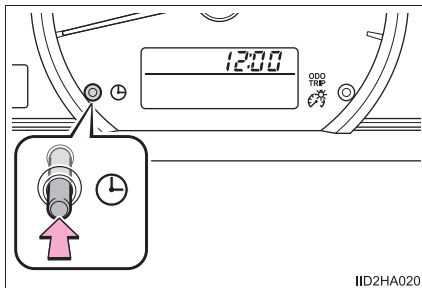


Часы

► Обычная панель приборов (не оптический)

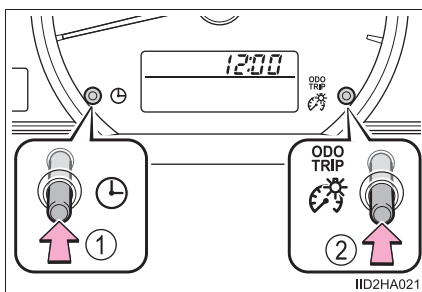
- 1 Для перехода в режим установки часов кратковременно нажмите кнопку установки часов.

При мигающей индикации установите время.



- 2 Для установки времени нажимайте кнопку установки времени или кнопку одометра/маршрутного счетчика.

- 1 Вперед
- 2 Назад



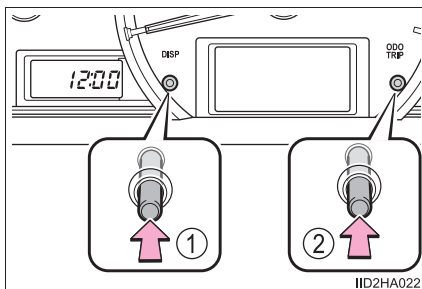
- 3 После настройки времени оно будет автоматически установлено через 5 с.

► Оптический панель приборов

- 1 Выберите "CLOCK" на экране настроек. (→стр. 96)
- 2 Выберите "CHANGE TIME".

- 3 Для установки времени нажимайте кнопку "DISP" или кнопку одометра/маршрутного счетчика.

- 1 Вперед
- 2 Назад



- 4 После настройки времени оно будет автоматически установлено через 5 с.

■ Подсветка приборов и дисплея включается в следующих случаях

- ▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска
Переключатель двигателя находится в положении "ON".
- ▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска
Переключатель двигателя находится в режиме IGNITION ON.

■ Индикация времени присутствует, когда

- ▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска
 - Переключатель двигателя находится в положении "ON".
 - Обычная панель приборов: индикация сохраняется в течение 30 секунд после установки переключателя двигателя в положение "ACC" или "LOCK".
- ▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска
 - Переключатель двигателя находится в режиме IGNITION ON.
 - Обычная панель приборов: индикация сохраняется в течение 30 секунд после установки переключателя двигателя в режим ACCESSORY или режим выключения.

■ Настройка значения часов

- ▶ Обычная панель приборов (не оптитронная)

При кратковременном нажатии и удержании кнопки установки часов показания округляются к ближайшему целому часу.*

- ▶ Оптитронная панель приборов

1 Выберите "CLOCK" на экране настроек.

2 Выберите "ADJUST":00".*

*: Например 1:00 – 1:29 → 1:00

1:30 – 1:59 → 2:00

■ При отсоединении и последующем присоединении клемм аккумуляторной батареи

- Данные маршрутного счетчика обнуляются.
Если последним на экране отображался маршрутный счетчик, то после обнуления отображаются показания ODO (Одометр).
- Время автоматически устанавливается на 1:00.



ВНИМАНИЕ!

■ Во избежание повреждения двигателя и его деталей

- Не допускайте перехода стрелки тахометра в красную зону, указывающую максимальные обороты двигателя.
- Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости находится в красной зоне (H), двигатель может перегреться. В таком случае немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и проверьте двигатель после того, как он полностью охладится. (→стр. 460)

Многофункциональный дисплей (приборы неоптитронного типа)*

Отображаемая информация


Многофункциональный дисплей предоставляет водителю различную информацию, относящуюся к управлению автомобилем, включая температуру наружного воздуха.

- Информация о поездке
(→стр. 91)

Показывает одометр, маршрутный счетчик, расстояние до дозаправки, расход топлива и прочую информацию, относящуюся к данной поездке.

- Отображение температуры наружного воздуха

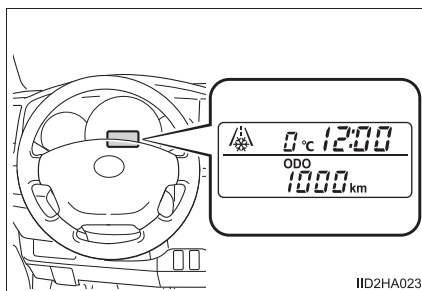
Показывает температуру наружного воздуха. Диапазон отображаемых температур: от -40 до +50 °C.

Когда температура наружного воздуха падает ниже 3°C,  мигает 10 раз и загорается ровным светом.

- Часы (→стр. 88)

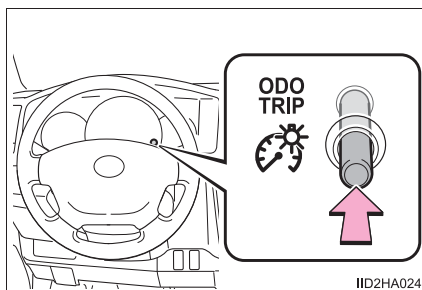
Показывают и служат для установки времени

- Настройка индикатора экологичного вождения (автомобили с автоматической коробкой передач) (→стр. 92)



Переключение дисплея

Отображение можно переключать, нажимая на кнопку одометра/маршрутного счетчика.



*: При наличии

Информация о поездке

■ Одометр

Показывает общий пробег автомобиля.

■ Маршрутные счетчики А и В

Показывает пробег автомобиля с момента последнего обнуления счетчика. Счетчики А и В можно использовать для записи и отображения различных расстояний независимо друг от друга.

Для обнуления удерживайте кнопку нажатой.

■ Текущий расход топлива (при наличии)

Показывает текущий расход топлива

■ Средний расход топлива (при наличии)

Показывает средний расход топлива с момента обнуления показаний

- Эти показания можно обнулить, нажав при отображении среднего расхода топлива кнопку одометра/маршрутного счетчика и удерживая ее нажатой в течение более 1 секунды.
- Отображаемое значение среднего расхода топлива является ориентировочным.

■ Расстояние до дозаправки (при наличии)

Показывает расчетное максимальное расстояние, которое автомобиль может проехать на топливе, имеющемся в баке.

- Это расстояние определяется на основании среднего расхода топлива. Поэтому фактическое расстояние, которое может проехать автомобиль, может отличаться от отображаемого на дисплее.
- При добавлении в бак небольшого количества топлива показания могут остаться прежними.

На время заправки выключайте переключатель двигателя. Если заправка осуществляется без выключения переключателя двигателя, дисплей может не обновиться.

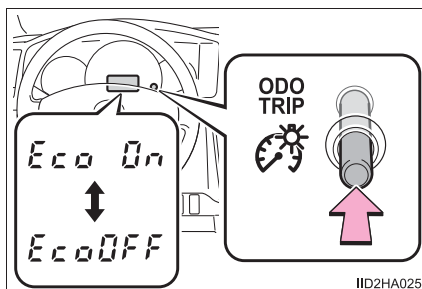
■ Управление освещением комбинации приборов

Если нажать эту кнопку и удерживать ее нажатой более 1 секунды, производится регулировка по 4 уровням яркости подсветки комбинации приборов, если включены задние габаритные фонари.

Настройка индикатора экологичного вождения (автомобили с автоматической коробкой передач)

Индикатор экологичного вождения можно включать и отключать.

- 1 Во время отображения одометра нажмите и удерживайте кнопку одометра/маршрутного счетчика для отображения экрана настройки индикатора экологичного вождения.



- 2 Нажмите кнопку одометра/маршрутного счетчика для включения/отключения индикатора экологичного вождения.
- 3 Подождите 10 секунд или нажмите и удерживайте кнопку одометра/маршрутного счетчика в течение 2 секунд для завершения настройки.

■ **При отсоединении и последующем присоединении клемм аккумуляторной батареи**

Будут обнулены следующие данные:

- Маршрутные счетчики “А” и “В”
- Средний расход топлива

Если до обнуления на дисплее отображался маршрутный счетчик, то после него на экране появляется экран ODO (Одометр).

■ **Когда высвечивается “---°C”**

Система может быть неисправна. Доставьте автомобиль к дилеру Toyota.

■ **Подсветка приборов и дисплея включается в следующих случаях**

Переключатель двигателя находится в положении “ON”.

■ **Персональная настройка**

Параметры можно изменить. (Персонально настраиваемые функции: →стр. 504)



ВНИМАНИЕ!

■ **Работа многофункционального дисплея при низкой температуре**

Перед использованием многофункционального дисплея дайте салону автомобиля прогреться. В условиях слишком низких температур экран многофункционального дисплея может работать медленно, и смена информации на дисплее будет происходить с задержкой.

Многофункциональный дисплей (приборы оптического типа)*

Отображаемая информация


Многофункциональный дисплей предоставляет водителю различную информацию, относящуюся к управлению автомобилем, включая температуру наружного воздуха.

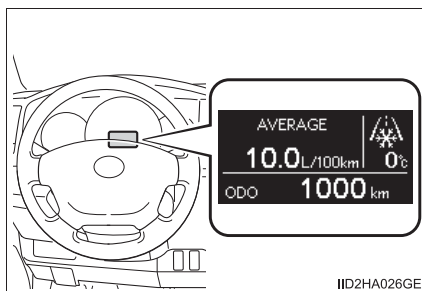
- Информация о поездке (→стр. 95)

Показывает расстояние до дозаправки, расход топлива и прочую информацию, относящуюся к данной поездке

- Отображение температуры наружного воздуха

Показывает температуру наружного воздуха. Диапазон отображаемых температур: от -40 до +50 °C.

Когда температура наружного воздуха падает ниже 3 °C,  мигает 10 раз и загорается ровным светом.



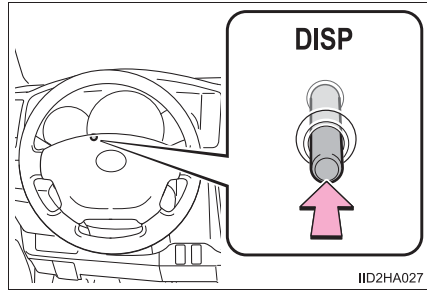
- Настройка индикации (→стр. 96)

- Предупреждающие сообщения (→стр. 425)

Сообщения появляются автоматически при сбое в работе одной из систем автомобиля. Индикацию можно переключать, нажимая кнопку "DISP".

Переключение дисплея

Отображаемые элементы можно переключать, нажимая кнопку "DISP".



Информация о поездке

■ Текущий расход топлива

Показывает текущий расход топлива.

■ Средний расход топлива

Показывает средний расход топлива с момента сброса показаний.

- Эти показания можно обнулить, нажав при отображении среднего расхода топлива кнопку "DISP" и удерживая ее нажатой более 1 секунды.
- Отображаемое значение среднего расхода топлива является ориентировочным.

■ Отображение индикатора зоны экологичного вождения

→стр. 99

■ Расстояние до дозаправки

Показывает расчетное расстояние, которое автомобиль может проехать на топливе, имеющемся в баке.

- Это расстояние определяется на основании среднего расхода топлива. Поэтому фактическое расстояние, которое может проехать автомобиль, может отличаться от отображаемого на дисплее.

- При добавлении в бак небольшого количества топлива показания могут остаться прежними.

На время заправки выключайте переключатель двигателя. Если заправка осуществляется без выключения переключателя двигателя, дисплей может не обновиться.

■ Управление освещением комбинации приборов

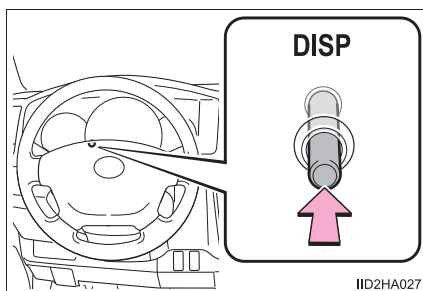
Если нажать эту кнопку и удерживать ее нажатой более 1 секунды, производится регулировка по 5 уровням яркости подсветки комбинации приборов.

Настройка индикации

- 1 При стоящем автомобиле нажимайте кнопку “DISP”, пока не появится экран “SETTINGS” (Настройки).



- 2 Нажмите и удерживайте кнопку “DISP”, пока вид экрана не изменится.

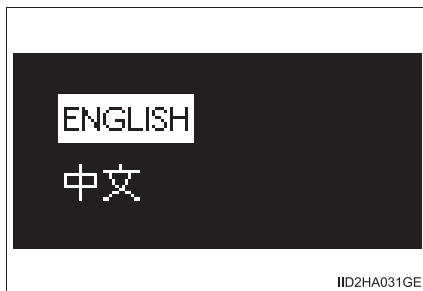


- 3 После выбора требуемого настраиваемого параметра путем нажатия кнопки “DISP” нажмите и удерживайте кнопку “DISP”.



- 4 После выбора требуемой настройки путем нажатия кнопки “DISP” нажмите и удерживайте кнопку “DISP”.

Производится возврат на экран, показанный на шаге 3.



- 5 Выбрав пункт “EXIT” с помощью кнопки “DISP”, нажмите и удерживайте кнопку “DISP”.

Возврат на экран, показанный на шаге 1.

(Возврат на экран, показанный на шаге 1, производится автоматически через несколько секунд, даже если не выполнять шаг 5.)



■ При отсоединении и последующем присоединении клемм аккумуляторной батареи

Будут обнулены следующие данные:

- Маршрутные счетчики “А” и “В”
- Средний расход топлива
- Расстояние до дозаправки

■ Подсветка приборов и дисплея включается в следующих случаях

► Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Переключатель двигателя находится в положении “ON”.

► Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Переключатель двигателя находится в режиме IGNITION ON.

■ Отображение температуры наружного воздуха

В следующих ситуациях может отображаться неверное значение температуры наружного воздуха или изменение показаний может происходить дольше, чем обычно.

- При остановке или движении на низкой скорости (прибл. 20 км/ч или менее)
- При резком изменении наружной температуры (при въезде в гараж, туннель и т.п. или выезде из них)

■ Когда высвечивается “---°C”

Система может быть неисправна. Доставьте автомобиль к дилеру Toyota.

■ Автоматическая отмена экрана настройки

В следующих ситуациях экран настройки, на котором можно изменять параметры с помощью кнопки “DISP”, будет автоматически выключен.

- При появлении предупреждающего сообщения во время отображения экрана настройки
- В случае, если во время отображения экрана настройки автомобиль начинает двигаться

■ Жидкокристаллический дисплей

На дисплее могут быть видны небольшие темные или светлые точки. Это явление характерно для жидкокристаллических дисплеев и не препятствует работе с дисплеем.

■ Индикатор экологичного вождения

- ① Индикатор экологичного вождения
(→стр. 171)

Этот индикатор загорается, если при разгоне соблюдаются условия, снижающие вред, наносимый окружающей среде (экологичное вождение).

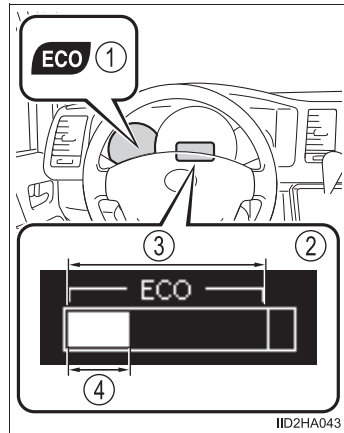
- ② Отображение индикатора зоны экологичного вождения

Отображает диапазон экологичного вождения с учетом текущего значения коэффициента, вычисляемого на основании значения ускорения.

- ③ Зона экологичного движения

- ④ Текущее значение коэффициента экологичного вождения, вычисляемого на основании значения ускорения

В случае выхода автомобиля из диапазона экологичного вождения правая часть отображения индикатора зоны экологичного вождения начинает мигать и индикатор экологичного вождения гаснет.




Индикатор экологичного движения не функционирует в следующих условиях:

- Рычаг управления коробкой передач находится не в положении D.
- Двигатель 1TR-FE (для Гонконга):
Скорость автомобиля превышает 100 км/ч.
- Другие:
Скорость автомобиля превышает 130 км/ч.

■ Персональная настройка

Параметры можно изменить. (Персонально настраиваемые функции: →стр. 504)

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Меры предосторожности при настройке дисплея**

Поскольку при настройке дисплея двигатель должен работать, автомобиль необходимо припарковать в месте с нормальной вентиляцией. В замкнутом пространстве, например в гараже, выхлопные газы, включая опасный угарный газ (СО), могут накапливаться и проникать в салон автомобиля. Это может привести к смерти или серьезному ущербу здоровью.

 **ВНИМАНИЕ!****■ Работа информационного дисплея при низкой температуре**

Перед использованием жидкокристаллического информационного дисплея сначала прогрейте салон автомобиля. В условиях слишком низких температур экран дисплея может работать медленно, и смена информации на дисплее будет происходить с задержкой.

■ Во время настройки дисплея

Во избежание разряда аккумуляторной батареи при выполнении настройки дисплея двигатель автомобиля должен работать.

Управление каждым из компонентов

3

- 3-1. Информация о ключах**
 - Ключи 102
- 3-2. Открывание, закрывание и запираение дверей**
 - Передние двери 108
 - Сдвижные двери..... 112
 - Дверь багажного отделения 123
 - Интеллектуальная система входа и запуска 132
- 3-3. Регулировка сидений**
 - Передние сиденья..... 139
 - Задние сиденья 142
 - Разделительная штанга 148
 - Подголовники..... 150
- 3-4. Регулировка рулевого колеса и зеркал**
 - Рулевое колесо 152
 - Внутреннее зеркало заднего вида..... 154
 - Наружные зеркала заднего вида..... 156
 - Дополнительное зеркало..... 159
- 3-5. Открывание и закрывание окон**
 - Окна с электрическими стеклоподъемниками 160
 - Задние боковые окна 163

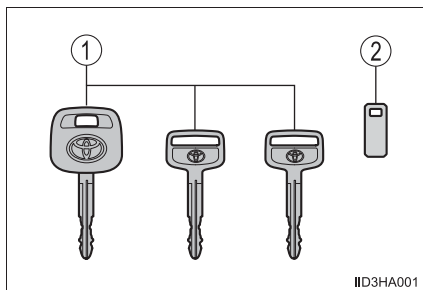
Ключи

Ключи

К автомобилю прилагаются перечисленные ниже ключи.

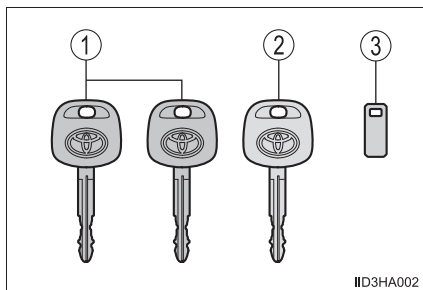
► Тип А

- ① Мастер-ключи
- ② Бирка с номером ключа



► Тип В

- ① Мастер-ключи
- ② Ключ для парковщика
- ③ Бирка с номером ключа



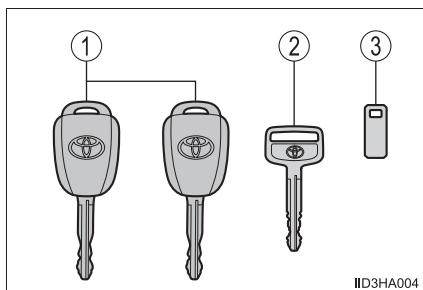
► Тип С

- ① Мастер-ключи (с функцией беспроводного дистанционного управления)

Выполняют функцию дистанционного беспроводного управления (→стр. 104)

- ② Мастер-ключи (без функции беспроводного дистанционного управления)

- ③ Бирка с номером ключа



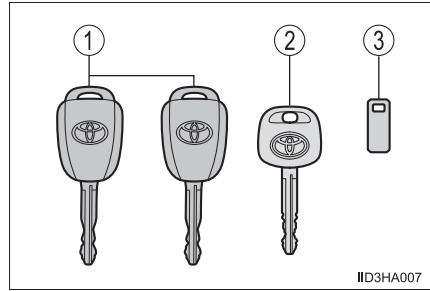
▶ Тип D

① Мастер-ключи

Выполняют функцию дистанционного беспроводного управления (→стр. 104)

② Ключ для парковщика

③ Бирка с номером ключа



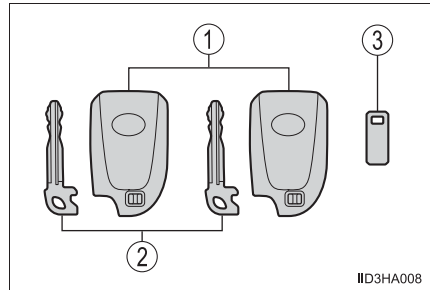
▶ Тип E (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

① Электронные ключи

- Управление интеллектуальной системой входа и запуска (→стр. 132)
- Выполняют функцию дистанционного беспроводного управления (→стр. 104)

② Механические ключи

③ Бирка с номером ключа

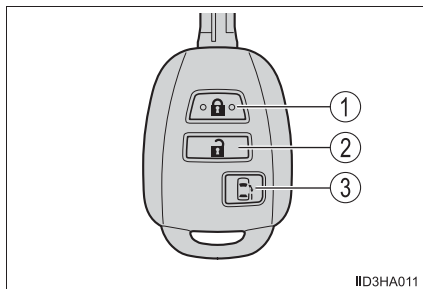


Беспроводное дистанционное управление (при наличии)

- ▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска (автомобили с левым рулем)

- ① Запирание дверей (→стр. 108)
- ② Отпирание дверей (→стр. 108)
- ③ Открывание и закрывание правой сдвижной двери с электроприводом* (→стр. 114)

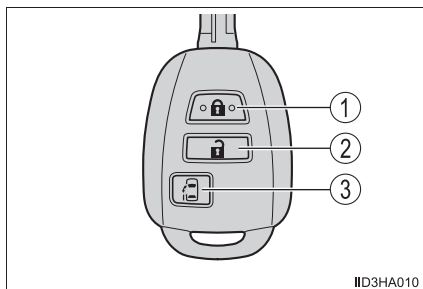
*: При наличии



- ▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска (автомобили с правым рулем)

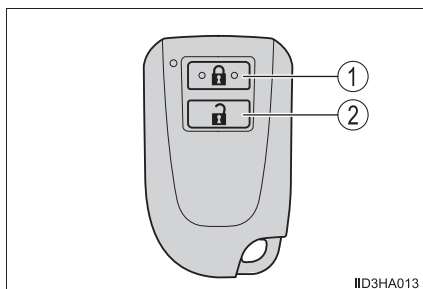
- ① Запирание дверей (→стр. 108)
- ② Отпирание дверей (→стр. 108)
- ③ Открывание и закрывание левой сдвижной двери с электроприводом* (→стр. 114)

*: При наличии



- ▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

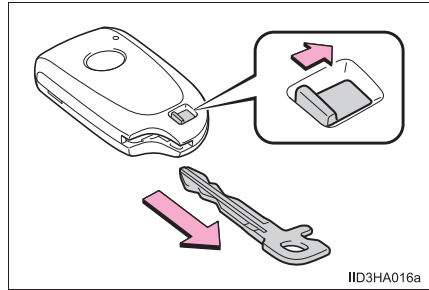
- ① Запирание дверей (→стр. 108)
- ② Отпирание дверей (→стр. 108)



Использование механического ключа (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

Для извлечения механического ключа сдвиньте рычаг фиксатора и извлеките ключ.

После использования механического ключа уберите его в электронный ключ. Носите механический ключ вместе с электронным. Если разряжен элемент питания электронного ключа или неправильно работает система входа, потребуется механический ключ. (→стр. 453)



■ Если утеряны ключи от автомобиля

Новые оригинальные ключи могут быть изготовлены дилером Toyota с использованием мастер-ключа (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или другого ключа (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска) и номера ключа, выбитого на бирке. Храните бирку в надежном месте, например в бумажнике, но не в автомобиле.

■ В салоне самолета (типы C, D и E)

Если Вы берете ключ с функцией беспроводного дистанционного управления с собой в самолет, не нажимайте на нем кнопки, находясь в салоне самолета. Если Вы положили ключ в сумку и т.п., убедитесь в том, что кнопки не будут нажаты случайно. Нажатие кнопки может привести к излучению ключом радиоволн, которые могут создавать помехи оборудованию самолета.

■ Разрядка элемента питания ключа

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Если функция беспроводного дистанционного управления не работает, может быть разряжен элемент питания. При необходимости замените элемент питания. (→стр. 382)

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

→стр. 137

■ Замена элемента питания электронного ключа

→стр. 382

■ Проверка количества зарегистрированных ключей

Можно проверить количество ключей, уже зарегистрированных в автомобиле. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

■ Сертификация системы беспроводного дистанционного управления

FCC ID: NYQ13BDP

FCC ID: NYQ12BDP

ПРИМЕЧАНИЕ.

Данное устройство отвечает требованиям Части 15 Правил FCC. Эксплуатация возможна при соблюдении следующих двух условий: (1) Данное устройство не должно создавать вредных помех и (2) данное устройство должно допускать прием помех любого вида, включая помехи, которые могут вызвать нежелательные эффекты при эксплуатации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ FCC:

Изменения или модификации, не одобренные явным образом стороной, ответственной за соответствие техническим требованиям, могут привести к аннулированию права пользователя на работу с данным оборудованием.

**ВНИМАНИЕ!****■ Во избежание повреждения ключа**

- Не допускайте падения ключей, не подвергайте их сильным ударам и не изгибайте их.
- Не подвергайте ключи длительному воздействию высоких температур.
- Не допускайте намокания ключей и не мойте их в ультразвуковой мойке и т.п.
- Не прикрепляйте ключи к металлическим или намагниченным предметам, а также не кладите ключи рядом с такими предметами.
- Не разбирайте ключи.
- Не наклеивайте наклейки и т.п. на поверхность электронного ключа.
- Не кладите ключи рядом с предметами, генерирующими магнитные поля (например, телевизорами, аудиосистемами и индукционными плитами), или медицинским электрическим оборудованием (например, оборудованием для низкочастотной терапии).

■ Если электронный ключ находится при себе (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

Не подносите электронный ключ ближе чем на 10 см к включенным электроприборам. Радиоволны, излучаемые электроприборами, находящимися в радиусе 10 см от электронного ключа, могут вызвать помехи, что приведет к неправильной работе ключа.

■ В случае неисправности интеллектуальной системы входа и запуска либо других проблем, связанных с ключом (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

Произведите осмотр автомобиля и всех его электронных ключей у своего дилера Toyota.

■ Если электронный ключ утерян (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

При утере электронного ключа от автомобиля риск кражи автомобиля значительно возрастает. Немедленно обратитесь со всеми оставшимися ключами, предоставленными Вам с автомобилем, к своему дилеру Toyota.

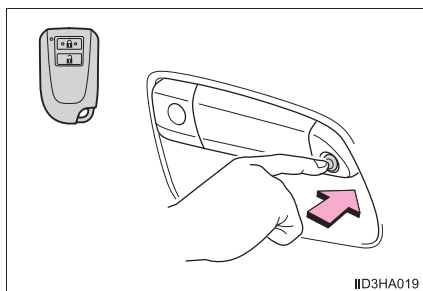
Передние двери

Автомобиль можно отпереть и запереть с помощью функции входа, беспроводного дистанционного управления, ключа или переключателя блокировки двери.

Запираение и отпираение дверей снаружи

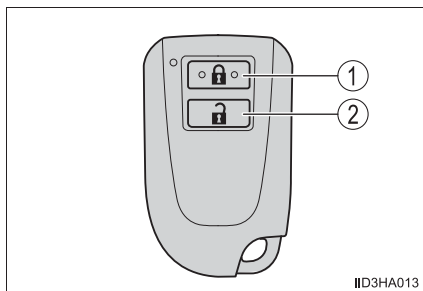
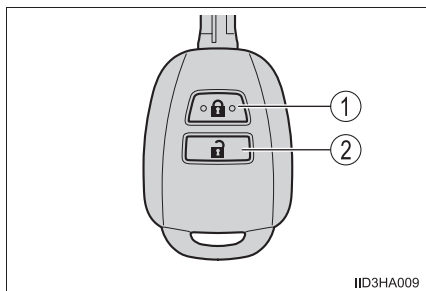
◆ Интеллектуальная система входа и запуска (при наличии)

Держа в руке электронный ключ, нажмите кнопку для запираения или отпираения.



◆ Беспроводное дистанционное управление (при наличии)

- | | | | |
|---|-------------|---|------------|
| ▶ Автомобили интеллектуальной входа и запуска | без системы | ▶ Автомобили интеллектуальной входа и запуска | с системой |
|---|-------------|---|------------|



- ① Запираение всех дверей
- ② Отпираение всех дверей

◆ Ключ

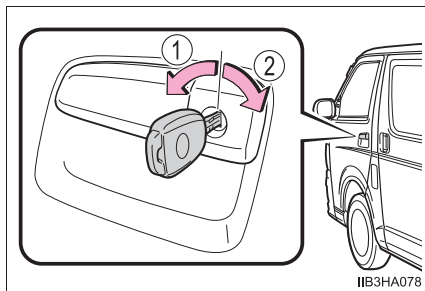
- ▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Автомобили без системы электропривода дверных замков:

- ① Запираение двери
- ② Отпираение двери

Автомобили с системой электропривода дверных замков:

- ① Запираение всех дверей
- ② Отпираение всех дверей



- ▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Двери можно также запереть и отпереть с помощью механического ключа. (→стр. 453)

■ Сигналы работы

Звуковые сигналы* и мигание указателей аварийной сигнализации показывает, что двери были заперты/отперты с использованием интеллектуальной системой входа и запуска или беспроводного дистанционного управления (заперты: один раз; отперты: два раза).

*: Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

■ Функция защиты

Если не открыть дверь в течение приблизительно 30 секунд после отпираения автомобиля с использованием интеллектуальной системой входа и запуска или беспроводного дистанционного управления, то система защиты автоматически запирает автомобиль.

■ Сигнал незакрытой двери (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

Если дверь закрыта не полностью, то при попытке запереть ее в течение 5 секунд звучит непрерывный сигнал. Полностью закройте дверь, чтобы прервать звучание сигнала, и запирайте автомобиль еще раз.

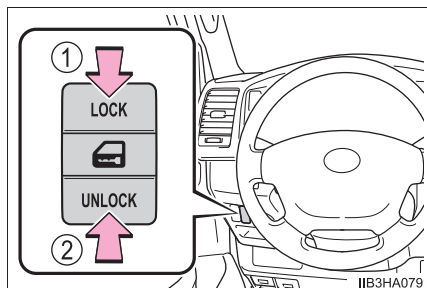
■ Если интеллектуальная система входа и запуска или функция беспроводного дистанционного управления работает неверно (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

- Используйте механический ключ для запираения и отпираения дверей. (→стр. 453)
- Замените элемент питания новым, если его заряд исчерпан. (→стр. 382)

Запираение и отпираение дверей изнутри

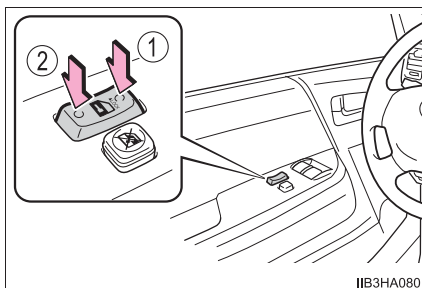
◆ Переключатель запираения дверей (при наличии)

- ▶ Автомобили без электрических стеклоподъемников



- 1 Запираение всех дверей
- 2 Отпираение всех дверей

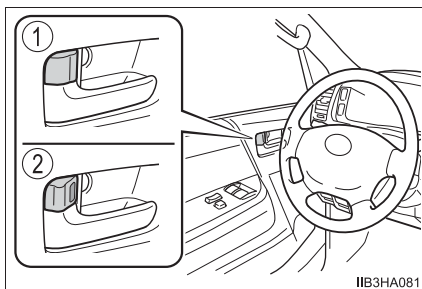
- ▶ Автомобили с электрическими стеклоподъемниками



◆ Внутренняя кнопка блокировки двери

- 1 Запираение двери
- 2 Отпираение двери

Передние двери (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска) или дверь водителя (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) можно открыть, потянув за внутреннюю ручку, даже если кнопка блокировки двери находится в положении блокировки.



Запираение передних дверей снаружи без ключа

- 1 Переместите внутреннюю кнопку блокировки двери в положение блокировки.
- 2 Закройте дверь, потянув при этом за ее ручку.

Автомобили с пультом дистанционного управления: Дверь водителя невозможно запереть, если открыта любая из дверей и в переключателе двигателя находится ключ.

■ Условия, влияющие на работу системы

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

В приведенных ниже ситуациях функция беспроводного дистанционного управления может не работать надлежащим образом:

- Рядом с телевышкой, радиостанцией, электростанцией, аэропортом и в других местах, где возможен сильный уровень радиоволн
 - При наличии у Вас портативного радиоприемника, сотового телефона или иных беспроводных устройств связи
 - Если рядом находятся несколько дистанционных ключей
 - Металлический предмет касается беспроводного ключа или закрывает его
 - Если рядом используется беспроводной ключ (генерирующий радиоволны)
 - Если дистанционный ключ оставили рядом с электронным оборудованием, например компьютером
- ▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

→стр. 135

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Чтобы избежать аварии**

При вождении автомобиля соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может привести к тому, что дверь откроется и пассажир выпадет, что, в свою очередь, может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Убедитесь в том, что все двери закрыты и заперты надлежащим образом.
- Не тяните за внутренние ручки дверей во время движения.

Будьте особенно осторожны с дверью водителя, так как она может открыться даже в том случае, если внутренняя кнопка блокировки находится в положении блокировки.

Сдвижные двери

- ▶ Автомобили без электропривода сдвижной двери

Сдвижные двери открываются и закрываются с помощью ручки сдвижной двери. Сдвижную дверь можно запереть и отпереть с помощью ключа, беспроводного дистанционного управления, переключателя запираения дверей или внутренней кнопки блокировки.

- ▶ Автомобили с электроприводом сдвижной двери

Сдвижные двери с электроприводом открываются и закрываются с помощью ручки сдвижной двери, переключателей электропривода сдвижной двери или беспроводного дистанционного управления. Сдвижную дверь с электроприводом можно запереть и отпереть с помощью ключа, беспроводного дистанционного управления, переключателя запираения дверей или внутренней кнопки блокировки.

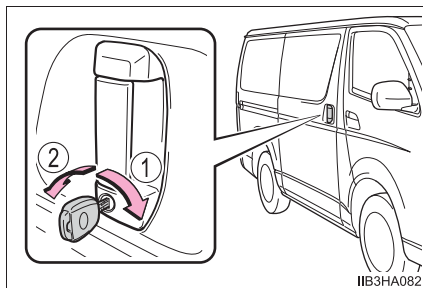
Запираение и отпираение сдвижной двери снаружи

- ◆ Беспроводное дистанционное управление (при наличии)

→стр. 108

- ◆ Ключ

- ① Запираение двери
- ② Отпираение двери



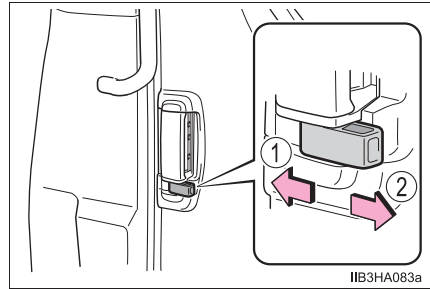
Запираение и отпираение сдвижной двери изнутри

◆ Переключатель запираения дверей (при наличии)

→стр. 110

◆ Внутренняя кнопка блокировки

- ① Запираение двери
- ② Отпираение двери



Открывание/закрывание сдвижной двери

◆ Ручка сдвижной двери

- ① Открывание двери

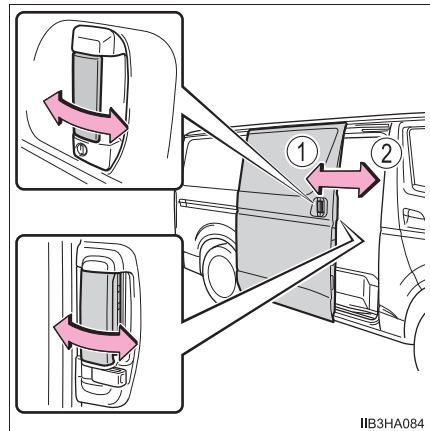
Чтобы открыть дверь, потяните за ручку назад.

- ② Закрывание двери

Чтобы закрыть дверь, потяните за ручку вперед.

Автомобили с электроприводом сдвижной двери: сдвижная дверь автоматически полностью открывается или закрывается.

Если ручку двери во время ее движения потянуть в противоположной направлении, операция изменится на обратную. Однако направление движения невозможно изменить приблизительно в течение одной секунды после начала автоматической операции, даже если потянуть за ручку двери.



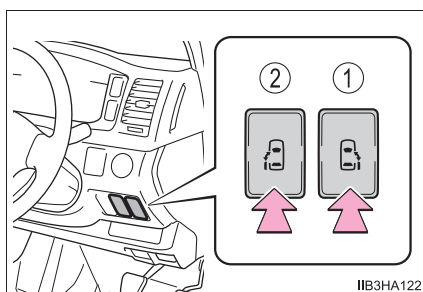
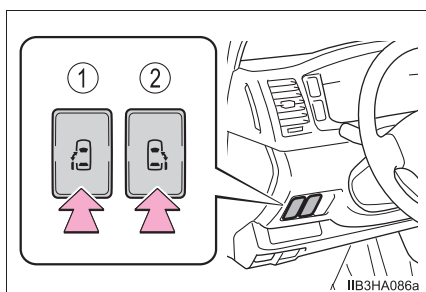
◆ Переключатель сдвижной двери с электроприводом (при наличии)

Чтобы открыть или закрыть сдвижную дверь с электроприводом, удерживайте этот переключатель нажатым не менее 1 секунды.

Если во время работы электропривода сдвижной двери снова нажать этот переключатель, направление движения двери изменится на обратное. Однако направление движения невозможно изменить в течение приблизительно 1 секунды после начала автоматической операции, даже если снова нажать этот переключатель.

▶ Автомобили с левым рулем

▶ Автомобили с правым рулем



① Со стороны водителя (при наличии)

② Со стороны пассажира

① Со стороны водителя

② Со стороны пассажира

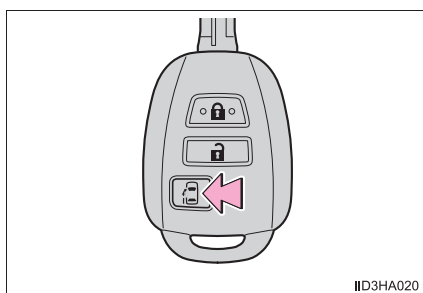
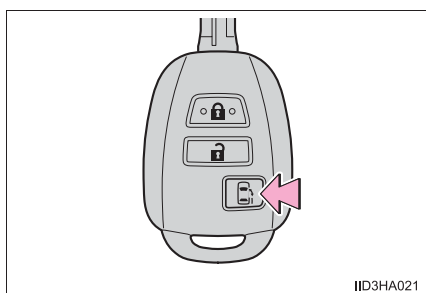
◆ Беспроводное дистанционное управление (при наличии)

Чтобы открыть или закрыть сдвижную дверь с электроприводом, удерживайте этот переключатель нажатым не менее 1 секунды.

Если во время работы электропривода сдвижной двери снова нажать этот переключатель, направление движения двери изменится на обратное. Однако направление движения невозможно изменить в течение приблизительно 1 секунды после начала автоматической операции, даже если снова нажать этот переключатель.

▶ Автомобили с левым рулем

▶ Автомобили с правым рулем



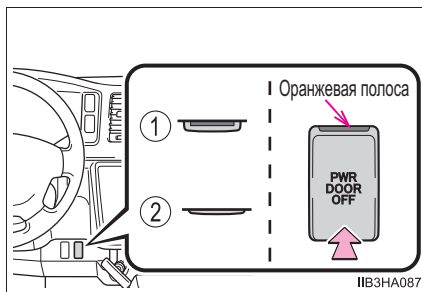
Отмена движения сдвижной двери с электроприводом (при наличии)

Выключите главный переключатель для отключения системы электропривода сдвижной двери.

① Включен

Оранжевая полоса на верхней грани переключателя показывает, что система электропривода сдвижной двери включена.

② Выключен



Запираение сдвижных дверей снаружи без ключа

- 1 Установите внутреннюю кнопку блокировки двери в положение блокировки.
- 2 Закройте сдвижную дверь.

■ Доводчик сдвижной двери (при наличии)

В случае, если сдвижная дверь оставлена немного приоткрытой, доводчик автоматически полностью закрывает сдвижную дверь.

- Доводчик сдвижной двери работает независимо от положения переключателя двигателя.
- Доводчик сдвижной двери может не работать, если дверь была закрыта за внутреннюю или наружную ручку сдвижной двери.

■ Сдвижная дверь с электроприводом может функционировать в случае

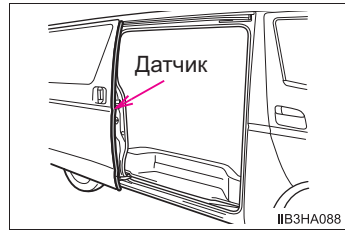
- Система электропривода сдвижной двери включена.
- Сдвижные двери не заперты. (кроме закрывания)
- Переключатель двигателя установлен в положение "ON" (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска) и выполняются следующие условия. Однако открывание или закрывания дверей с помощью беспроводного дистанционного управления невозможно.
 - Рычаг управления коробкой передач находится в положении P или автомобиль поставлен на стояночный тормоз.
 - Скорость автомобиля не превышает 3 км/ч.

■ Сдвижная дверь с электроприводом

- Когда основной переключатель включен, сдвижную дверь с электроприводом можно открывать или закрывать автоматически, потянув за ручку двери до подачи звукового сигнала.
- Если система электропривода сдвижной двери отключена с помощью главного переключателя, дверь можно открывать и закрывать вручную.
- В начале операции подается звуковой сигнал. Во время закрывания подается прерывистый звуковой сигнал.
- При выполнении обратной операции во время автоматического открывания или закрывания сдвижной двери с электроприводом она автоматически выполняет обратную операцию 2 раза. В третий раз обратная операция не выполняется. В этом случае отключите главный переключатель и откройте или закройте сдвижную дверь вручную до конца, затем выполните операцию еще раз.
- Если во время автоматического открывания или закрывания сдвижной двери с электроприводом обнаружена помеха в виде человека, постороннего предмета и т.п., подается звуковой сигнал и автоматически выполняется обратная операция (если помеха обнаруживается 2 раза подряд, подается звуковой сигнал и открывание или закрывание двери прекращается). На 13 секунд включается функция тормоза сдвижной двери, уменьшающая скорость движения сдвижной двери с электроприводом. Однако если помеха обнаружена на расстоянии в 20 см от полностью открытого положения во время автоматического открывания двери, дверь остановится в этом положении. В этом случае отключите главный переключатель и откройте или закройте сдвижную дверь вручную до конца, затем выполните операцию еще раз.

■ Функция защиты от защемления (автомобили с электроприводом сдвижной двери)

Датчик установлен на переднем крае сдвижной двери с электроприводом. Если что-либо препятствует закрыванию или открыванию сдвижной двери с электроприводом, дверь автоматически начинает двигаться в обратном направлении.



■ При отсоединении аккумулятора (автомобили с электроприводом сдвижной двери)

Систему электропривода сдвижной двери необходимо инициализировать. Для инициализации системы полностью закройте сдвижные двери вручную.

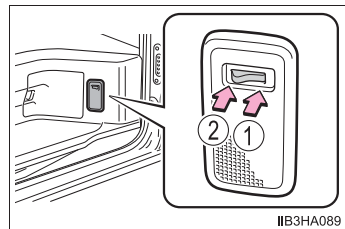
■ Функция тормоза сдвижной двери (автомобили с электроприводом сдвижной двери)


В случае обнаружения отклонений в работе электропривода сдвижной двери и прекращения его работы может сработать функция тормоза сдвижной двери. Если сработала функция тормоза, движение двери ограничивается тормозом и плавность хода двери может быть нарушена. Это не является неисправностью. Выполните сброс системы, переместив дверь в полностью закрытое положение – нормальная работа электропривода сдвижной двери будет восстановлена.

■ Переключатель освещения ступеньки (при наличии)

Если переключатель освещения ступеньки включен, при открывании сдвижной двери и двери багажного отделения включается освещение ступеньки.

- ① Включен
- ② Выключен



 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Во время движения**

Во время движения соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности. Невыполнение этого требования может привести к тому, что дверь неожиданно откроется и пассажир выпадет из автомобиля, что, в свою очередь, может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Убедитесь в том, что все двери закрыты и заперты надлежащим образом.
- Не тяните за внутренние ручки дверей во время движения.

■ Если в автомобиле находятся дети

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Не позволяйте детям играть в автомобиле.
Если ребенок случайно закроется в автомобиле, он может получить тепловой удар или другие травмы.
- Не разрешайте детям открывать и закрывать сдвижную дверь.
Сдвижная дверь может начать неожиданно перемещаться и прищемить руки, голову или шею ребенка.

■ Использование сдвижных дверей

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

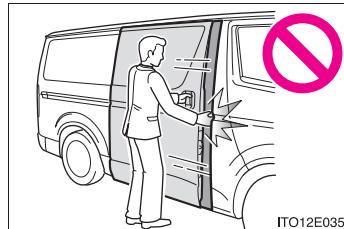
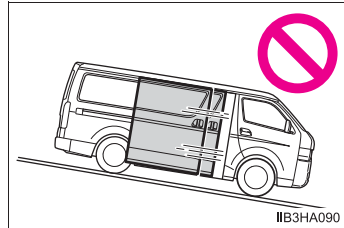
В противном случае можно прищемить какие-нибудь части тела и получить тяжелую травму вплоть до смертельного исхода.

- Открывая или закрывая сдвижную дверь, тщательно проверьте, нет ли каких-либо помех.
- Открывая или закрывая сдвижную дверь при открытых окнах, держитесь подальше от окон.
- Если рядом находятся люди, убедитесь в их безопасности и предупредите их о том, что собираетесь открывать или закрывать сдвижную дверь.
- Не оставляйте сдвижную дверь в полуоткрытом положении, так как она при этом не фиксируется. На уклоне сдвижная дверь может неожиданно начать перемещаться.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

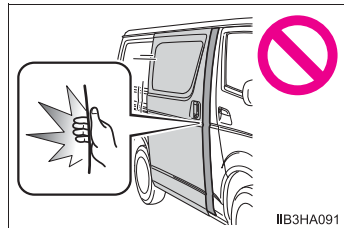
■ Использование сдвижных дверей


- Если автомобиль стоит на уклоне, при открывании или закрывании двери она перемещается быстрее, поэтому будьте особенно внимательны, чтобы пассажиры не ударились о дверь или не были прищемлены дверью.
- Находясь на уклоне, полностью открывайте сдвижную дверь при посадке и высадке пассажиров. Не используйте наружную или внутреннюю ручку при открытой двери, так как дверь может неожиданно закрыться и причинить травму.
- Закрывая сдвижную дверь, будьте особенно внимательны, чтобы не прищемить пальцы и т. п.



■ Доводчик сдвижной двери (при наличии)

- В случае, если сдвижная дверь оставлена немного приоткрытой, доводчик автоматически полностью закрывает сдвижную дверь. Доводчик сдвижной двери начинает работать через несколько секунд. Проявляйте осторожность, чтобы пальцы и другие части тела не были прищемлены сдвижной дверью, – это может привести к переломам и другим серьезным травмам.
- При использовании доводчика сдвижной двери соблюдайте осторожность. Доводчик сдвижной двери работает при отключенной системе электропривода сдвижной двери.
- Будьте осторожны, если внутренняя кнопка замка двери заблокирована, так как доводчик сдвижной двери не прекращает работать при использовании внутренней ручки двери. Проявляйте осторожность, чтобы пальцы и другие части тела не были прищемлены сдвижной дверью, – это может привести к переломам и другим серьезным травмам.



 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Электропривод сдвижной двери (при наличии)**

Если электропривод сдвижной двери включен, соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.

Невыполнение этих требований может стать причиной тяжелой травмы вплоть до смертельного исхода.

- Открывая или закрывая сдвижную дверь с помощью ручки двери, сразу же после начала работы электропривода сдвижной двери убирайте руку с ручки двери. Если продолжать держаться за ручку во время работы электропривода, это может привести к избыточному усилию на кисти руки, пальцах, запястье и т. д.
- Проверьте безопасность окружающей области и убедитесь в отсутствии помех, которые могут послужить причиной заземления вещей.
- Если рядом находятся люди, убедитесь в их безопасности и предупредите их о том, что собираетесь открывать или закрывать сдвижную дверь.
- Если во время автоматической работы сдвижной двери выключить электропривод сдвижной двери главным переключателем, автоматическая работа останавливается и подается звуковой сигнал. Проявляйте особую осторожность при нахождении на уклоне, поскольку сдвижная дверь может неожиданно открыться или закрыться.
- Если условия работы сдвижной двери с электроприводом не соблюдаются, может быть подан звуковой сигнал, а сдвижная дверь может остановиться во время открывания и закрывания. В этом случае сдвижную дверь следует перемещать вручную. Проявляйте особую осторожность при нахождении на уклоне, поскольку сдвижная дверь может резко открыться или закрыться.
- На уклоне после автоматического открытия сдвижной двери с электроприводом дверь может сама закрыться. Убедитесь в том, что сдвижная дверь полностью открыта и зафиксирована.
- В следующих ситуациях может быть обнаружено отклонение в работе сдвижной двери с электроприводом и прекращено автоматическое перемещение. В таком случае сдвижную дверь следует перемещать вручную. Проявляйте особую осторожность при нахождении на уклоне, поскольку сдвижная дверь может резко открыться или закрыться.
 - Когда сдвижная дверь встречает препятствие
 - Когда внезапно снижается напряжение аккумуляторной батареи, например если во время автоматического перемещения переключатель двигателя устанавливается в состояние "ON" (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска) или запускается двигатель

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ При закрывании сдвижной двери с электроприводом с помощью беспроводного дистанционного управления (при наличии)**

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Невыполнение этих требований может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Убедитесь, что все пассажиры сидят так, что никакие части их тела не препятствуют движению сдвижной двери с электроприводом.
- Для предотвращения непреднамеренного срабатывания электропривода сдвижной двери не позволяйте маленьким детям держать и использовать беспроводное дистанционное управление.

■ Функция защиты от заземления (автомобили с электроприводом сдвижной двери)

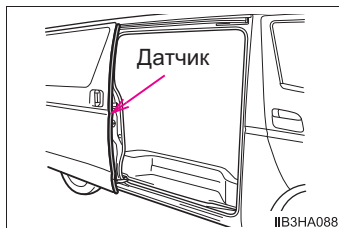
Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода.

- Ни в коем случае не пытайтесь намеренно активировать функцию защиты от заземления.
- Функция защиты от заземления может не активироваться, когда сдвижная дверь с электроприводом уже почти полностью закрыта. Проявляйте осторожность, чтобы не прищемить пальцы и другие части тела.
- Функция защиты от заземления может не активироваться в зависимости от формы заземленного объекта. Проявляйте осторожность, чтобы не прищемить пальцы и другие части тела.

 **ВНИМАНИЕ!****■ Предотвращение повреждения автомобиля**

- Автомобили с электроприводом сдвижной двери: Не прилагайте излишние усилия при работе электропривода сдвижной двери.
- Автомобили с электроприводом сдвижной двери: При работе электропривода сдвижной двери держитесь подальше от петель и роликов двери.
- Автомобили с электроприводом сдвижной двери: Проявляйте осторожность, чтобы не повредить датчики (установленные на переднем крае сдвижной двери с электроприводом) ножом или другим острым предметом.



- Перед тем как закрыть дверь, убедитесь, что в ее проеме нет никаких предметов.
- Не закрывайте сдвижную дверь торможением автомобиля. Это может привести к повреждению сдвижной двери.

■ Предотвращение неполадок доводчика сдвижной двери (при наличии)

Не прикладывайте чрезмерное усилие к сдвижной двери во время работы ее доводчика.

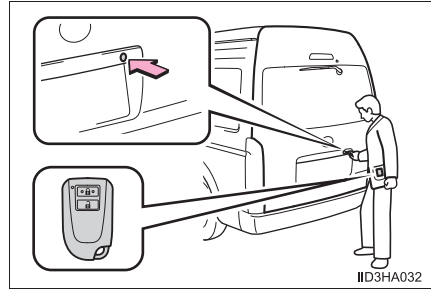
Дверь багажного отделения

Дверь багажного отделения можно запирать/отпирать и открывать в соответствии со следующими процедурами.

Запирание и отпирание двери багажного отделения снаружи

◆ Интеллектуальная система входа и запуска (при наличии)

Держа в руке электронный ключ, нажмите кнопку для запирания или отпирания.

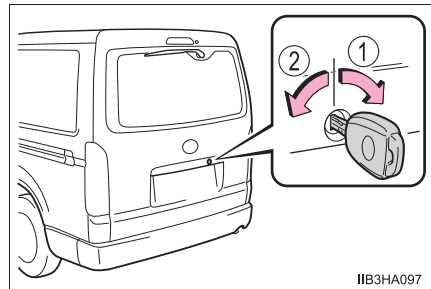


◆ Беспроводное дистанционное управление (при наличии)

→стр. 108

◆ Ключ

- ① Запирание двери
- ② Отпирание двери

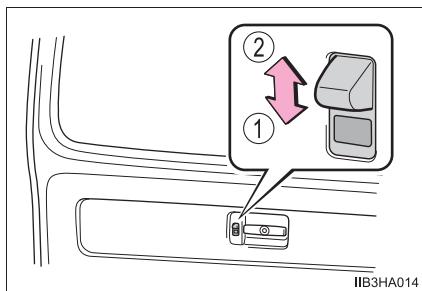


Запираение и отпираение двери багажного отделения изнутри**◆ Переключатель запираения дверей (при наличии)**

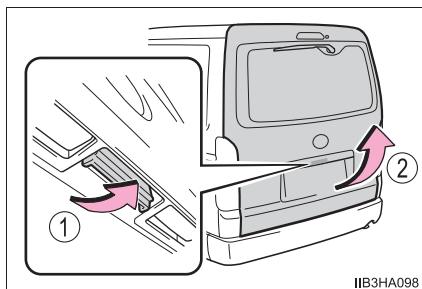
→стр. 110

◆ Внутренняя кнопка блокировки (при наличии)

- ① Запираение двери
- ② Отпираение двери

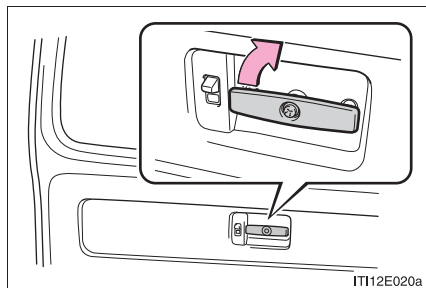
**Открывание двери багажного отделения****◆ Внешняя ручка двери**

- ① Потяните за ручку
- ② Откройте дверь багажного отделения

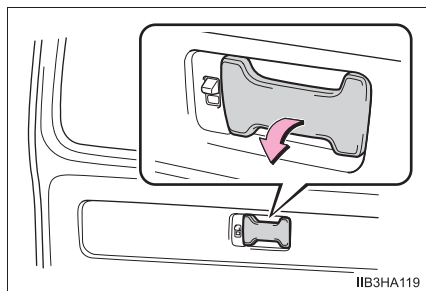


◆ Внутренняя ручка двери (при наличии)

Поверните внутреннюю ручку двери по часовой стрелке и нажмите на дверь багажного отделения.

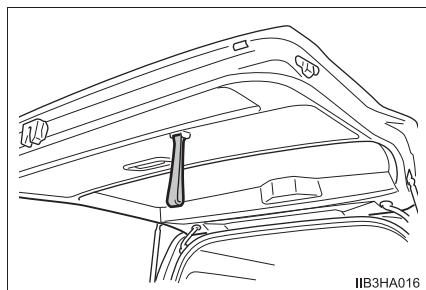


Для Марокко: предусмотрена крышка внутренней ручки двери. Перед поворотом ручки снимите с нее крышку.



При закрывании двери багажного отделения с помощью ремня (при наличии)

Опустите дверь багажного отделения за ремень и обязательно нажмите на дверь багажного отделения вниз снаружи, чтобы закрыть ее.

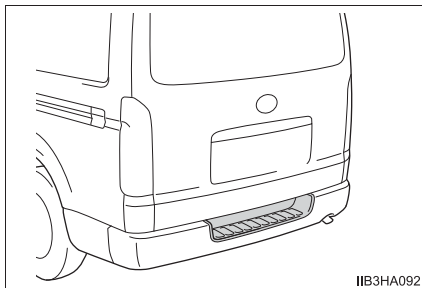


Запираение двери багажного отделения снаружи без ключа (автомобили с внутренней кнопкой блокировки двери)

- 1 Установите внутреннюю кнопку блокировки двери в положение блокировки.
- 2 Закройте дверь багажного отделения.

Задний бампер со ступенькой (при наличии)

Задний бампер защищает заднюю часть автомобиля и упрощает погрузку.



ИВЗНА092

Доводчик двери багажного отделения (при наличии)

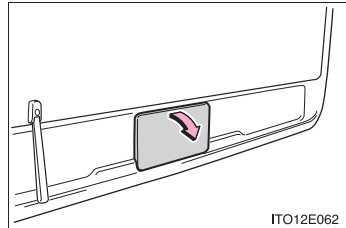
При неполном закрытии двери багажного отделения активируется функция облегчения закрывания двери, которая автоматически полностью закрывает дверь багажного отделения.

- Функция облегчения закрывания двери багажного отделения работает независимо от положения переключателя двигателя или режима движения.
- При закрывании двери багажного отделения с помощью внутренней или внешней ручки двери функция облегчения закрывания двери может не работать.
- Внутренняя или внешняя ручки двери могут использоваться для открывания двери багажного отделения даже когда работает функция облегчения закрывания двери. (За исключением случая, когда рычаг запираения находится в позиции запираения.)

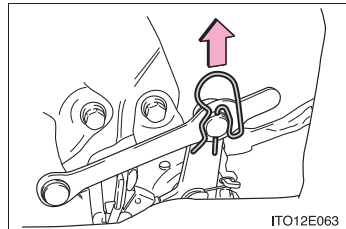
■ При неисправности функции запираения двери багажного отделения (при наличии)

Если дверь багажного отделения не открывается, откройте замок изнутри автомобиля, выполнив следующую процедуру:

- 1 Потяните верхнюю часть вперед, чтобы снять крышку.

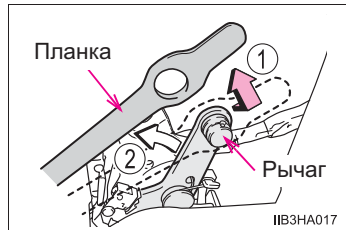


- 2 Потяните за шпильку, чтобы вынуть ее.



- 3 Потяните планку вперед и приподнимите ее (1), чтобы отсоединить ее от рычага. Рычаг перемещается в направлении стрелки (2).

Если рычаг не перемещается автоматически, переместите его вручную в направлении стрелки.



- 4 Для открывания двери багажного отделения используйте внутреннюю или внешнюю ручку двери. (→стр. 124)

Даже если дверь багажного отделения можно открыть, выполнив эту процедуру, немедленно обратитесь к дилеру Toyota для проверки функции закрывания двери багажного отделения.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Во время движения**

- Во время движения держите дверь багажного отделения закрытой. Если оставить дверь багажного отделения открытой, во время движения она может задеть за окружающие предметы или неожиданно выпасть багаж, что может привести к аварии. Кроме того, возможно попадание в салон выхлопных газов, что может привести к смерти или тяжелым последствиям для здоровья. Перед началом движения обязательно закрывайте дверь багажного отделения.
- Перед началом движения убедитесь, что дверь багажного отделения полностью закрыта. Если дверь багажного отделения закрыта не до конца, она может неожиданно открыться во время движения и стать причиной аварии.
- Никогда не позволяйте никому сидеть в багажном отделении. В случае внезапного торможения, внезапной смены направления движения или столкновения эти люди могут погибнуть или получить тяжелые травмы.
- Не вставляйте на ступеньку заднего бампера (при наличии).

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Если в автомобиле находятся дети**

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Не позволяйте детям играть в багажном отделении.

Если ребенок случайно закроется в багажном отделении, он может получить тепловой удар или другие травмы.

- Не разрешайте детям открывать и закрывать дверь багажного отделения.

Дверь багажного отделения может неожиданно переместиться и прищемить руки, голову или шею ребенка.

■ Обращение с дверью багажного отделения

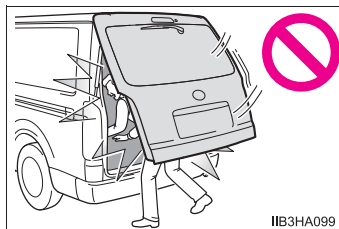
Соблюдайте следующие меры предосторожности.

В противном случае можно прищемить какие-нибудь части тела и получить тяжелую травму вплоть до смертельного исхода.

- Перед тем как открывать дверь багажного отделения, уберите с нее тяжести, например снег и лед. В противном случае дверь багажного отделения может открыться, а потом упасть и снова захлопнуться.
- Открывая или закрывая дверь багажного отделения, тщательно проверьте, нет ли каких-либо помех.
- Если рядом находятся люди, убедитесь в их безопасности и предупредите их о том, что собираетесь открывать или закрывать дверь багажного отделения.
- Будьте осторожны, открывая или закрывая дверь багажного отделения в ветреную погоду, так как сильный ветер может резко переместить дверь.

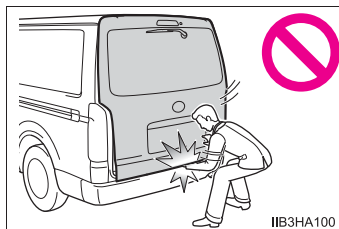
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Обращение с дверью багажного отделения**

● Если дверь багажного отделения открыта не полностью, она может внезапно захлопнуться. На уклоне дверь багажного отделения труднее открывать и закрывать, чем на горизонтальной поверхности, поэтому следите, чтобы дверь багажного отделения неожиданно не открылась или не закрылась сама по себе. Перед использованием багажного отделения убедитесь в том, что дверь багажного отделения полностью открыта и надежно зафиксирована.



● Закрывая дверь багажного отделения, будьте особенно внимательны, чтобы не прищемить пальцы и другие части тела.

● Закрывая дверь багажного отделения, слегка нажмите на ее наружную поверхность. Если для полного закрывания двери багажного отделения использовать ремень двери багажного отделения (при наличии), можно прищемить руки.



● Не тяните за упор двери багажного отделения, чтобы закрыть ее, и не опирайтесь на упор двери багажного отделения.

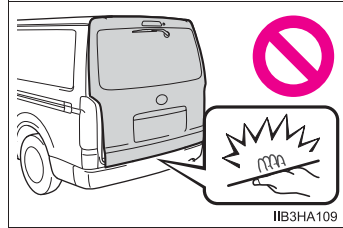
В противном случае можно прищемить руки или повредить упор двери багажного отделения, что приведет к несчастному случаю.

● Если к двери багажного отделения прикреплен держатель велосипеда или подобный тяжелый предмет, открытая дверь может захлопнуться, прищемив руки, голову или шею человека и причинив травму. При установке на дверь багажного отделения аксессуаров рекомендуется использовать оригинальные детали Toyota.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Доводчик двери багажного отделения (при наличии)

- Если дверь багажного отделения оставлена немного приоткрытой, доводчик автоматически переведет ее в полностью закрытое положение. Доводчик двери багажного отделения начинает работать через несколько секунд. Проявляйте осторожность, чтобы пальцы и другие части тела не были прищемлены дверью багажного отделения, – это может привести к переломам и другим серьезным травмам.
- Будьте осторожны, если внутренняя кнопка замка двери заблокирована, так как доводчик сдвижной двери не прекращает работать при использовании внутренней ручки двери. Проявляйте осторожность, чтобы пальцы и другие части тела не были прищемлены сдвижной дверью, – это может привести к переломам и другим серьезным травмам.



⚠ ВНИМАНИЕ!

■ Во избежание повреждения деталей двери багажного отделения

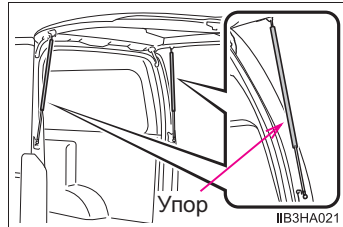
Не разрешайте одновременно вставать на ступеньку заднего бампера более чем одному человеку.

■ Упоры двери багажного отделения

Дверь багажного отделения оснащена упорами, удерживающими ее на месте. Соблюдайте следующие меры предосторожности.

В противном случае упоры двери багажного отделения могут быть повреждены и перестанут функционировать.

- Не закрепляйте на штоках упоров посторонние предметы, такие как наклейки, пластиковые листы или клейкие материалы.
- Не дотрагивайтесь до штока упора перчатками или другими предметами из ткани.
- Не устанавливайте на дверь багажного отделения никакие аксессуары, кроме оригинальных деталей Toyota.
- Не беритесь за упоры руками и не прикладывайте к ним боковых усилий.



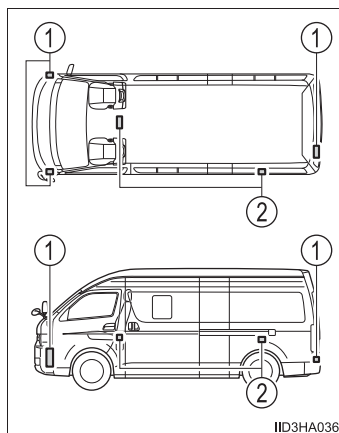
Интеллектуальная система входа и запуска*

Указанные ниже действия можно будет выполнить, просто имея ключ при себе, например в кармане. Водитель должен всегда иметь при себе электронный ключ.

- Запирание и отпирание дверей (→стр. 108, 123)
- Запуск двигателя (→стр. 186)

■ Размещение антенн

- ① Антенны, находящиеся снаружи салона
- ② Антенны, находящиеся внутри салона



*: При наличии

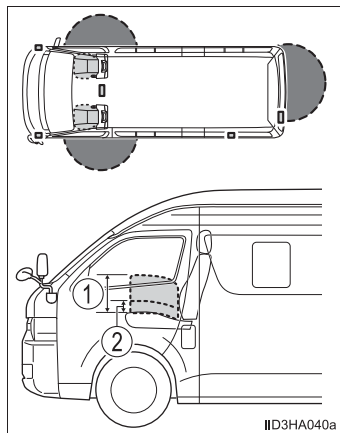
■ Эффективный радиус действия (зона, в которой распознается электронный ключ)

● При запираении или отпираении дверей

Управление системой возможно, когда электронный ключ находится не далее 0,7 м от кнопки запираения/отпираения на наружной ручке любой из дверей. (Управляются только двери, обнаружившие ключ.)

● При запуске двигателя или изменении режимов переключателя двигателя

Управление системой возможно, когда электронный ключ находится внутри автомобиля. (Электронный ключ не обнаруживается когда он находится на полу, на приборной панели или в багажном отделении.)



- ① Сиденье водителя: 0,5 м
- ② Сиденье переднего пассажира: 0,15 м

■ Звуковые сигналы и предупреждающие индикаторы

Сочетание наружных и внутренних аварийных сигналов, а также предупреждения, отображаемые на многофункциональном дисплее, предназначены для предотвращения кражи автомобиля и непредвиденных ситуаций, возникающих в результате неправильно выполненной операции. Примите соответствующие меры в ответ на предупреждение на многофункциональном дисплее. (→стр. 426)

В приводимой ниже таблице описаны обстоятельства и корректирующие процедуры для тех ситуаций, когда звучат только тревожные сигналы.

Охранная система	Ситуация	Процедуры по устранению
Сигнал подается снаружи один раз в течение 5 секунд	Сделана попытка запереть автомобиль при открытой двери.	Закройте все двери и закройте их заново.
В салоне продолжительно подаются короткие сигналы	Переключатель двигателя был переведен в режим ACCESSORY при открытой водительской двери (или дверь водителя была открыта, когда переключатель двигателя находился в режиме ACCESSORY).	Переведите переключатель двигателя в состояние выключения и закройте водительскую дверь.

■ Условия, влияющие на работу системы

В интеллектуальной системе входа и запуска используются слабые радиоволны. В перечисленных ниже ситуациях возможно нарушение связи между электронным ключом и автомобилем, приводящее к сбоям в работе интеллектуальной системы входа и запуска двигателя, а также к сбоям дистанционного управления и системы иммобилайзера двигателя.

(Способы действий в таких ситуациях: →стр. 453)

- Когда разряжен элемент питания электронного ключа
- Рядом с телевышкой, электростанцией, автозаправочной станцией, радиостанцией, большим дисплеем, аэропортом и в других местах, где возможен высокий уровень радиоволн или электромагнитных помех
- При наличии у Вас портативного радиоприемника, сотового телефона, беспроводного телефона или иного беспроводного устройства связи
- Электронный ключ касается или закрыт одним из следующих металлических предметов:
 - Карточки с металлической фольгой
 - Пачки сигарет с алюминиевой фольгой внутри
 - Металлические кошельки или сумки
 - Монеты
 - Металлические грелки для рук
 - Носители информации, например CD-диски или DVD-диски
- Если рядом находится несколько электронных ключей
- Если рядом используется другие беспроводные ключи (генерирующие радиоволны)
- При хранении электронного ключа вместе со следующими устройствами, излучающими радиоволны
 - С электронным или беспроводным ключом от другого автомобиля, излучающим радиоволны
 - С персональными компьютерами или карманными компьютерами (КПК)
 - С цифровыми аудиоплеерами
 - С портативными игровыми системами
- Если на заднее стекло нанесена тонировка с содержанием металла или закреплены металлические предметы
- Если электронный ключ находится рядом с зарядным устройством или электронными устройствами

■ Примечание к функции входа

- Даже если электронный ключ находится в эффективной рабочей зоне (области обнаружения) при отпирании или запираании дверей, система может работать неправильно, если электронный ключ находится слишком близко к окну или внешней ручке двери, близко к поверхности земли или слишком высоко.
- При выходе из автомобиля не оставляйте электронный ключ на панели приборов, рядом с карманами дверей или дверью багажного отделения. В зависимости от условий приема радиоволн система может ошибочно определить, что электронный ключ находится снаружи салона, и запереть дверь, в то время как электронный ключ останется внутри салона.
- Пока электронный ключ находится в пределах эффективного радиуса действия, двери могут быть заперты или отперты любым человеком. Однако для отпирания автомобиля можно использовать только те двери, которые обнаруживают электронный ключ.
- Даже когда электронный ключ не находится внутри автомобиля, пуск двигателя может оказаться возможным, если электронный ключ находится около окна.
- Если для запираания дверей используется беспроводное дистанционное управление, когда рядом с автомобилем находится электронный ключ, то существует вероятность того, что дверь может не отпереться при использовании функции входа. (В этом случае воспользуйтесь беспроводным дистанционным управлением.)
- Если потянуть внешнюю ручку двери во время нажатия кнопки запираания/отпирания на внешней ручке двери, это может помешать отпиранию дверей. В таком случае верните ручку двери в исходное положение, нажмите кнопку запираания/отпирания снова и вновь потяните за ручку, после того как убедитесь, что двери отперлись.
- Отпирание автомобиля может потребовать больше времени, если в радиусе действия имеется другой электронный ключ.

■ Если автомобиль не эксплуатируется в течение длительного периода времени

- Для предотвращения кражи автомобиля не оставляйте электронный ключ в пределах 2 метров от автомобиля.
- Интеллектуальную систему входа и запуска можно отключить заранее. (→стр. 503)

■ Для правильной работы системы

Следите за тем, чтобы при работе с системой электронный ключ был у Вас. Не приближайте электронный ключ слишком близко к автомобилю при управлении системой снаружи автомобиля.

В зависимости от положения и условий хранения электронного ключа он может быть неправильно опознан, и система может не сработать. (Возможно случайное срабатывание охранной системы, или может не работать функция предотвращения запираания двери.)

■ В случае неполадок в работе интеллектуальной системы входа и запуска

- Запираание и отпираание дверей: используйте механический ключ. (→стр. 453)
- Запуск двигателя: →стр. 454

■ Разрядка элемента питания электронного ключа

- Стандартный срок службы элемента питания составляет 1–2 года.
- При снижении заряда элемента питания при выключении двигателя в салоне звучит тревожный сигнал. (→стр. 432)
- Поскольку электронный ключ постоянно принимает радиоволны, элемент питания разряжается, даже если электронный ключ не используется. Ниже приведены признаки, указывающие на то, что элемент питания электронного ключа может быть разряжен. При необходимости замените элемент питания. (→стр. 382)
 - Интеллектуальная система входа и запуска или функция беспроводного дистанционного управления не работает.
 - Уменьшается поле обнаружения.
 - Светодиодный индикатор на ключе не загорается.
- Во избежание ухудшения эффективности работы не оставляйте электронный ключ в радиусе 1 м от перечисленных ниже электронных устройств, генерирующих магнитное поле:
 - Телевизоры
 - Персональные компьютеры
 - Мобильные телефоны, беспроводные телефоны и устройства зарядки аккумуляторов
 - Заряжаемые мобильные телефоны или беспроводные телефоны
 - Настольные лампы
 - Индукционные плиты

■ Персональная настройка

Настройки (например, интеллектуальной системы входа и запуска) могут быть изменены.

(Персонально настраиваемые функции: →стр. 503)

■ Если интеллектуальная система входа и запуска отключена в персональных настройках

- Запираание и отпираание дверей:
Используйте беспроводное дистанционное управление или механический ключ. (→стр. 108, 453)
- Запуск двигателя или изменение режимов переключателя двигателя: →стр. 454
- Выключение двигателя: →стр. 187

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Обратите внимание на возможные помехи от электронных устройств**

- Лица с имплантированными кардиостимуляторами, устройствами кардиоресинхронизирующей терапии или имплантированными кардиовертерами-дефибрилляторами должны соблюдать разумную дистанцию между собой и антеннами интеллектуальной системы входа и запуска. (→стр. 132)

Радиоволны могут негативно повлиять на работу таких устройств. При необходимости функция входа может быть отключена. За подробными сведениями (например, частота радиоволн и в какие моменты времени они излучаются) обращайтесь к дилеру Toyota. Затем выясните у своего врача, требуется ли отключить функцию входа.

- Пользователи любых медицинских устройств, помимо имплантированного кардиостимулятора, устройства кардиоресинхронизирующей терапии или имплантированного кардиовертера-дефибриллятора, должны проконсультироваться с производителем о влиянии радиоволн на работу этих устройств.

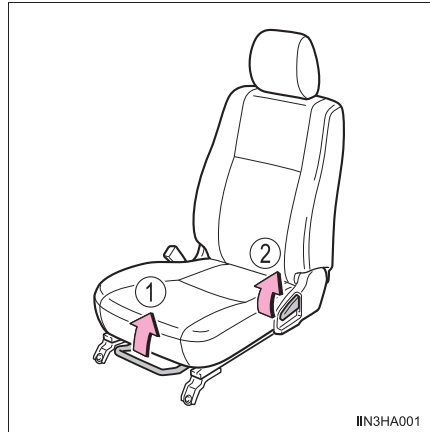
Радиоволны могут повлиять на работу таких медицинских устройств.

Подробные сведения об отключении функции входа можно получить у дилера Toyota.

Передние сиденья

Процедура регулировки

- ① Рычаг регулировки положения сиденья (при наличии)
- ② Рычаг регулировки угла наклона спинки сиденья (при наличии)



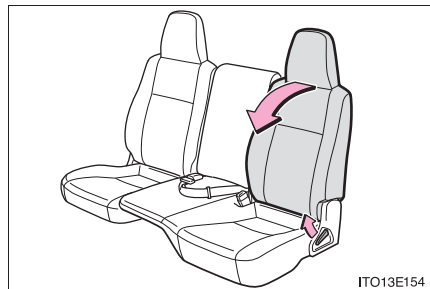
IIN3HA001

Складывание передних сидений

- Складывание пассажирского сиденья (при наличии этой функции)

Потяните рычаг регулировки угла наклона спинки и сложите спинку сиденья.

Для возврата спинки сиденья в исходное положение поднимите ее вверх до фиксации.



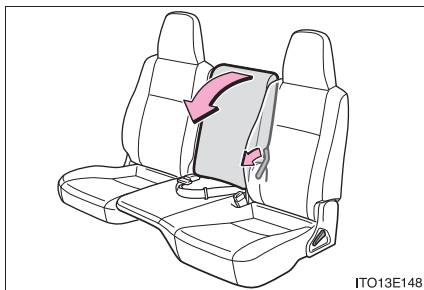
ITO13E154

■ Складывание центрального сиденья

► Тип А

Потяните рычаг регулировки угла наклона спинки и сложите спинку сиденья до фиксации.

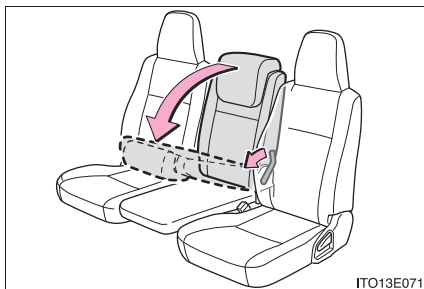
Чтобы вернуть спинку в исходное положение, разблокируйте спинку, потянув рычаг регулировки угла наклона спинки сиденья, затем поднимите ее до фиксации.




► Тип В

Потяните рычаг регулировки угла наклона спинки и сложите спинку сиденья.

Для возврата спинки сиденья в исходное положение поднимите ее вверх до фиксации.



 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ При регулировке положения сиденья**

- Регулируйте положение сиденья осторожно, чтобы при перемещении сиденья не травмировать других пассажиров.
- Во избежание травмы не помещайте руки под сиденье и не располагайте их вблизи движущихся деталей.
Механизмом сиденья можно прищемить пальцы или руки.

■ При складывании спинки пассажирского сиденья и спинки центрального сиденья

Соблюдайте следующие меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Не складывайте спинки сидений во время движения.
- Остановите автомобиль на ровной поверхности, включите стояночный тормоз и переведите рычаг управления коробкой передач в положение P (автоматическая коробка передач) или 1 (ручная коробка передач).
- Не разрешайте никому сидеть на сложенной спинке во время движения.

■ Регулировка сиденья

- Чтобы снизить вероятность выскальзывания из-под поясного ремня безопасности во время столкновения, не наклоняйте сиденье больше необходимого.

Если спинка сиденья слишком сильно откинута назад, при аварии поясной ремень может соскользнуть с бедер и удерживающее усилие будет прилагаться непосредственно к области живота или к шее, которая может попасть под плечевой ремень, что повышает опасность гибели или получения серьезной травмы.

Не регулируйте сиденья во время движения автомобиля, поскольку при неожиданном сдвиге сиденья водитель может не справиться с управлением.

- После регулировки сиденья убедитесь в том, что оно зафиксировано.
- Будьте осторожны, чтобы не ударить сиденьем пассажира или багаж.

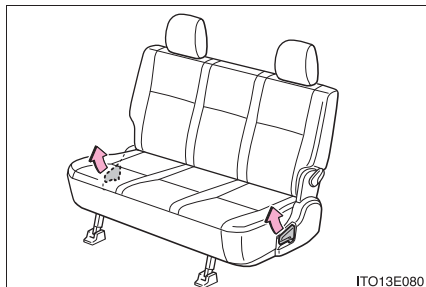
■ После возврата спинки переднего сиденья в вертикальное положение

Убедитесь, что ремни безопасности не перекручены и не зажаты в спинке сиденья. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

Задние сиденья*

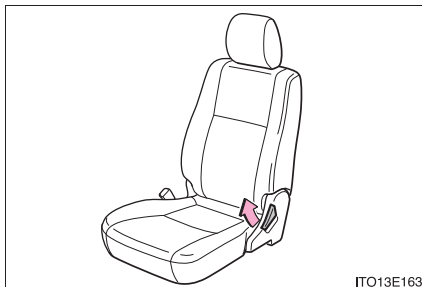
Процедура регулировки

► Фургон*



Рычаг регулировки угла наклона спинки сиденья

► Микроавтобус*

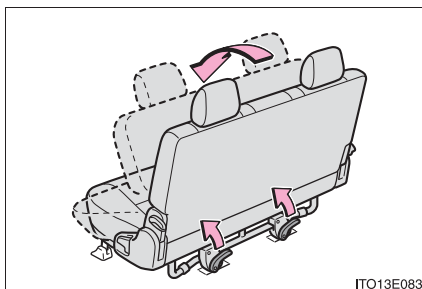


Рычаг регулировки угла наклона спинки сиденья (при наличии)

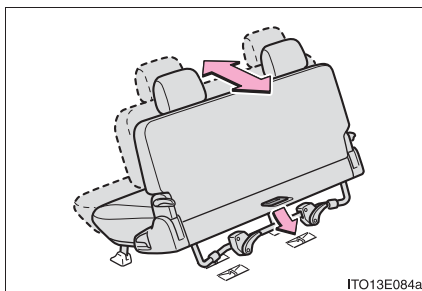
*: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел “Определение модели Вашего автомобиля”. (→стр. 13)

Сдвигающееся заднее сиденье (наклоняемого типа) (фургон)

- 1 Потяните фиксирующие рычаги и поднимите все сиденье вверх.

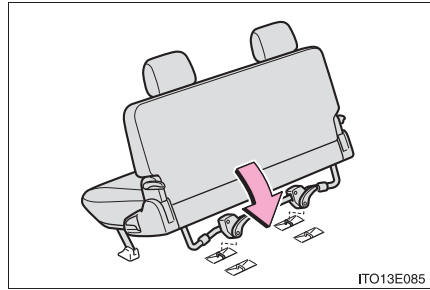


- 2 Потяните рычаг и сдвиньте сиденье в переднее или заднее положение.



*: При наличии

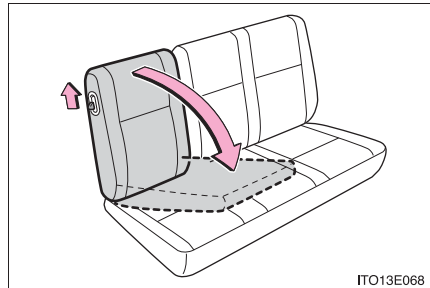
- 3 Зафиксируйте задние опоры в переднем или заднем крюке.



Складывание третьего сиденья для доступа на четвертое и пятое сиденья (при наличии) (микроавтобус)

■ Вход и выход из автомобиля

Потяните за фиксирующий рычаг и сложите спинку сиденья.

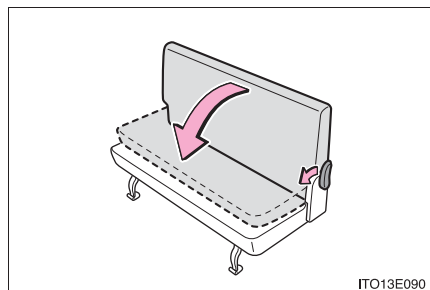


■ После входа пассажиров в автомобиль/выхода пассажиров из автомобиля

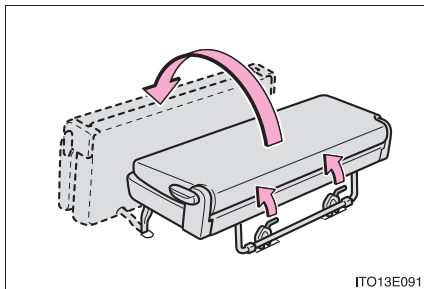
Поднимите спинку сиденья до фиксации.

Откидывающееся заднее сиденье (ненаклоняемого типа) (фургон)

- 1 Потяните фиксирующий рычаг и сложите спинку сиденья.



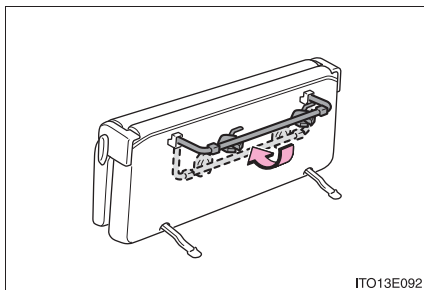
- 2 Потяните любой из фиксирующих рычагов и откиньте все сиденье вверх и вперед.



ITO13E091

- 3 Уберите опоры.

Чтобы вернуть сиденье в исходное положение, обязательно зафиксируйте задние опоры.

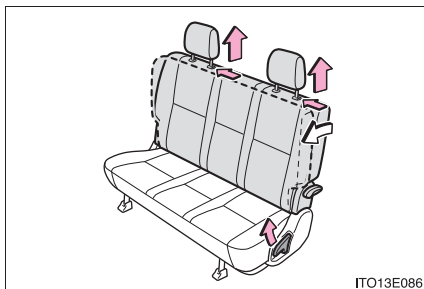


ITO13E092

Откидывающееся заднее сиденье (наклоняемого типа) (фургон)

■ Перед откидыванием задних сидений

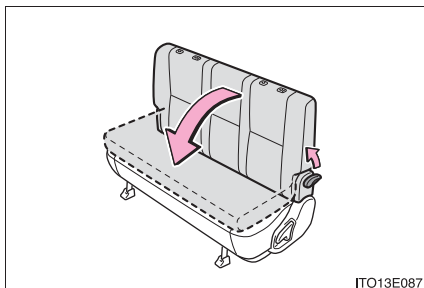
Установите спинку сиденья в самое переднее положение и снимите подголовники.
(→стр. 150)



ITO13E086

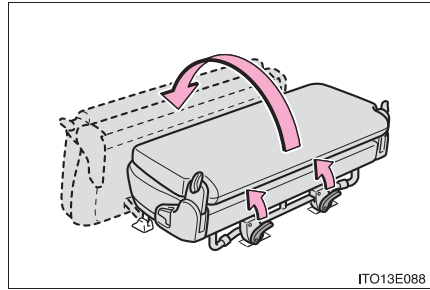
■ Откидывание задних сидений

- 1 Потяните фиксирующий рычаг и сложите спинку сиденья.



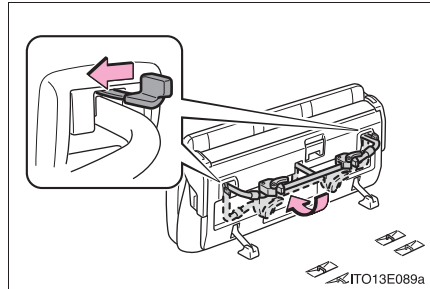
ITO13E087

- 2 Потяните фиксирующий рычаг и откиньте все сиденье вверх и вперед.



- 3 Потяните рычаг и уберите опоры.

Чтобы вернуть сиденье в исходное положение, обязательно зафиксируйте задние опоры и установите на место подголовники.

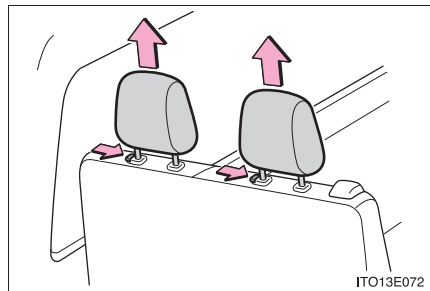


Складывание пятых сидений (при наличии) (микроавтобус)

■ Перед складыванием пятых сидений (при наличии)

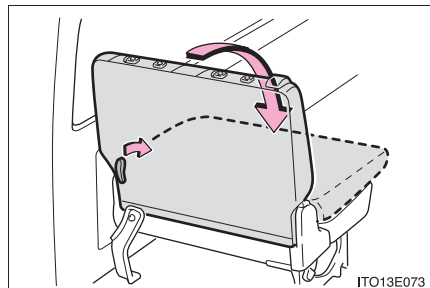
Снимите подголовники.
(→стр. 150)

После возврата сиденья в исходное положение обязательно установите на место подголовник.

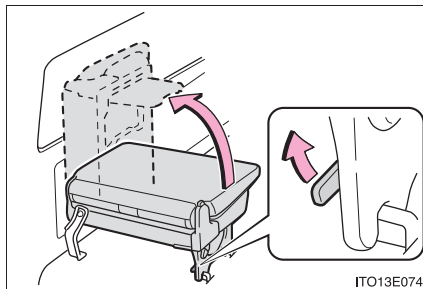


■ Складывание задних сидений

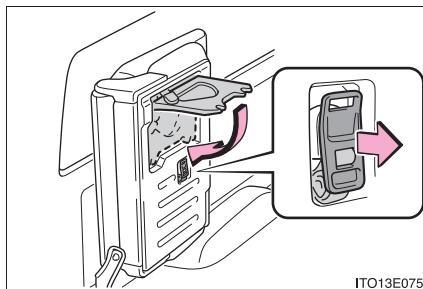
- 1 Нажмите рычаг и сложите спинку сиденья.



- 2 Потяните фиксирующий рычаг и откиньте все сиденье вверх и вбок.

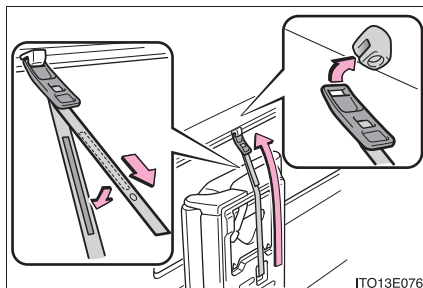


- 3 Сложите опору. Извлеките ремень крепления из держателя.



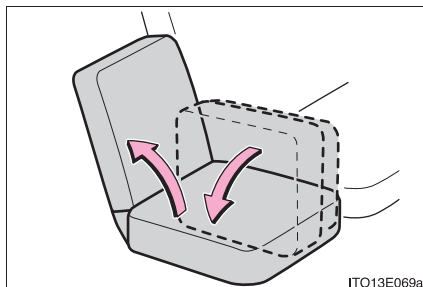
- 4 Закрепите ремень на крюке. Потяните за конец ремня, чтобы выбрать его слаbinу, и закрепите ремень застежкой-“липучкой”.


При возврате сиденья в исходное положение, уберите ремень крепления. Обязательно зафиксируйте заднюю опору и установите на место подголовники.



Раскладывание вспомогательных сидений (при наличии) (микроавтобус)

Откиньте сиденье вниз и разложите спинку вверх.



 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ При складывании задних сидений**

Соблюдайте следующие меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Не складывайте сиденья во время движения.
- Остановите автомобиль на ровной поверхности, включите стояночный тормоз и переведите рычаг управления коробкой передач в положение Р (автоматическая коробка передач) или 1 (ручная коробка передач).
- Не разрешайте никому сидеть на сложенных сиденьях или в багажном отделении во время движения.
- Не позволяйте детям проникать в багажное отделение.
- При складывании пятых сидений надежно закрепляйте их, регулируя длину ремня крепления. В противном случае при резком торможении или столкновении можно получить травму.

■ Регулировка сиденья

- Чтобы снизить вероятность выскальзывания из-под поясного ремня безопасности во время столкновения, не наклоняйте сиденье больше необходимого.

Если спинка сиденья слишком сильно откинута назад, при аварии поясной ремень может соскользнуть с бедер и удерживающее усилие будет прилагаться непосредственно к области живота или к шее, которая может попасть под плечевой ремень, что повышает опасность гибели или получения серьезной травмы.

Не регулируйте сиденья во время движения автомобиля, поскольку при неожиданном сдвиге сиденья водитель может не справиться с управлением.

- Будьте осторожны, чтобы не прищемить сиденьем руки или ноги.
- Не сдвигайте сиденье во время движения.
- Будьте осторожны, чтобы не ударить сиденьем пассажира или багаж.

■ После возврата задних сидений в исходное положение

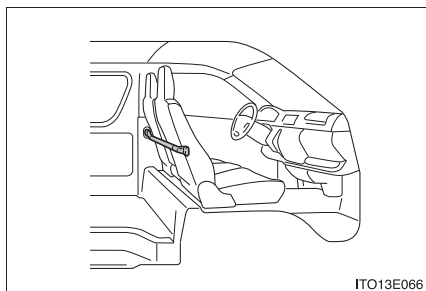
Соблюдайте следующие меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Убедитесь в том, что сиденье надежно зафиксировано, нажав на него сверху вперед и назад.
- Убедитесь, что ремни безопасности не перекручены и не зажаты сиденьем.
- Обязательно установите на место подголовник.

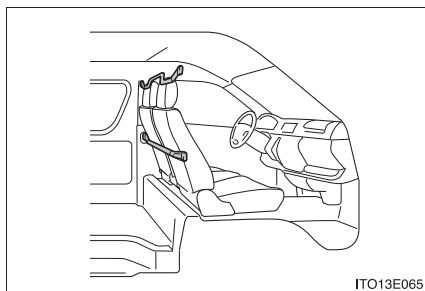
Разделительная штанга*

Разделительная штанга служит для разделения пассажирского и багажного отделений.

- ▶ Кроме модели с высокой крышей* ▶ Модель с высокой крышей*



ITO13E066

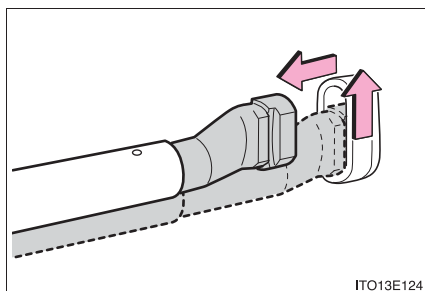


ITO13E065

*: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел “Определение модели Вашего автомобиля”. (→стр. 13)

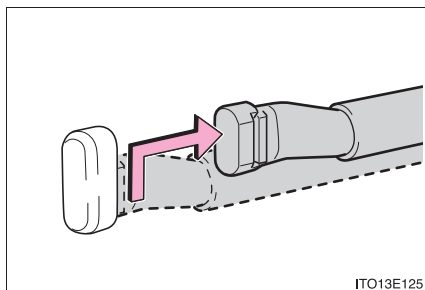
Снятие разделительной штанги

- 1 Поднимите правую сторону разделительной штанги и укоротите ее.



ITO13E124

- 2 Поднимите левую сторону разделительной штанги, затем снимите ее.



ITO13E125

*: При наличии

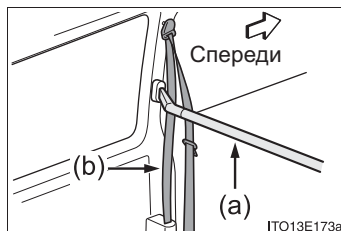
■ Установка разделительной штанги

- 1 Установите раздвижной конец штанги на правую сторону.
- 2 Установите другой конец на левую сторону и нажмите целиком на всю штангу вниз.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Установка разделительной штанги

При установке разделительной штанги разместите разделительную штангу (a) в задней части автомобиля за ремнем безопасности заднего сиденья (b), как показано на рисунке. Если разделительную штангу установить, не следуя указаниям, ремень безопасности может функционировать неправильно, что может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.



■ После установки разделительной штанги

После установки разделительной штанги убедитесь, что она надежно зафиксирована.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ Предотвращение повреждения разделительной штанги

При установке разделительной штанги не нажимайте только на одну сторону. Это может вызвать повреждение штанги.

Подголовники*

Подголовники предусмотрены для сиденья водителя, переднего пассажира, переднего центрального сиденья (при наличии) и задних сидений (при наличии).

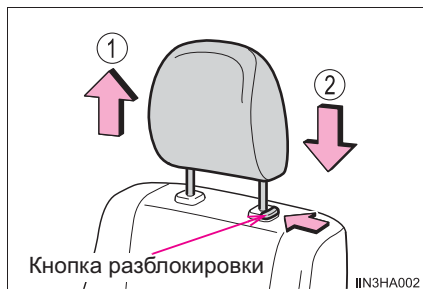
► Регулируемый тип

① Вверх

Потяните подголовник вверх.

② Вниз

Нажмите на подголовник, удерживая нажатой кнопку разблокировки.

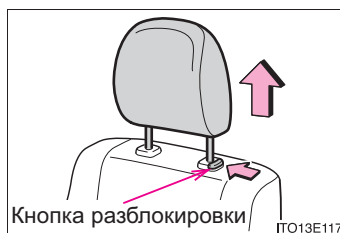


► Интегрированный тип

Подголовники не могут регулироваться и сниматься.

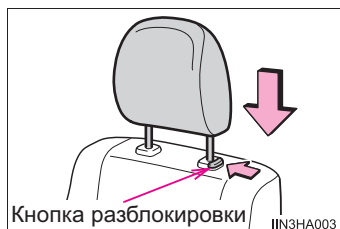
■ Снятие подголовников

Потяните подголовник вверх, удерживая нажатой кнопку разблокировки.



■ Установка подголовников

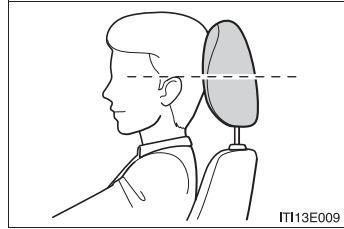
Выровняйте подголовник относительно установочных отверстий и опустите его вниз в самое нижнее фиксируемое положение, удерживая при этом нажатой кнопку разблокировки.



*: При наличии

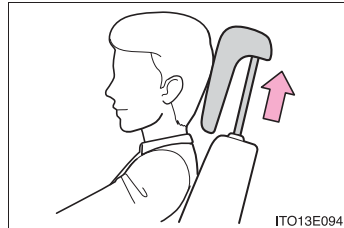
■ Регулировка высоты подголовников

Убедитесь в том, что подголовники установлены таким образом, что центр подголовника находится как можно ближе к верхним точкам ушей.



■ Использование подголовника центрального переднего сиденья (при наличии)

При эксплуатации обязательно поднимите подголовник на один уровень от сложенного положения.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Меры предосторожности при обращении с подголовниками

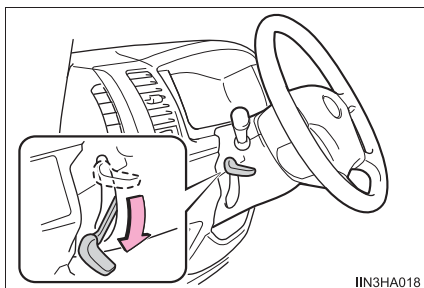
При обращении с подголовниками соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Для каждого сиденья используйте спроектированный специально для него подголовник.
- Каждый раз устанавливайте подголовники в нужное положение.
- После настройки подголовников нажмите на них и убедитесь, что они зафиксированы.
- Не водите автомобиль со снятыми подголовниками.

Рулевое колесо

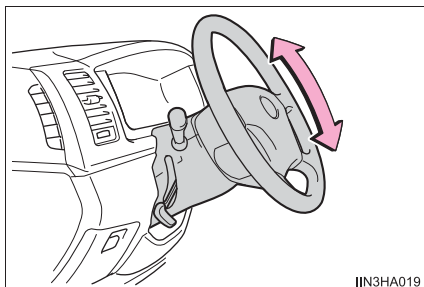
Процедура регулировки

- 1 Возьмитесь за рулевое колесо и потяните рычаг вниз.




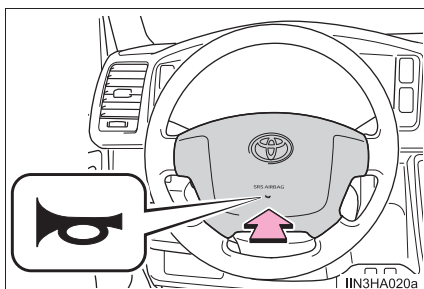
- 2 Перемещая рулевое колесо, выберите для него идеальное положение.

После завершения регулировки потяните рычаг вверх, чтобы надежно закрепить рулевое колесо.



Звуковой сигнал

Для подачи звукового сигнала нажмите на символ  или рядом с ним.



■ После регулировки рулевого колеса

Убедитесь в том, что рулевое колесо надежно зафиксировано.

Звуковой сигнал не будет подаваться, если рулевое колесо не зафиксировано.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Меры предосторожности при движении**

Не регулируйте рулевое колесо во время движения.

В результате этого водитель может потерять контроль над автомобилем и попасть в аварию, что может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ После регулировки рулевого колеса

Убедитесь в том, что рулевое колесо надежно зафиксировано.

В противном случае рулевое колесо может внезапно переместиться, что, в свою очередь, может привести к аварии и гибели или получению серьезной травмы.

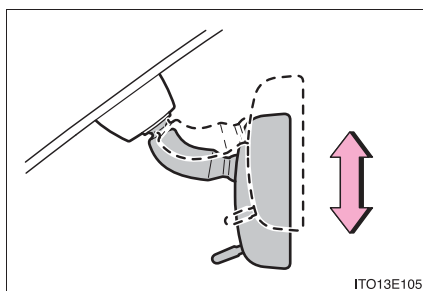
Внутреннее зеркало заднего вида

Положение зеркала заднего вида можно регулировать, чтобы обеспечить достаточный обзор назад.

Регулировка высоты установки зеркала заднего вида

Высоту установки зеркала заднего вида можно регулировать в соответствии с посадкой водителя.

Отрегулируйте высоту установки зеркала заднего вида, сдвигая его вверх и вниз.

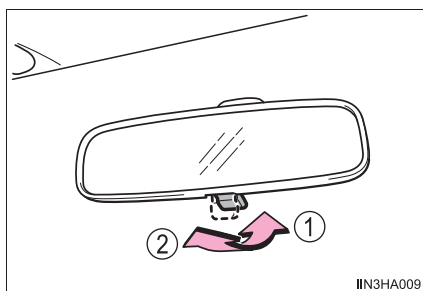


Функция защиты от ослепления

► Внутреннее зеркало заднего вида с ручной защитой от ослепления

С помощью рычага можно ослабить силу отраженного света от фар следующего позади автомобиля.

- ① Обычное положение
- ② Положение защиты от ослепления



- ▶ Внутреннее зеркало заднего вида с автоматической защитой от ослепления

Яркость отраженного света автоматически уменьшается в зависимости от уровня яркости фар следующего позади автомобиля.

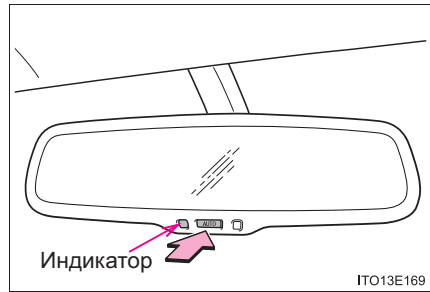
Изменение режима функции автоматической защиты от ослепления

Включен/выключен

Когда функция автоматической защиты от ослепления включена, индикатор горит.

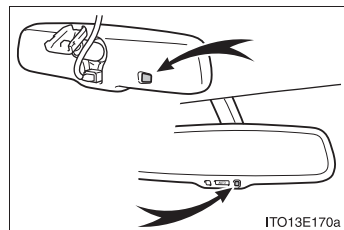
Система включается каждый раз, когда переключатель двигателя установлен в положение "ON" (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

Нажатие кнопки приводит к выключению функции. (Индикатор также выключается.)



- Для предотвращения ошибок датчика (автомобили с внутренним зеркалом заднего вида с автоматической защитой от ослепления)

Для обеспечения правильной работы датчиков не касайтесь и не закрывайте их.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не регулируйте положение зеркала во время движения.

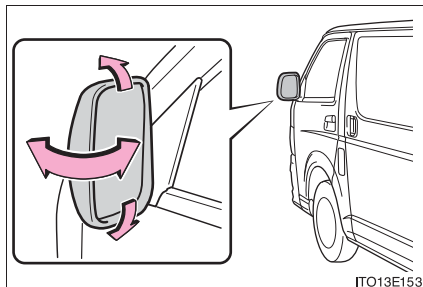
В результате этого водитель может потерять контроль над автомобилем и попасть в аварию, что может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

Наружные зеркала заднего вида

Процедура регулировки

- ▶ Тип с ручной регулировкой

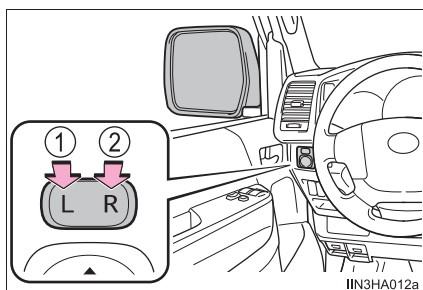
Отрегулируйте зеркало.



- ▶ Тип с электроприводом регулировки

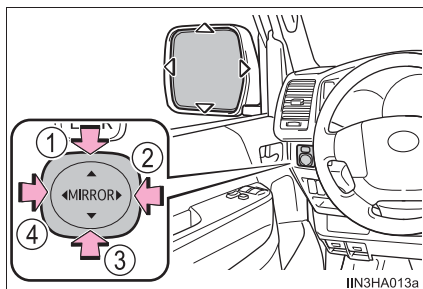
- 1 Чтобы выбрать зеркало для регулировки, нажмите переключатель.

- 1 Левое
- 2 Правое



- 2 Для регулировки зеркала нажмите переключатель.

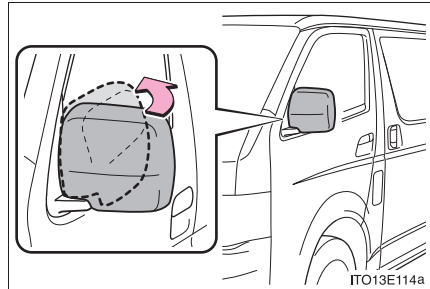
- 1 Вверх
- 2 Вправо
- 3 Вниз
- 4 Влево



Складывание зеркал

► Складываемые вручную

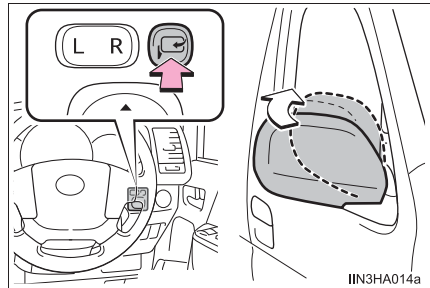
Надавите на зеркало в направлении к задней части автомобиля.



► Складываемые электроприводом (при наличии)

Нажмите переключатель для складывания зеркал.

Нажмите его вновь для возвращения их в исходное положение.




■ Регулировка угла установки зеркала возможна при следующих условиях (тип с электрической регулировкой)

► Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Переключатель двигателя находится в положении "ACC" или "ON".

► Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Переключатель двигателя находится в режиме ACCESSORY или IGNITION ON.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ При вождении автомобиля**

Во время движения соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может привести к потере управления и аварии, что может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Не регулируйте зеркала во время движения.
- Не управляйте автомобилем со сложенными зеркалами.
- Перед началом движения необходимо установить в рабочее положение и правильно отрегулировать зеркала как на стороне водителя, так и на стороне пассажира.

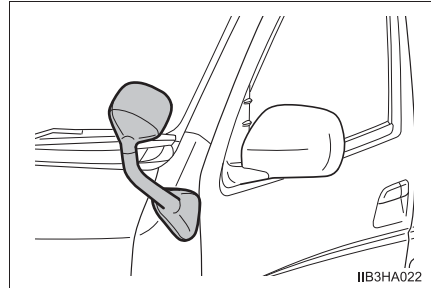
■ При перемещении зеркала (тип с электроприводом регулировки)

При движении зеркала убирайте от него руки во избежание травмы и повреждения зеркала.

Дополнительное зеркало*

Зеркало для контроля переднего бампера (при наличии)

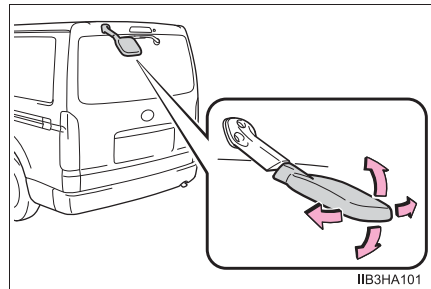
Зеркало для контроля переднего бампера служит для контроля передней и пассажирской частей автомобиля при начале движения и при движении с низкой скоростью.



Заднее зеркало (при наличии)

Заднее зеркало служит для контроля задней части автомобиля при движении задним ходом.

Отрегулируйте зеркало.



ВНИМАНИЕ!

■ Дополнительные зеркала

Также обязательно внимательно визуально контролируйте пространство вокруг автомобиля непосредственно и с помощью внутреннего и наружных зеркал заднего вида.

*: При наличии

Окна с электрическими стеклоподъемниками*

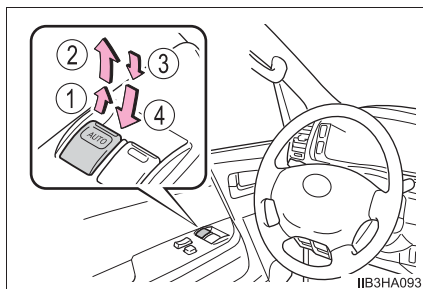
Процедуры открывания и закрывания

Окна с электрическими стеклоподъемниками можно открывать и закрывать с помощью переключателей.

Переключатель управляет окнами следующим образом:

- ① Закрывание
- ② Закрывание одним касанием*
(только окно водителя)
- ③ Открывание
- ④ Открывание одним касанием*
(только окно водителя)

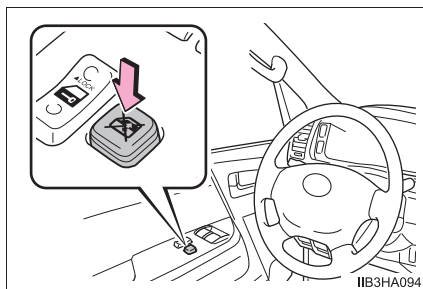
*: Для остановки стекла в промежуточном положении нажмите на переключатель в противоположном направлении.



Переключатель блокировки окон

При нажатии на этот переключатель блокируются переключатели пассажирских окон.

Используйте этот переключатель, чтобы дети случайно не открыли и не закрыли пассажирское окно.



*: При наличии

■ Окна с электрическими стеклоподъемниками работают в тех случаях, когда

- ▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Переключатель двигателя находится в положении "ON".

- ▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Переключатель двигателя находится в режиме IGNITION ON.

■ Работа электрических стеклоподъемников после выключения двигателя (только окно водителя)

- ▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Электрические стеклоподъемники работают еще примерно 45 секунд даже после перевода переключателя двигателя в положение "ACC" или "LOCK". Но они не будут работать, если открыта одна из передних дверей.

- ▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Электрические стеклоподъемники работают еще примерно 45 секунд после перевода переключателя двигателя в режим ACCESSORY или выключения. Но они не будут работать, если открыта одна из передних дверей.

■ Функция защиты от заземления (только окно водителя)

Если какой-то предмет попал между окном и рамой, то движение стекла останавливается и оно остается закрытым не до конца.

■ При отсоединении аккумуляторной батареи

Чтобы обеспечить правильную работу электрических стеклоподъемников, их нужно инициализировать.

- 1 Откройте окно водителя до половины.
- 2 Полностью закройте окно, нажав на выключатель вверх и удерживая его нажатым в течение 1 секунды.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Закрывание окон**

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Убедитесь в том, что все пассажиры сидят так, что никакие части их тела не препятствуют закрыванию окон.

- Не разрешайте детям пользоваться электрическими стеклоподъемниками.

Закрывание электрического стеклоподъемника в ситуации, когда части тела человека препятствуют закрытию окон, может привести к серьезным травмам, а в некоторых случаях даже к смерти.

■ Функция защиты от заземления (только окно водителя)

- Ни в коем случае не пытайтесь намеренно активировать функцию защиты от заземления.

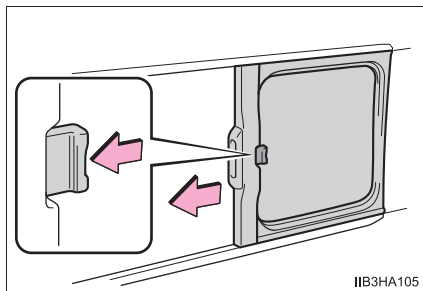
- Функция защиты от заземления может не активироваться, когда окно уже почти полностью закрыто.

Задние боковые окна*

Нажмите кнопку, чтобы разблокировать и сдвинуть стекло.

Степень открывания окна можно выбрать из 3 уровней.

После сдвига окна убедитесь в том, что оно зафиксировано.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Закрывание или открывание задних боковых окон

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Убедитесь в том, что все пассажиры сидят так, что никакие части их тела не препятствуют закрыванию окон.
- Не разрешайте детям открывать или закрывать задние боковые окна. Закрывание заднего бокового окна в ситуации, когда в окне находится человек, может привести к серьезным травмам, а в некоторых случаях даже к смерти.

Вождение

4

- | | |
|--|---|
| <p>4-1. Перед началом движения</p> <p>Управление автомобилем..... 166</p> <p>Груз и багаж 179</p> <p>Буксировка прицепа..... 181</p> <p>4-2. Вождение</p> <p>Переключатель двигателя (зажигания) (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) ... 182</p> <p>Переключатель двигателя (зажигание) (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска) 186</p> <p>Автоматическая коробка передач 192</p> <p>Ручная коробка передач 195</p> <p>Рычаг указателей поворота 197</p> <p>Стояночный тормоз 198</p> <p>Система DPF (Diesel Particulate Filter, Система очистки фильтра дизельного топлива от микрочастиц) 199</p> | <p>4-3. Использование световых приборов и стеклоочистителей</p> <p>Переключатель фар 204</p> <p>Переключатель противотуманных фар/заднего противотуманного фонаря 208</p> <p>Стеклоочистители и омыватель ветрового стекла 210</p> <p>Стеклоочиститель и стеклоомыватель заднего стекла 212</p> <p>4-4. Заправка</p> <p>Открытие крышки заливной горловины топливного бака 214</p> <p>4-5. Использование других систем помощи при вождении</p> <p>Круиз-контроль 220</p> <p>Система контроля области позади автомобиля 224</p> <p>Системы помощи при вождении 235</p> <p>4-6. Советы водителю</p> <p>Советы по вождению зимой 237</p> |
|--|---|

Управление автомобилем

В целях обеспечения безопасности движения необходимо руководствоваться следующими инструкциями:

Запуск двигателя

→стр. 182, 186

Вождение

▶ Автоматическая коробка передач

- 1 Нажмите педаль тормоза и переведите рычаг управления коробкой передач в положение D. (→стр. 192)
- 2 Выключите стояночный тормоз. (→стр. 198)
- 3 Медленно отпустите педаль тормоза и плавно нажмите педаль акселератора для разгона автомобиля.

▶ Ручная коробка передач

- 1 Нажмите педаль сцепления и переведите рычаг управления коробкой передач в положение 1. (→стр. 195)
- 2 Выключите стояночный тормоз. (→стр. 198)
- 3 Постепенно отпустите педаль сцепления. Одновременно плавно нажмите педаль акселератора для разгона автомобиля.

Остановка

▶ Автоматическая коробка передач

- 1 При нахождении рычага управления коробкой передач в положении D нажмите педаль тормоза.
- 2 При необходимости включите стояночный тормоз.

При остановке автомобиля на длительное время переведите рычаг управления коробкой передач в положение P или N. (→стр. 192)

▶ Ручная коробка передач

- 1 Полностью выжмите педаль сцепления и нажмите педаль тормоза.
- 2 При необходимости включите стояночный тормоз.

При остановке автомобиля на длительное время переведите рычаг управления коробкой передач в положение N. (→стр. 195)

Парковка автомобиля

► Автоматическая коробка передач

- 1 При нахождении рычага управления коробкой передач в положении D нажмите педаль тормоза.
- 2 Переведите рычаг управления коробкой передач в положение P. (→стр. 192)
- 3 Включите стояночный тормоз. (→стр. 198)

- 4 Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска:
Установите переключатель двигателя в положение “LOCK” для выключения двигателя.

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска:
Нажмите переключатель двигателя для выключения двигателя.

- 5 Заприте дверь, убедившись в наличии ключа при себе.
При парковке на склоне в случае необходимости подложите под колеса упоры.

► Ручная коробка передач

- 1 Полностью выжмите педаль сцепления и нажмите педаль тормоза.
- 2 Переведите рычаг управления коробкой передач в положение N. (→стр. 195)
- 3 Включите стояночный тормоз. (→стр. 198)
- 4 Переведите переключатель двигателя в положение “LOCK”, чтобы выключить двигатель.
- 5 Заприте дверь, убедившись в наличии ключа при себе.

При парковке на склоне переведите рычаг управления коробкой передач в положение “1” или “R” (задний ход). При необходимости подложите под колеса упоры.

Трогание вверх на крутом склоне

▶ Автоматическая коробка передач

- 1 Убедитесь в том, что стояночный тормоз включен, и переведите рычаг управления коробкой передач в положение D.
- 2 Плавно нажмите педаль акселератора.
- 3 Выключите стояночный тормоз.

▶ Ручная коробка передач

- 1 Убедитесь в надежном включении стояночного тормоза, полностью выжмите педаль сцепления и переведите рычаг управления коробкой передач в положение 1.
- 2 Постепенно отпуская педаль сцепления, слегка нажмите педаль акселератора.
- 3 Выключите стояночный тормоз.

■ Вождение в дождливую погоду

- При вождении автомобиля в дождь соблюдайте осторожность, поскольку в плохую погоду ухудшается видимость, возможно запотевание стекол и дорога становится скользкой.
- Будьте особенно осторожны, когда дождь только начался, так как в это время дорога особенно скользкая.
- Во время дождя не следует двигаться по автомагистралям с высокой скоростью, так как при этом между колесами и поверхностью дороги может образоваться водяная пленка, резко снижающая эффективность рулевого управления и тормозов.

■ Обороты двигателя во время движения (автомобили с автоматической коробкой передач)

В перечисленных ниже ситуациях во время движения обороты двигателя могут стать высокими. Это связано с автоматическим управлением переходом на повышенные передачи или реализацией перехода на пониженные передачи в соответствии с условиями движения. Это не означает, что автомобиль внезапно разгоняется.

- Система управления определила, что автомобиль движется на подъем или под уклон
- При отпуске педали акселератора

■ Ваш новый автомобиль Toyota сначала надо объездить

Для продления срока службы автомобиля рекомендуется соблюдать следующие меры предосторожности:

- На протяжении первых 300 км:
Избегайте резкого торможения.
- На протяжении первой 1000 км:
 - Не эксплуатируйте автомобиль на слишком высокой скорости.
 - Избегайте резких ускорений.
 - Не передвигайтесь слишком долго на низких передачах.
 - Не двигайтесь подолгу с постоянной скоростью.
 - Не двигайтесь с низкой скоростью на высокой передаче ручной коробки передач.

■ **Время работы на холостом ходу перед остановкой двигателя (двигатели 1KD-FTV и 2KD-FTV)**

Во избежание повреждения турбонагнетателя после движения с высокой скоростью или преодоления подъема дайте двигателю поработать на холостом ходу.

Условия движения		Время работы на холостом ходу
Обычное движение в городе		Не требуется
Движение с высокой скоростью	Движение с постоянной скоростью приблизительно 80 км/ч	Приблизительно 20 секунд
	Движение с постоянной скоростью приблизительно 100 км/ч	Прибл. 1 мин
Преодоление крутого подъема или движение с постоянной скоростью 100 км/ч или более (по гоночной трассе и т.п.)		Приблизительно 2 мин

■ **Эксплуатация автомобиля за рубежом**

Соблюдайте соответствующие законодательные нормы в отношении регистрации автомобиля и используйте топливо надлежащего качества.
(→стр. 478)

■ Индикатор экологичного вождения (автомобили с автоматической коробкой передач)

▶ Автомобили с приборами неоптитронного типа

Во время экологически благоприятного ускорения (экологичное движение) включается индикатор экологичного движения. Если ускорение выходит за пределы зоны экологичного вождения, а также при стоящем автомобиле этот индикатор выключается.

Индикатор экологичного вождения не функционирует в следующих условиях:



- Рычаг управления коробкой передач находится не в положении D.
- Скорость автомобиля составляет приблизительно 130 км/ч или превышает это значение.
- ▶ Автомобили с приборами оптитронного типа

→стр. 99



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ При начале движения

На автомобилях с автоматической коробкой передач во время остановки с работающим двигателем всегда держите ногу на педали тормоза. Это позволит предотвратить самопроизвольное движение автомобиля.

■ При вождении автомобиля

- Не приступайте к управлению автомобилем, если Вы не знакомы с расположением педалей тормоза и акселератора, чтобы не нажать неправильную педаль.
 - Случайное нажатие на педаль акселератора вместо педали тормоза приведет к резкому ускорению, которое, в свою очередь, может привести к аварии.
 - Когда при движении задним ходом водитель поворачивается назад, это затрудняет использование педалей. Используйте педали правильно.
 - Сохраняйте правильное положение тела на водительском сиденье даже при небольшом перемещении автомобиля. Это позволит правильно нажимать педали тормоза и акселератора.
 - Нажимайте педаль тормоза правой ногой. Нажатие педали тормоза левой ногой может привести к замедлению реакции в аварийной ситуации, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- Не подъезжайте близко и не останавливайтесь около огнеопасных материалов.

Выхлопная система и выхлопные газы могут быть очень горячими. Это может стать причиной возгорания при наличии поблизости огнеопасных материалов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ При вождении автомобиля

- Во время обычного движения не выключайте двигатель. Выключение двигателя во время движения не приведет к потере рулевого управления или управления торможением, но усилители этих систем работать не будут. Это затруднит рулевое управление и торможение, поэтому следует съехать на обочину и остановить автомобиль, как только представится возможность сделать это безопасным образом.

Однако в экстренной ситуации, например когда невозможно остановить автомобиль обычным способом: →стр. 407

- Используйте торможение двигателем (переключение на более низкую передачу), чтобы поддержать безопасную скорость при движении вниз по крутому склону.

Продолжительное использование тормозов может повлечь за собой перегрев тормозов и потерю их эффективности. (→стр. 193, 195)

- Не изменяйте положение рулевого колеса, сиденья или внутренних и наружных зеркал заднего вида во время движения.

Это может привести к потере контроля над автомобилем.

- Обязательно следите, чтобы руки, головы и другие части тела пассажиров находились внутри автомобиля.

■ При движении по скользкой дороге

- Резкое торможение, ускорение или поворот руля могут вызвать скольжение колес и затруднить управление автомобилем.

- Резкое ускорение, торможение двигателем вследствие переключения передач или изменения числа оборотов двигателя могут привести к проскальзыванию колес автомобиля.

- После проезда через лужу слегка нажмите педаль тормоза, чтобы убедиться в надежной работе тормозов. При влажных тормозных колодках эффективность торможения может снизиться. Намокание и снижение эффективности работы тормозов только с одной стороны автомобиля может повлиять на работу рулевого управления.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ При перемещении рычага управления коробкой передач

- На автомобилях с автоматической коробкой передач не позволяйте автомобилю откатываться назад, когда рычаг управления коробкой передач находится в положении D, или вперед, когда рычаг управления коробкой передач находится в положении R.
Это может привести к остановке двигателя или к ухудшению работоспособности тормозной системы и рулевого управления, в результате чего может произойти столкновение или повреждение автомобиля.
- На автомобилях с автоматической коробкой передач не переводите рычаг управления коробкой передач в положение P во время движения автомобиля.
Это может привести к повреждению трансмиссии и потере управления автомобилем.
- Не переводите рычаг управления коробкой передач в положение R во время движения автомобиля вперед.
Это может привести к повреждению трансмиссии и потере управления автомобилем.
- Не переводите рычаг управления коробкой передач в положение D (автомобили с автоматической коробкой передач) или 1 (автомобили с ручной коробкой передач) во время движения автомобиля задним ходом.
Это может привести к повреждению трансмиссии и потере управления автомобилем.
- Перемещение рычага управления коробкой передач в положение N во время движения автомобиля приведет к расцеплению двигателя и трансмиссии. Торможение двигателем невозможно, если выбрано положение N.
- На автомобилях с автоматической коробкой передач не перемещайте рычаг управления коробкой передач при нажатой педали акселератора. Перевод рычага в другие положения, кроме P или N, может привести к неожиданно резкому ускорению автомобиля, которое может повлечь за собой столкновение и привести к смертельному исходу или тяжелым травмам.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ Если слышен визг или скрежет (признаки износа тормозных колодок)

Как можно скорее обратитесь к дилеру Toyota для проверки и замены тормозных колодок.

Если вовремя не заменить колодки, это может привести к повреждению тормозного диска.

Если превышены предельные значения износа тормозных колодок и/или тормозных дисков, эксплуатировать автомобиль опасно.

■ Когда автомобиль остановлен

- Не разгоняйте двигатель на холостом ходу.


Если рычаг управления коробкой передач находится в любом положении, кроме P (только для автомобилей с автоматической коробкой передач) или N, автомобиль может внезапно и неожиданно ускориться, что чревато столкновением.

- Во избежание аварий вследствие скатывания автомобиля всегда держите нажатой педаль тормоза во время работы двигателя и при необходимости включайте стояночный тормоз.

- При остановке на склоне во избежание аварий вследствие скатывания автомобиля вперед или назад всегда держите нажатой педаль тормоза и при необходимости включайте стояночный тормоз.

- Избегайте работы двигателя на очень высоких оборотах или раскрутки двигателя.

Работа двигателя на высоких оборотах во время остановки автомобиля может привести к перегреву выхлопной системы, что, в свою очередь, может вызвать пожар, если поблизости находится воспламеняющийся материал.


 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ **Когда автомобиль припаркован**

- Не оставляйте очки, зажигалки, баллончики с аэрозолем или жестяные банки с напитками в автомобиле, когда паркуете его на солнце.
Это чревато следующими последствиями:
 - Из зажигалки или баллончика с аэрозолем может просочиться газ, что может привести к пожару.
 - Температура внутри автомобиля может стать причиной деформации или растрескивания пластмассовых линз и пластмассовых элементов очков.
 - Жестяные банки с напитками могут лопнуть, вызывая разбрызгивание содержимого по салону автомобиля, что может вызвать короткое замыкание в электрических схемах.
- Не оставляйте в автомобиле зажигалки. При нахождении зажигалки в перчаточном ящике или на полу, при погрузке багажа или регулировке сиденья зажигалка может случайно загореться и стать причиной пожара.
- Не прикрепляйте присоски на ветровое стекло и боковые окна. Не устанавливайте контейнеры, например с освежителями воздуха, на панель приборов или приборную доску. Присоски и контейнеры могут действовать как линзы, что может стать причиной пожара в автомобиле.
- Не оставляйте дверь или окно открытым, если изогнутое стекло покрыто металлизированной пленкой, например серебристого цвета. Отражение солнечного света может создать условия, при которых стекло будет действовать, как линза, что может стать причиной пожара.
- Всегда включайте стояночный тормоз, переводите рычаг управления коробкой передач в положение Р (только для автомобилей с автоматической коробкой передач), выключайте двигатель и запирайте автомобиль.
Не оставляйте автомобиль без присмотра при работающем двигателе.
- Не трогайте выхлопные трубы при работающем двигателе или сразу после его выключения.
Это может вызвать ожоги.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ **На время короткого сна в автомобиле**

Обязательно выключайте двигатель. В противном случае можно случайно переместить рычаг управления коробкой передач или нажать педаль акселератора, что может привести к аварии или пожару вследствие перегрева двигателя. Кроме того, если автомобиль припаркован в плохо проветриваемой зоне, выхлопные газы могут накапливаться и проникать в салон автомобиля, что может привести к смерти или нанести серьезный ущерб здоровью.

■ **Торможение**

- При намокании тормозов ведите автомобиль осторожнее.

Намокание тормозов приводит к увеличению тормозного пути, кроме того, возможно неравномерное торможение разных сторон автомобиля. Надежность удерживания автомобиля стояночным тормозом также может ухудшиться.

- При неработоспособности усилителя тормозов не приближайтесь к другим транспортным средствам и избегайте спусков или резких поворотов, требующих эффективного торможения. В этом случае торможение все еще возможно, но к педали тормоза необходимо прилагать большее усилие, чем обычно. Кроме того, увеличится тормозной путь автомобиля. Немедленно отремонтируйте тормоза.

- Не нажимайте многократно педаль тормоза, если двигатель заглох.

При каждом нажатии на педаль расходуется оставшийся резерв усилителя тормозов.

- Тормозная система состоит из 2 отдельных гидравлических контуров: если один из контуров выходит из строя, другой продолжает работать. В этом случае на педаль тормоза следует нажимать сильнее, чем обычно, а тормозной путь увеличивается. Немедленно отремонтируйте тормоза.

**ВНИМАНИЕ!****■ При вождении автомобиля****▶ Автоматическая коробка передач**

- Не нажимайте одновременно педали акселератора и тормоза во время движения, так как это может привести к ограничению крутящего момента на ведущем валу.
- Для удержания автомобиля на склоне не используйте педаль акселератора и не нажимайте одновременно педали акселератора и тормоза.

▶ Ручная коробка передач

- Не нажимайте одновременно педали акселератора и тормоза во время движения, так как это может привести к ограничению крутящего момента на ведущем валу.
- Не переключайте передачи, если педаль сцепления нажата не полностью. После переключения передачи не отпускайте педаль сцепления слишком резко. Это может вызвать повреждение механизма сцепления, трансмиссии и коробки передач.
- Во избежание повреждения механизма сцепления соблюдайте приведенные ниже правила.
 - Не держите ногу на педали сцепления во время движения. Это может привести к неполадкам в работе сцепления.
 - При трогании с места и начале движения вперед не используйте какие-либо иные передачи, кроме первой. Это может привести к повреждению сцепления.
 - Не используйте сцепление для удержания автомобиля при остановке на подъеме. Это может привести к повреждению сцепления.
- Не переводите рычаг управления коробкой передач в положение R во время движения автомобиля вперед. Это может вызвать повреждение механизма сцепления, трансмиссии и коробки передач.

■ При парковке автомобиля

На автомобилях с автоматической коробкой передач всегда переводите рычаг управления коробкой передач в положение P. Несоблюдение этого указания может привести к перемещению или внезапному ускорению автомобиля при случайном нажатии педали акселератора.

**ВНИМАНИЕ!****■ Во избежание повреждения деталей автомобиля**

- Не поворачивайте рулевое колесо до упора в том или ином направлении и не удерживайте его в крайних положениях в течение длительного времени. Это может вызвать повреждение насоса усилителя рулевого управления.
- При движении по ухабистой дороге ведите автомобиль настолько медленно, насколько это возможно, чтобы избежать повреждения колес, днища кузова и т.д.
- Двигатели 1KD-FTV и 2KD-FTV: После движения с высокой скоростью или преодоления подъема обязательно дайте двигателю поработать на холостом ходу. Выключайте двигатель только после охлаждения турбонагнетателя. В противном случае можно повредить турбонагнетатель.

■ Если во время движения спускает колесо

Спущенная или поврежденная шина может стать причиной перечисленных ниже ситуаций. Крепко удерживайте рулевое колесо и плавно нажимайте педаль тормоза, чтобы замедлить движение автомобиля.

- Управление автомобилем может быть затруднено.
- В автомобиле возникнут ненормальные звуки и вибрация.
- Появится ненормальный наклон автомобиля.

Сведения о действиях при спускании шины (→стр. 435)

■ Если дороги затоплены

Не следует двигаться по дорогам, затопленным после сильных дождей и т.п. В противном случае автомобиль может получить следующие серьезные повреждения:

- Остановка двигателя
- Короткое замыкание в электрических схемах
- Повреждение двигателя из-за попадания в него воды

Если в результате движения по затопленной дороге произошло затопление автомобиля, обязательно проверьте у дилера Toyota следующее:

- Работа тормозов
- Электрические вентиляторы охлаждения
- Изменение количества и качества масла и жидкостей, используемых в двигателе, трансмиссии, дифференциале и т.д.
- Состояние смазки карданного вала, подшипников и шарнирных соединений подвески (где это возможно), а также работу всех шарниров, подшипников и т.п.

Груз и багаж


Примите к сведению следующую информацию о мерах предосторожности при перевозке багажа, о грузовместимости автомобиля и особенностях его загрузки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Вещи, которые не допускается перевозить в багажном отделении**

Следующие вещи при их загрузке в багажное отделение могут привести к пожару.

- Емкости с бензином
- Аэрозольные баллончики

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Меры предосторожности при загрузке**

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение этих требований может привести к невозможности правильно нажимать педали, ухудшению обзора водителя или к столкновению предметов с водителем и пассажирами, что, в свою очередь, может привести к аварии.

- По возможности располагайте багаж в багажном отделении.
- Не размещайте в багажном отделении вещи выше уровня спинок задних сидений.
- Не размещайте груз или багаж в указанных ниже местах.
 - В ногах водителя
 - На сиденье переднего пассажира или на задних сиденьях (при беспорядочном складывании предметов)
 - На панели приборов
 - На приборной доске
- Закрепляйте все предметы в пассажирском салоне.
- Не размещайте багаж в багажном отделении, если не установлена разделительная штанга. (при наличии)
- При складывании задних сидений длинные предметы не должны размещаться позади передних сидений.
- Перевозка пассажиров в багажном отделении не допускается. Оно не предназначено для пассажиров. Пассажиры должны сидеть на сиденьях с пристегнутыми ремнями безопасности. В противном случае существенно повышается опасность серьезных травм или смертельного исхода в случае резкого торможения, внезапного изменения направления движения или аварии.

■ Нагрузка и распределение веса

- Не перегружайте автомобиль.
- Не размещайте груз неравномерно.

Неправильная загрузка может вызвать ухудшение управляемости и тормозных характеристик автомобиля, что может привести к получению серьезных травм или смерти.

Буксировка прицепа

Toyota не рекомендует производить буксировку прицепа. Toyota также не рекомендует устанавливать сцепное устройство или использовать багажник, устанавливаемый на сцепное устройство, для перевозки инвалидного кресла, скутера, велосипеда и т. п. Данный автомобиль не предназначен для буксировки прицепа или для использования багажников, устанавливаемых на сцепное устройство.





Переключатель двигателя (зажигания) (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска)

Запуск двигателя

► Автоматическая коробка передач (бензиновый двигатель)

- 1 Убедитесь в том, что автомобиль поставлен на стояночный тормоз.
- 2 Убедитесь в том, что рычаг управления коробкой передач находится в положении P.
- 3 Нажмите педаль тормоза.
- 4 Переведите переключатель двигателя в положение “START” для запуска двигателя.



► Автоматическая коробка передач (дизельный двигатель)

- 1 Убедитесь в том, что автомобиль поставлен на стояночный тормоз.
- 2 Убедитесь в том, что рычаг управления коробкой передач находится в положении P.
- 3 Нажмите педаль тормоза.
- 4 Переведите переключатель двигателя в положение “ON”.
Загорается индикатор .
- 5 После того как выключится индикатор , переведите переключатель двигателя в положение “START”, чтобы запустить двигатель.

► Ручная коробка передач (бензиновый двигатель)

- 1 Убедитесь в том, что автомобиль поставлен на стояночный тормоз.
- 2 Убедитесь в том, что рычаг управления коробкой передач находится в положении N.
- 3 До конца выжмите педаль сцепления.
- 4 Переведите переключатель двигателя в положение “START” для запуска двигателя.

► Ручная коробка передач (дизельный двигатель)

- 1 Убедитесь в том, что автомобиль поставлен на стояночный тормоз.
- 2 Убедитесь в том, что рычаг управления коробкой передач находится в положении N.
- 3 До конца выжмите педаль сцепления.
- 4 Переведите переключатель двигателя в положение “ON”.
Загорается индикатор .
- 5 После того как выключится индикатор , переведите переключатель двигателя в положение “START”, чтобы запустить двигатель.

Изменение положений переключателя двигателя

① “LOCK”

Рулевое колесо заблокировано, и ключ можно извлечь. (Для автомобилей с автоматической коробкой передач: ключ можно извлечь только в том случае, если рычаг управления коробкой передач находится в положении P.)

② “ACC”

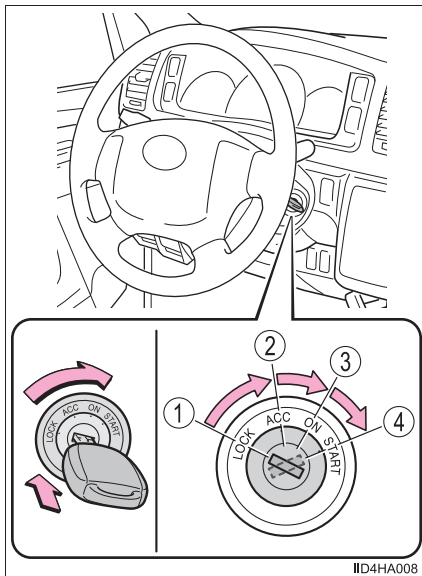
Можно пользоваться некоторыми электрическими приборами, например аудиосистемой.

③ “ON”

Можно пользоваться всеми электрическими приборами.

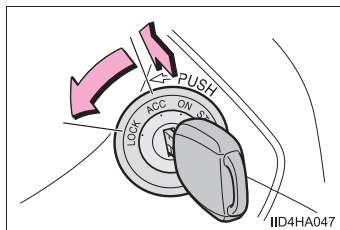
④ “START”

Служит для запуска двигателя.



■ Поворот ключа из положения “ACC” в положение “LOCK”

- ① Переведите рычаг управления коробкой передач в положение P (автоматическая коробка передач) или N (ручная коробка передач). (→стр. 192, 195)
- ② Нажмите на ключ и поверните его в положение “LOCK”.



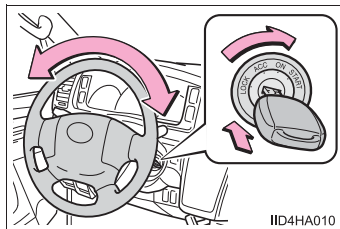
■ Если двигатель не запускается (автомобили с системой иммобилайзера двигателя)

Возможно, не был отключен иммобилайзер двигателя. (→стр. 73)

Обратитесь к дилеру Toyota.

■ Если не удается разблокировать рулевое управление

При запуске двигателя может показаться, что переключатель двигателя застрял в положении “LOCK”. Для его высвобождения поверните ключ, слегка поворачивая рулевое колесо влево и вправо.



■ Функция напоминания о ключе

Если при открывании водительской двери ключ находится в переключателе двигателя в положении “LOCK” или “ACC”, звучит сигнал, напоминающий о необходимости извлечь ключ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При запуске двигателя

Всегда запускайте двигатель, находясь на сиденье водителя. Ни при каких обстоятельствах не нажимайте педаль акселератора при запуске двигателя. Это может привести к столкновению, в результате которого возможен смертельный исход или получение серьезных травм.

■ Меры предосторожности во время движения

Не переводите переключатель двигателя в положение “LOCK” при движении автомобиля. Если в аварийной ситуации возникла необходимость выключить двигатель во время движения автомобиля, переведите переключатель двигателя только в положение “ACC”. При остановке двигателя во время движения автомобиля может произойти авария. (→стр. 407)

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ Во избежание разрядки аккумуляторной батареи

Не оставляйте переключатель двигателя в положении “ACC” или “ON” в течение длительного времени при неработающем двигателе.

■ При запуске двигателя

- Не вращайте двигатель стартером дольше 30 секунд за одну попытку запуска. Иначе могут перегреться стартер и электропроводка.
- Не допускайте высоких оборотов двигателя, пока он не прогрелся.
- Если возникают трудности при запуске двигателя или он часто глохнет, незамедлительно проверьте автомобиль у дилера Toyota.

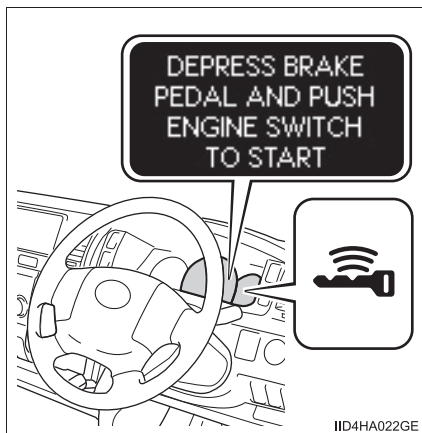
Переключатель двигателя (зажигание) (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

Выполнение следующих операций, когда электронный ключ находится у Вас, приводит к запуску двигателя или изменению режимов переключателя двигателя.

Запуск двигателя

- 1 Убедитесь в том, что автомобиль поставлен на стояночный тормоз.
- 2 Убедитесь в том, что рычаг управления коробкой передач находится в положении Р.
- 3 Нажмите педаль тормоза.


Индикатор интеллектуальной системы входа и запуска (зеленый) должен включиться. Если индикатор не включается, запустить двигатель невозможно.



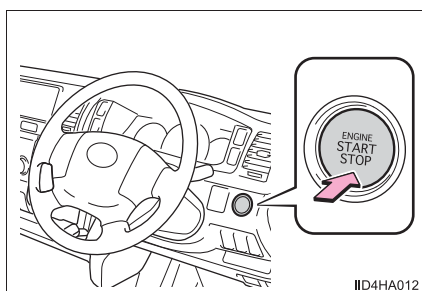
- 4 Нажмите переключатель двигателя.

Двигатель проворачивается стартером до момента запуска, но не более 30 секунд.

Продолжайте нажимать педаль тормоза, пока не завершится запуск двигателя.

Загорается индикатор . Запуск двигателя производится после выключения этого индикатора.

Двигатель может быть запущен из любого режима переключателя двигателя.



Выключение двигателя

- 1 Остановите автомобиль.
- 2 Переведите рычаг управления коробкой передач в положение P.
- 3 Включите стояночный тормоз. (→стр. 198)
- 4 Нажмите переключатель двигателя.
- 5 Отпустите тормозную педаль и убедитесь в том, что индикатор интеллектуальной системы входа и запуска (зеленый) не горит.

Изменение режимов переключателя двигателя

Режимы можно переключать, нажимая переключатель двигателя при отпущенной педали тормоза. (Состояние изменяется при каждом нажатии переключателя.)

1 Выключен*

Возможно использование аварийных сигналов.

Индикатор интеллектуальной системы входа и запуска (зеленый) должен выключиться.

2 Режим ACCESSORY

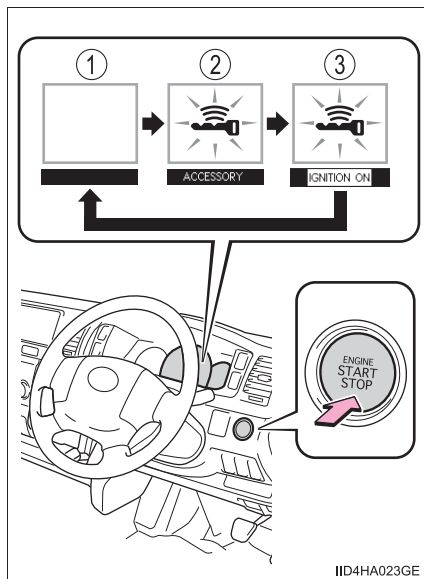
Можно пользоваться некоторыми электрическими приборами, например аудиосистемой.

Индикатор интеллектуальной системы входа и запуска (зеленый) медленно мигает.

3 Режим IGNITION ON

Можно пользоваться всеми электрическими приборами.

Индикатор интеллектуальной системы входа и запуска (зеленый) медленно мигает.



*: Если при выключении двигателя рычаг управления коробкой передач находится в любом другом положении, кроме P, переключатель двигателя устанавливается в режим ACCESSORY, а не в режим выключения.

Если при остановке двигателя рычаг управления коробкой передач находится в любом другом положении, кроме Р

Если при выключении двигателя рычаг управления коробкой передач находится в любом положении, кроме Р, переключатель двигателя вместо режима выключения будет переведен в режим ACCESSORY. Для перевода переключателя в состояние выключения выполните следующие действия:

- 1 Убедитесь в том, что автомобиль поставлен на стояночный тормоз.
- 2 Переведите рычаг управления коробкой передач в положение Р.
- 3 Проверьте, что индикатор интеллектуальной системы входа и запуска (зеленый) медленно мигает, и однократно нажмите переключатель двигателя.
- 4 Проверьте, что индикатор интеллектуальной системы входа и запуска (зеленый) выключился.

■ Примечание относительно электронного ключа

Держите электронный ключ при себе, например в кармане.

Интеллектуальная система входа и запуска работает неправильно, если электронный ключ находится на полу или панели приборов, в карманах дверей, держателях стаканов, дополнительных отсеках или багажном отделении.

■ Функция автоматического выключения питания

Если автомобиль остается в режиме ACCESSORY более 20 минут или в режиме IGNITION ON (двигатель не работает) более часа с рычагом управления коробкой передач в положении Р, переключатель двигателя автоматически переходит в положение выключения. Однако эта функция не может полностью предотвратить разрядку аккумуляторной батареи. Не оставляйте автомобиль с переключателем двигателя в режиме ACCESSORY или IGNITION ON в течение длительного времени при неработающем двигателе.

■ Использование переключателя двигателя

При использовании переключателя двигателя достаточно одного кратковременного сильного нажатия. Если нажать на переключатель неправильно, двигатель может не запуститься или режим переключателя двигателя может не измениться. Нет необходимости нажимать и удерживать переключатель.

■ Разрядка элемента питания электронного ключа

→стр. 137

■ Условия, влияющие на работу системы

→стр. 135

■ Примечание к функции входа

→стр. 136

■ Если двигатель не запускается

Возможно, не был отключен иммобилайзер двигателя. (→стр. 73)

Обратитесь к дилеру Toyota.

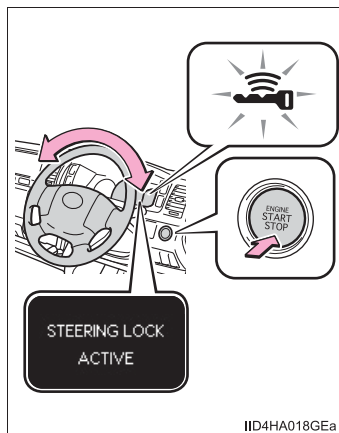
■ Блокировка рулевого управления

После перевода переключателя двигателя в положение выключения и открывания и закрывания дверей рулевое колесо блокируется функцией блокировки рулевого управления. При повторном использовании переключателя двигателя блокировка рулевого управления автоматически отменяется.

■ Если не удается разблокировать рулевое управление

Индикатор интеллектуальной системы входа и запуска (зеленый) быстро мигнет, и на многофункциональном дисплее отобразится сообщение.

Убедитесь в том, что рычаг управления коробкой передач находится в положении P. Нажмите переключатель двигателя, одновременно поворачивая рулевое колесо влево-вправо.



■ Предотвращение перегрева мотора блокировки рулевого управления

Во избежание перегрева мотора блокировки рулевого управления его работа может быть приостановлена, если двигатель включается и выключается повторно в течение короткого промежутка времени. В этом случае воздержитесь от запуска двигателя. Приблизительно через 10 секунд мотор блокировки рулевого управления возобновит работу.

■ Когда индикатор интеллектуальной системы входа и запуска мигает желтым и на многофункциональном дисплее отображается сообщение “CHECK SMART ENTRY & START SYSTEM”

Система может быть неисправна. Немедленно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

■ Если элемент питания электронного ключа разряжен

→стр. 382

■ Если интеллектуальная система входа и запуска отключена в персональных настройках

→стр. 453

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ При запуске двигателя**

Всегда запускайте двигатель, находясь на сиденье водителя. Ни при каких обстоятельствах не нажимайте педаль акселератора при запуске двигателя. Это может привести к столкновению, в результате которого возможен смертельный исход или получение серьезных травм.

■ Меры предосторожности при движении

В случае отказа двигателя во время движения не запирайте и не открывайте двери, пока автомобиль не будет безопасно и полностью остановлен. В такой ситуации активация блокировки рулевого управления может привести к аварии, влекущей за собой серьезную травму или смертельный исход.

■ Выключение двигателя в экстренных ситуациях

Если в экстренной ситуации во время движения автомобиля требуется выключить двигатель, нажмите и удерживайте переключатель двигателя более 2 секунд или кратковременно последовательно нажмите его не менее 3 раз. (→стр. 407)

Однако прикасаться к переключателю двигателя во время движения следует только в экстренных ситуациях. Выключение двигателя во время движения приведет к потере рулевого управления или управления торможением, но усилители этих систем работать не будут. Это затруднит рулевое управление и торможение, поэтому следует съехать на обочину и остановить автомобиль, как только представится возможность сделать это безопасным образом.

**ВНИМАНИЕ!****■ Во избежание разрядки аккумуляторной батареи**

- Не оставляйте переключатель двигателя в режиме ACCESSORY или IGNITION ON в течение длительного времени при неработающем двигателе.
- Если индикатор интеллектуальной системы входа и запуска (зеленый) горит, переключатель двигателя не выключен. При выходе из автомобиля всегда проверяйте, что переключатель двигателя выключен.
- Не выключайте двигатель, когда рычаг управления коробкой передач находится в положении, отличном от положения P. Если двигатель выключен, когда рычаг управления коробкой передач находится в другом положении, переключатель двигателя не будет выключен, а перейдет в режим ACCESSORY. Если автомобиль оставлен в режиме ACCESSORY, возможна разрядка аккумуляторной батареи.

■ При запуске двигателя

- Не допускайте высоких оборотов двигателя, пока он не прогрелся.
- Если возникают трудности при запуске двигателя или он часто глохнет, незамедлительно проверьте автомобиль у дилера Toyota.

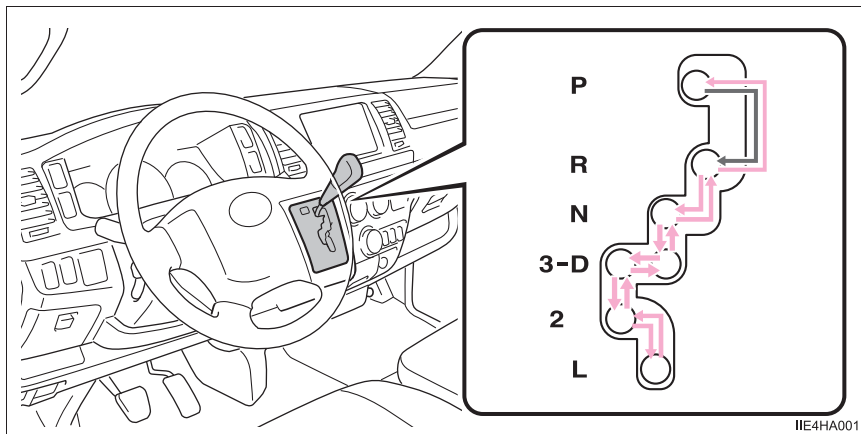
■ Признаки неисправности переключателя двигателя

Если переключатель двигателя работает не так, как обычно, например слегка залипает, он, возможно, неисправен. Незамедлительно обратитесь к дилеру Toyota.

Автоматическая коробка передач*

Выбирайте положение рычага управления коробкой передач в соответствии с условиями движения.

Перемещение рычага управления коробкой передач



IE4HA001

- ▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

← Перемещайте рычаг управления коробкой передач при нахождении переключателя двигателя в положении “ON” и нажатой педали тормоза.

Перед перемещением рычага управления коробкой передач между положениями P и D убедитесь в том, что автомобиль неподвижен.

- ▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

← Перемещайте рычаг управления коробкой передач при нахождении переключателя двигателя в режиме IGNITION ON и нажатой педали тормоза.

Перед перемещением рычага управления коробкой передач между положениями P и D убедитесь в том, что автомобиль неподвижен.

*: При наличии

Назначение положений рычага управления коробкой передач

Положение рычага управления коробкой передач	Цель и условия
P	Парковка автомобиля/запуск двигателя
R	Задний ход
N	Нейтраль (В этом состоянии мощность не передается на ведущие колеса)
D	Обычное движение*
3	Положение торможения двигателем
2	Положение более мощного торможения двигателем
L	Положение максимального торможения двигателем

*: Переключение в положение D позволяет системе выбрать передачу, подходящую для условий движения. Перевод рычага управления коробкой передач в положение D рекомендуется для движения в нормальных условиях.

■ Ограничения при переключении на пониженную передачу

Ниже приведены максимально допустимые скорости.

км/ч

Переключение на более низкую передачу	Максимальная скорость			
	Двигатель 1TR-FE	Двигатель 2TR-FE	Двигатель 1KD-FTV	Двигатель 2KD-FTV
D → 3	115	135	115	120
3 → 2	80	90	75	80
2 → L	35	40	45	40

■ Функция предупреждения о превышении скорости (для государственных участников Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива*, Ливии, Нигерии и Египта)

Звуковой сигнал подается, если скорость автомобиля достигает или превышает 120 км/ч и звучит, пока скорость не снизится ниже 120 км/ч.

*: Саудовская Аравия, Султанат Оман, Бахрейн, Объединенные Арабские Эмираты, Катар, Кувейт

■ При движении с включенной системой круиз-контроля (при наличии)

Даже при переключении на 3 ступень с целью включения торможения двигателем оно не будет активировано, пока не будет отменен круиз-контроль.
(→стр. 220)

■ Если рычаг управления коробкой передач не удается вывести из положения Р

→стр. 452

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ При движении по скользкой дороге**

Не используйте резкий разгон или резкое переключение передач.

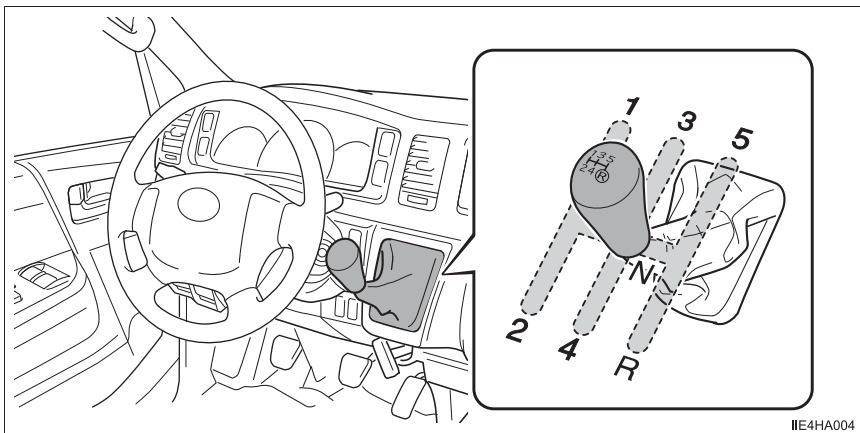
Резкое изменение оборотов двигателя при торможении двигателем может вызвать занос автомобиля и привести к аварии.

Ручная коробка передач*

Перемещение рычага управления коробкой передач

Перед переключением передач полностью выжмите педаль сцепления, а после переключения медленно отпустите ее.

В случае затрудненного включения задней передачи переведите рычаг управления коробкой передач в положение N, кратковременно отпустите педаль сцепления, затем повторите попытку.



■ Максимально допустимые скорости при переключении на более низкие передачи

Соблюдайте следующие правила переключения на более низкую передачу во избежание работы двигателя на повышенных оборотах.

км/ч

Положение рычага управления коробкой передач	Максимальная скорость			
	Двигатель 2TR-FE	Двигатель 1KD-FTV	Двигатель 2KD-FTV	Двигатель 5L-E
1	38	33	32	29
2	70	61	59	50
3	114	98	96	86
4	163	141	138	131

*: При наличии

■ Функция предупреждения о превышении скорости (при наличии)

- ▶ Государства-участники Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива*, Иран, Ирак, Ливан, Сирия, Йемен и Египет

Звуковой сигнал подается, если скорость автомобиля достигает или превышает 120 км/ч и звучит, пока скорость не снизится ниже 120 км/ч.

- ▶ Тунис

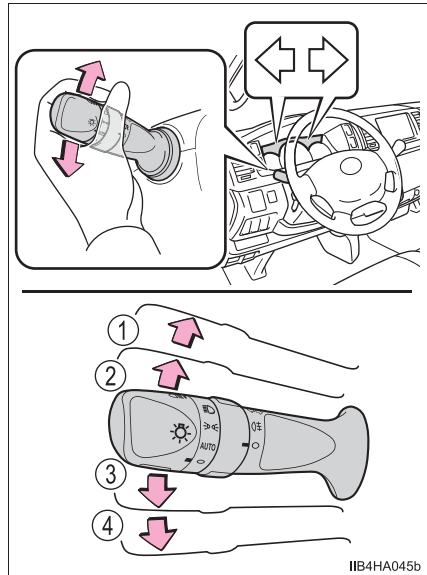
Звуковой сигнал подается, если скорость автомобиля достигает или превышает 110 км/ч и звучит, пока скорость не снизится ниже 110 км/ч.

*: Саудовская Аравия, Султанат Оман, Бахрейн, Объединенные Арабские Эмираты, Катар, Кувейт

Рычаг указателей поворота

Инструкции по использованию

- ① Правый поворот
- ② Смена полосы движения вправо (переместите рычаг на часть хода и отпустите его)
Левый сигнал поворота мигает 3 раза.
- ③ Смена полосы движения влево (переместите рычаг на часть хода и отпустите его)
Левый сигнал поворота мигает 3 раза.
- ④ Левый поворот



■ Указатели поворота могут использоваться, когда

- ▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска
Переключатель двигателя находится в положении "ON".
- ▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска
Переключатель двигателя находится в режиме IGNITION ON.

■ Если индикатор мигает быстрее, чем обычно

Проверьте, не перегорела ли лампа в передних или задних указателях поворота.

■ Если сигналы поворота перестают мигать до того, как будет произведена смена полосы движения

Снова переместите рычаг.

■ Чтобы прекратить мигание сигналов поворота при перестроении

Нажмите рычаг в противоположном направлении.

■ Персональная настройка

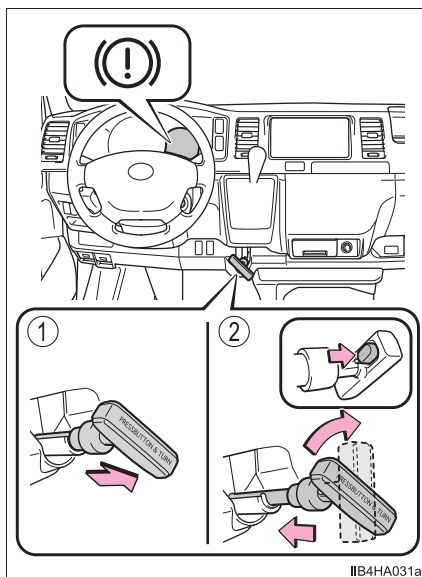
Можно изменить настройку миганий сигнала поворота при смене полосы движения.

(Персонально настраиваемые функции: →стр. 503)

Стояночный тормоз

Инструкции по использованию

- ① Для включения стояночного тормоза полностью вытяните рычаг стояночного тормоза, нажимая педаль тормоза.
- ② Для отключения стояночного тормоза поверните рычаг и полностью утопите его, держа нажатой кнопку.



■ Использование в зимнее время

→стр. 237



ВНИМАНИЕ!

■ Перед началом движения

Полностью выключите стояночный тормоз.

Движение автомобиля с включенным стояночным тормозом приведет к перегреву деталей тормозной системы, что может ухудшить эффективность торможения и увеличить износ тормозов.

Система DPF (Diesel Particulate Filter, Система очистки фильтра дизельного топлива от микрочастиц)*

Когда количество материала, собираемого фильтром, достигает заранее определенного значения, происходит автоматическая регенерация фильтра.

◆ Регенерация

Регенерация производится по мере необходимости в соответствии с условиями движения.

◆ Характеристики системы

Система DPF имеет следующие характеристики:

- В ходе регенерации увеличиваются обороты двигателя на холостом ходу
- Выхлопные газы отличаются по запаху от выхлопных газов обычного автомобиля с дизельным двигателем

Монитор отложений на DPF (автомобили с приборами неоптитронного типа)

Количество материала, накопившегося в системе DPF, можно проверить на мониторе отложений на DPF.

Перед окончательным заполнением контейнера с отложениями загораются или мигают контрольная лампа системы DPF и индикатор на переключателе системы DPF.

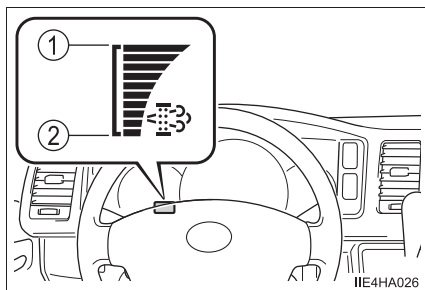
Обязательно используйте переключатель системы DPF для регенерации фильтра, когда загораются или мигают контрольная лампа и индикатор системы DPF. (→стр. 200)

① Максимальный уровень

Когда контейнер с отложениями полон, загорается индикатор неисправности и начинает мигать контрольная лампа системы DPF. (→стр. 202)

② Низкий уровень

Если количество отложений находится ниже определенного количества, нижняя полоска не отображается.



*: При наличии

Предупреждение о неисправности системы DPF

Если загорятся или мигают контрольная лампа системы DPF и индикатор на переключателе системы DPF, следуйте описанной ниже процедуре для осуществления регенерации.

- 1 Остановите автомобиль в безопасном месте.
- 2 Автомобили с автоматической коробкой передач:
Полностью включите стояночный тормоз и переведите рычаг управления коробкой передач в положение Р.

Автомобили с ручной коробкой передач:

Полностью включите стояночный тормоз, переведите рычаг управления коробкой передач в положение N и отпустите педаль сцепления.

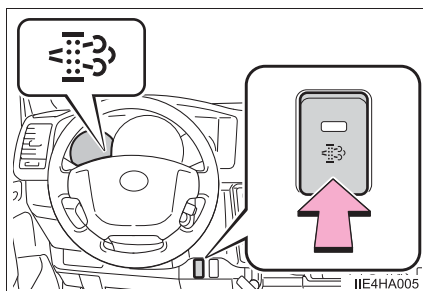
Не выключайте двигатель. Кроме того, убедитесь в том, что вблизи выхлопной трубы отсутствуют какие-либо огнеопасные материалы. (→стр. 202)

- 3 Нажмите переключатель.

Контрольная лампа и индикатор на переключателе системы DPF перестают гореть постоянно или часто мигать и начинают медленно мигать, а двигатель на холостом ходу увеличивает обороты.

Для завершения регенерации потребуется 15–40* мин.

Когда контрольная лампа системы DPF погаснет, двигатель на холостом ходу вернется к нормальным оборотам.



*: Различается в зависимости от температуры наружного воздуха.

■ Регенерация

- После нажатия переключателя системы DPF не выжимайте педаль акселератора или педаль сцепления (ручная коробка передач). Выжимание педали (педалей) остановит регенерацию. Если регенерация остановилась, запустите ее заново как можно скорее.
- Выполнение регенерации при горячей выхлопной трубе (например, сразу после движения) занимает меньше времени, чем при остывшем двигателе.

■ Замена моторного масла

Обязательно используйте моторное масло рекомендованного или соответствующего ему качества. (→стр. 489)

■ Предупреждение системы DPF

При следующих условиях движения контрольная лампа системы DPF может загореться раньше, чем обычно.*

- При движении на низкой скорости (например, 20 км/ч или ниже).
- При частом включении-выключении двигателя (если двигатель работает менее 10 минут каждый раз).

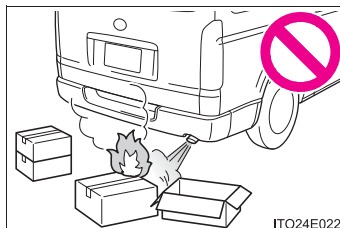
*: Зависит от условий вождения, погоды и т.п.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Во время регенерации**

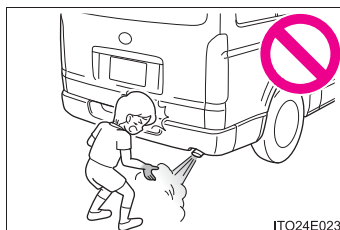
Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может привести к ожогам, вызванным горячей выхлопной трубой или выхлопными газами, либо к пожару.

- Не помещайте вблизи выхлопной трубы огнеопасные материалы.



- Не разрешайте никому находиться вблизи выхлопной трубы.



- Не производите регенерацию, когда автомобиль находится в замкнутом пространстве, например в гараже.
- Во время регенерации не прикасайтесь к выхлопной трубе и выхлопным газам.

■ Если загорается индикатор неисправности

Индикатор неисправности загорается, если движение продолжается во время мигания контрольной лампы системы DPF. В этом случае может быть поврежден автомобиль или может произойти авария. Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

**ВНИМАНИЕ!****■ Во избежание отказа системы DPF**




- Запрещается продолжительное движение при мигающей контрольной лампе системы DPF
- Не используйте топливо не рекомендованного типа
- Не используйте моторное масло не рекомендованного типа
- Не производите модификацию выхлопной трубы

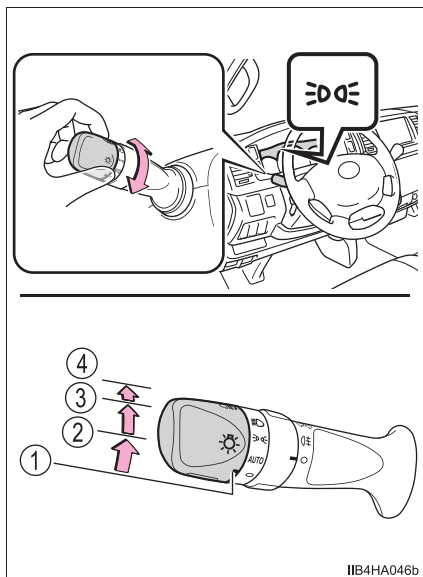
Переключатель фар

Фарами можно управлять в ручном или автоматическом режиме.

Инструкции по использованию

Световые приборы включаются поворотом переключателя на конце рычага следующим образом:

- ①  Автомобили без системы дневного света: Откл.
Автомобили с системой дневного света: дневные ходовые огни включены.
- ② **AUTO** (при наличии) Фары и другие световые приборы включаются и выключаются автоматически (когда переключатель двигателя находится в положении "ON" [автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска] или в режиме IGNITION ON [автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска]).
- ③  Включение передних габаритных и задних фонарей, фонарей освещения номерного знака и подсветки панели приборов.
- ④  Включение фар и всех вышеупомянутых световых приборов.



ИВ4НА046б

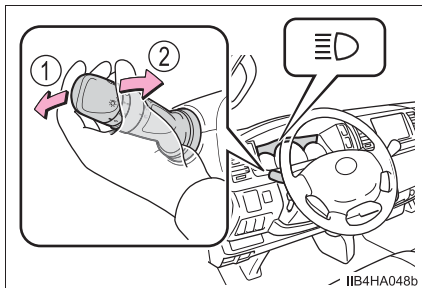
Включение фар дальнего света

- 1 Чтобы перейти на дальний свет при включенном ближнем свете, переведите рычаг в направлении от себя.

Для выключения дальнего света переведите рычаг в среднее положение в направлении к себе.

- 2 Чтобы подать сигнал кратковременным включением дальнего света, потяните рычаг на себя и отпустите его.

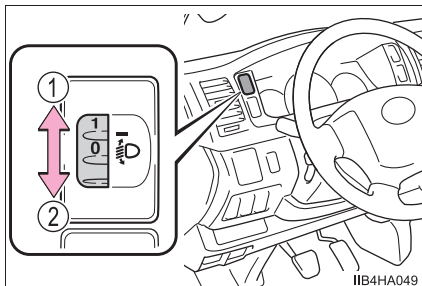
Сигнализировать дальним светом фар можно как при включенных, так и при выключенных фарах.



Ручной регулятор высоты света фар (при наличии)

Высоту света фар можно регулировать в зависимости от количества пассажиров и загрузки автомобиля.

- 1 Подъем луча света фар
- 2 Опускание луча света фар



Рекомендации по настройке регулятора

Количество пассажиров и загрузка багажа		Положение регулятора
Пассажиры	Загрузка багажного отделения	
Водитель	Нет	0
Водитель	Полная загрузка багажного отделения	1* 2*

*1: Модели TRH213L-JDMNK, TRH223L-LEPNK, KDH222R-LEMDY, KDH223L-LEMDY, TRH223L-LEMNKX, KDH223L-LEMNYX

*2: Модели KDH201L-RBMDY

Код модели указан на табличке, установленной заводом-изготовителем, или на табличке с данными сертификации. (→стр. 473)

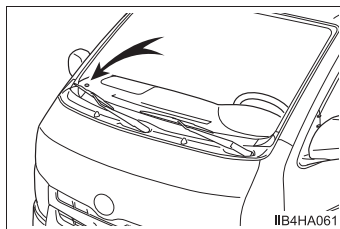
■ Система дневного света (при наличии)

Чтобы ваш автомобиль был более заметен для остальных водителей, при запуске двигателя автоматически включаются фары и задние фонари. Дневные ходовые огни не предназначены для использования в ночное время.

■ Датчик управления фарами (при наличии)

Датчик не будет работать надлежащим образом, если он закрыт каким-либо предметом или на ветровое стекло наклеена какая-либо этикетка, препятствующая работе датчика.

Это мешает датчику контролировать уровень освещенности и может привести к сбоям в работе системы автоматического управления фарами.



■ Автоматическая система выключения фар (при наличии)

► Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Фары и задние фонари автоматически выключаются, если повернуть переключатель двигателя в положение “ACC” или “LOCK” и открыть дверь водителя.

Чтобы снова включить световые приборы, поверните переключатель двигателя в положение “ON” или поверните переключатель освещения в выключенное положение, а затем в положение $\Rightarrow \text{☐}$ или $\Rightarrow \text{☐}$.

► Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Фары и задние габаритные фонари автоматически выключаются, если переключатель двигателя установлен в режим ACCESSORY или выключения и открыта дверь водителя.

Чтобы снова включить освещение, переведите переключатель двигателя в режим IGNITION ON либо однократно выключите переключатель освещения, а затем верните его в положение $\Rightarrow \text{☐}$ или $\Rightarrow \text{☐}$.

■ Автоматическая система регулировки наклона света фар (при наличии)

Наклон света фар автоматически корректируется в соответствии с числом пассажиров и условиями загрузки автомобиля, чтобы фары не ослепляли водителей встречного транспорта.

■ Звуковой сигнал напоминания о включенных фарах

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Сигнал звучит в том случае, если при включенном освещении переключатель двигателя переводится в положение “ACC” или “OFF” и при этом открывается дверь водителя.

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Сигнал звучит в том случае, если при включенных фарах и переключателе двигателя в положении выключения или ACCESSORY открывается дверь водителя.

■ Персональная настройка

Можно изменять параметры (например, чувствительность датчика освещенности).

(Персонально настраиваемые функции: →стр. 503)

**ВНИМАНИЕ!****■ Во избежание разрядки аккумуляторной батареи**


Когда двигатель выключен, не оставляйте световые приборы включенными дольше, чем это действительно необходимо.

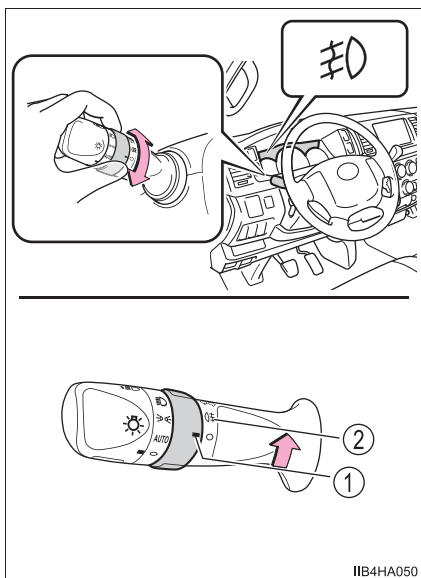
Переключатель противотуманных фар/заднего противотуманного фонаря*

Противотуманные фары/задний противотуманный фонарь обеспечивают превосходную видимость в затрудненных дорожных условиях, например при движении в дождь или в туман.

Инструкции по использованию

► Переключатель противотуманных фар


- ① ○ Противотуманные фары выключены
- ②  Противотуманные фары включены



ИВ4НА050

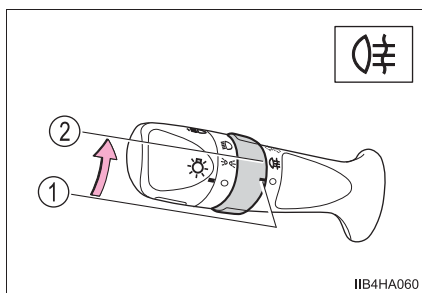
*: При наличии

▶ Переключатель заднего противотуманного фонаря



- ① ○ Задний противотуманный фонарь выключен
- ②  Задний противотуманный фонарь включен


При отпуске кольца переключателя оно возвращается в положение ○.

Повторный поворот кольца переключателя отключает только задний противотуманный фонарь.

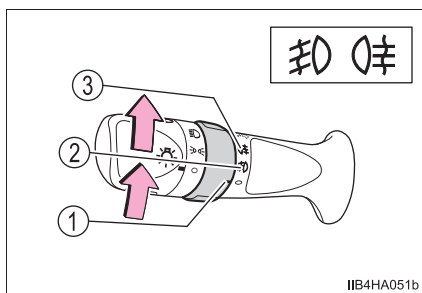


▶ Переключатель противотуманных фар и заднего противотуманного фонаря

- ① ○ Противотуманные фары и задний противотуманный фонарь выключены
- ②  Противотуманные фары включены
- ③  Включены противотуманные фары и задний противотуманный фонарь

При отпуске кольца переключателя оно возвращается в положение .

Повторный поворот кольца переключателя отключает только задний противотуманный фонарь.



■ Противотуманные фары и задний противотуманный фонарь можно использовать, когда

▶ Автомобили с переключателем противотуманных фар

Включены фары или передние габаритные фонари.

▶ Автомобили с переключателем заднего противотуманного фонаря

Включены фары.

▶ Автомобили с переключателем противотуманных фар и заднего противотуманного фонаря

Противотуманные фары: включены фары или передние габаритные фонари.

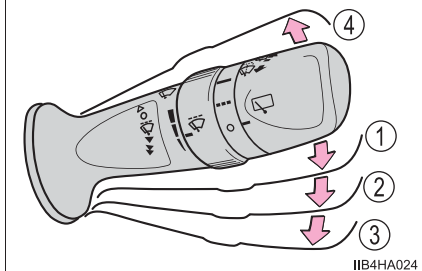
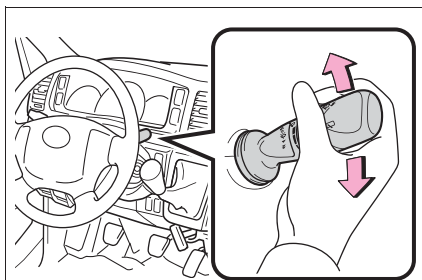
Задний противотуманный фонарь: включены противотуманные фары.

Стеклоочистители и омыватель ветрового стекла

Использование рычага управления стеклоочистителями

Режим работы стеклоочистителя выбирается с помощью рычага следующим образом.

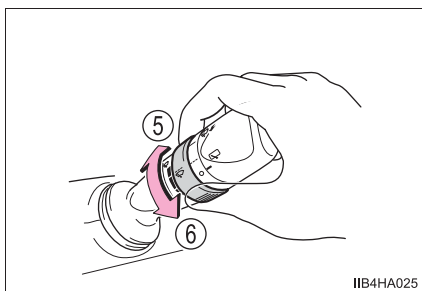
- ① Прерывистая работа
- ② Работа с низкой скоростью
- ③ Работа с высокой скоростью
- ④ Разовая очистка



ИВ4НА024

При выборе прерывистого режима (при наличии) работы стеклоочистителей можно регулировать интервалы очистки.

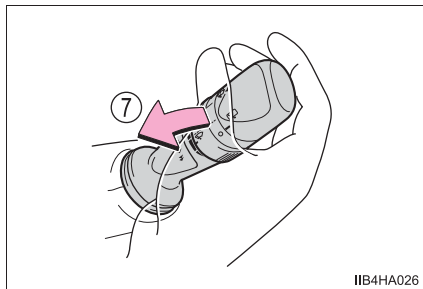
- ⑤ Увеличивает частоту работы стеклоочистителей ветрового стекла в прерывистом режиме
- ⑥ Уменьшает частоту работы стеклоочистителей ветрового стекла в прерывистом режиме



ИВ4НА025

⑦ Совместная работа
стеклоомывателя и
стеклоочистителя

После разбрызгивания воды
стеклоочистители несколько раз
срабатывают автоматически.



IB4HA026

■ **Стеклоочистители и омыватель ветрового стекла можно использовать, когда**

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Переключатель двигателя находится в положении "ON".

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Переключатель двигателя находится в режиме IGNITION ON.

■ **Если из омывателя ветрового стекла не поступает жидкость**

Убедитесь в наличии жидкости в бачке омывателя ветрового стекла и в том, что форсунки стеклоомывателя не засорены.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Меры предосторожности, касающиеся использования жидкости для омывателя**

При низких температурах не используйте жидкость для омывателя, пока ветровое стекло не согреется. Жидкость может замерзнуть на ветровом стекле и привести к плохой видимости. Это может привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам.



ВНИМАНИЕ!

■ **Когда ветровое стекло сухое**

Не используйте стеклоочистители, так как они могут повредить ветровое стекло.

■ **Когда бачок омывающей жидкости пуст**

Избегайте непрерывного нажатия переключателя, поскольку насос стеклоомывателя может перегреться.

■ **При засорении форсунки**

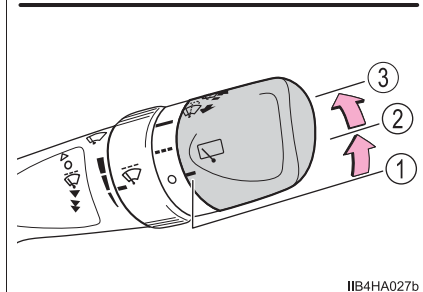
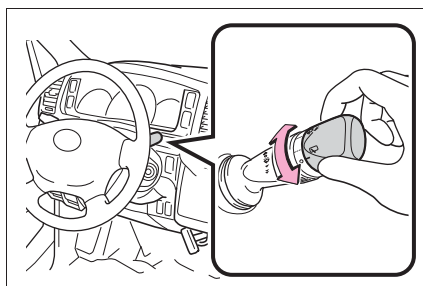
Не пытайтесь очистить форсунку с помощью булавки или аналогичного предмета. Форсунка будет повреждена.

Стеклоочиститель и стеклоомыватель заднего стекла*

Использование рычага управления стеклоочистителями

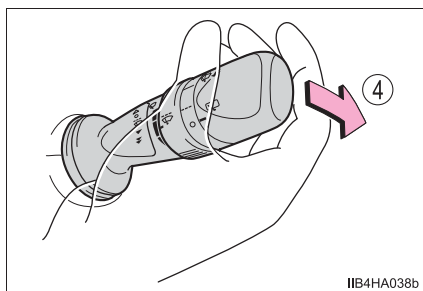
Стеклоочиститель заднего стекла включается поворотом переключателя на конце рычага; стеклоомыватель заднего стекла включается нажатием на рычаг в направлении от себя.

- ① ○ Выключен
- ② --- Прерывистая работа
- ③ — Обычная работа



ИВ4НА027б

- ④ Включение стеклоомывателя



ИВ4НА038б

*: При наличии

■ Стеклоочиститель и омыватель заднего стекла можно использовать, когда

- ▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска
Переключатель двигателя находится в положении "ON".
- ▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска
Переключатель двигателя находится в режиме IGNITION ON.

■ Если из омывателя ветрового стекла не поступает жидкость

Убедитесь в наличии жидкости в бачке омывателя ветрового стекла и в том, что форсунки стеклоомывателя не засорены.

**ВНИМАНИЕ!****■ Когда заднее стекло сухое**

Не используйте стеклоочиститель, так как он может повредить заднее стекло.

■ Когда бачок омывающей жидкости пуст

Избегайте непрерывного нажатия переключателя, поскольку насос стеклоомывателя может перегреться.

Открытие крышки заливной горловины топливного бака

Чтобы открыть крышку заливной горловины топливного бака, выполните следующие действия.

Перед заправкой автомобиля

- Закройте все двери и окна и установите переключатель двигателя в положение “LOCK” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или положение выключения (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).
- Проверьте тип топлива.

■ Типы топлива

● Бензиновый двигатель

Автомобили без трехкомпонентного каталитического нейтрализатора: этилированный или неэтилированный бензин, октановое число по исследовательскому методу не менее 91

Автомобили с трехкомпонентным каталитическим нейтрализатором: Неэтилированный бензин, октановое число по исследовательскому методу не менее 91

● Дизельный двигатель

► Двигатель 1KD-FTV без системы DPF и двигатель 2KD-FTV

Кроме России: дизельное топливо, цетановое число не менее 48

Для России: дизельное топливо с цетановым числом не ниже 48

Используйте в автомобиле только дизельное топливо, соответствующее ГОСТ Р 52368-2005 (максимальное содержание серы 50 мг/кг).

► Двигатель 1KD-FTV с системой DPF

дизельное топливо, цетановое число не менее 48

В Вашем автомобиле следует использовать только дизельное топливо с содержанием серы не более 10 мг/кг.

► Двигатель 5L-E

Дизельное топливо, цетановое число не менее 44

■ Использование бензина, смешанного со спиртом, в бензиновом двигателе

Toyota разрешает использовать бензин, смешанный со спиртом, если содержание спирта составляет до 10%. Убедитесь в том, что подлежащий использованию бензин, смешанный со спиртом, имеет октановое число по исследовательскому методу, соответствующее приведенному выше.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ При заправке автомобиля**

Выполняйте все приведенные ниже меры предосторожности перед заправкой автомобиля. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- После выхода из автомобиля и перед открыванием дверцы лючка заливной горловины топливного бака прикоснитесь к неокрашенной металлической поверхности для снятия статического заряда. Важно снять статический заряд до заправки, так как искры от разряда статического электричества могут стать причиной возгорания паров топлива.
- Только тип А (→стр. 217): Обязательно держитесь за специальные ручки на крышке заливной горловины топливного бака и откручивайте крышку осторожно.
При откручивании крышки заливной горловины топливного бака можно услышать шипящий звук. Подождите, пока не прекратится звук, и только затем полностью снимите крышку. В жаркую погоду находящееся под давлением топливо может выплеснуться и стать причиной травмы.
- Не разрешайте человеку, не снявшему статический заряд, приближаться к открытому топливному баку.
- Не вдыхайте пары топлива.
Топливо содержит вредные для организма вещества.
- Не курите во время заправки автомобиля.
Курение может стать причиной возгорания топлива и пожара.
- Не возвращайтесь к автомобилю и не касайтесь других людей или предметов со статическим зарядом.
Возникающий разряд может стать причиной возгорания топлива.

■ При заправке

Во избежание переливания топлива из топливного бака соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Осторожно вставьте заправочный пистолет в заливную горловину топливного бака.
- Прекратите наполнять бак после того, как заправочный пистолет автоматически выключится.
- Не переливайте топливо в топливный бак.

**ВНИМАНИЕ!****■ Заправка**

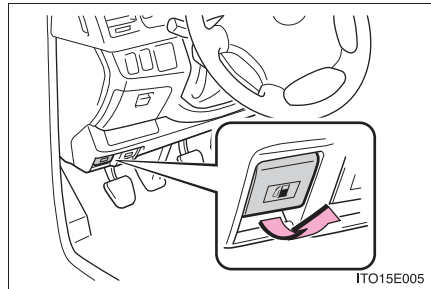
Не проливайте топливо при заправке.

Невыполнение этого требования может нанести повреждения автомобилю, например системам контроля за выбросами или окрашенной поверхности автомобиля.

Открытие и закрытие крышки заливной горловины топливного бака (типа А)

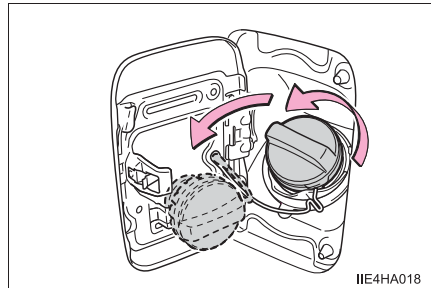
■ Открытие крышки заливной горловины топливного бака

- 1 Потяните вверх рычажок для открытия крышки лючка заливной горловины топливного бака.



ITO15E005

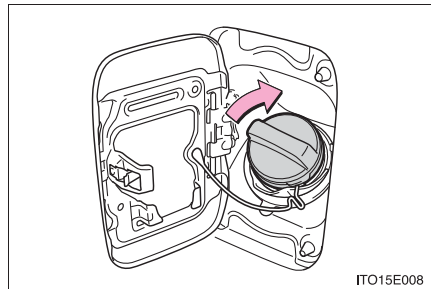
- 2 Осторожно откройте крышку заливной горловины топливного бака, повесьте крышку заливной горловины топливного бака на обратную сторону дверцы лючка заливной горловины топливного бака.



HE4HA018

■ Закрытие крышки заливной горловины топливного бака

По окончании заправки поверните крышку топливного бака до щелчка. После отпускания крышки она слегка повернется в противоположном направлении.



ITO15E008

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

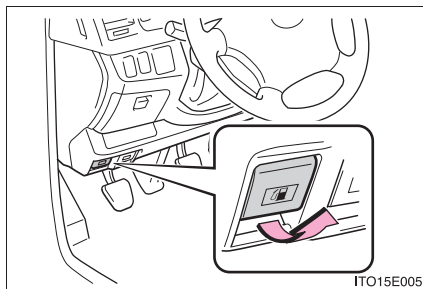
■ При замене крышки заливной горловины топливного бака

Пользуйтесь только оригинальной крышкой бака Toyota, предназначенной для Вашего автомобиля. Невыполнение этого требования может стать причиной пожара или другого несчастного случая, который может привести к тяжелой травме или смертельному исходу.

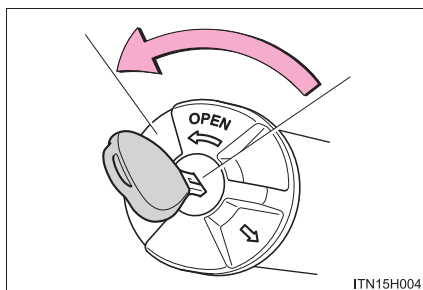
Открытие и закрытие крышки заливной горловины топливного бака (типа В)

■ Открытие крышки заливной горловины топливного бака

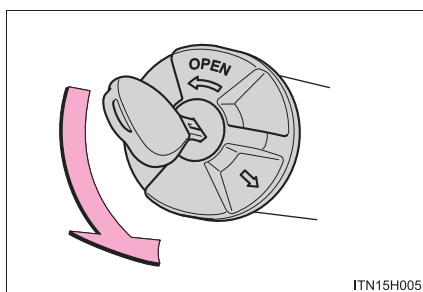
- 1 Потяните вверх рычажок для открывания крышки лючка заливной горловины топливного бака.



- 2 Для разблокировки крышки заливной горловины топливного бака вставьте ключ и поверните его против часовой стрелки.



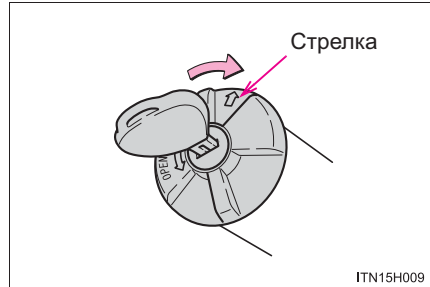
- 3 Осторожно откройте крышку заливной горловины топливного бака.



■ Закрывание крышки заливной горловины топливного бака

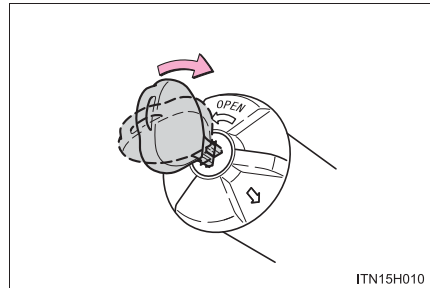
- 1 Закрывание крышки заливной горловины топливного бака.

Установите крышку заливной горловины топливного бака стрелкой вверх и медленно поворачивайте ее для закрывания.



- 2 Заприте крышку топливного бака.

Поверните ключ крышки топливного бака по часовой стрелке.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При замене крышки заливной горловины топливного бака

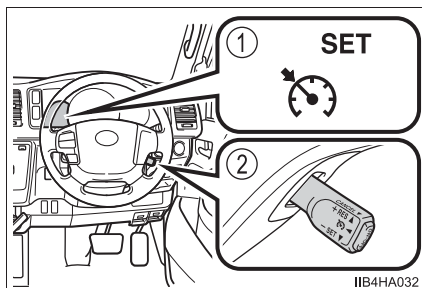
Пользуйтесь только оригинальной крышкой бака Toyota, предназначенной для Вашего автомобиля. Невыполнение этого требования может стать причиной пожара или другого несчастного случая, который может привести к тяжелой травме или смертельному исходу.

Круиз-контроль*

Сводка функций

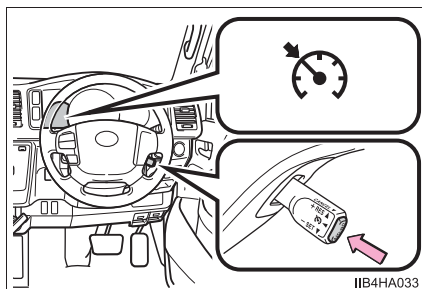
Используйте систему круиз-контроля для поддержания заданной скорости без нажатия педали акселератора.

- ① Индикаторы
- ② Переключатель круиз-контроля

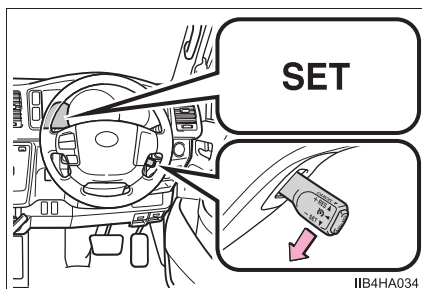


Настройка скорости автомобиля

- 1 Для включения круиз-контроля нажмите кнопку "ON-OFF".
Загорится индикатор работы системы круиз-контроля.
Для выключения круиз-контроля нажмите эту кнопку еще раз.



- 2 Чтобы задать скорость, разгоните или замедлите автомобиль до желаемой скорости и нажмите рычаг вниз.
Загорается индикатор "SET".
Скорость автомобиля в момент отпускания рычага становится заданной скоростью.



*: При наличии

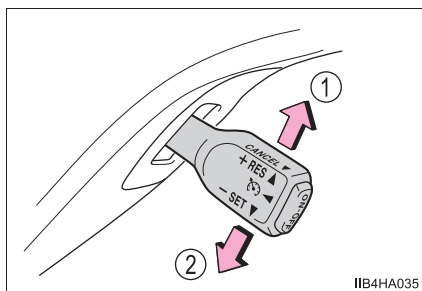
Регулировка заданной скорости

Для изменения заданной скорости нажимайте рычаг, пока не будет достигнута требуемая скорость.

- ① Повышение скорости
- ② Понижение скорости

Точная настройка: кратковременно переместите рычаг в нужном направлении.

Значительная регулировка: удерживайте рычаг в нужном направлении.



Установленная скорость увеличивается или уменьшается следующим образом:

Точная настройка: приблизительно на 1,6 км/ч при каждом нажатии рычага.

Значительная регулировка: заданная скорость может непрерывно увеличиваться или уменьшаться, пока не будет отпущен рычаг.

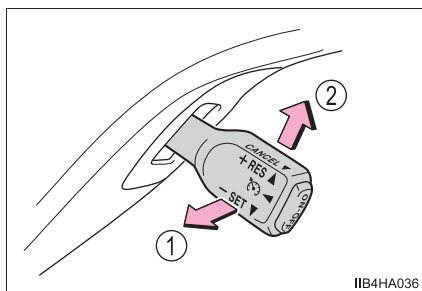
Отмена и возобновление движения с заданной скоростью

- ① Потяните рычаг на себя для прекращения работы системы поддержания постоянной скорости.

Заданная скорость также отменяется при нажатии на педаль тормоза.

- ② Перевод рычага вверх позволяет возобновить работу системы поддержания постоянной скорости.

Возобновление возможно при скорости автомобиля, равной 40 км/ч или выше.



■ Систему круиз-контроля можно включить при следующих условиях

- Когда рычаг управления коробкой передач находится в положении D (автомобили с автоматической коробкой передач)
- Скорость автомобиля превышает 40 км/ч.

■ Разгон после установки заданной скорости движения

- Автомобиль можно разгонять обычным образом. После ускорения автомобиль возобновляет движение с заданной скоростью.
- Даже без отмены круиз-контроля заданную скорость можно увеличить, сперва разогнав автомобиль до требуемой скорости, а затем нажав рычаг вниз для установки нового значения скорости.

■ Автоматическое прекращение работы круиз-контроля

Система круиз-контроля прекращает поддерживать заданную скорость автомобиля в любой из следующих ситуаций.

- Фактическая скорость автомобиля уменьшается более чем на 16 км/ч относительно заданной скорости.
В этом случае заданное значение скорости не сохраняется.
- Фактическая скорость автомобиля оказывается ниже 40 км/ч.

■ Если индикатор круиз-контроля горит желтым цветом (автомобили с приборами неоптитронного типа)


Один раз нажмите кнопку "ON/OFF", чтобы выключить систему, и затем снова нажмите эту кнопку для повторного включения системы.

Если не удастся занести значение скорости в память системы или если работа системы прекращается сразу же после включения, то возможно, что система круиз-контроля неисправна. Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

■ Если на многофункциональном дисплее отображается предупреждающее сообщение относительно круиз-контроля (автомобили с приборами опитронного типа)

Один раз нажмите кнопку "ON/OFF", чтобы выключить систему, и затем снова нажмите эту кнопку для повторного включения системы.

Если не удастся занести значение скорости в память системы или если работа системы прекращается сразу же после включения, то возможно, что система круиз-контроля неисправна. Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Во избежание случайного включения системы круиз-контроля**

Выключите систему круиз-контроля нажатием кнопки "ON-OFF", когда система не используется.

■ Ситуации, в которых нельзя использовать систему круиз-контроля

Не используйте круиз-контроль в следующих ситуациях.

Несоблюдение этого правила может привести к потере контроля над автомобилем и последующей аварии с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

- В условиях интенсивного движения
- На дорогах с крутыми поворотами
- На извилистых дорогах
- На дорогах со скользким покрытием, например мокрых, обледенелых или покрытых снегом
- На крутых склонах
Скорость автомобиля может превышать установленную скорость при движении вниз по крутому склону.
- При аварийной буксировке

Система контроля области позади автомобиля*

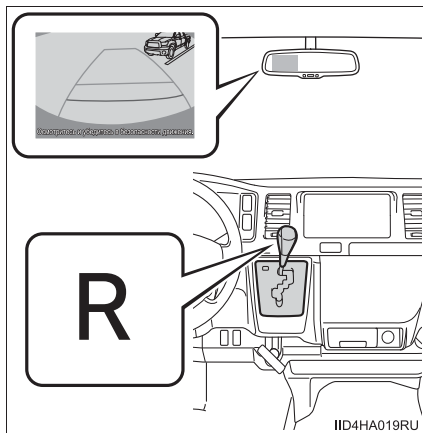
Система контроля области позади автомобиля помогает водителю, показывая на экране направляющие и вид позади автомобиля при движении задним ходом, например при парковке.

Приведенные в тексте примеры экранов служат лишь для иллюстрации и могут отличаться от изображения, фактически выводимого на экран.

Вид позади автомобиля отображается, когда рычаг управления коробкой передач переводится в положение R и переключатель двигателя установлен в положение "ON" (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или в режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

Когда возможно отключение системы контроля области позади автомобиля

- Рычаг управления коробкой передач находится в любом положении, кроме R.
- Отображение автоматически выключается через 5 минут.



*: При наличии

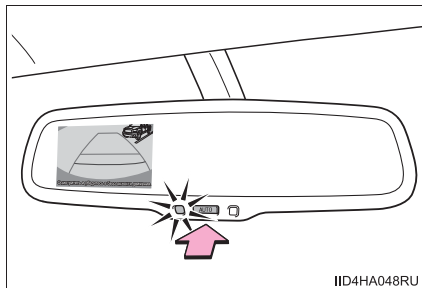
Переключение экрана

Когда отображается экран, нажмите кнопку “AUTO” на внутреннем зеркале заднего вида для включения/выключения экрана.

Режим включенного экрана:
отображается экран и горит зеленый индикатор.

Режим выключенного экрана:
экран не отображается и горит желтый индикатор.

Экран автоматически включается снова при переводе переключателя двигателя из положения “LOCK” в положение “ON” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или в режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)



Описание экрана

Направляющие линии отображаются на экране.

Приведенные направляющие линии отличаются от линий, фактически отображаемых на экране.

- ① Направляющие линии ширины автомобиля (синие)

Эта линия показывает направляющую, если автомобиль будет двигаться задним ходом прямо.

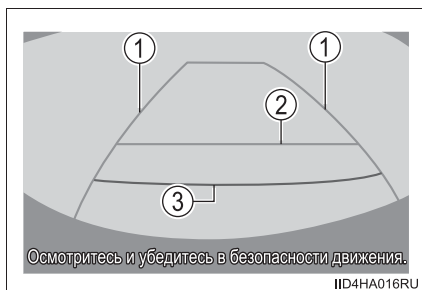
Отображаемая ширина больше, чем фактическая ширина автомобиля.

- ② Линия расстояния (синяя)

Эта линия указывает положение на земле на расстоянии прибл. 1 м позади заднего бампера автомобиля.

- ③ Линия расстояния (красная)

Эта линия указывает положение на земле на расстоянии прибл. 0,5 м позади заднего бампера автомобиля.

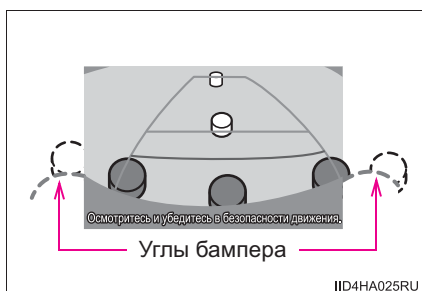
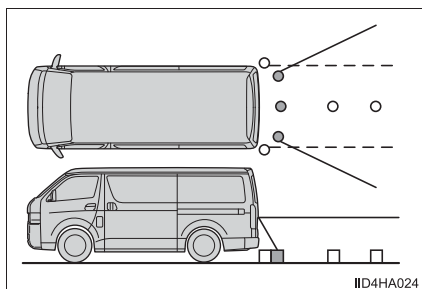


Меры предосторожности при работе с системой контроля области позади автомобиля

■ Область, отображаемая на экране

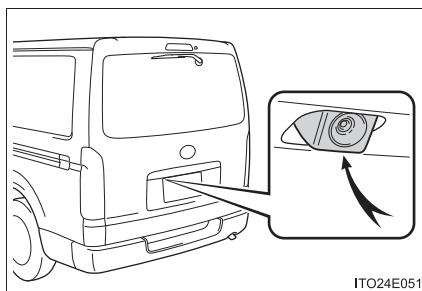
Система контроля области позади автомобиля отображает область позади автомобиля от бампера.

- Отображаемая на экране область может изменяться в зависимости от положения автомобиля.
- Объекты, находящиеся вблизи угла бампера или под бампером, могут не отображаться.
- Камера оснащена специальным объективом. Расстояние, отображаемое на экране, отличается от фактического расстояния.
- Предметы, расположенные выше камеры, могут не отображаться на мониторе.



■ Видеокамера системы контроля области позади автомобиля

Камера системы контроля области позади автомобиля расположена над номерным знаком.



● Использование камеры

Если объектив камеры загрязняется, она не может передавать четкое изображение. При попадании на объектив капель воды, снега или грязи сполосните его водой и вытрите мягкой тканью. При сильном загрязнении объектива промойте его мягким моющим средством и ополосните.

■ Различия между изображением на экране и фактической дорогой

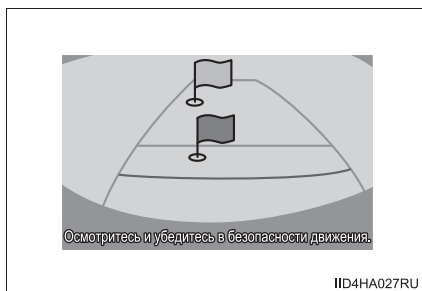
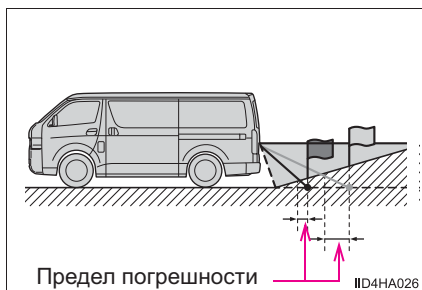
Направляющие линии расстояния и внешние направляющие линии ширины автомобиля могут не быть параллельны разделительным линиям парковочного места, даже если на экране они выглядят параллельными. Обязательно проверяйте визуально.

Расстояния между внешними направляющими линиями ширины автомобиля и левой и правой разделительными линиями парковочного места могут быть разными, даже если на экране они выглядят одинаковыми. Обязательно проверяйте визуально.

Направляющие линии расстояния позволяют оценить расстояние на плоской поверхности дороги. В любой из указанных ниже ситуаций существует определенная погрешность между направляющими линиями на экране и реальным расстоянием/направлением на дороге.

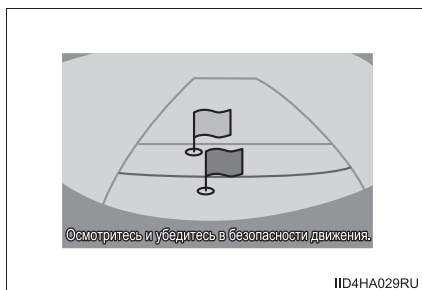
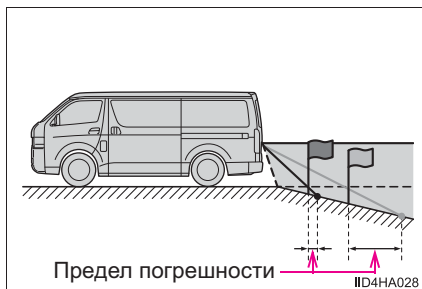
- Если поверхность дороги за автомобилем резко поднимается вверх

Направляющие линии расстояния будут казаться расположенными ближе к автомобилю, чем фактическое расстояние. В связи с этим объекты кажутся расположенными дальше, чем в действительности. Таким же образом, существует погрешность в отображении направляющих по сравнению с реальным расстоянием/направлением на дороге.



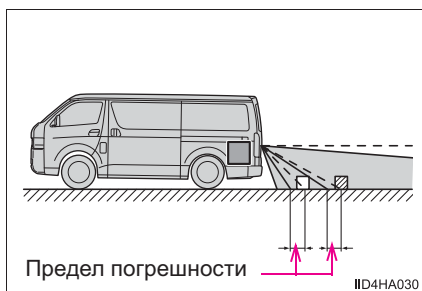
- Если поверхность дороги за автомобилем резко опускается вниз

Направляющие линии расстояния будут казаться расположенными дальше от автомобиля, чем фактическое расстояние. В связи с этим объекты кажутся расположенными ближе, чем в действительности. Таким же образом, существует погрешность в отображении направляющих по сравнению с реальным расстоянием/направлением на дороге.



- Если какая-либо часть автомобиля просела

Если какая-либо сторона автомобиля просела из-за наличия пассажиров или распределения багажа, между направляющими линиями на экране и фактическим расстоянием/курсом на дороге возникает определенное различие.

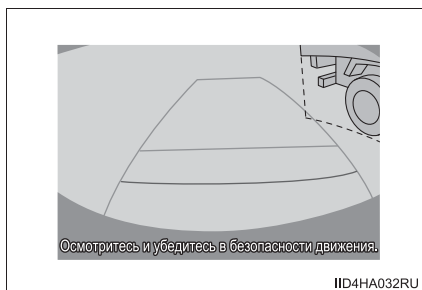
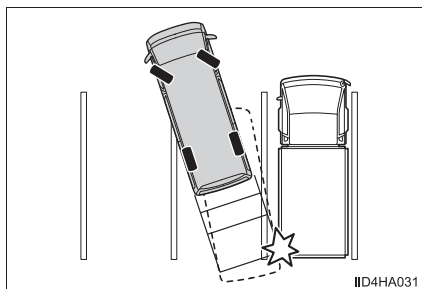


■ При приближении к трехмерным объектам

С помощью направляющих линий ширины автомобиля и направляющих линий расстояния невозможно определить положение трехмерных объектов (например, автомобилей). При приближении к трехмерному объекту, который расширяется сверху (например, платформа грузовика), помните о следующем.

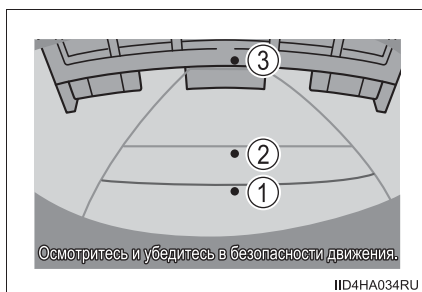
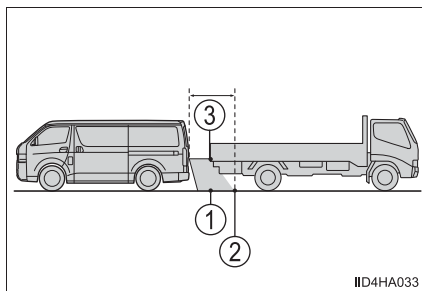
● Направляющие линии ширины автомобиля

Визуально контролируйте обстановку и область позади автомобиля. В приведенном на рисунке случае кажется, что грузовик находится за пределами направляющих линий ширины автомобиля и автомобиль, кажется, не должен задеть грузовик. Однако задняя часть грузовика может на самом деле пересекать направляющие линии ширины автомобиля. На самом деле при движении задним ходом в соответствии с направляющими линиями ширины автомобиля можно столкнуться с грузовиком.



● Направляющие линии расстояния

Визуально контролируйте обстановку и область позади автомобиля. На экране кажется, что грузовик припаркован в точке ②. Однако в действительности, если проехать назад до точки ①, произойдет столкновение с грузовиком. На экране кажется, что самая близкая точка – это точка ①, а самая дальняя точка – точка ③. Однако на самом деле расстояние до точек ① и ③ одинаковое, а точка ② расположена дальше, чем точки ① и ③.



Что следует знать

■ При наличии каких-либо сомнений

При обнаружении какого-либо из следующих признаков обратитесь к вероятной причине и способу устранения, затем проверьте результат. Если признаки не удалось устранить с помощью предлагаемых мер, произведите проверку автомобиля у дилера Toyota.

Вероятная причина	Способ устранения
<input type="checkbox"/> Изображение плохо видно	
<ul style="list-style-type: none"> • Автомобиль находится в темном месте • Температура около объектива слишком высока или слишком низка • Температура наружного воздуха является низкой • На камере имеются капли воды • Идет дождь или воздух имеет высокую влажность • На объектив камеры попало постороннее вещество (грязь и т.п.) • На камере имеются царапины • В зеркальной поверхности экрана отражается яркий объект, например белая стена. • В камеру попадает прямой солнечный свет или свет фар • На автомобиль падает свет от флуоресцентных, натриевых или ртутных ламп и т.п. 	<p>В указанных случаях это не является неисправностью. При движении задним ходом контролируйте пространство вокруг автомобиля визуально. (Снова воспользуйтесь монитором после улучшения условий.)</p>
<input type="checkbox"/> Изображение смазано	
<p>На объектив попала грязь или посторонние вещества (например, капли воды, снег, грязь и т.п.).</p>	<p>Ополосните объектив камеры водой и протрите мягкой тканью. Если загрязнение не удаляется, смойте его слабым мыльным раствором.</p>

Вероятная причина	Способ устранения
<input type="checkbox"/> Изображение неправильно совмещено	
Имел место сильный удар по камере или окружающей ее области.	Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.
<input type="checkbox"/> Положение направляющих линий значительно отличается от правильного	
Нарушено положение камеры.	Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.
<ul style="list-style-type: none"> Автомобиль наклонен (автомобиль сильно нагружен, давление в шине низкое вследствие прокола шины и т.д.) Автомобиль находится на уклоне. 	<p>В указанных случаях это не является неисправностью.</p> <p>При движении задним ходом контролируйте пространство вокруг автомобиля визуально.</p>

■ При использовании системы контроля области позади автомобиля

Функция защиты от ослепления внутреннего зеркала заднего вида отключается.

■ Параметры системы контроля области позади автомобиля

Следующие параметры можно настроить, когда рычаг управления коробкой передач находится в положении R и переключатель двигателя установлен в положение "ON" (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или в режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

● Чтобы полностью отключить экран

Нажмите и в течение 12 секунд или более удерживайте кнопку "AUTO", чтобы экран изменился описанным ниже образом и отключился.

- Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы экран отключился и затем включился приблизительно через 6 секунд. Кроме того, приблизительно через 6 секунд экран вновь отключится и индикатор станет янтарного цвета.
- Экран не отображается даже при переводе переключателя двигателя из положения "LOCK" в положение "ON" (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или в режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

● Для включения экрана

Нажмите кнопку "AUTO" (индикатор станет зеленым).

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ При использовании системы контроля области позади автомобиля**

Перед началом движения задним ходом обязательно визуально проверяйте пространство позади и со всех сторон автомобиля.

Во избежание аварии, которая может привести к тяжелым травмам или гибели, соблюдайте следующие меры предосторожности.

● Система контроля области позади автомобиля – это дополнительное устройство, предназначенное для помощи водителю при движении задним ходом. При движении задним ходом не полагайтесь только на систему контроля области позади автомобиля. Всегда проверяйте, что требуемое направление движения свободно.

Будьте осторожны, как при движении задним ходом в обычном автомобиле.

● Никогда не двигайтесь задним ходом, глядя только на экран.

Изображение, отображаемое на экране, может отличаться от реальной ситуации, и можно столкнуться с другим автомобилем, если при движении задним ходом смотреть только на экран, что может привести к несчастному случаю. Двигаясь задним ходом, обязательно проверяйте пространство впереди и позади автомобиля как непосредственно, так и с помощью зеркал.

● Медленно двигайтесь задним ходом, нажимая педаль тормоза для управления скоростью автомобиля.

● Момент времени начала и угол поворота рулевого колеса зависят от условий движения, состояния поверхности дороги, состояния автомобиля и т.п. Следует полностью осознавать это до начала использования системы контроля области позади автомобиля.

● Перед началом парковки обязательно убедитесь в том, что для Вашего автомобиля имеется достаточно места.


● Не пользуйтесь системой в следующих случаях:

- На обледенелых или скользких дорогах или в снегу
- При использовании цепей противоскольжения
- При неполностью закрытой двери багажного отделения
- На наклонных или искривленных участках дорог, например на поворотах или на склонах.

● При низких температурах экран может выглядеть темным или изображение может быть бледным. При движении автомобиля изображение может искажаться или его будет не видно на экране. Перед выполнением маневра обязательно визуально и при помощи зеркала проверьте область за автомобилем и вокруг него.

● В случае изменения размера шин положение направляющих линий на экране может измениться.

● Камера оснащена специальным объективом. Расстояния между объектами и пешеходами на выводимом на экран изображении отличается от фактических расстояний. (→стр. 226)

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ При использовании системы контроля области позади автомобиля**

- В зависимости от количества пассажиров, количества багажа и т.п. положение отображаемых на экране направляющих линий может изменяться. Непосредственно перед началом движения обязательно проверяйте обстановку вокруг автомобиля визуально и при помощи зеркала.
- Внешние направляющие линии ширины автомобиля показывают ширину, превышающую фактическую ширину автомобиля. Прежде чем начать движение задним ходом, обязательно проверьте область за автомобилем и вокруг него визуально и с помощью зеркал.

 **ВНИМАНИЕ!****■ Как пользоваться камерой**

- При несоблюдении приведенных ниже мер предосторожности система контроля области позади автомобиля может работать неправильно.
 - Если задняя часть автомобиля повреждена могут измениться положение и угол крепления камеры.
 - Так как камера имеет водонепроницаемую конструкцию, не снимайте, не разбирайте и не модифицируйте ее. Это может привести к неправильной работе.
 - Не протирайте объектив камеры с силой. Камера не может давать четкое изображение, если на объективе камеры имеются царапины.
 - Не допускайте попадания на камеру органических растворителей, автомобильного воска, средств для окон или покрытий для стекла. Как можно скорее протрите камеру в случае их попадания.
 - При резком изменении температуры, например при поливании автомобиля горячей водой в холодную погоду, система может работать неправильно.
 - При мойке автомобиля не допускайте попадания сильных струй воды на камеру или зону камеры. Это может привести к неполадкам в работе камеры.
- Не подвергайте камеру сильным ударам, так как это может привести к неполадкам. Если это случилось, как можно быстрее обратитесь к дилеру Toyota для осмотра автомобиля.

Системы помощи при вождении

Для повышения динамических характеристик автомобиля и повышения безопасности движения автоматически включаются в работу следующие системы, реагирующие на различные дорожные ситуации. Однако помните, что эти системы являются вспомогательными, и нельзя полностью полагаться на них при эксплуатации автомобиля.

◆ ABS (Anti-lock Brake System, Антиблокировочная тормозная система) (при наличии)

Помогает предотвратить блокировку колес при внезапном торможении или торможении на скользкой дороге.

◆ Система помощи при экстренном торможении (при наличии)

Создает повышенное тормозное усилие после нажатия на педаль тормоза, когда система определяет ситуацию экстренного торможения.

■ Шумы и вибрация, вызываемые работой системы ABS и системы помощи при экстренном торможении

- При запуске двигателя или сразу после начала движения автомобиля возможен шум в моторном отсеке. Этот звук не указывает на сбой в работе какой-либо из этих систем.
- Когда работают вышеназванные системы, возможно возникновение любой из следующих ситуаций. Ни одна из них не указывает на возникновение неисправности.
 - Через кузов автомобиля и рулевое управление могут проходить вибрации.
 - После остановки автомобиля может быть слышен звук двигателя.
 - После включения системы ABS педаль тормоза может слегка пульсировать.
 - После включения системы ABS педаль тормоза может слегка переместиться вниз.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Система ABS работает неэффективно, когда**

- Превышены предельные значения сцепления шин с дорожным полотном (например, сильно изношенные шины на дороге, покрытой снегом).
- Возникает эффект аквапланирования автомобиля при движении с высокой скоростью по влажной или скользкой дороге.

■ Тормозной путь при работе системы ABS может превышать тормозной путь при обычных условиях

Система ABS не предназначена для сокращения тормозного пути. Всегда поддерживайте безопасное расстояние до идущего впереди автомобиля, особенно в следующих ситуациях:

- При движении по ухабистым, гравийным или заснеженным дорогам
- При движении с цепями противоскольжения
- При движении по ухабистой дороге
- При движении по дорогам с выбоинами или неровной поверхностью

■ Замена шин

Следите за тем, чтобы все шины имели одинаковый размер, марку, рисунок протектора и грузоподъемность. Кроме того, следите за тем, чтобы давление в шинах соответствовало рекомендуемому.

Если на автомобиль установлены разные шины, система ABS не будет работать надлежащим образом.

За дополнительной информацией по замене шин или колес обратитесь к дилеру Toyota.

■ Обращение с шинами и подвеской

Использование шин с каким-либо дефектом или изменение конструкции подвески влияют на работу систем помощи при движении и могут вызвать сбои в их работе.

Советы по вождению зимой

Перед эксплуатацией автомобиля зимой выполните необходимые подготовительные процедуры и осмотры. При вождении автомобиля обязательно принимайте во внимание погодные условия.

Подготовительные процедуры перед эксплуатацией автомобиля зимой

- Используйте эксплуатационные жидкости, которые соответствуют средней наружной температуре.
 - Моторное масло
 - Охлаждающая жидкость двигателя
 - Омывающая жидкость
- Проверьте состояние аккумуляторной батареи на станции технического обслуживания.
- Установите зимние шины на все колеса автомобиля или приобретите комплект цепей противоскольжения для задних колес.

Убедитесь в том, что все шины одинакового типоразмера и одной марки, а цепи противоскольжения соответствуют размеру шин.

Перед началом движения

Выполните следующие действия согласно условиям движения:

- Не пытайтесь силой открыть примерзшее окно или переместить примерзший стеклоочиститель. Полейте замороженную зону теплой водой, чтобы растопить лед. Чтобы вода не замерзла, сразу же вытрите ее.
- Для обеспечения надежной работы вентилятора системы климат-контроля своевременно убирайте снег, скапливающийся на решетках забора воздуха перед ветровым стеклом.
- Проверяйте и удаляйте избыточный лед и снег на наружных световых приборах, крыше автомобиля, шасси, на шинах и на тормозах.
- Очищайте ноги от снега и грязи, прежде чем сесть в автомобиль.

При вождении автомобиля

Разгоняйте автомобиль медленно, поддерживайте безопасное расстояние между Вашим автомобилем и автомобилем, движущимся впереди, двигайтесь на пониженной скорости, соответствующей дорожным условиям.

При парковке автомобиля (в зимнее время или в условиях холодного климата)

Припаркуйте автомобиль и переведите рычаг управления коробкой передач в положение Р (автоматическая коробка передач) либо 1 или R (ручная коробка передач), не включая стояночный тормоз. Стояночный тормоз может замерзнуть, что не позволит его отключить. При необходимости заблокируйте колеса во избежание случайного соскальзывания или сползания.

Выбор цепей противоскольжения

При установке цепей противоскольжения используйте цепи надлежащего размера.

Размер цепи регулируется в соответствии с конкретным размером шины.


Правила использования цепей противоскольжения

Правила использования цепей противоскольжения различаются в зависимости от местоположения и типа дороги. Поэтому, прежде чем устанавливать цепи, всегда сверяйтесь с местными нормативами.

■ Установка колесных цепей

При установке и снятии цепей соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Устанавливайте и снимайте цепи в безопасном месте.
- Устанавливайте цепи на задние колеса. Не устанавливайте цепи на передние колеса.
- Установите цепи на задние колеса и затяните их как можно туго. Подтяните цепи через 0,5-1,0 км.
- Устанавливайте цепи в соответствии с прилагаемыми инструкциями.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Движение с зимними шинами**

Для обеспечения безопасности движения соблюдайте следующие меры предосторожности.

Их несоблюдение может привести к потере контроля над автомобилем и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам.

- Используйте шины указанного размера.
- Поддерживайте рекомендованное давление в шинах.
- Не превышайте предписанную скорость или максимальную скорость для используемых зимних шин.
- Используйте зимние шины на всех, а не только на некоторых колесах.

■ Движение с цепями противоскольжения

Для обеспечения безопасности движения соблюдайте следующие меры предосторожности.

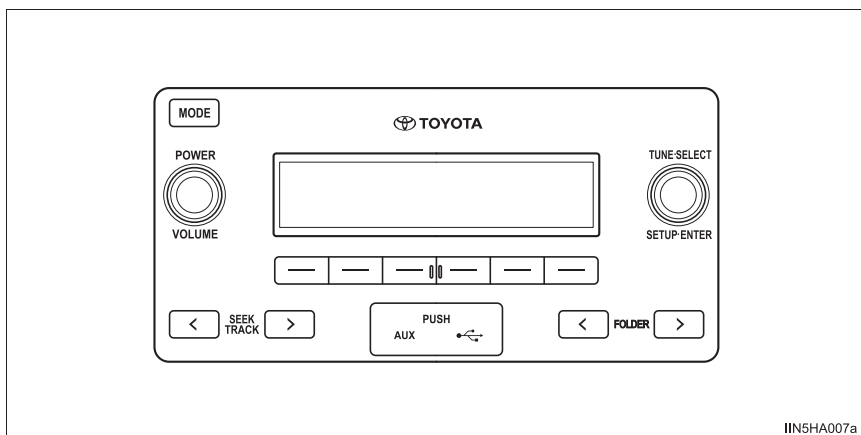
Их несоблюдение может привести к нарушению условий безопасного управления автомобилем и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам.

- Не превышайте максимальное значение скорости, указанное для используемых цепей противоскольжения, или скорость 50 км/ч, в зависимости от того, что меньше.
- Избегайте движения по ухабистой дороге или по выбоинам.
- Избегайте резких ускорений, поворотов рулевого колеса, а также внезапного торможения и переключения передач, которое вызывает торможение двигателем.
- Снижайте скорость в достаточной степени перед входом в поворот, чтобы сохранить контроль над автомобилем.

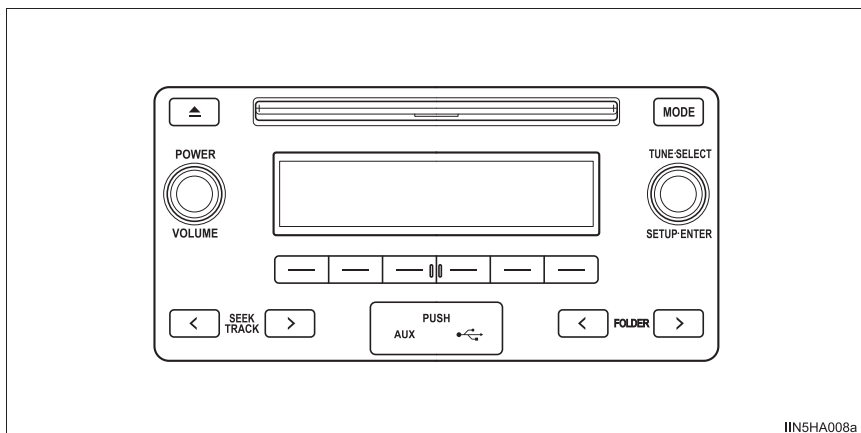
- 5-1. Основные операции**
 - Типы аудиосистем 242
 - Переключатели аудиосистемы на рулевом колесе 244
 - AUX-порт/USB-порт 245
- 5-2. Использование аудиосистемы**
 - Оптимальное использование аудиосистемы 246
- 5-3. Использование радиоприемника**
 - Работа с радиоприемником 248
- 5-4. Воспроизведение аудио-CD и дисков с файлами MP3/WMA**
 - Работа с CD-плеером 251
- 5-5. Использование внешнего устройства**
 - Прослушивание аудио с iPod 263
 - Прослушивание аудио с USB-памяти 274
 - Использование порта AUX ... 284

Типы аудиосистем*

► Тип А



► Тип В и С



*: При наличии

■ Использование мобильных телефонов

Использование мобильных телефонов в салоне или вблизи автомобиля может вызывать помехи в аудиосистеме во время прослушивания.



ВНИМАНИЕ!

■ Во избежание разрядки аккумуляторной батареи

Когда двигатель остановлен, не оставляйте аудиосистему включенной дольше, чем это действительно необходимо.

■ Во избежание повреждения аудиосистемы

Следите за тем, чтобы не пролить на аудиосистему напитки или другие жидкости.

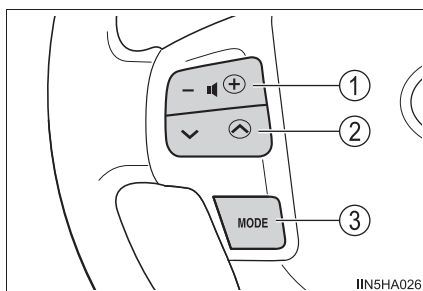
Переключатели аудиосистемы на рулевом колесе*

Для управления некоторыми аудиофункциями можно использовать переключатели на рулевом колесе.

Операции могут различаться в зависимости от типа аудио- или навигационной системы. Подробную информацию см. в руководстве, поставляемом вместе с аудио- или навигационной системой.

Использование аудиосистемы при помощи переключателей на рулевом колесе

- ① Переключатель громкости
 - Увеличение/уменьшение громкости
 - Нажать и удерживать: Непрерывное увеличение/уменьшение громкости
- ② Режим радио:
 - Нажать: выбор радиостанции
 - Нажать и удерживать: страница вверх/вниз



Режим CD, диск MP3/WMA, iPod или USB-память:

- Нажатие: выбор трека/файла/песни
 - Нажатие и удержание: выбор папки или альбома (диск MP3/WMA или USB-память)
- ③ Переключатель “MODE”
 - Включение питания, выбор источника звука
 - Нажмите и удерживайте этот переключатель для отключения звука или приостановки текущей операции. Для отмены отключения звука или приостановки текущей операции снова нажмите и удерживайте этот переключатель.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Для обеспечения безопасности движения

Будьте внимательны при использовании переключателей аудиосистемы на рулевом колесе.

*: При наличии

AUX-порт/USB-порт

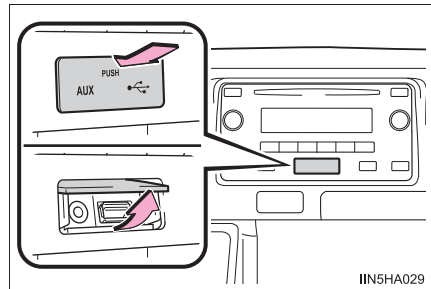
Подключите iPod, устройство USB-памяти или портативный аудиоплеер к порту USB/AUX, как показано ниже. Для выбора “iPod”, “USB” или “AUX” нажмите кнопку “MODE”.

Подключение с использованием AUX-порта/USB-порта

■ iPod

Откройте крышку и подсоедините iPod при помощи кабеля iPod.

Включите питание iPod, если оно не включено.



■ USB-память

Откройте крышку и подсоедините USB-память.

Включите питание USB-памяти, если оно не включено.

■ Портативный аудиоплеер

Откройте крышку и подключите портативный аудиоплеер.

Включите питание портативного аудиоплеера, если оно не включено.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

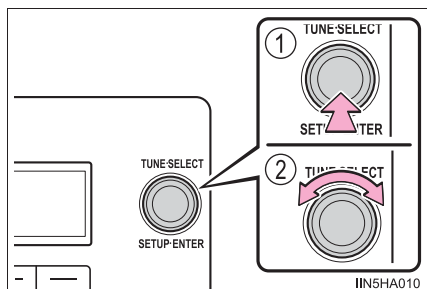
■ Во время движения

Не подключайте устройство и не работайте с элементами управления.

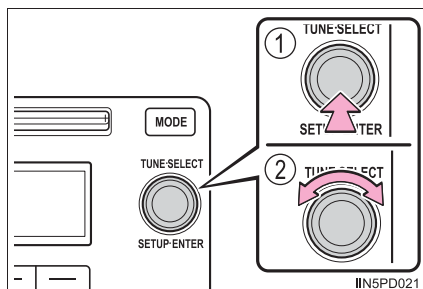
Оптимальное использование аудиосистемы

Можно настроить качество звука и баланс громкости.

▶ Тип А



▶ Типы В и С



① Служит для отображения меню “SETUP”/Выбора режима

② Изменение следующих настроек

Качество звука и баланс громкости

→стр. 246

Для обеспечения оптимального звучания можно изменить параметры качества звука и баланса.

Использование функции управления звуком

■ Изменение режимов качества звука

① Нажмите регулятор настройки/выбора.

② Поверните регулятор в требуемый режим.

▶ Типы А и В

Можно выбрать “BASS”, “TREBLE”, “FADER” или “BALANCE”.

▶ Тип С

Могут быть выбраны **低音**, **高音**, **前后平衡** или **左右平衡**.

③ Нажмите регулятор.


■ Регулировка качества звука

Уровень настраивается поворотом регулятора настройки/выбора.

► Типы А и В

Режим качества звука	Отображаемый режим	Уровень	Поворот влево	Поворот вправо
Басы*	“BASS”	От -5 до 5	Низкий уровень	Высокий уровень
Высокие частоты*	“TREBLE”	От -5 до 5		
Баланс громкости передних и задних динамиков	“FADER”	От F7 до R7	Сдвиг назад	Сдвиг вперед
Баланс громкости левого и правого каналов	“BALANCE”	От L7 до R7	Сдвиг влево	Сдвиг вправо

*: Уровень качества звука настраивается индивидуально в каждом аудиорежиме.

Нажмите регулятор или  (BACK) для возврата в меню настройки звука.

► Тип С

Режим качества звука	Отображаемый режим	Уровень	Поворот влево	Поворот вправо
Басы*	低音	От -5 до 5	Низкий уровень	Высокий уровень
Высокие частоты*	高音	От -5 до 5		
Баланс громкости передних и задних динамиков	前后平衡	От F7 до R7	Сдвиг назад	Сдвиг вперед
Баланс громкости левого и правого каналов	左右平衡	От L7 до R7	Сдвиг влево	Сдвиг вправо

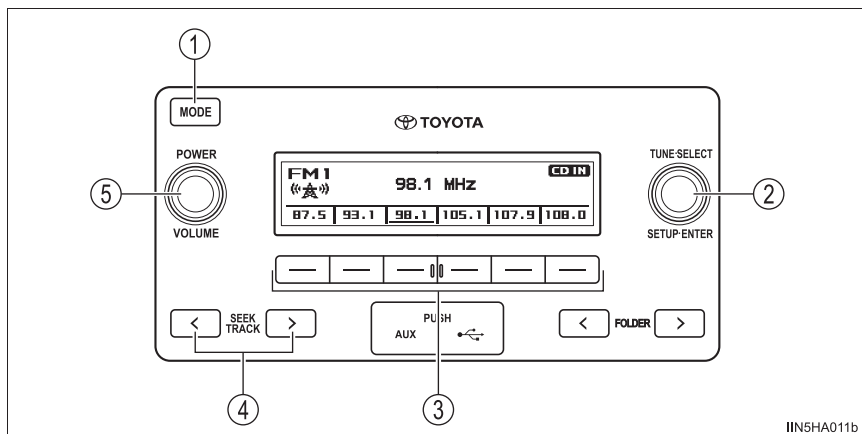
*: Уровень качества звука настраивается индивидуально в каждом аудиорежиме.

Нажмите регулятор или  (**返回**) для возврата в меню настройки звука.

Работа с радиоприемником

Нажимайте кнопку “MODE” несколько раз до тех пор, пока не отобразится “AM” или “FM”.

► Тип А



① Кнопка режима AM/FM

② Регулятор настройки/выбора
Настройка частоты

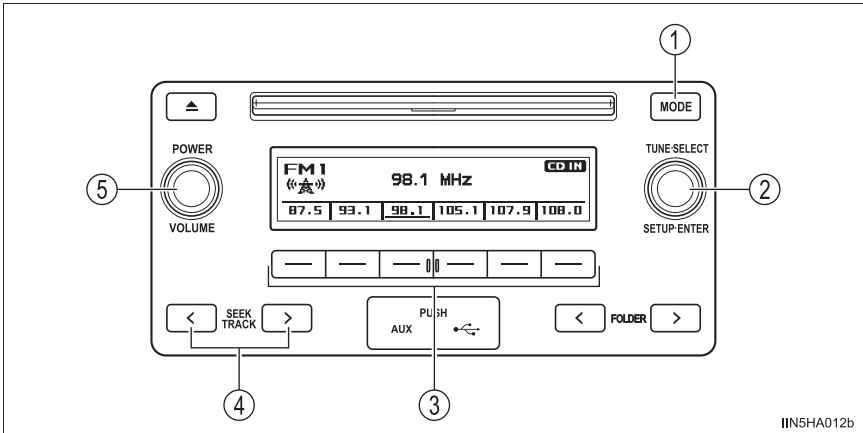
③ Выбор станций

④ Поиск частоты

⑤ Регулятор питания/громкости
Нажмите: включение и
выключение аудиосистемы
Поверните: регулировка
громкости

IIN5HA011b

► Типы В и С



- | | |
|---|---|
| ① Кнопка режима AM/FM | ④ Поиск частоты |
| ② Регулятор настройки/выбора
Настройка частоты | ⑤ Регулятор питания/громкости
Нажмите: включение и
выключение аудиосистемы
Поверните: регулировка
громкости |
| ③ Выбор станций | |

Настройка предустановленных станций

- 1 Поиск станций осуществляется поворотом регулятора настройки/выбора или нажатием “<” или “>” на кнопке “SEEK TRACK”.
- 2 Нажмите и удерживайте один из селекторов станции, пока не услышите звуковой сигнал.

■ При отсоединении аккумуляторной батареи

Информация о предустановленных станциях удаляется из памяти.

■ Чувствительность приема

● Обеспечить постоянный идеальный прием сигналов радиостанций довольно сложно вследствие постоянно изменяющегося положения антенны, различий в уровне сигнала и из-за окружающих объектов, например поездов, передатчиков и т.п.

● Антенна на пиллерсе:

Радиоантенна установлена на переднем пиллерсе. Чтобы уменьшить длину антенны, осторожно нажмите на нее.

Антенна на стекле:

Радиоантенна установлена на внутренней стороне заднего правого бокового стекла. Для поддержания хорошего уровня приема не прикрепляйте металлическую тонировку стекла или другие металлические объекты к проводу антенны, установленному на внутренней поверхности заднего правого бокового стекла.



ВНИМАНИЕ!

■ В следующих случаях убирайте антенну во избежание ее повреждения (антенна на пиллерсе)

- Если антенна может касаться потолка гаража.
- Если на крышу будет надеваться чехол.
- При движении автомобиля в автоматической мойке.
- В любых других случаях, когда существует риск касания окружающих предметов.

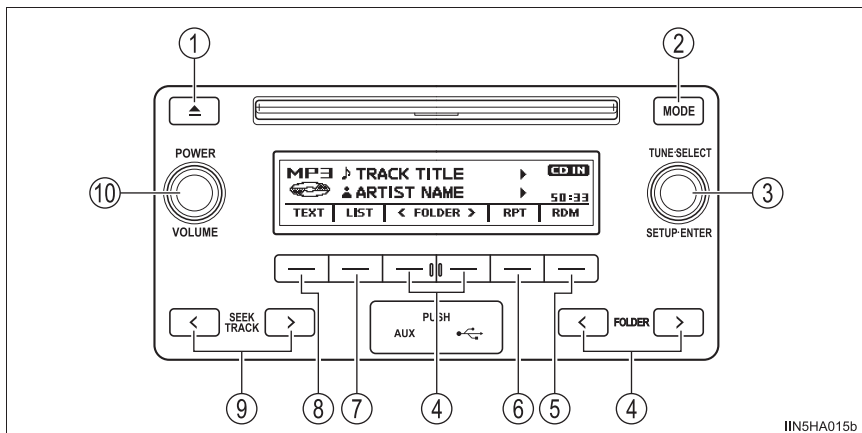
■ Во избежание повреждения коннектора антенны заднего бокового стекла (антенна на стекле)

Не подвергайте коннектор антенны заднего бокового стекла ударам.

Работа с CD-плеером

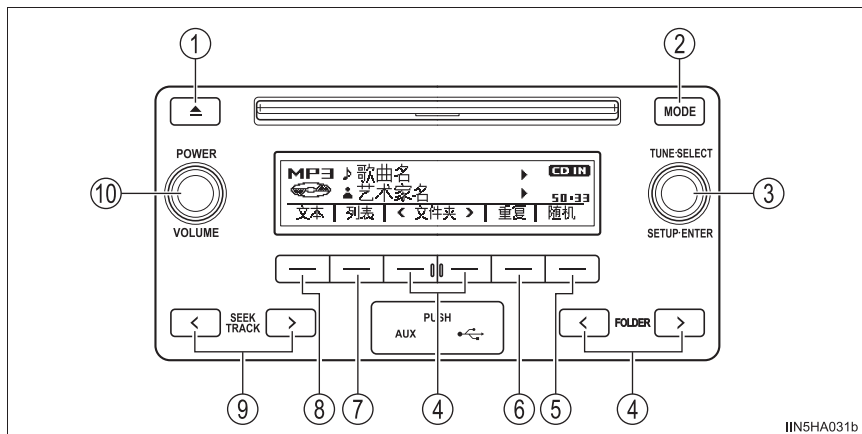
Для начала прослушивания CD вставьте диск, нажмите кнопку “MODE”.

► Тип В



- | | |
|---|---|
| ① Извлечение диска | ⑦ Отображение списка треков/папок |
| ② Изменение источника звука/воспроизведения | ⑧ Отображение текстового сообщения |
| ③ Регулятор настройки/выбора
Выбор трека/файла | ⑨ Выбор трека/файла, быстрый переход вперед или назад |
| ④ Выбор папки (только диски с файлами MP3/WMA) | ⑩ Регулятор питания/громкости
Нажмите: включение и выключение аудиосистемы
Поверните: регулировка громкости |
| ⑤ Кнопка воспроизведения в случайном порядке или возврата | |
| ⑥ Повторное воспроизведение | |

► Тип С



- | | |
|---|---|
| ① Извлечение диска | ⑦ Отображение списка треков/ папок |
| ② Изменение источника звука/ воспроизведения | ⑧ Отображение текстового сообщения |
| ③ Регулятор настройки/выбора
Выбор трека/файла | ⑨ Выбор трека/файла, быстрый переход вперед или назад |
| ④ Выбор папки (только диски с файлами MP3/WMA) | ⑩ Регулятор питания/громкости
Нажмите: включение и выключение аудиосистемы
Поверните: регулировка громкости |
| ⑤ Кнопка воспроизведения в случайном порядке или возврата | |
| ⑥ Повторное воспроизведение | |

Загрузка дисков CD, MP3 и WMA

Вставьте диск.

Извлечение дисков CD, MP3 и WMA

Нажмите кнопку  и извлеките диск.

Использование CD-плеера

■ Выбор трека

Поверните регулятор настройки/выбора либо нажмите “<” или “>” на кнопке “SEEK TRACK” для перехода вверх или вниз, пока не отобразится нужный номер трека.


■ Выбор трека в списке

▶ Тип В

1 Нажмите  (LIST).

Отобразится список треков.

2 Поверните и нажмите регулятор настройки/выбора для выбора трека.


Для возврата к предыдущему экрану нажмите  (BACK).

▶ Тип С

1 Нажмите  (列表).

Отобразится список треков.

2 Поверните и нажмите регулятор настройки/выбора для выбора трека.

Для возврата к предыдущему экрану нажмите  (返回).

■ Быстрый переход по трекам вперед и назад

Нажмите и удерживайте “<” или “>” на кнопке “SEEK TRACK”.

■ Воспроизведение в случайном порядке

▶ Тип В

Нажмите кнопку  (RDM).

Для отмены вновь нажмите кнопку.

▶ Тип С

Нажмите кнопку  (随机).

Для отмены вновь нажмите кнопку.

■ Повторное воспроизведение

- ▶ Тип В

Нажмите  (RPT).

Для отмены вновь нажмите кнопку.


- ▶ Тип С

Нажмите кнопку  (**重复**).

Для отмены вновь нажмите кнопку.

■ Переключение отображения


- ▶ Тип В

Нажмите  (TEXT) для отображения или отмены отображения названия CD-диска.

Если текст слишком длинный, отображается знак  .

Нажмите и удерживайте кнопку для отображения оставшегося текста.

- ▶ Тип С

Нажмите  (**文本**) для отображения или отмены отображения названия CD-диска.



Если текст слишком длинный, отображается знак  .

Нажмите и удерживайте кнопку для отображения оставшегося текста.

Воспроизведение дисков MP3 и WMA

■ Выбор по одной папке

▶ Тип В

Нажмите  (<FOLDER) или  (FOLDER>) или “<” или “>” кнопки “FOLDER” для выбора требуемой папки.

▶ Тип С

Нажмите  (< **文件夹**) или  (**文件夹**>) или “<” или “>” кнопки “FOLDER” для выбора требуемой папки.

■ Выбор папки и файла в списке папок

▶ Тип В

1 Нажмите  (LIST).

Отобразится список папок.

2 Поверните и нажмите регулятор настройки/выбора для выбора папки и файла.


Для возврата к предыдущему экрану нажмите  (BACK).

▶ Тип С

1 Нажмите  (**列表**).


Отобразится список папок.

2 Поверните и нажмите регулятор настройки/выбора для выбора папки и файла.


Для возврата к предыдущему экрану нажмите  (**返回**).

■ Возврат к первой папке

▶ Тип В

Нажмите и удерживайте  (<FOLDER) или “<” кнопки “FOLDER”, пока не услышите звуковой сигнал.

▶ Тип С

Нажмите и удерживайте  (< **文件夹**) или “<” кнопки “FOLDER”, пока не услышите звуковой сигнал.

■ Выбор файла


Поверните регулятор настройки/выбора или нажмите “<” или “>” на кнопке “SEEK TRACK” для выбора требуемого файла.

■ Быстрый переход по файлам вперед и назад


Нажмите и удерживайте “<” или “>” на кнопке “SEEK TRACK”.

■ Воспроизведение в случайном порядке

▶ Тип В


Нажатием  (RDM) режимы изменяются в следующем порядке: случайный порядок (в пределах 1 папки)→случайный порядок (в пределах диска)→Выкл.

▶ Тип С

Нажатием  (**随机**) режимы изменяются в следующем порядке: случайный порядок (в пределах 1 папки)→случайный порядок (в пределах диска)→Выкл.


■ Повторное воспроизведение

▶ Тип В

Нажатием  (RPT) режимы изменяются в следующем порядке: повтор файла→повтор папки*→Выкл.

*: Недоступно, если выбран режим RDM (случайного воспроизведения)


▶ Тип С

Нажатием  (**重复**) режимы изменяются в следующем порядке: повтор файла→повтор папки*→Выкл.

*: Недоступно, если выбран режим **随机** (случайного воспроизведения)

■ Переключение отображения


▶ Тип В

Нажмите  (TEXT) для отображения или отмены отображения названия альбома.

Если текст слишком длинный, отображается знак  .

Нажмите и удерживайте кнопку для отображения оставшегося текста.

▶ Тип С

Нажмите  (**文本**) для отображения или отмены отображения названия альбома.

Если текст слишком длинный, отображается знак  .

Нажмите и удерживайте кнопку для отображения оставшегося текста.

■ Отображение

В зависимости от записанного текста символы могут отображаться неправильно или вообще не отображаться.

■ Сообщения об ошибках

При появлении на экране сообщения об ошибке пользуйтесь рекомендациями приведенной ниже таблицы и примите соответствующие меры. Если проблема не устранена, проверьте автомобиль у дилера Toyota.

► Тип B

Сообщение	Причина	Процедура устранения проблемы
"CD CHECK"	<ul style="list-style-type: none"> • Диск загрязнен или поврежден. • Диск установлен верхней стороной вниз. 	<ul style="list-style-type: none"> • Почистите диск. • Вставьте диск правильно.
"ERROR"	Неисправность системы.	Извлеките диск.
"WAIT"	Действие остановлено из-за перегрева проигрывателя.	Немного подождите, затем нажмите кнопку "MODE". Если воспроизведение CD-дисков по-прежнему не работает, обратитесь к дилеру Toyota.
"NO SUPPORT"	На CD-диске нет файлов MP3/WMA.	Извлеките диск.

► Тип C

Сообщение	Причина	Процедура устранения проблемы
CD检查	<ul style="list-style-type: none"> • Диск загрязнен или поврежден. • Диск установлен верхней стороной вниз. 	<ul style="list-style-type: none"> • Почистите диск. • Вставьте диск правильно.
错误	Неисправность системы.	Извлеките диск.
等待	Действие остановлено из-за перегрева проигрывателя.	Немного подождите, затем нажмите кнопку "MODE". Если воспроизведение CD-дисков по-прежнему не работает, обратитесь к дилеру Toyota.
不能播放	На CD-диске нет файлов MP3/WMA.	Извлеките диск.

■ **Диски, которые можно использовать**

Можно использовать диски с приведенной ниже маркировкой.

Воспроизведение может быть невозможно в зависимости от формата записи или особенностей диска, а также при наличии царапин, загрязнения или дефектов.



CD-диски с функцией защиты авторских прав могут воспроизводиться неправильно.

■ **Функция защиты CD-плеера**

Во избежание повреждения внутренних элементов плеера при обнаружении неисправности воспроизведение автоматически отключается.

■ **Если CD-диск в течение длительного времени остается в плеере или в положении извлечения**

Это может привести к повреждению CD-диска и его неправильному воспроизведению.

■ **Чистящие средства для линз**

Не используйте чистящие средства для линз. Это может вызвать повреждение CD-плеера.

■ **Файлы MP3 и WMA**

Формат MP3 (MPEG Audio LAYER3) представляет собой стандартный формат сжатия звука.

При использовании сжатия по алгоритму MP3 размер файлов уменьшается примерно в 10 раз.

Формат WMA (Windows Media Audio) представляет собой формат сжатия звука компании Microsoft.

Сжатие по алгоритму WMA более эффективно по сравнению с форматом MP3.

Воспроизведение файлов MP3 и WMA и носителей с файлами в этих форматах ограничено.

● Совместимость файлов MP3

- Совместимые стандарты
MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Совместимые частоты дискретизации
MPEG1 LAYER3: 32; 44,1; 48 (кГц)
MPEG2 LSF LAYER3: 16; 22,05; 24 (кГц)
- Поддерживаемая скорость передачи данных (совместимая с VBR)
MPEG1 LAYER3: 32—320 (кбит/с)
MPEG2 LSF LAYER3: 8—160 (кбит/с)
- Совместимость режимов каналов: стерео, объединенное стерео, двойной канал и моно

● Совместимость файлов WMA

- Совместимые стандарты
WMA версии 7, 8, 9
- Совместимые частоты дискретизации
32; 44,1; 48 (кГц)
- Поддерживаемая скорость передачи данных (совместимость только с 2-канальным воспроизведением)
Версия 7, 8: CBR 48—192 (кбит/с)
Версия 9: CBR 48—320 (кбит/с)

- Совместимые носители

Воспроизведение файлов MP3 и WMA возможно с дисков формата CD-R и CD-RW.

В некоторых случаях в зависимости от состояния диски CD-R или CD-RW могут не воспроизводиться. Если диск поцарапан или на нем есть следы пальцев, то такой диск может не воспроизводиться или при воспроизведении будут пропуски и скачки.

- Совместимые форматы дисков

Можно использовать следующие форматы дисков.

- Типы дисков: CD-ROM Mode 1 и Mode 2
CD-ROM XA Mode 2, Form 1 и Form 2
- Форматы файлов: ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet)
Файлы MP3 и WMA, записанные в формате, отличающемся от указанных выше, могут воспроизводиться некорректно, имена файлов и папок могут отображаться неправильно.

Ограничения, связанные со стандартами.

- Максимальное количество уровней вложенности папок: 8 уровней
- Максимальная длина имен папок или файлов: 32 символа
- Максимальное количество папок: 192 (включая корневую папку)
- Максимальное количество файлов на диске: 255

- Имена файлов

Воспроизводятся только файлы, которые опознаются как файлы MP3/WMA с расширениями mp3 или wma.

- Многосессионная запись

Так как аудиосистема совместима с многосессионными дисками, то можно воспроизводить такие диски с файлами MP3 и WMA. Но при этом можно воспроизводить только файлы, записанные в первой сессии.

- Теги ID3 и WMA

К MP3 файлам можно добавлять теги ID3, в которых хранится информация о названии трека, исполнителе и т.д.

Аудиосистема совместима с ID3 версий 1.0, 1.1 и тегами ID3 версий 2.2, 2.3, 2.4. (Количество символов на основе ID3 версий 1.0 и 1.1.)

В файлы WMA можно добавлять теги WMA, что позволяет записывать информацию о названии трека и исполнителе так же, как в тегах ID3.

● Воспроизведение файлов MP3 и WMA

Когда вставляется диск с файлами MP3 или WMA, то сначала выполняется проверка файлов на диске. После завершения проверки начинается воспроизведение первого файла MP3 или WMA. Для ускорения процесса выполнения проверки рекомендуется записывать на диск только файлы MP3 или WMA и не создавать лишних папок.

Если диск содержит как музыкальные записи, так и записи в форматах MP3 или WMA, воспроизводятся только музыкальные записи.

● Расширения

Если расширения `mp3` и `wma` используются для файлов в других форматах, такие файлы ошибочно распознаются и воспроизводятся как файлы MP3 и WMA. Это может привести к значительным помехам и повреждению динамиков.

● Воспроизведение

- Для воспроизведения MP3-файлов со стабильным качеством звука рекомендуется использовать файлы с фиксированной скоростью передачи данных 128 кбит/с и частотой дискретизации 44,1 кГц.
- В некоторых случаях, в зависимости от характеристик, диски CD-R или CD-RW могут не воспроизводиться.
- На рынке имеется множество различных бесплатных программ по созданию файлов MP3 и WMA. В зависимости от режима кодирования и формата файла в начале воспроизведения может наблюдаться плохое качество звука или шум. В некоторых случаях воспроизведение вообще невозможно.
- Если на диск записаны файлы в других форматах (не MP3 или WMA), проверка диска может занять довольно много времени. В некоторых случаях воспроизведение таких дисков вообще невозможно.
- Microsoft, Windows и Windows Media являются товарными знаками корпорации Microsoft Corporation в США и других странах.

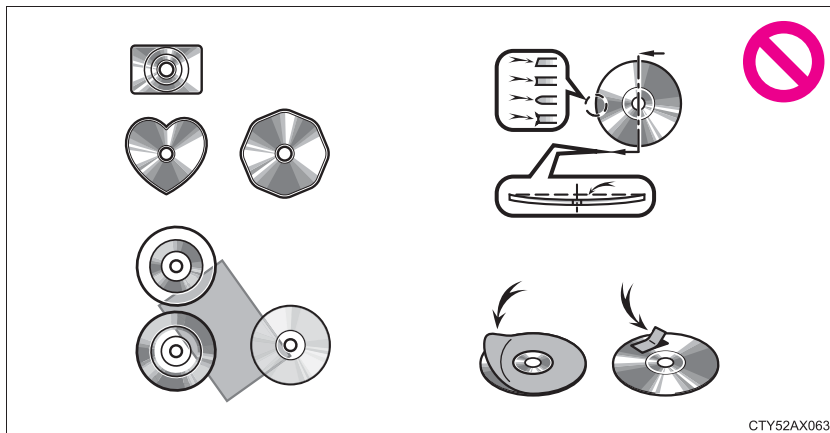
 **ВНИМАНИЕ!**

■ Не рекомендуется использовать следующие диски и адаптеры

Не используйте следующие типы дисков.

Также не используйте адаптеры 8-сантиметровых дисков, двойные диски или диски с возможностью печати этикеток.

Это может вызвать повреждение плеера или механизма загрузки/извлечения дисков.



СТУ52АХ063

- Диски с диаметром, отличным от 12 см.
- Диски низкого качества или деформированные диски.
- Диски с прозрачной или полупрозрачной областью записи.
- Диски с наклеенными этикетками, липкой лентой, наклейками CD-R или с удаленной этикеткой.

■ Меры предосторожности при обращении с плеером

Невыполнение приведенных ниже мер предосторожности может привести к серьезному повреждению диска или плеера.

- В прорезь для загрузки дисков можно вставлять только диски.
- Не смазывайте плеер маслом.
- Оберегайте диски от попадания прямых солнечных лучей.
- Запрещается разбирать какие-либо части плеера.

Прослушивание аудио с iPod

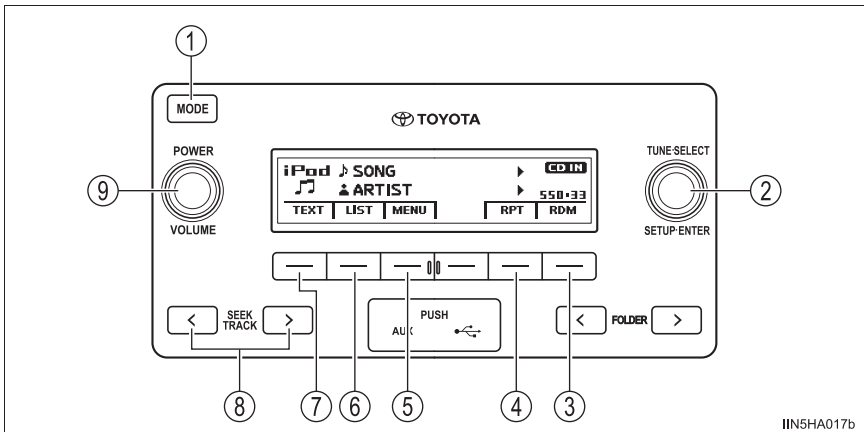
Подключение iPod позволяет слушать музыку, которая воспроизводится через динамики автомобиля. Нажимайте кнопку “MODE” несколько раз до тех пор, пока не отобразится “iPod”.

Подключение iPod

→стр. 245

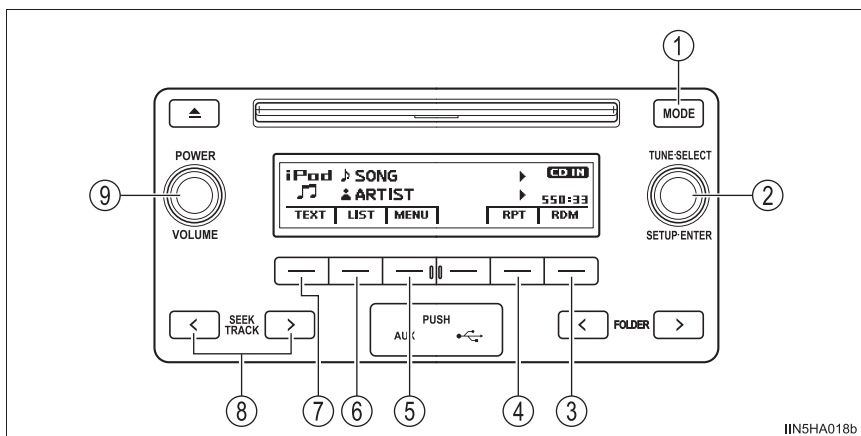
Панель управления

► Тип А



- | | |
|---|---|
| ① Изменение источника звука/ воспроизведения | ⑥ Отображение списка песен |
| ② Регулятор настройки/выбора | ⑦ Отображение текстового сообщения |
| Выбор меню iPod/песни | ⑧ Выбор песни, быстрый переход вперед и назад |
| ③ Кнопка воспроизведения в случайном порядке или возврата | ⑨ Регулятор питания/громкости |
| ④ Повторное воспроизведение | Нажмите: включение и выключение аудиосистемы |
| ⑤ Режим меню iPod, воспроизведение | Поверните: регулировка громкости |

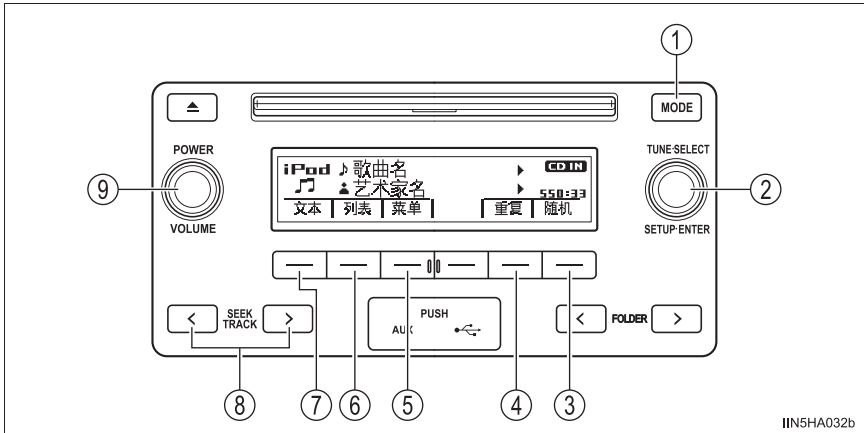
► Тип В



- | | |
|---|---|
| ① Изменение источника звука/ воспроизведения | ⑥ Отображение списка песен |
| ② Регулятор настройки/выбора
Выбор меню iPod/песни | ⑦ Отображение текстового сообщения |
| ③ Кнопка воспроизведения в случайном порядке или возврата | ⑧ Выбор песни, быстрый переход вперед и назад |
| ④ Повторное воспроизведение | ⑨ Регулятор питания/громкости
Нажмите: включение и выключение аудиосистемы
Поверните: регулировка громкости |
| ⑤ Режим меню iPod, воспроизведение | |

IIN5HA018b


► Тип С




- | | |
|---|---|
| ① Изменение источника звука/ воспроизведения | ⑥ Отображение списка песен |
| ② Регулятор настройки/выбора
Выбор меню iPod/песни | ⑦ Отображение текстового сообщения |
| ③ Кнопка воспроизведения в случайном порядке или возврата | ⑧ Выбор песни, быстрый переход вперед и назад |
| ④ Повторное воспроизведение | ⑨ Регулятор питания/громкости
Нажмите: включение и выключение аудиосистемы
Поверните: регулировка громкости |
| ⑤ Режим меню iPod, воспроизведение | |

Выбор режима воспроизведения

► Типы А и В

- 1 Нажмите кнопку  (MENU) для выбора режима меню iPod.
- 2 Поворот регулятора настройки/выбора приводит к изменению режима воспроизведения следующим образом:
“Playlists” → “Artists” → “Albums” → “Songs” → “Podcasts” → “Genres” → “Composers” → “Audiobooks”
- 3 Нажмите регулятор для выбора требуемого режима воспроизведения.

▶ Тип С

- 1 Нажмите кнопку  (菜单) для выбора режима меню iPod.
- 2 Поворот регулятора настройки/выбора приводит к изменению режима воспроизведения следующим образом:

播放列表 → 表演者 → 专辑 → 歌曲 → Podcast →
风格 → 作曲家 → 有声读物

- 3 Нажмите регулятор для выбора требуемого режима воспроизведения.

■ Перечень режимов воспроизведения

▶ Типы А и В

Режим воспроизведения	Выбирается первым	Выбирается вторым	Выбирается третьим	Выбирается четвертым
“Playlists”	Выбор списков воспроизведения	Выбор песен	-	-
“Artists”	Выбор исполнителей	Выбор альбомов	Выбор песен	-
“Albums”	Выбор альбомов	Выбор песен	-	-
“Songs”	Выбор песен	-	-	-
“Podcasts”	Выбор подкаста	Выбор эпизодов	-	-
“Genres”	Выбор жанра	Выбор исполнителей	Выбор альбомов	Выбор песен
“Composers”	Выбор композиторов	Выбор альбомов	Выбор песен	-
“Audiobooks”	Выбор аудиокниг	Выбор раздела	-	-

▶ Тип С

Режим воспроизведения	Выбирается первым	Выбирается вторым	Выбирается третьим	Выбирается четвертым
播放列表	Выбор списков воспроизведения	Выбор песен	-	-
表演者	Выбор исполнителей	Выбор альбомов	Выбор песен	-
专辑	Выбор альбомов	Выбор песен	-	-
歌曲	Выбор песен	-	-	-
Podcast	Выбор подкаста	Выбор эпизодов	-	-
风格	Выбор жанра	Выбор исполнителей	Выбор альбомов	Выбор песен
作曲家	Выбор композиторов	Выбор альбомов	Выбор песен	-
有声读物	Выбор аудиокниг	Выбор раздела	-	-

■ Выбор списка

- 1 Для отображения списка по первому выбранному параметру поверните регулятор настройки/выбора.
- 2 Нажмите регулятор для выбора требуемого элемента и отображения второго списка выбора.
- 3 Повторите ту же самую процедуру для выбора требуемого элемента.

▶ Типы А и В

Для возврата к предыдущему списку выбора нажмите  (BACK).

Нажмите  (PLAY) для воспроизведения выбранного элемента.

▶ Тип С

Для возврата к предыдущему списку выбора нажмите  (**返回**).

Нажмите  (**播放**) для воспроизведения выбранного элемента.

Выбор песен

Поверните регулятор настройки/выбора или нажмите “<” или “>” на кнопку “SEEK TRACK” для выбора требуемой песни.

Выбор песни из списка


► Типы А и В

- 1 Нажмите  (LIST).

Отобразится список песен.

- 2 Поверните регулятор настройки/выбора для выбора песни.

- 3 Нажмите регулятор для воспроизведения песни.

Для возврата к предыдущему экрану нажмите  (BACK).


► Тип С

- 1 Нажмите  (列表).

Отобразится список песен.

- 2 Поверните регулятор настройки/выбора для выбора песни.

- 3 Нажмите регулятор для воспроизведения песни.

Для возврата к предыдущему экрану нажмите  (返回).

Быстрый переход по песням вперед и назад

Нажмите и удерживайте “<” или “>” на кнопку “SEEK TRACK”.

Повторное воспроизведение

► Типы А и В

Нажмите  (RPT).

Для отмены вновь нажмите кнопку.


► Тип С

Нажмите кнопку  (重复).


Для отмены вновь нажмите кнопку.

Воспроизведение в случайном порядке

▶ Типы А и В


Нажатием  (RDM) режимы изменяются в следующем порядке: случайный порядок треков→случайный порядок в пределах альбома→Выкл.

▶ Тип С

Нажатием  (**随机**) режимы изменяются в следующем порядке: случайный порядок треков→случайный порядок в пределах альбома→Выкл.

Переключение отображения


▶ Типы А и В

Нажмите  (TEXT) для отображения или отмены отображения названия альбома.

Если текст слишком длинный, отображается знак  .

Нажмите и удерживайте кнопку для отображения оставшегося текста.

▶ Тип С

Нажмите  (**文本**) для отображения или отмены отображения названия альбома.

Если текст слишком длинный, отображается знак  .

Нажмите и удерживайте кнопку для отображения оставшегося текста.

■ Об iPod



- “Made for iPod” и “Made for iPhone” означает, что электронное устройство специально разработано для подключения соответственно к устройству iPod или iPhone и сертифицировано разработчиком на предмет соответствия стандартам компании Apple.
- Apple не несет ответственность за функционирование данного устройства или его соответствие стандартам безопасности и регулятивным нормам. Обратите внимание: использование данного аксессуара с iPod или iPhone может повлиять на функционирование беспроводной сети.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, и iPod touch являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

■ Функции iPod

- Если iPod подсоединен и в качестве источника звука выбран iPod, iPod возобновляет воспроизведение с того места, где оно было остановлено в прошлый раз.
- В зависимости от того, какой iPod подключен к системе, некоторые функции могут быть недоступны. Отсоединив устройство и подсоединив его обратно, можно устранить некоторые неполадки.
- В подключенном к системе состоянии управлять работой iPod с помощью его собственных органов управления невозможно. Вместо этого необходимо использовать органы управления аудиосистемы автомобиля.

■ Проблемы с iPod

Для разрешения большинства проблем, возникающих при использовании iPod, отсоедините iPod от разъема автомобиля, предусмотренного для iPod, и перезагрузите его.

Указания по перезагрузке iPod см. в руководстве пользователя iPod.

■ Индикация

→стр. 257

■ Сообщения об ошибках

При появлении на экране сообщения об ошибке пользуйтесь рекомендациями приведенной ниже таблицы и примите соответствующие меры. Если проблема не устранена, проверьте автомобиль у дилера Toyota.

► Типы А и В

Сообщение	Причина/Процедура устранения проблемы
“ERROR”	Означает проблему с iPod или его подключением.
“NO SONGS”	Сообщает об отсутствии данных с музыкой в проигрывателе iPod.
“NO PLAYLIST”	Это означает, что некоторые из доступных песен в выбранном списке воспроизведения не обнаружены.
“UPDATE YOUR iPod”	указывает на то, что версия iPod является несовместимой. Обновите программное обеспечение iPod до новейшей версии.

► Тип С

Сообщение	Причина/Процедура устранения проблемы
错误	Означает проблему с iPod или его подключением.
无歌曲	Сообщает об отсутствии данных с музыкой в проигрывателе iPod.
无播放列表	Это означает, что некоторые из доступных песен в выбранном списке воспроизведения не обнаружены.
请更新 iPod	указывает на то, что версия iPod является несовместимой. Обновите программное обеспечение iPod до новейшей версии.

■ Совместимые модели

С данной системой можно использовать следующие устройства iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® и iPhone®.

- Изготовлено для
 - iPod touch (5-го поколения)
 - iPod touch (4-го поколения)
 - iPod touch (3-го поколения)
 - iPod touch (2-го поколения)
 - iPod touch (1-го поколения)
 - iPod classic
 - iPod с видео
 - iPod nano (7-го поколения)
 - iPod nano (6-го поколения)
 - iPod nano (5-го поколения)
 - iPod nano (4-го поколения)
 - iPod nano (3-го поколения)
 - iPod nano (2-го поколения)
 - iPod nano (1-го поколения)
 - iPhone 5
 - iPhone 4S
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPhone 3G
 - iPhone

В зависимости от различий между моделями или версиями программного обеспечения и т.п. некоторые модели могут быть несовместимы с этой системой.

Ограничения, связанные со стандартами:

- Максимальное количество списков в устройстве: 9999
- Максимальное количество песен в устройстве: 65535
- Максимальное количество песен в списке: 65535

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Во время движения**

Не подключайте iPod и не работайте с элементами управления. В противном случае это может привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам.

**ВНИМАНИЕ!****■ Во избежание повреждения iPod или его разъема**

- Не оставляйте iPod в автомобиле. Температура внутри автомобиля может повыситься.
- Не нажимайте на подключенный iPod и не подвергайте его избыточному давлению.
- Не вставляйте в порт посторонние предметы.

Прослушивание аудио с USB-памяти

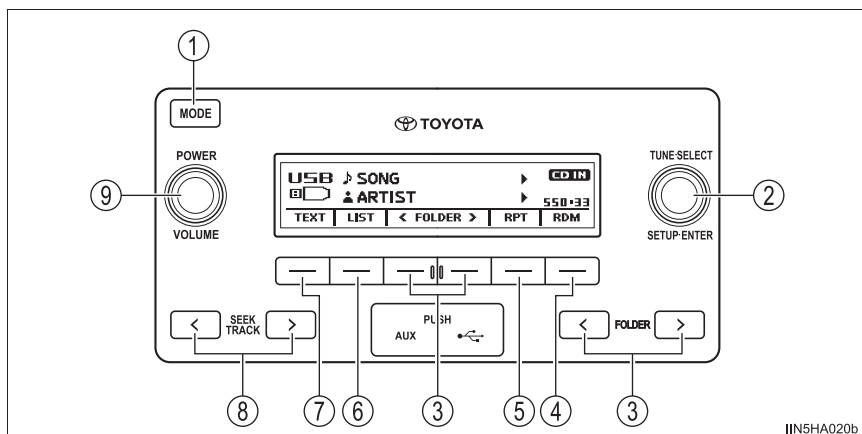
Подключение USB-памяти позволяет пользователям слушать музыку, которая воспроизводится через динамики автомобиля. Нажимайте кнопку “MODE” несколько раз до тех пор, пока не отобразится “USB”.

Подключение USB-памяти

→стр. 245

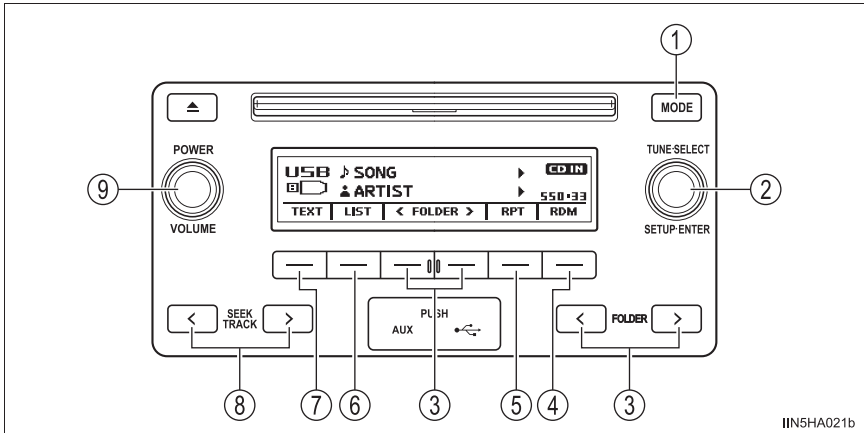
Панель управления

► Тип А



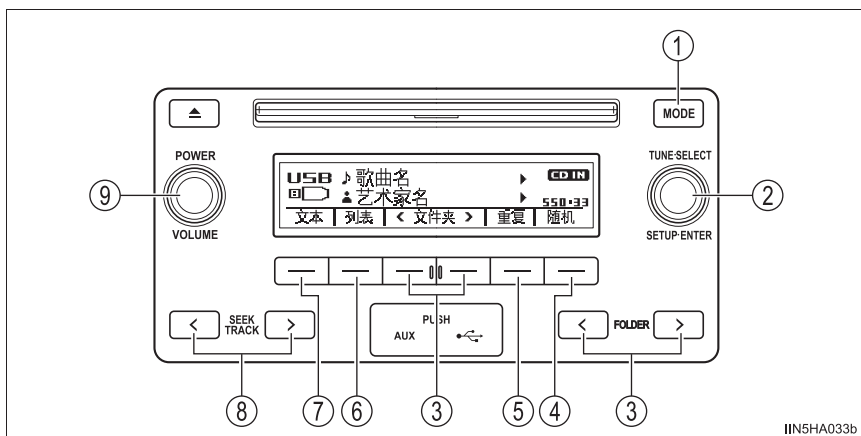
- | | |
|---|---|
| ① Изменение источника звука/ воспроизведения | ⑥ Отображение списка папок |
| ② Регулятор настройки/выбора | ⑦ Отображение текстового сообщения |
| Выбор файла | ⑧ Выбор файла, быстрый переход вперед или назад по файлам |
| ③ Выбор папки | ⑨ Регулятор питания/громкости |
| ④ Кнопка воспроизведения в случайном порядке или возврата | Нажмите: включение и выключение аудиосистемы |
| ⑤ Повторное воспроизведение | Поверните: регулировка громкости |

► Тип В



- | | |
|---|---|
| ① Изменение источника звука/ воспроизведения | ⑥ Отображение списка папок |
| ② Регулятор настройки/выбора
Выбор файла | ⑦ Отображение текстового сообщения |
| ③ Выбор папки | ⑧ Выбор файла, быстрый переход вперед или назад по файлам |
| ④ Кнопка воспроизведения в случайном порядке или возврата | ⑨ Регулятор питания/громкости
Нажмите: включение и выключение аудиосистемы
Поверните: регулировка громкости |
| ⑤ Повторное воспроизведение | |

► Тип С





- | | |
|---|---|
| ① Изменение источника звука/ воспроизведения | ⑥ Отображение списка папок |
| ② Регулятор настройки/выбора файла | ⑦ Отображение текстового сообщения |
| ③ Выбор папки | ⑧ Выбор файла, быстрый переход вперед или назад по файлам |
| ④ Кнопка воспроизведения в случайном порядке или возврата | ⑨ Регулятор питания/громкости |
| ⑤ Повторное воспроизведение | Нажмите: включение и выключение аудиосистемы |
| | Поверните: регулировка громкости |

Выбор папки

■ Выбор по одной папке

- ▶ Типы А и В

Нажмите  (<FOLDER) или  (FOLDER>) или “<” или “>” кнопки “FOLDER” для выбора требуемой папки.

- ▶ Тип С

Нажмите  (<文件夹) или  (文件夹>) или “<” или “>” кнопки “FOLDER” для выбора требуемой папки.

■ Выбор папки и файла в списке папок

- ▶ Типы А и В

1 Нажмите  (LIST).

Отобразится список папок.

2 Поверните и нажмите регулятор настройки/выбора для выбора папки и файла.


Для возврата к предыдущему экрану нажмите  (BACK).

- ▶ Тип С

1 Нажмите  (列表).


Отобразится список папок.

2 Поверните и нажмите регулятор настройки/выбора для выбора папки и файла.


Для возврата к предыдущему экрану нажмите  (返回).

■ Возврат к первой папке

- ▶ Типы А и В

Нажмите и удерживайте  (<FOLDER) или “<” кнопки “FOLDER”, пока не услышите звуковой сигнал.

- ▶ Тип С

Нажмите и удерживайте  (<文件夹) или “<” кнопки “FOLDER”, пока не услышите звуковой сигнал.

Выбор файла


Поверните регулятор настройки/выбора или нажмите “<” или “>” на кнопку “SEEK TRACK” для выбора требуемого файла.

Быстрый переход по файлам вперед и назад


Нажмите и удерживайте “<” или “>” на кнопке “SEEK TRACK”.

Воспроизведение в случайном порядке

► Типы А и В


Нажатием  (RDM) режимы изменяются в следующем порядке: случайный порядок (в пределах 1 папки)→случайный порядок (в пределах всех папок)→Выкл.

► Тип С

Нажатием  (**随机**) режимы изменяются в следующем порядке: случайный порядок (в пределах 1 папки)→случайный порядок (в пределах всех папок)→Выкл.


Повторное воспроизведение

► Типы А и В

Нажатием  (RPT) режимы изменяются в следующем порядке: повтор файла→повтор папки*→Выкл.

*: Недоступно, если выбран режим RDM (случайного воспроизведения)


► Тип С

Нажатием  (**重复**) режимы изменяются в следующем порядке: повтор файла→повтор папки*→Выкл.

*: Недоступно, если выбран режим **随机** (случайного воспроизведения)

Переключение отображения



▶ Типы А и В

Нажмите  (TEXT) для отображения или отмены отображения названия альбома.

Если текст слишком длинный, отображается знак  .

Нажмите и удерживайте кнопку для отображения оставшегося текста.

▶ Тип С

Нажмите  () для отображения или отмены отображения названия альбома.

Если текст слишком длинный, отображается знак  .

Нажмите и удерживайте кнопку для отображения оставшегося текста.

■ Функции USB-памяти

- В зависимости от подключенной к системе USB-памяти само устройство может не работать или некоторые функции могут быть недоступны. Если устройство не работает или функция (вопреки техническим характеристикам) недоступна вследствие неполадки, проблему можно попытаться устранить, отсоединив и вновь подсоединив устройство.
- Если USB-память после отсоединения и повторного подсоединения по-прежнему не работает, отформатируйте память.

■ Индикация

→стр. 257

■ Сообщения об ошибках

При появлении на экране сообщения об ошибке пользуйтесь рекомендациями приведенной ниже таблицы и примите соответствующие меры. Если проблема не устранена, проверьте автомобиль у дилера Toyota.

▶ Типы А и В

Сообщение	Причина/Процедура устранения проблемы
“ERROR”	Сообщает о проблеме с USB-памятью или ее подключением.
“NO MUSIC”	Указывает на то, что USB-память не содержит файлы MP3/WMA.

▶ Тип С

Сообщение	Причина/Процедура устранения проблемы
错误	Сообщает о проблеме с USB-памятью или ее подключением.
无音乐	Указывает на то, что USB-память не содержит файлы MP3/WMA.

■ USB-память

● Совместимые устройства

USB-память, которую можно использовать для воспроизведения файлов формата MP3 и WMA.

● Совместимые форматы устройств

Можно использовать следующие форматы устройств:

- Форматы связи через USB: USB2.0 FS (12 Мбит/с)
- Форматы файлов: FAT12/16/32 (Windows)
- Класс соответствия: класс устройств хранения

Файлы MP3 и WMA, записанные в формате, отличающемся от указанных выше, могут воспроизводиться некорректно, имена файлов и папок могут отображаться неправильно.

Ограничения, связанные со стандартами:

- Максимальное количество уровней вложенности папок: 8 уровней
- Максимальное количество папок в устройстве: 999 (включая корневую папку)
- Максимальное количество файлов в устройстве: 9999
- Максимальное количество файлов в папке: 255

- **Файлы MP3 и WMA**

Формат MP3 (MPEG Audio LAYER3) представляет собой стандартный формат сжатия звука.

При использовании сжатия по алгоритму MP3 размер файлов уменьшается примерно в 10 раз.

Формат WMA (Windows Media Audio) представляет собой формат сжатия звука компании Microsoft.

Сжатие по алгоритму WMA более эффективно по сравнению с форматом MP3.

Воспроизведение файлов MP3 и WMA и носителей с файлами в этих форматах ограничено.

- **Совместимость файлов MP3**

- Совместимые стандарты
MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Совместимые частоты дискретизации
MPEG1 LAYER3: 32; 44,1; 48 (кГц)
MPEG2 LSF LAYER3: 16; 22,05; 24 (кГц)
- Поддерживаемая скорость передачи данных (совместимая с VBR)
MPEG1 LAYER3: 32—320 (кбит/с)
MPEG2 LSF LAYER3: 8—160 (кбит/с)
- Совместимость режимов каналов: стерео, объединенное стерео, двойной канал и моно

- **Совместимость файлов WMA**

- Совместимые стандарты
WMA версии 7, 8, 9
- Совместимые частоты дискретизации
32; 44,1; 48 (кГц)
- Поддерживаемая скорость передачи данных (совместимость только с 2-канальным воспроизведением)
Версия 7, 8: CBR 48—192 (кбит/с)
Версия 9: CBR 48—320 (кбит/с)

- Имена файлов

Воспроизводятся только файлы, которые опознаются как файлы MP3/WMA с расширениями mp3 или wma.

- Теги ID3 и WMA

К файлам MP3 можно добавлять теги ID3, в которых хранится информация о названии трека, исполнителя и т.п.

Аудиосистема совместима с ID3 версий 1.0, 1.1 и тегами ID3 версий 2.2, 2.3, 2.4. (Количество символов на основе ID3 версий 1.0 и 1.1.)

В файлы WMA можно добавлять теги WMA, что позволяет записывать информацию о названии трека и исполнителя так же, как в тегах ID3.

- Воспроизведение файлов MP3 и WMA

- Когда подключается устройство с файлами MP3 или WMA, выполняется проверка всех файлов на устройстве USB-памяти. После завершения проверки начинается воспроизведение первого файла MP3 или WMA. Для ускорения процесса выполнения проверки рекомендуется записывать на USB-память только файлы MP3 или WMA и не создавать лишних папок.

- Если подключается устройство USB и источник звука переводится в режим USB-памяти, устройство USB начинает воспроизводить первый файл в первой папке. Если одно и то же устройство извлекается и подключается повторно (и его содержимое не было изменено), устройство памяти USB возобновит воспроизведение с того места, в котором оно было остановлено в прошлый раз.

- Расширения

Если расширения mp3 и wma используются для файлов в других форматах, такие файлы пропускаются (не воспроизводятся).

● **Воспроизведение**

- Для воспроизведения MP3-файлов со стабильным качеством звука рекомендуется использовать файлы с фиксированной скоростью передачи данных не менее 128 кбит/с и частотой дискретизации 44,1 кГц.
- На рынке имеется множество различных бесплатных программ по созданию файлов MP3 и WMA. В зависимости от режима кодирования и формата файла в начале воспроизведения может наблюдаться плохое качество звука или шум. В некоторых случаях воспроизведение вообще невозможно.
- Microsoft, Windows и Windows Media являются товарными знаками корпорации Microsoft Corporation в США и других странах.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ **Во время движения**

Не подключайте USB-память и не работайте с элементами управления. В противном случае это может привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам.



ВНИМАНИЕ!

■ **Во избежание повреждения USB-памяти или ее разъема**

- Не оставляйте USB-память в автомобиле. Температура внутри автомобиля может повыситься.
- Не нажимайте на подключенную USB-память и не подвергайте ее избыточному давлению.
- Не вставляйте в порт посторонние предметы.

Использование порта AUX

Этот порт можно использовать для подключения портативного аудиоустройства и прослушивания через динамики автомобиля. Нажимайте кнопку “MODE” несколько раз до тех пор, пока не отобразится “AUX”.

Подключение портативного плеера

→стр. 245

■ Работа с портативными аудиоустройствами, подключенными к аудиосистеме

Громкость можно регулировать с помощью органов управления аудиосистемы автомобиля. Все остальные регулировки необходимо выполнять на самом портативном аудиоустройстве.

■ При использовании портативного аудиоустройства, подключенного к электрической розетке

Во время воспроизведения может возникнуть шум. Используйте питание от портативного аудиоустройства.

Оборудование салона

6

6-1. Использование системы кондиционирования воздуха и функций устранения запотевания/обогрева стекол

Система вентиляции286

Передняя система кондиционирования воздуха291

Система охлаждения задней части салона297

Система отопления задней части салона299

6-2. Использование освещения салона

Перечень средств освещения салона300

- Фонари освещения салона301

- Главный переключатель освещения задней части салона302

- Фонари персонального освещения/освещения салона302

6-3. Использование функций хранения вещей

Перечень функций хранения вещей304

- Перчаточный ящик305

- Вещевой отсек консоли.....306

- Столик в спинке сиденья и вещевой отсек консоли307

- Держатели стаканов/держатели бутылок308

- Дополнительные отсеки...310

- Держатель для карточек.....311

Крюки крепления багажа312

6-4. Использование прочего оборудования салона

Прочее оборудование салона313

- Солнцезащитные козырьки313

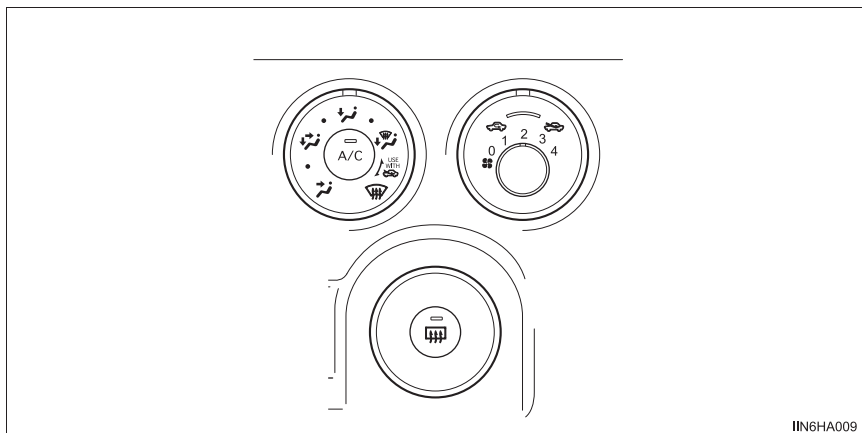
- Косметическое зеркало313

- Пепельница313


- Прикуриватель314

Система вентиляции*

Органы управления системой кондиционирования воздуха



■ Регулировка скорости вращения вентилятора

Поверните  по часовой стрелке (увеличение) или против часовой стрелки (уменьшение).

Перевод регулятора в положение “0” приводит к отключению вентилятора.

■ Изменение режима подачи воздуха

Установите  в требуемую позицию.



Для более тонкой настройки можно также выбирать положения между приведенными ниже вариантами выбора воздушных дефлекторов.

*: При наличии

Другие функции

- **Переключение между режимами подачи наружного воздуха и рециркуляции воздуха**


Поворачивайте .

При каждом повороте этого регулятора производится переключение между режимом забора наружного воздуха () и режимом рециркуляции ()

- **Устранение запотевания ветрового стекла**

Обогрев стекол используется для отпотевания ветрового стекла и передних боковых окон.

Установите  в режим .

Установите  в режим подачи наружного воздуха, если используется режим рециркуляции воздуха.

- **Обогрев заднего стекла (при наличии)**

Обогрев служит для устранения запотевания заднего стекла.

Нажмите .

Обогрев автоматически выключается по истечении установленного времени работы.

■ Выключатель повышения холостых оборотов для работы отопителя (при наличии)

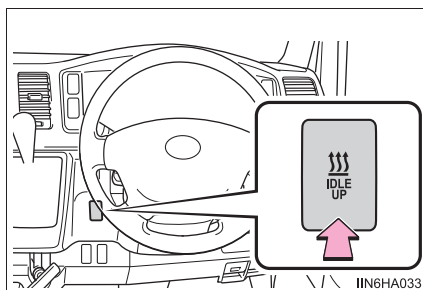
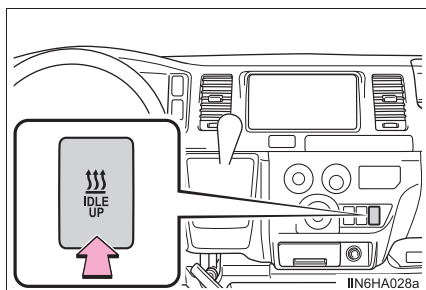
Эта функция используется для повышения мощности отопителя в очень холодную погоду при неподвижном автомобиле.

Нажмите этот переключатель для повышения оборотов двигателя.

Нажмите этот переключатель еще раз для возврата к обычным оборотам холостого хода. Если не отключить этот переключатель, обороты двигателя увеличиваются при каждом запуске двигателя.

▶ Автомобили с левым рулем

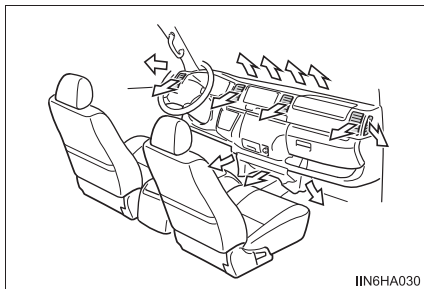
▶ Автомобили с правым рулем



Воздушные дефлекторы

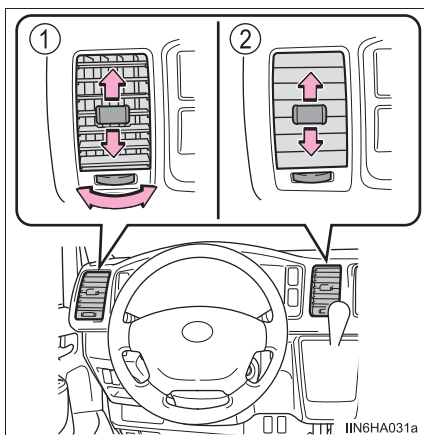
■ Расположение воздушных дефлекторов

Используемые воздушные дефлекторы и скорость потока воздуха зависят от выбранного режима подачи воздуха.



■ Регулировка положения и открывание/закрывание дефлекторов

- ① Направляйте воздушный поток влево или вправо, вверх или вниз.
- ② Поверните регулятор, чтобы открыть или закрыть дефлектор.




■ Запотевание окон

Окна могут запотевать при использовании режима рециркуляции воздуха.

■ Режим подачи наружного воздуха/режим рециркуляции

При движении по пыльным дорогам, например туннелям, или в условиях



интенсивного дорожного движения установите  в режим рециркуляции. Это эффективный способ предотвращения попадания наружного воздуха в салон автомобиля. Во время работы системы охлаждения установка режима рециркуляции также приведет к эффективному охлаждению салона автомобиля.

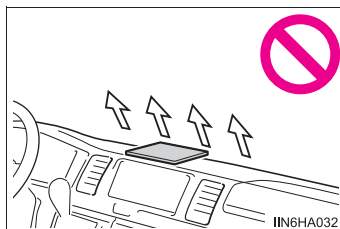
■ Фильтр кондиционера

→стр. 379

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Для предотвращения запотевания ветрового стекла

- Не устанавливайте  в режим  при включенном охлаждении воздуха в условиях очень высокой влажности. Разность температур наружного воздуха и ветрового стекла может привести к запотеванию внешней стороны ветрового стекла, ухудшая видимость.
- Не кладите на панель приборов ничего, что могло бы закрыть дефлекторы. Иначе поток воздуха будет перекрыт и обогрев ветрового стекла производиться не будет.



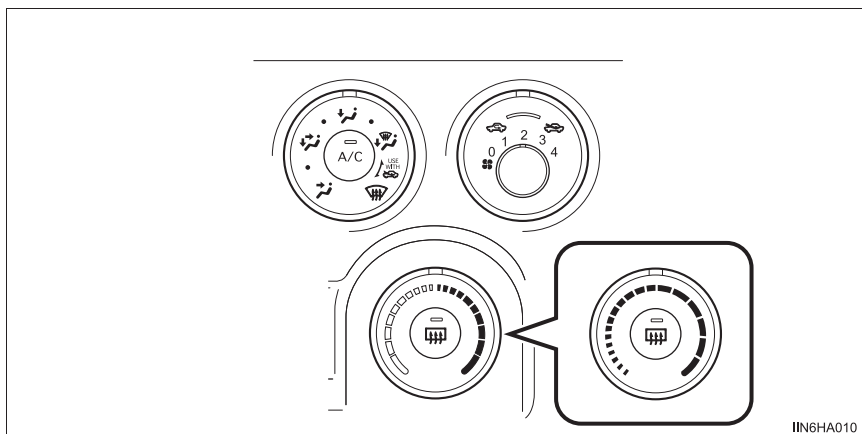
▲ ВНИМАНИЕ!

■ Во избежание разрядки аккумуляторной батареи

При выключенном двигателе не оставляйте систему кондиционирования воздуха включенной дольше, чем это действительно необходимо.

Передняя система кондиционирования воздуха*


Органы управления системой кондиционирования воздуха



IIN6HA010


■ Настройка температуры

- ▶ Автомобили без отопителя

Поверните  по часовой стрелке (прохладно).


Если кнопка "A/C" не нажата, система будет подавать воздух с температурой окружающей среды.

- ▶ Автомобили с отопителем

Поверните  по часовой стрелке (тепло) или против часовой стрелки (прохладно).

Автомобили с кнопкой "A/C": если кнопка "A/C" не нажата, система будет подавать воздух с температурой окружающей среды или подогретый воздух.

■ Регулировка скорости вращения вентилятора

Поверните  по часовой стрелке (увеличение) или против часовой стрелки (уменьшение).

Перевод регулятора в положение “0” приводит к отключению вентилятора.

■ Изменение режима подачи воздуха



Установите  в требуемую позицию.

Для более тонкой настройки можно также выбирать положения между приведенными ниже вариантами выбора воздушных дефлекторов.

Другие функции

■ Переключение между режимами подачи наружного воздуха и рециркуляции воздуха


Поворачивайте .

При каждом повороте этого регулятора производится переключение между режимом забора наружного воздуха () и режимом рециркуляции () .

■ Устранение запотевания ветрового стекла

Обогрев стекол используется для отпотевания ветрового стекла и передних боковых окон.

Установите  в режим .

Установите  в режим подачи наружного воздуха, если используется режим рециркуляции воздуха.

Для ускорения отпотевания ветрового стекла и боковых окон можно усилить обдув и увеличить температуру.

Автомобили с кнопкой “A/C”: если функция снижения влажности не включена, нажмите кнопку для ее включения.

■ Обогрев заднего стекла (при наличии)

Обогрев служит для устранения запотевания заднего стекла.

Нажмите .

Обогрев автоматически выключается по истечении установленного времени работы.

■ Выключатель повышения холостых оборотов для работы отопителя (при наличии)

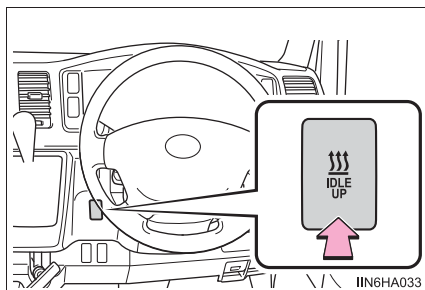
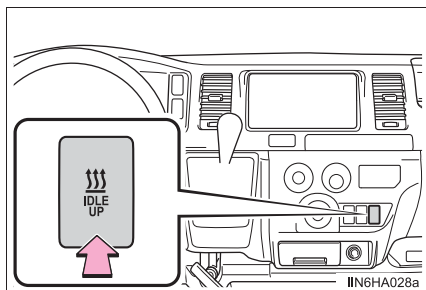
Эта функция используется для повышения мощности отопителя в очень холодную погоду при неподвижном автомобиле.

Нажмите этот переключатель для повышения оборотов двигателя.

Нажмите этот переключатель еще раз для возврата к обычным оборотам холостого хода. Если не отключить этот переключатель, обороты двигателя увеличиваются при каждом запуске двигателя.

▶ Автомобили с левым рулем

▶ Автомобили с правым рулем

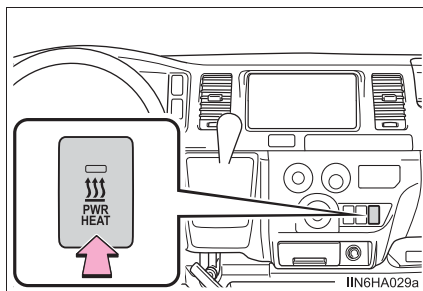


■ Дополнительный отопитель (при наличии)

Эта функция используется для нагревания охлаждающей жидкости двигателя, ускорения нагревания кабины в холодную погоду и поддержания в ней тепла.

Включение/отключение
дополнительного отопителя

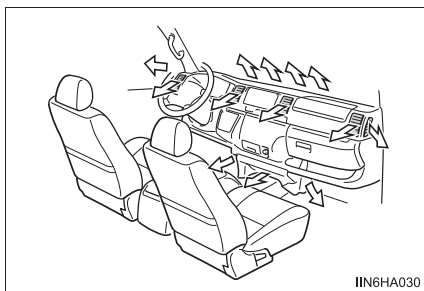
Если не отключить этот переключатель, обороты двигателя увеличиваются при каждом запуске двигателя.



Воздушные дефлекторы

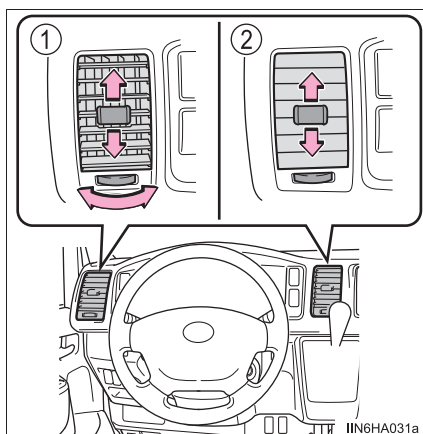
■ Расположение воздушных дефлекторов

Используемые воздушные дефлекторы и скорость потока воздуха зависят от выбранного режима подачи воздуха.



■ Регулировка положения и открывание/закрывание дефлекторов


- ① Направляйте воздушный поток влево или вправо, вверх или вниз.
- ② Поверните регулятор, чтобы открыть или закрыть дефлектор.



■ Запотевание окон

- Автомобили с кнопкой “A/C”: Окна быстро запотевают при повышенной влажности в автомобиле. Включение кнопки “A/C” приводит к снижению влажности воздуха, поступающего из дефлекторов, и эффективному отпотеванию ветрового стекла.
- Автомобили с кнопкой “A/C”: При отключении кнопки “A/C” запотевание окон происходит быстрее.
- Окна могут запотевать при использовании режима рециркуляции воздуха.

■ Режим подачи наружного воздуха/режим рециркуляции

При движении по пыльным дорогам, например туннелям, или в условиях интенсивного дорожного движения установите  в режим рециркуляции. Это

эффективный способ предотвращения попадания наружного воздуха в салон автомобиля. Во время работы системы охлаждения установка режима рециркуляции также приведет к эффективному охлаждению салона автомобиля.

■ В условиях низкой наружной температуры (автомобили с кнопкой “A/C”)

Функция охлаждения и снижения влажности может не работать даже при нажатии кнопки “A/C”.



■ Неприятные запахи из системы кондиционирования воздуха

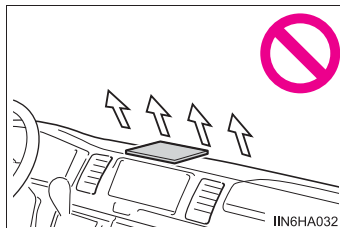
- Во время эксплуатации различные запахи изнутри и снаружи автомобиля могут попадать в систему кондиционирования воздуха и накапливаться в ней. Впоследствии это может приводить к появлению неприятного запаха из дефлекторов.
- Для снижения вероятности появления неприятного запаха:
Перед выключением двигателя автомобиля рекомендуется переключить систему кондиционирования в режим забора наружного воздуха.

■ Фильтр кондиционера

→стр. 379

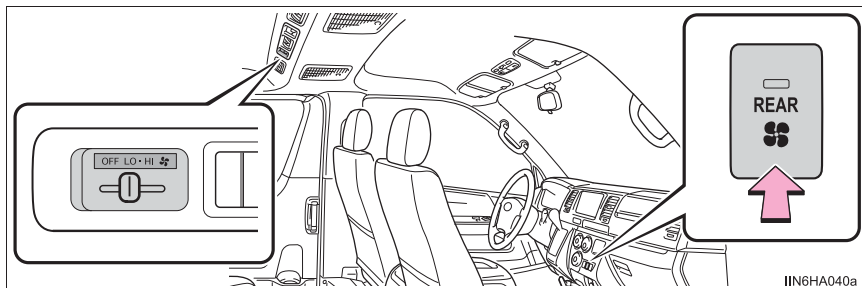
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Для предотвращения запотевания ветрового стекла**

- Не устанавливайте  в режим  при включенном охлаждении воздуха в условиях очень высокой влажности. Разность температур наружного воздуха и ветрового стекла может привести к запотеванию внешней стороны ветрового стекла, ухудшая видимость.
- Не кладите на панель приборов ничего, что могло бы закрыть дефлекторы. Иначе поток воздуха будет перекрыт и обогрев ветрового стекла производиться не будет.

**⚠ ВНИМАНИЕ!****■ Во избежание разрядки аккумуляторной батареи**

При выключенном двигателе не оставляйте систему кондиционирования воздуха включенной дольше, чем это действительно необходимо.

Система охлаждения задней части салона*



Использование системы охлаждения задней части салона

Нажмите кнопку “REAR” на центральной панели.

Регулировка скорости вращения вентилятора

Сдвиньте рычаг управления скоростью вентилятора вправо (увеличение) или влево (уменьшение).

Перемещение рычага в положение “OFF” приводит к отключению вентилятора.

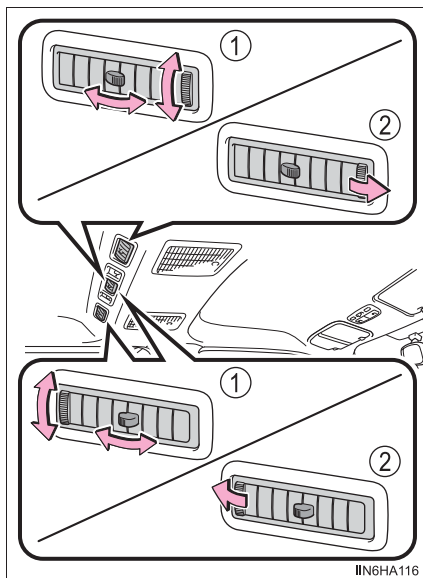
Регулировка положения и открывание/закрывание дефлекторов

► Тип А

① Направляйте воздушный поток влево или вправо, вверх или вниз.

② Центральный дефлектор: Поверните регулятор до упора влево (для автомобилей с левым рулем) или вправо (для автомобилей с правым рулем), чтобы закрыть дефлектор.

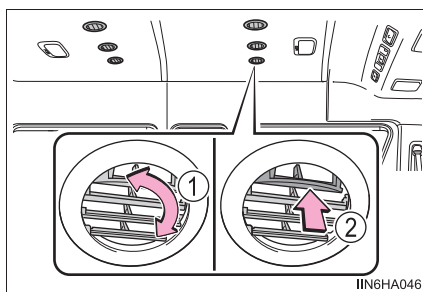
Боковые дефлекторы: поверните регулятор до упора влево, чтобы закрыть дефлектор.



► Тип В (при наличии)

① Направляют воздушный поток в требуемом направлении.

② Закрытие дефлектора.

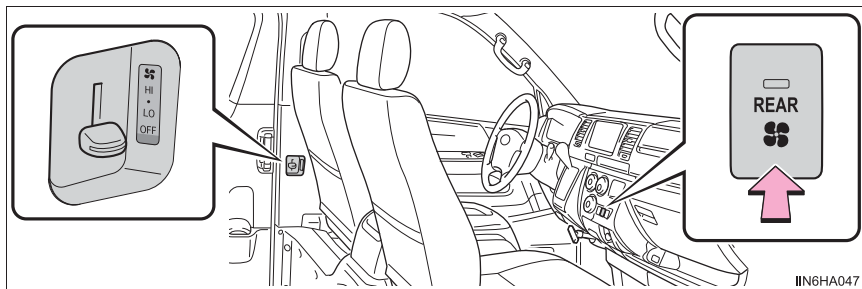


ВНИМАНИЕ!

■ Во избежание разрядки аккумуляторной батареи

Когда двигатель выключен, не оставляйте систему охлаждения задней части салона включенной дольше, чем это действительно необходимо.

Система отопления задней части салона*



Использование отопителя задней части салона

Нажмите кнопку “REAR” на центральной панели.

Регулировка скорости вращения вентилятора

Сдвиньте рычаг управления скоростью вентилятора вверх (увеличение) или вниз (уменьшение).

Перемещение рычага в положение “OFF” приводит к отключению вентилятора.



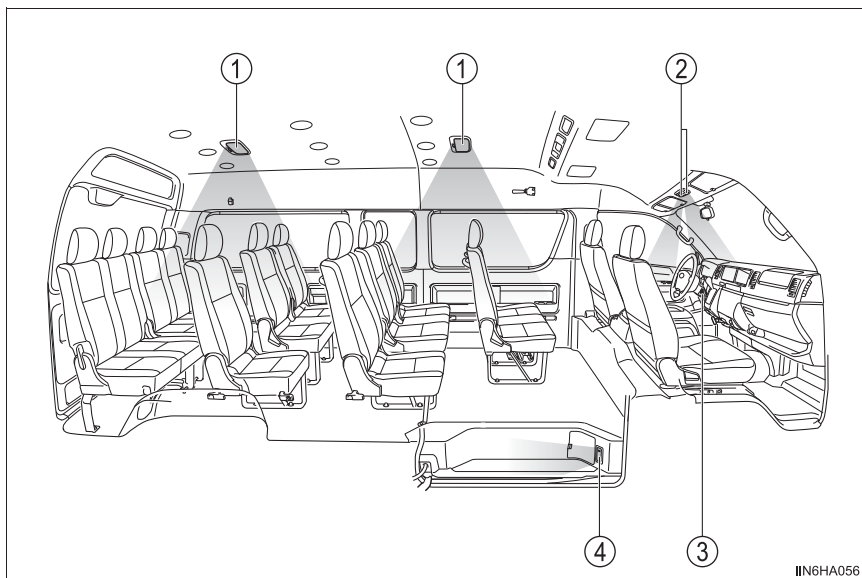
ВНИМАНИЕ!

■ Во избежание разрядки аккумуляторной батареи

Когда двигатель выключен, не оставляйте систему отопления задней части салона включенной дольше, чем это действительно необходимо.

*: При наличии

Перечень средств освещения салона



IIN6HA056

- ① Фонари освещения салона (→стр. 301)
- ② Фонари персонального освещения/освещения салона (при наличии) (→стр. 302)
Фонарь освещения салона (при наличии) (→стр. 301)
- ③ Подсветка переключателя двигателя (при наличии)
- ④ Фонари освещения ступеньки (при наличии) (→стр. 117)

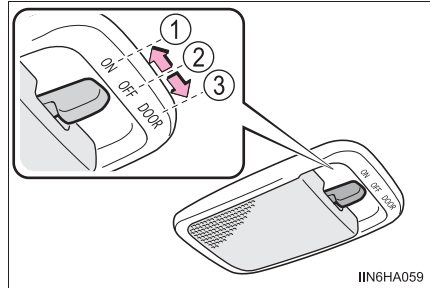
Фонари освещения салона

► Передний (при наличии)

- ① Включение фонаря
- ② Выключение фонаря
- ③ Включение освещения в зависимости от положения дверей

Тип А: фонарь включается при открывании передней двери. При закрывании передних дверей фонарь гаснет.

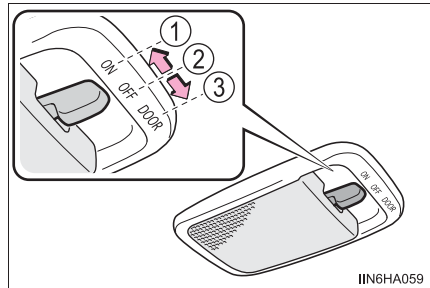
Тип В: фонарь включается, когда открывается любая дверь. Он гаснет, когда закрыты все двери.



► Задний (тип А)

- ① Включение фонаря
- ② Выключение фонаря
- ③ Включение освещения в зависимости от положения дверей

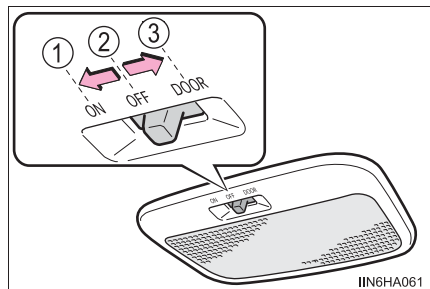
Фонарь включается при открывании сдвижной двери или двери багажного отделения. Он гаснет, когда сдвижные двери и дверь багажного отделения закрыты.



► Задние (тип В)

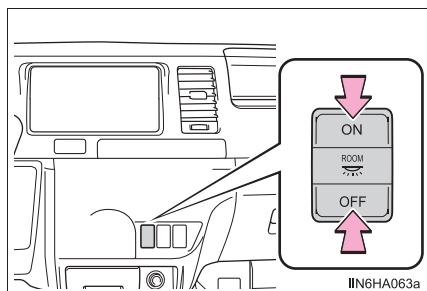
- ① Включение фонаря
- ② Выключение фонаря
- ③ Включение освещения в зависимости от положения дверей

Фонарь включается при открывании сдвижной двери или двери багажного отделения. Он гаснет, когда сдвижные двери и дверь багажного отделения закрыты.

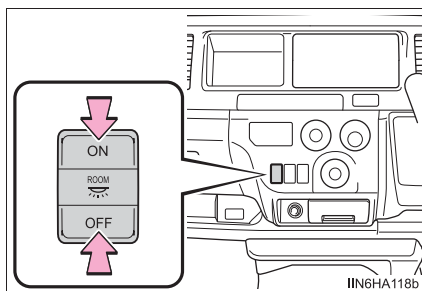


Главный переключатель освещения задней части салона (при наличии)

▶ Автомобили с левым рулем



▶ Автомобили с правым рулем



Нажмите переключатель для включения/выключения освещения задней части салона

Задний (тип В): даже когда освещение задней части салона отключено, если переключатель фонаря освещения задней части салона находится в положении “DOOR”, фонарь все равно включается при открытии сдвижной двери или двери багажного отделения.

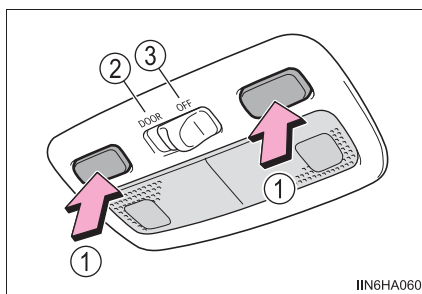
Фонари персонального освещения/освещения салона (при наличии)

- ① Включение/отключение фонарей
- ② Включение освещения в зависимости от положения дверей

Тип А: фонарь включается при открывании передней двери. При закрывании передних дверей фонарь гаснет.

Тип В: фонарь включается, когда открывается любая дверь. Он гаснет, когда закрыты все двери.

- ③ Выключение фонарей

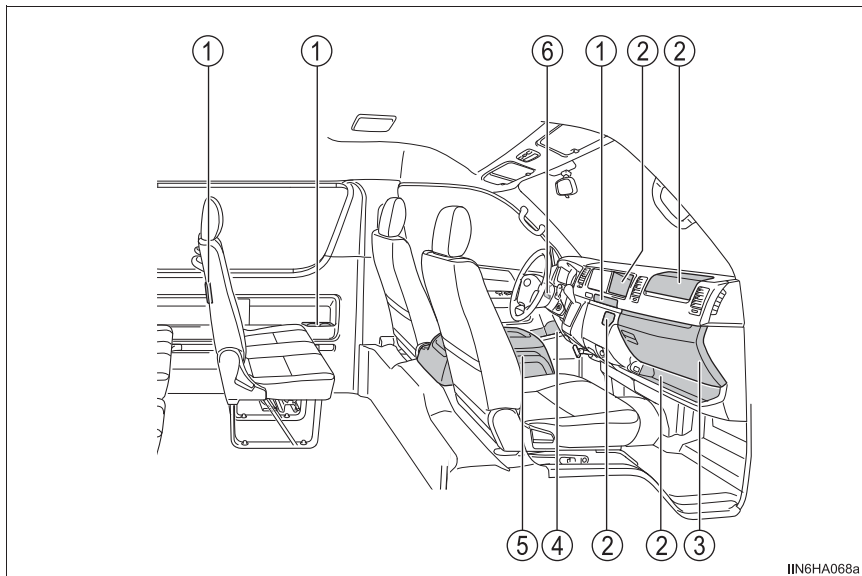


- Система освещения входа (при наличии):
 - ▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска
 - Тип А: Фонари включаются и выключаются автоматически при открывании и закрывании дверей.
 - Тип В: Фонари автоматически включаются/выключаются в соответствии с положением переключателя двигателя, положением дверей (заперты/отперты и открыты/закрыты).
 - ▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска
 - Тип А: Фонари включаются и выключаются автоматически при открывании и закрывании дверей.
 - Тип В: Фонари автоматически включаются/выключаются в соответствии с режимом переключателя двигателя, положением дверей (заперты/отперты и открыты/закрыты).
- Для некоторых моделей: Если фонари освещения салона остаются включенными при переводе переключателя двигателя в положение "LOCK" (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или в режим выключения (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска), фонари автоматически выключаются через 20 минут.

**ВНИМАНИЕ!**

Для предотвращения разрядки аккумулятора не оставляйте фонари включенными при неработающем двигателе дольше, чем необходимо.

Перечень функций хранения вещей



IIN6HA068a

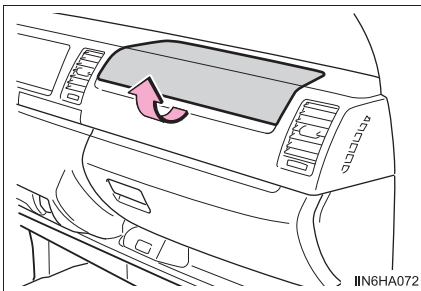
- ① Держатели стаканов (→стр. 308)
- ② Дополнительные отсеки (→стр. 310)
- ③ Перчаточный ящик (→стр. 305)
- ④ Держатели бутылок (→стр. 309)
- ⑤ Вещевой отсек консоли (при наличии) (→стр. 306)
 Столик в спинке сиденья (при наличии) (→стр. 307)
 Держатели стаканов (при наличии) (→стр. 308)
 Дополнительные отсеки (при наличии) (→стр. 310)
- ⑥ Дополнительный отсек (автомобили с левым рулем) (→стр. 310)
 Держатель для карточек (автомобили с правым рулем) (→стр. 311)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не оставляйте очки, зажигалки или аэрозольные баллончики в отсеках для хранения, так как при повышении температуры в салоне может произойти следующее:
 - Очки могут деформироваться от нагрева или треснуть при контакте с другими хранящимися предметами.
 - Зажигалки и аэрозольные баллончики могут взорваться. При контакте с другими хранящимися предметами зажигалка может зажечься, а из аэрозольного баллона может пойти газ, что может стать причиной пожара.
- Держите крышки отсеков для хранения закрытыми во время движения или когда отсеки для хранения не используются.
В случае внезапного торможения или неожиданного изменения направления движения может произойти несчастный случай: открытая крышка или хранящиеся внутри предметы причинят травму пассажиру.

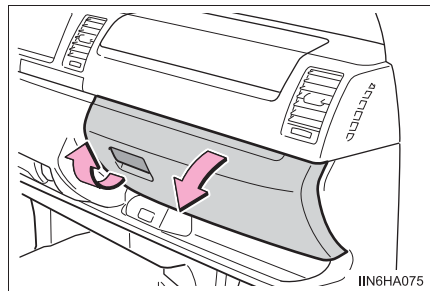
Перчаточный ящик

- ▶ Верхний (автомобили, не оснащенные подушкой безопасности переднего пассажира)



Потяните крышку вверх.

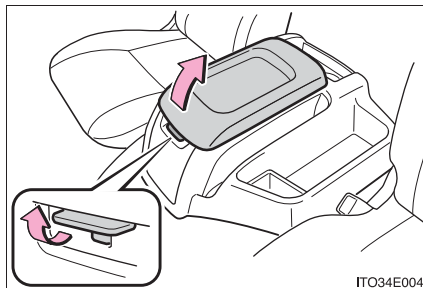
- ▶ Нижний



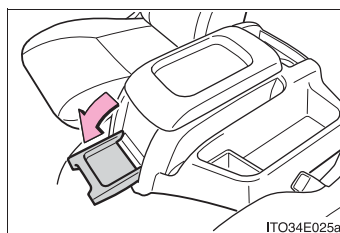
Потяните рычаг вверх.

Вещевой отсек консоли (при наличии)

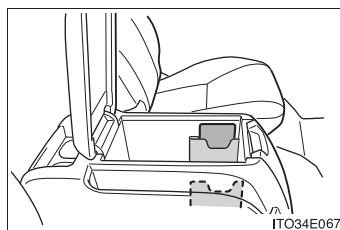
Поднимите крышку, потянув за ручку для расцепления фиксатора.

**● Лоток в консоли**

Потяните лоток вниз.

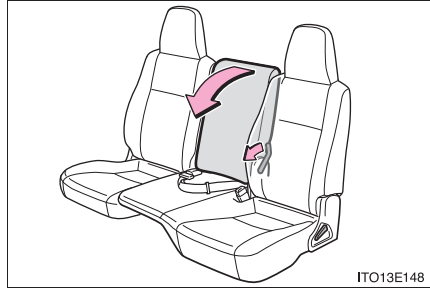
**● Держатель для карточек**

Держатель для карточек и т.п. расположен на внутренней стороне вещевого отсека консоли.



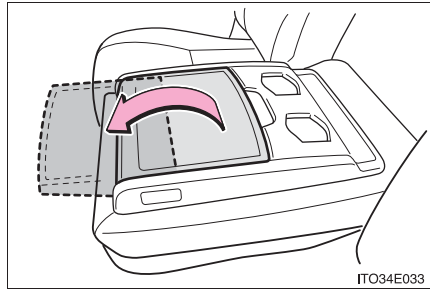
Столик в спинке сиденья и вещевой отсек консоли (при наличии)

Для использования столика в спинке сиденья и вещевого отсека консоли сложите центральное переднее сиденье.



Поднимите крышку вещевого ящика в консоли.

Для использования столика в спинке сиденья разложите крышку отсека в консоли вперед.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Во время движения соблюдайте следующие меры предосторожности во избежание гибели или серьезной травмы.

- Не раскладываете столик в спинке сиденья.
- Не сидите на столике в спинке сиденья и не ставьте на него никакие предметы.

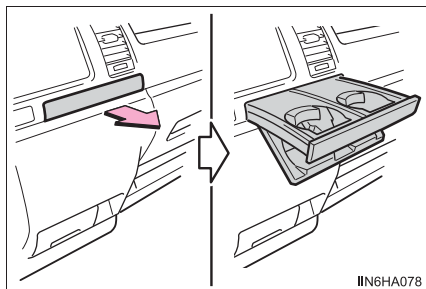
⚠ ВНИМАНИЕ!

Во избежание повреждения не кладите на него слишком тяжелые вещи.

Держатели стаканов/держатели бутылок

■ Держатели стаканов

- ▶ Панель приборов

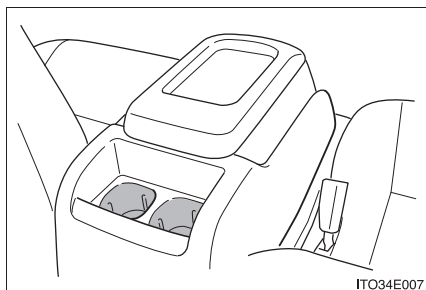


IN6HA078

Полностью выдвиньте держатель стакана.

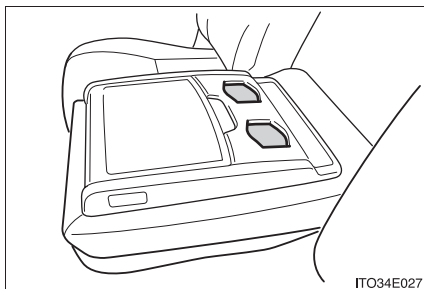
Чтобы убрать лоток, сначала приподнимите его.

- ▶ Вещевой отсек консоли (при наличии)



IT034E007

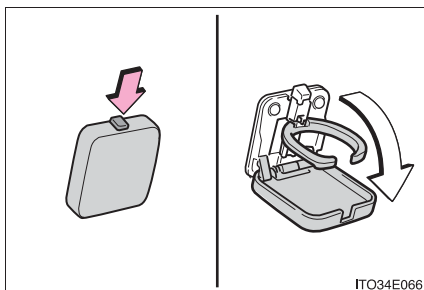
- ▶ Столик в спинке сиденья (при наличии)



IT034E027

Для использования держателей стаканов сложите центральное переднее сиденье. (→стр. 140)

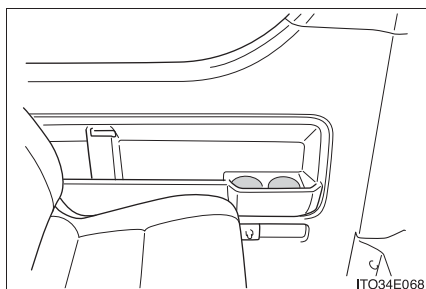
- ▶ Спинка заднего сиденья (при наличии)



IT034E066

Нажмите кнопку.

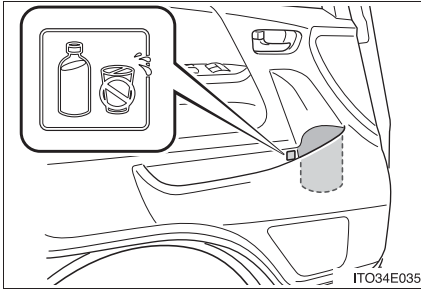
- ▶ Карманы задних дверей (при наличии)



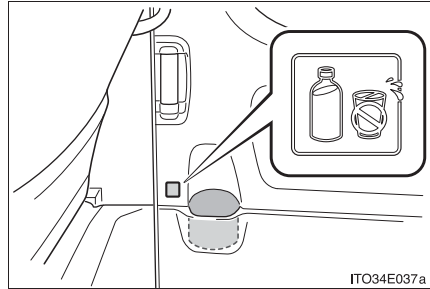
IT034E068

■ Держатели бутылок

▶ Спереди



▶ Сзади (при наличии)



- При использовании держателей стаканов столика в спинке сиденья не поднимайте спинку центрального переднего сиденья.
- При хранении бутылки закрывайте ее крышкой.
- Бутылка может не поместиться из-за ее размера или формы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не ставьте в держатели стаканов никакие иные предметы, кроме чашек, стаканов и банок с напитками.

Все другие предметы в случае резкого торможения, резкого поворота или аварии могут быть выброшены из держателя и привести к травматическим последствиям. По возможности закрывайте горячие напитки во избежание ожогов.

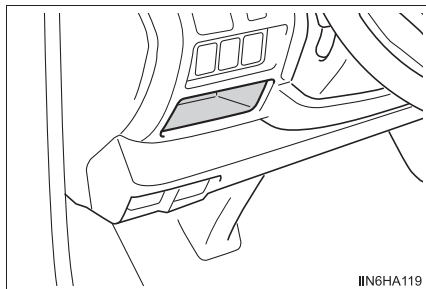
⚠ ВНИМАНИЕ!

Не ставьте в держатели для бутылок открытые бутылки, а также стаканы или бумажные стаканчики.

Содержимое может пролиться, а стаканы могут разбиться.

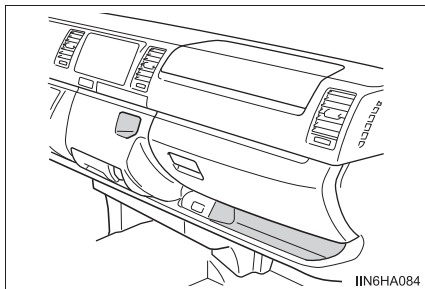
Дополнительные отсеки

▶ Тип А



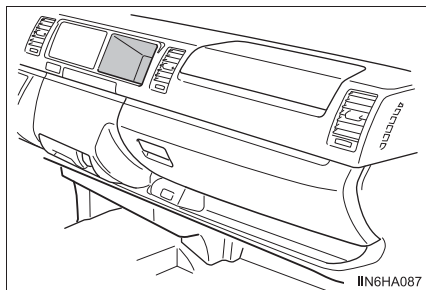
IIN6HA119

▶ Тип В



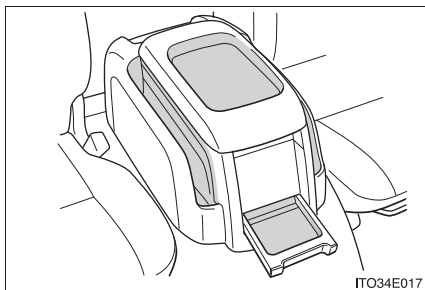
IIN6HA084

▶ Тип С (при наличии)



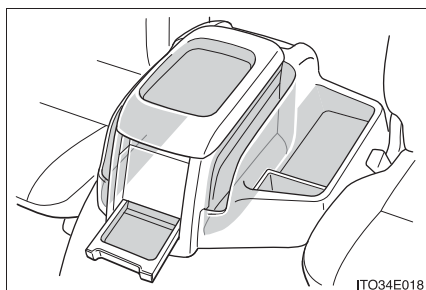
IIN6HA087

▶ Тип D (при наличии)

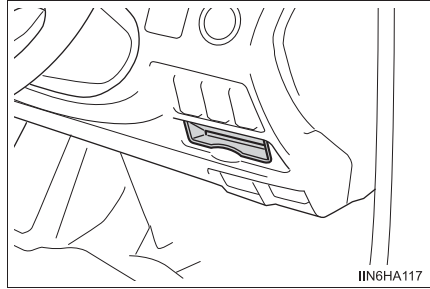


ITO34E017

▶ Тип Е (при наличии)

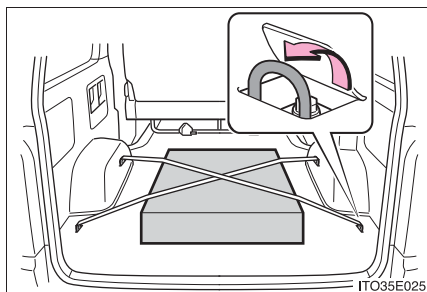


ITO34E018

Держатель для карточек

Крюки крепления багажа*

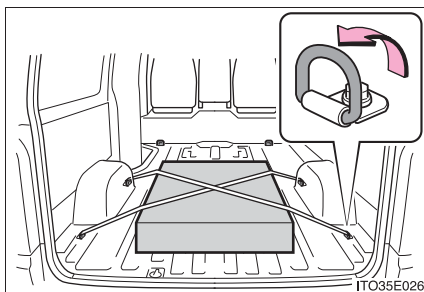
► Тип А



Для использования крюка его следует приподнять.

Крюки крепления багажа предусмотрены для закрепления подвижного багажа.

► Тип В



Для использования крюка его следует приподнять.

Крюки крепления багажа предусмотрены для закрепления подвижного багажа.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Если крюки крепления багажа не используются

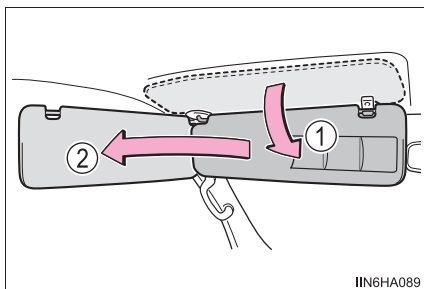
Во избежание травмирования всегда складывайте крюки крепления багажа.

*: При наличии

Прочее оборудование салона

Солнцезащитные козырьки

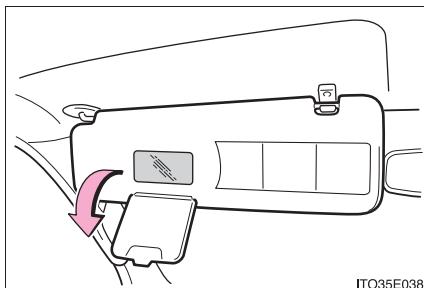
- ① Для установки козырька в переднее положение откиньте его вниз.
- ② Для установки козырька в боковое положение откиньте его вниз, снимите с фиксатора и отведите его в сторону. (при наличии)



IN6HA089

Косметическое зеркало (при наличии)

Для использования откройте крышку.

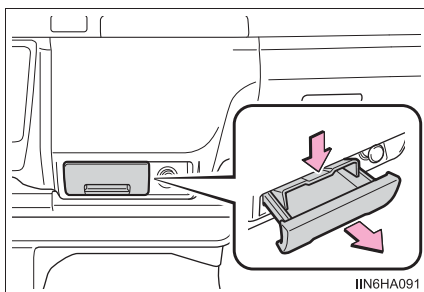


ITO35E038

Пепельница

Потяните за крышку.

Чтобы извлечь пепельницу, нажмите на стопорную пластину вниз и потяните за крышку.



IN6HA091

Для некоторых моделей: Подсветка пепельницы включается при включении задних габаритных фонарей.

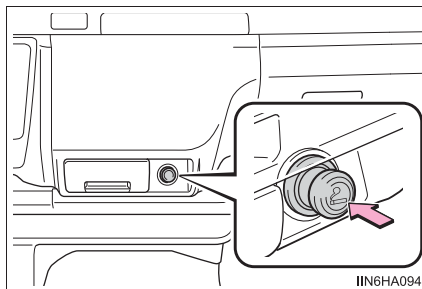
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Держите пепельницу закрытой, если она не используется. В случае внезапного торможения может произойти несчастный случай: открытая пепельница или вылетающий из нее пепел причинят травму пассажиру.
- Во избежание пожара полностью гасите спички и сигареты, прежде чем класть их в пепельницу. Затем полностью закройте пепельницу.
- Во избежание пожара не кладите в пепельницу бумагу и другие огнеопасные предметы.

Прикуриватель

Утопите прикуриватель.

Когда прикуриватель будет готов к использованию, он выскочит наружу.



IIN6HA094

▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Прикуриватель можно использовать, когда переключатель двигателя находится в положении "ACC" или "ON".

▶ Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Прикуриватель можно использовать, когда переключатель двигателя находится в режиме ACCESSORY или IGNITION ON.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Во избежание ожогов или пожара

- Не прикасайтесь к металлической части прикуривателя.
- Не удерживайте прикуриватель в нажатом положении. Он может перегреться и стать причиной пожара.
- Не вставляйте в гнездо прикуривателя ничего, кроме прикуривателя из комплекта поставки. В противном случае гнездо может деформироваться, из-за чего прикуриватель может начать выпадать из гнезда или его будет трудно извлекать из гнезда.

Техническое обслуживание и уход за автомобилем

7

7-1. Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Наружная чистка и защита
автомобиля 316

Чистка и защита салона
автомобиля 319

7-2. Техническое обслуживание

Требования к техническому
обслуживанию 322

Плановое техническое
обслуживание 325

7-3. Самостоятельное техническое обслуживание

Меры предосторожности при
самостоятельном
техническом
обслуживании 338

Крышка люка для доступа к
двигателю 342

Крышка люка для доступа к
дополнительному
аккумулятору 344

Капот 345

Установка напольного
домкрата 347

Моторный отсек 348

Шины 372

Давление в шинах 375

Колесные диски 377

Фильтр кондиционера 379

Элемент питания пульта
дистанционного
управления/электронного
ключа 382

Проверка и замена плавких
предохранителей 385

Лампы 390

Наружная чистка и защита автомобиля

Для защиты автомобиля и поддержания его в наилучшем состоянии выполняйте следующие действия:

- В направлении сверху вниз промойте большим количеством воды корпус, колесные арки и днище автомобиля для удаления пыли и грязи.
- Помойте корпус автомобиля с помощью губки или мягкой ткани типа замши.
- Для очистки особо загрязненных мест используйте автомобильный шампунь, после чего тщательно промойте эти места водой.
- Удалите все остатки воды.
- В случае ухудшения качества водоотталкивающего покрытия нанесите на автомобиль воск.

Если вода не скатывается по чистой поверхности, нанесите воск на холодный корпус автомобиля.

■ Автоматические автомобильные мойки

- Перед мойкой автомобиля:
 - Сложите наружные зеркала заднего вида.
 - Уберите антенну (только для антенны на пиллерсе).
 - Отключите систему электропривода сдвижной двери (при наличии).Перед началом движения не забудьте раскрыть зеркала.
- Щетки, используемые в автоматических машинных мойках, могут поцарапать поверхность автомобиля и повредить его краску.

■ Автомобильные мойки высокого давления

- Следите за тем, чтобы форсунки автомобильной мойки не находились слишком близко от стекол.
- Убедитесь в том, что между концами форсунок и верхними стоп-сигналами достаточное расстояние (не менее 50 см), поскольку вода может попасть внутрь через дверь багажного отделения.
- Перед мойкой автомобиля убедитесь в том, что дверца топливного бака автомобиля правильно закрыта.

■ Алюминиевые колесные диски (при наличии)

- Немедленно удалите всю грязь, используя нейтральное моющее средство. Не используйте жесткие щетки или абразивные чистящие средства. Не используйте сильные и едкие химические очистители. Используйте то же мягкое моющее средство и тот же воск, которые применялись ранее.
- Не наносите моющее средство на горячие колеса, например после поездки на большое расстояние в жаркую погоду.
- Смывайте моющее средство с колес немедленно после использования.

■ Бамперы

Не следует использовать для чистки абразивные чистящие порошки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ При мойке автомобиля**

Не допускайте попадания воды внутрь моторного отсека или в подкапотное пространство. Это может привести к возгоранию в электрических компонентах и т.п.

■ Меры предосторожности, касающиеся выхлопной трубы

Выхлопные газы нагревают выхлопную трубу.

При мойке автомобиля следует соблюдать осторожность и не прикасаться к трубе до тех пор, пока она достаточно не остынет; прикосновение к горячей выхлопной трубе может привести к ожогу.

**ВНИМАНИЕ!****■ Предотвращение ухудшения качества покрытия и коррозии корпуса и компонентов (алюминиевые колеса и т.п.)**

- Автомобиль необходимо немедленно помыть в следующих случаях:
 - После движения вблизи берега моря
 - После движения по дорогам, покрытым солью
 - Если на окрашенной поверхности имеются следы гудрона или древесной смолы
 - Если на окрашенной поверхности имеются следы мертвых насекомых, экскрементов насекомых или птичьего помета
 - После движения в районах, сильно загрязненных копотью, нефтяным дымом, рудничной пылью, металлической пылью и химическими веществами
 - Если автомобиль сильно загрязнен пылью и грязью
 - Если на окрашенную поверхность попал бензин
- Если лакокрасочное покрытие повреждено или поцарапано, его следует немедленно восстановить.
- Для предотвращения коррозии колес удаляйте с них грязь и храните их в местах с низким уровнем влажности.

■ Чистка внешних световых приборов

- Мойте с осторожностью. Не используйте органические вещества и не чистите световые приборы жесткой щеткой.
Это может повредить поверхность световых приборов.
- Не наносите воск на поверхности световых устройств.
Воск может повредить линзы.

Чистка и защита салона автомобиля

Следующие действия помогут защитить салон автомобиля и поддерживать его в наилучшем состоянии:

Защита салона автомобиля

Удаляйте грязь и пыль с помощью пылесоса. Протирайте загрязненные поверхности тканью, смоченной теплой водой.

Чистка кожаной отделки

- Удаляйте грязь и пыль с помощью пылесоса.
- Избыточную грязь и пыль удаляйте мягкой тканью, смоченной разбавленным моющим средством.
Используйте разбавленный водный раствор, содержащий приблизительно 5% нейтрального моющего средства для шерсти.
- Хорошо отожмите ткань и тщательно сотрите все остатки моющего средства.
- Протрите поверхность сухой мягкой тканью для удаления остатков влаги. Дайте коже просохнуть в вентилируемом затененном месте.

Чистка отделки из искусственной кожи

- Удалите сухую грязь с помощью пылесоса.
- С помощью губки или мягкой ткани нанесите на искусственную кожу слабый мыльный раствор.
- Дайте раствору впитаться в течение нескольких минут. Удалите грязь и остатки раствора чистой влажной тканью.

■ Уход за кожаной отделкой

Для поддержания салона автомобиля в хорошем состоянии Toyota рекомендует выполнять чистку салона не реже двух раз в год.

■ Чистка ковровых покрытий шампунем

В продаже имеется несколько типов пенящихся моющих средств. Для нанесения пены пользуйтесь губкой или щеткой. Разотрите пену круговыми движениями по всей поверхности. Не используйте воду. Протрите загрязненные поверхности и подождите, пока они высохнут. Для получения отличного результата ковровое покрытие должно быть как можно более сухим.

■ Ремни безопасности

Промойте слабым мыльным раствором и теплой водой с помощью ткани или губки. Кроме того, периодически проверяйте ремни на износ, наличие потертостей или порезов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Вода в автомобиле

- Не разбрызгивайте и не проливайте жидкости в автомобиле.

Это может привести к неполадкам или возгоранию в электрических компонентах и т.п.

- Автомобили с подушкой безопасности SRS: Не допускайте намокания элементов и электропроводки системы SRS в салоне автомобиля. (→стр. 44)

Неисправность электропроводки может привести к срабатыванию или неправильному функционированию подушек безопасности, что может стать причиной тяжелых травм или смертельного исхода.

■ Чистка салона (в частности, панели приборов)

Не используйте полирующий воск или полироль. Панель приборов может отражаться в ветровом стекле, перекрывая вид водителю, что может привести к аварии и тяжелым травмам вплоть до смертельного исхода.

**ВНИМАНИЕ!****■ Моющие средства**

- Не используйте моющие средства следующих типов, которые могут привести к обесцвечиванию отделки салона или вызвать появление полос и повреждение окрашенных поверхностей:
 - Элементы салона, за исключением сидений: органические вещества (бензин), растворы щелочей и кислот, красители и отбеливатели
 - Сиденья: растворы щелочей и кислот, разбавители, бензин и спирт
- Не используйте полирующий воск или полироль. Это может вызвать повреждение окрашенной поверхности панели приборов или других компонентов салона.

■ Предотвращение повреждения кожаных поверхностей

Соблюдайте следующие меры предосторожности во избежание повреждения или ухудшения качества кожаных поверхностей:

- Незамедлительно удаляйте пыль и грязь с кожаных поверхностей.
- Не подвергайте автомобиль длительному воздействию прямого солнечного света. Паркуйте автомобиль в тени, особенно в летний период.
- Не кладите на элементы отделки салона изделия и материалы из винила или пластика, а также изделия, содержащие воск, так как они могут прилипнуть к кожаной поверхности при значительном нагревании салона автомобиля.

■ Вода на полу

Не мойте пол автомобиля водой.

Вода, проникающая под пол автомобиля, придя в контакт с находящимся там электрооборудованием, может вызвать повреждение систем автомобиля (например, аудиосистемы). Кроме того, вода может привести к коррозии корпуса.

■ Чистка внутренней поверхности задних боковых окон (только автомобили с антенной на окне)

- Не используйте для чистки задних боковых окон чистящие средства для стекол, так как в противном случае можно повредить провода антенны задних боковых окон. Осторожно протрите стекла тканью, смоченной теплой водой. Протирайте стекла параллельно направлению проводов антенны.
- Будьте осторожны, чтобы не поцарапать и не повредить провода антенны.

Требования к техническому обслуживанию

Для обеспечения безопасной и экономичной эксплуатации автомобиля существенное значение имеют повседневный уход за ним и регулярное техническое обслуживание. Toyota рекомендует выполнять техническое обслуживание следующим образом:

Плановое техническое обслуживание

- Плановое техническое обслуживание должно выполняться через определенные промежутки времени в соответствии с графиком технического обслуживания.

Интервалы технического обслуживания, предусмотренные графиком, определяются показаниями одометра или промежутком времени, в зависимости от того, что наступает раньше.

Независимо от момента технического обслуживания его следует проводить с той же периодичностью.

- Где выполнять техническое обслуживание?

Наиболее целесообразно выполнять техническое обслуживание автомобиля у местного дилера Toyota.

Технический персонал Toyota состоит из хорошо подготовленных специалистов, получающих самую свежую информацию по обслуживанию автомобилей посредством технических бюллетеней, рекомендаций по техническому обслуживанию и программ обучения на рабочих местах. Персонал обучается обслуживанию автомобилей Toyota до того, как приступить к работе с автомобилем, а не в процессе работы с ним. Это более правильно, не так ли?

Дилер Toyota вложил значительные средства в специальные фирменные инструменты и оборудование Toyota для технического обслуживания. Они позволяют выполнить работу лучше и с меньшими затратами.

Отдел технического обслуживания дилера Toyota выполнит все необходимые по графику виды технического обслуживания автомобиля – надежно и экономично.

Резиновые шланги (для системы охлаждения и обогрева, тормозной системы и топливной системы) должны проверяться квалифицированными специалистами в соответствии с графиком технического обслуживания автомобиля Toyota.

Резиновые шланги являются очень важными элементами технического обслуживания. Все изношенные или поврежденные шланги должны немедленно заменяться. Обратите внимание, что шланги со временем разбухают – разбухают, протираются или растрескиваются.

Самостоятельное техническое обслуживание

Можно ли выполнять техническое обслуживание самостоятельно?

Многие виды технического обслуживания можно выполнить самостоятельно при наличии базовых технических навыков и некоторых основных автомобильных инструментов. В данном разделе приведены простые инструкции по выполнению таких работ.

Однако следует иметь в виду, что некоторые задачи технического обслуживания требуют специальных инструментов и навыков. Лучше всего их выполняют квалифицированные специалисты. Даже при наличии у Вас опыта самостоятельной работы с техникой рекомендуется выполнять ремонтные работы и техническое обслуживание у дилера Toyota, который ведет учет выполненных видов технического обслуживания Вашего автомобиля. Эти записи могут оказаться полезными, если потребуется гарантийное обслуживание.

■ Нуждается ли автомобиль в ремонте?

Внимательно следите за изменениями эксплуатационных характеристик автомобиля, появлением шумов и других внешних признаков, указывающих на необходимость технического обслуживания. Вот некоторые из наиболее важных признаков:

- Перебои в работе двигателя, стук или детонация
- Ощутимая потеря мощности
- Странные шумы в двигателе
- Утечка жидкости под автомобилем (Однако утечка воды из системы кондиционирования воздуха (при наличии) после ее использования является нормальным явлением.)
- Изменение звука выхлопной системы (Это может указывать на опасную утечку угарного газа. При управлении автомобилем откройте окна и немедленно проверьте выхлопную систему.)
- Кажущиеся спущенными шины; чрезмерный визг шин при поворотах; неравномерный износ шин
- Автомобиль уводит в сторону при движении вперед по ровной дороге
- Странные шумы, связанные с ходом подвески
- Потеря эффективности тормозов, “мягкая” педаль тормоза, педаль почти касается пола, автомобиль при торможении уводит в сторону
- Температура охлаждающей жидкости двигателя постоянно превышает норму

При обнаружении любого из этих признаков как можно скорее доставьте автомобиль к дилеру Toyota. Может потребоваться регулировка или ремонт автомобиля.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Если техническое обслуживание автомобиля не выполняется надлежащим образом**

Ненадлежащее техническое обслуживание может привести к серьезному повреждению автомобиля и, возможно, к серьезной травме или к смертельному исходу.

■ Правила обращения с аккумуляторной батареей

Клеммы и зажимы аккумуляторной батареи, а также связанные с ними принадлежности содержат свинец и его соединения, которые могут вызывать повреждения головного мозга. Обязательно мойте руки после работы с аккумуляторной батареей. (→стр. 360)

Плановое техническое обслуживание

Выполняйте техническое обслуживание в соответствии с приведенным ниже графиком.

Требования графика технического обслуживания

Техническое обслуживание автомобиля необходимо выполнять в соответствии с обычным графиком технического обслуживания. (См. “График технического обслуживания”. [→стр. 326])



Если автомобиль в основном эксплуатируется в приведенных ниже условиях, некоторые виды технического обслуживания должны выполняться чаще. (См. “График дополнительного технического обслуживания”. [→стр. 332])

<p>A. Состояние дорог</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Эксплуатация на плохих, грязных дорогах или на дорогах, покрытых мокрым снегом 2. Эксплуатация на пыльных дорогах 3. Эксплуатация на дорогах, посыпанных солью для борьбы с обледенением 4. Частая эксплуатации на высоте более 2000 м над уровнем моря 5. Частая эксплуатация в условиях избыточной запыленности, например на руднике 	<p>B. Условия эксплуатации</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Буксировка прицепа, использование автоприцепа-каравана или верхнего багажника 2. Частые короткие поездки на расстояние менее 8 км при наружной температуре ниже нуля 3. Продолжительная работа на холостом ходу и/или движение на небольшой скорости на значительные расстояния (полицейские машины, такси и автомобили для доставки товаров на дом). 4. Непрерывное движение на высокой скорости (80% или более от максимальной скорости автомобиля) в течение более 2 часов
--	---

График технического обслуживания

Операции технического обслуживания: I = Проверка и ремонт, либо замена при необходимости

R = Замена, изменение или смазка;

T = Затяжка указанным крутящим моментом;

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА								МЕСЯЦЫ
(Показания одометра или число месяцев, в зависимости от того, что наступает раньше.)	x1000 км	10	20	30	40	50	60	70	80	
	x1000 миль	6	12	18	24	30	36	42	48	
ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ДВИГАТЕЛЯ										
1	Ремень ГРМ (дизельный двигатель)	Замена через каждые 150000 км								-
2	Зазор в клапанах (дизельный двигатель)				I				I	48
3	Приводные ремни									
	Бензиновый двигатель		I		I		I		I	24
	Дизельный двигатель									
	Двигатели 1KD-FTV и 2KD-FTV	Первая проверка через 100000 км или 72 месяца, через 100000 км проверка каждые 20000 км или 12 месяцев								
	Двигатель 5L-E		I		R		I		R	I: 24 R: 48
4	Моторное масло									
	Бензиновый двигатель									
	Кроме Китая	R	R	R	R	R	R	R	R	12
	Для Китая	Замена через каждые 5000 км								6
	Дизельный двигатель <<См. примечание 1.>>									
	Тип А	R	R	R	R	R	R	R	R	12
Тип В	Замена через каждые 2500 км								3	
	Другие	Замена через каждые 5000 км								6

Операции технического обслуживания: I = Проверка и ремонт, либо замена при необходимости

R = Замена, изменение или смазка;

T = Затяжка указанным крутящим моментом;

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА								МЕСЯЦЫ
(Показания одометра или число месяцев, в зависимости от того, что наступает раньше.)	x1000 км	10	20	30	40	50	60	70	80	
	x1000 миль	6	12	18	24	30	36	42	48	
ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ДВИГАТЕЛЯ										
5	Масляный фильтр <<См. примечание 1.>>									
	Тип В	Замена через каждые 5000 км								6
	Другие	R	R	R	R	R	R	R	R	12
6	Система охлаждения и обогрева <<См. примечание 2.>>				I				I	24
7	Охлаждающая жидкость двигателя <<См. примечание 3.>>				I				I	-
8	Выхлопные трубы и крепления		I		I		I		I	12
9	DPR-шланги для проверки давления выхлопных газов (двигатели 1KD-FTV, соответствующие стандарту EURO V)	-								R: 36
СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ										
10	Свечи зажигания (бензиновый двигатель)									
	Автомобили без трехкомпонентного каталитического преобразователя	I	R	I	R	I	R	I	R	I: 12 R: 24
	Автомобили с трехкомпонентным каталитическим нейтрализатором	Замена через каждые 100000 км								-
11	Аккумуляторная батарея	I	I	I	I	I	I	I	I	12

Операции технического обслуживания: I = Проверка и ремонт, либо замена при необходимости

R = Замена, изменение или смазка;

T = Затяжка указанным крутящим моментом;

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА								МЕСЯЦЫ	
(Показания одометра или число месяцев, в зависимости от того, что наступает раньше.)	x1000 км	10	20	30	40	50	60	70	80		
	x1000 миль	6	12	18	24	30	36	42	48		
ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА И СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПНЫХ ГАЗОВ											
12	Топливный фильтр (бензиновый двигатель) <<См. примечание 4.>>								R	96	
13	Отстойник водоотделителя (дизельный двигатель)	I	I	I	I	I	I	I	I	12	
14	Фильтр очистки воздуха <<См. примечание 5.>>										
	Двигатель 2TR-FE (кроме Гонконга и Китая)	Проверка через каждые 10000 км Замена через каждые 100000 км								I: 12 R: 120	
	Двигатели 1TR-FE и 2TR-FE (для Гонконга и Китая)		I		R			I		R	I: 24 R: 48
	Двигатели 5L-E, 2KD-FTV и 1KD-FTV (кроме России)	Проверка через каждые 5000 км Замена через каждые 30000 км								I: 6 R: 36	
	Двигатель 1KD-FTV (для России)	I	I	R	I	I	R	I	I	I: 12 R: 36	

Операции технического обслуживания: I = Проверка и ремонт, либо замена при необходимости

R = Замена, изменение или смазка;

T = Затяжка указанным крутящим моментом;

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА								МЕСЯЦЫ
(Показания одометра или число месяцев, в зависимости от того, что наступает раньше.)	x1000 км	10	20	30	40	50	60	70	80	
	x1000 миль	6	12	18	24	30	36	42	48	
ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА И СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПНЫХ ГАЗОВ										
15	Измеритель потока воздуха (двигатель 1KD-FTV, соответствующий требованиям стандарта EURO IV)	Прерывисто подавайте воздух на датчик приблизительно в течение 30 с через каждые 60000 км								72
16	Дымление дизельного двигателя (дизельный двигатель)				I				I	48
17	Масляный шланг топливного насоса (двигатель 5L-E)		I		I		I		I	12
18	Крышка горловины топливного бака, топливопроводы, соединения и клапан давления паров топлива <<См. примечание 2.>>				I				I	24
19	Система принудительной вентиляции картера (бензиновый двигатель без трехкомпонентного каталитического нейтрализатора)		I		I		I		I	12
20	Угольный фильтр (бензиновый двигатель)				I				I	24

Операции технического обслуживания: I = Проверка и ремонт, либо замена при необходимости

R = Замена, изменение или смазка;

T = Затяжка указанным крутящим моментом;

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА								МЕСЯЦЫ
(Показания одометра или число месяцев, в зависимости от того, что наступает раньше.)	x1000 км	10	20	30	40	50	60	70	80	
	x1000 миль	6	12	18	24	30	36	42	48	
ШАССИ И КУЗОВ										
21	Педаля тормоза и стояночный тормоз	I	I	I	I	I	I	I	I	6
22	Тормозные колодки и барабаны (в том числе стояночные тормозные колодки и барабаны)		I		I		I		I	12
23	Тормозные колодки и тормозные диски	I	I	I	I	I	I	I	I	6
24	Тормозная жидкость	I	I	I	R	I	I	I	R	I: 6 R: 24
25	Рабочая жидкость привода сцепления	I	I	I	I	I	I	I	I	6
26	Трубки и шланги тормозной системы		I		I		I		I	12
27	Вакуумный насос усилителя тормозов (дизельный двигатель) <<См. примечание 6.>>	Проверка через каждые 200000 км.								-
28	Жидкость усилителя рулевого управления	I	I	I	I	I	I	I	I	6
29	Рулевое колесо, привод и редуктор		I		I		I		I	12
30	Затяжка болтов карданного вала		T		T		T		T	12
31	Шаровые шарниры и пыльники подвески	I	I	I	I	I	I	I	I	6
32	Жидкость для автоматической коробки передач				I				I	24
33	Масло для ручной коробки передач				I				I	48

Операции технического обслуживания: I = Проверка и ремонт, либо замена при необходимости

R = Замена, изменение или смазка;

T = Затяжка указанным крутящим моментом;

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ:		ПОКАЗАНИЯ ОДОМЕТРА								МЕСЯЦЫ
(Показания одометра или число месяцев, в зависимости от того, что наступает раньше.)	x1000 км	10	20	30	40	50	60	70	80	
	x1000 миль	6	12	18	24	30	36	42	48	
ШАССИ И КУЗОВ										
34	Трансмиссионное масло в дифференциалах		I		R		I		R	I: 12 R: 48
35	Передняя и задняя подвески		I		I		I		I	12
36	Шины и давление воздуха	I	I	I	I	I	I	I	I	6
37	Все световые приборы, звуковой сигнал, стеклоочистители и стеклоомыватель	I	I	I	I	I	I	I	I	6
38	Фильтр кондиционера			R			R			-
	Количество хладагента для кондиционера воздуха		I		I		I		I	12

ПРИМЕЧАНИЕ.

1. Тип А: Двигатель 1KD-FTV для Сингапура, Таиланда, Гонконга и России
Тип В: двигатель 2KD-FTV для Иордании и Саудовской Аравии
2. Через 80000 км или 48 месяцев проверка через каждые 20000 км или 12 месяцев.
3. Замена после первых 160000 км, затем – замена через каждые 80000 км.
4. В том числе фильтр в топливном баке.
5. Включая проверку предварительного воздухоочистителя (при наличии).
6. Замените щетку новой и не используйте ее повторно.

График дополнительного технического обслуживания

Пользуйтесь рекомендациями приведенной ниже таблицы при выполнении обслуживания узлов, требующих особого графика ухода из-за тяжелых условий эксплуатации. (Основные принципы см. в “Требованиях графика технического обслуживания”. [→стр. 325])

А-1: Эксплуатация на плохих, грязных дорогах, или на дорогах, покрытых мокрым снегом	
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных накладок и барабанов (в том числе тормозные накладки и барабаны стояночного тормоза)	Каждые 10000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных колодок и дисков	Каждые 5000 км или 3 месяца
<input type="checkbox"/> Проверка трубок и шлангов тормозной системы	Каждые 10000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка рулевого колеса, привода и редуктора рулевого управления	Каждые 5000 км или 3 месяца
<input type="checkbox"/> Затяжка болтов карданного вала	Каждые 10000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка передней и задней подвесок	Каждые 10000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Затяжка болтов и гаек на шасси и кузове <<См. примечание 1.>>	Каждые 10000 км или 6 месяцев

А-2: Эксплуатация на пыльных дорогах	
<input type="checkbox"/> Замена моторного масла (бензиновый двигатель)	Кроме Китая Каждые 5000 км или 6 месяцев Для Китая Каждые 2500 км или 3 месяца
<input type="checkbox"/> Замена моторного масла (дизельный двигатель) <<См. примечание 2.>>	Тип А Каждые 5000 км или 6 месяцев Прочее Каждые 2500 км или 3 месяца
<input type="checkbox"/> Замена масляного фильтра	Каждые 5000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка и замена воздушного фильтра <<См. примечание 3.>>	Двигатель 2TR-FE (кроме Гонконга и Китая) I: Каждые 5000 км или 6 месяцев R: Каждые 100000 км или 120 месяцев Двигатели 1TR-FE и 2TR-FE (для Гонконга и Китая) I: Каждые 2500 км или 3 месяца R: Каждые 40000 км или 48 месяцев Двигатели 5L-E, 2KD-FTV и 1KD-FTV (кроме России) I: Каждые 2500 км или 3 месяца R: Каждые 30000 км или 36 месяцев Двигатель 1KD-FTV (для России) I: Каждые 5000 км или 6 месяцев R: Каждые 30000 км или 36 месяцев

А-2: Эксплуатация на пыльных дорогах	
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных накладок и барабанов (в том числе тормозные накладки и барабаны стояночного тормоза)	Каждые 10000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных колодок и дисков	Каждые 5000 км или 3 месяца
<input type="checkbox"/> Затяжка болтов карданного вала	Каждые 10000 км или 6 месяцев
А-3: Эксплуатация на дорогах, посыпанных солью для борьбы с обледенением	
<input type="checkbox"/> Затяжка болтов карданного вала	Каждые 10000 км или 6 месяцев
А-4: Только двигатель 5L-E (для двигателей 1KD-FTV и 2KD-FTV не применяется): частая эксплуатация на высоте более 2000 м	
<input type="checkbox"/> Замена моторного масла	Каждые 2500 км или 3 месяца
А-5: Только двигатели 1KD-FTV и 2KD-FTV: эксплуатация в условиях избыточной запыленности, например на руднике	
<input type="checkbox"/> Проверка ремня ГРМ <<См. примечание 4.>>	Каждые 30000 км
<input type="checkbox"/> Проверка шкива ремня ГРМ <<См. примечание 4.>>	Каждые 30000 км
<input type="checkbox"/> Чистка кожуха ремня ГРМ <<См. примечание 4.>>	Каждые 30000 км

В-1: Буксировка прицепа, использование автоприцепа-каравана или верхнего багажника	
<input type="checkbox"/> Замена моторного масла (бензиновый двигатель)	Кроме Китая Каждые 5000 км или 6 месяцев Для Китая Каждые 2500 км или 3 месяца
<input type="checkbox"/> Замена моторного масла (дизельный двигатель) <<См. примечание 2.>>	Тип А Каждые 5000 км или 6 месяцев Прочее Каждые 2500 км или 3 месяца
<input type="checkbox"/> Замена масляного фильтра	Каждые 5000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных накладок и барабанов (в том числе тормозные накладки и барабаны стояночного тормоза)	Каждые 10000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных колодок и дисков	Каждые 5000 км или 3 месяца
<input type="checkbox"/> Затяжка болтов карданного вала	Каждые 10000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Замена масла ручной коробки передач	Каждые 40000 км или 48 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка или замена жидкости для автоматической трансмиссии	I: Каждые 40000 км или 24 месяца R: Каждые 80000 км или 48 месяцев
<input type="checkbox"/> Замена трансмиссионного масла в дифференциалах	Каждые 20000 км или 24 месяца
<input type="checkbox"/> Проверка передней и задней подвесок	Каждые 10000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Затяжка болтов и гаек на шасси и кузове <<См. примечание 1.>>	Каждые 10000 км или 6 месяцев

В-2: Частые короткие поездки на расстояние менее 8 км при наружной температуре ниже нуля	
<input type="checkbox"/> Замена моторного масла (бензиновый двигатель)	Кроме Китая Каждые 5000 км или 6 месяцев Для Китая Каждые 2500 км или 3 месяца
<input type="checkbox"/> Замена моторного масла (дизельный двигатель) <<См. примечание 2.>>	Тип А Каждые 5000 км или 6 месяцев Прочее Каждые 2500 км или 3 месяца
<input type="checkbox"/> Замена масляного фильтра	Каждые 5000 км или 6 месяцев
В-3: Продолжительная работа на холостом ходу и/или движение на небольшой скорости на длинные дистанции (полицейские машины, такси или автомобили для доставки товаров на дом)	
<input type="checkbox"/> Замена моторного масла (бензиновый двигатель)	Кроме Китая Каждые 5000 км или 6 месяцев Для Китая Каждые 2500 км или 3 месяца
<input type="checkbox"/> Замена моторного масла (дизельный двигатель) <<См. примечание 2.>>	Тип А Каждые 5000 км или 6 месяцев Прочее Каждые 2500 км или 3 месяца
<input type="checkbox"/> Замена масляного фильтра	Каждые 5000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных накладок и барабанов (в том числе тормозные накладки и барабаны стояночного тормоза)	Каждые 10000 км или 6 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка тормозных колодок и дисков	Каждые 5000 км или 3 месяца

В-4: Непрерывное движение на высокой скорости (80% или более от максимальной скорости автомобиля) в течение более 2 часов	
<input type="checkbox"/> Замена масла ручной коробки передач	Каждые 40000 км или 48 месяцев
<input type="checkbox"/> Проверка или замена жидкости для автоматической трансмиссии	I: Каждые 40000 км или 24 месяца R: Каждые 80000 км или 48 месяцев
<input type="checkbox"/> Замена трансмиссионного масла в дифференциалах	Каждые 20000 км или 24 месяца

ПРИМЕЧАНИЕ.

1. Монтажные болты сидений, крепежные болты элементов подвески и U-образные болты пластинчатой пружины.
2. Тип А: двигатель 1KD-FTV для Сингапура, Таиланда, Гонконга и России
3. Включая проверку предварительного воздухоочистителя (при наличии).
4. Проверьте ремень ГРМ на наличие трещин или шкив для зубчатого ремня на избыточный износ. Затем удалите песок и пыль в кожухе ремня ГРМ.

Меры предосторожности при самостоятельном техническом обслуживании

При самостоятельном выполнении технического обслуживания обязательно следуйте соответствующим процедурам, изложенным в данном разделе.

Объект обслуживания	Запасные части и инструменты
Состояние аккумуляторной батареи (→стр. 360)	<ul style="list-style-type: none"> • Теплая вода • Пищевая сода • Консистентная смазка • Обычный гаечный ключ (для болтов зажимов клемм) • Дистиллированная вода
Уровень охлаждающей жидкости двигателя (→стр. 358)	<ul style="list-style-type: none"> • Охлаждающая жидкость с повышенным сроком службы “Toyota Super Long Life Coolant” или аналогичная высококачественная, не содержащая силикаты, амины, нитриты или бораты охлаждающая жидкость на этиленгликолевой основе, произведенная с использованием обеспечивающей долговечность гибридной органо-кислотной технологии. • “Toyota Super Long Life Coolant” – это предварительно смешанный раствор, состоящий на 50% из охлаждающей жидкости и на 50% – из деионизированной воды. • Воронка (используемая только для добавления охлаждающей жидкости)
Уровень моторного масла (→стр. 354)	<ul style="list-style-type: none"> • “Toyota Genuine Motor Oil” (оригинальное моторное масло Toyota) или эквивалент. • Ветошь или бумажное полотенце • Воронка (используемая только для добавления моторного масла)
Плавкие предохранители (→стр. 385)	<ul style="list-style-type: none"> • Плавкий предохранитель с той же номинальной силой тока, что и заменяемый
Лампы (→стр. 390)	<ul style="list-style-type: none"> • Лампа с тем же номером и той же номинальной мощностью, что и оригинальная • Крестовая отвертка • Отвертка с плоским жалом • Гаечный ключ

Объект обслуживания	Запасные части и инструменты
Радиатор, конденсор (при наличии) и промежуточный охладитель (при наличии) (→стр. 359)	—
Давление в шинах (→стр. 375)	<ul style="list-style-type: none">• Манометр для проверки давления в шинах• Источник сжатого воздуха
Омывающая жидкость (→стр. 366)	<ul style="list-style-type: none">• Вода или омывающая жидкость, содержащая антифриз (для использования зимой)• Воронка (используемая только для добавления воды или омывающей жидкости)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В моторном отсеке и в подкапотном пространстве содержится множество механизмов и эксплуатационных жидкостей, которые могут внезапно переместиться, нагреться или оказаться под электрическим напряжением. Во избежание гибели или серьезной травмы соблюдайте следующие меры предосторожности:

■ При работе в моторном отсеке и подкапотном пространстве

- Не подносите руки, одежду и инструменты к вращающемуся вентилятору и приводным ремням двигателя.
- Будьте внимательны, не прикасайтесь к двигателю, радиатору, выпускному коллектору и т.п. сразу после окончания движения, так как они могут быть очень горячими. Масло и другие жидкости также могут быть горячими.
- Не оставляйте легковоспламеняющиеся материалы, например бумагу или ветошь, в моторном отсеке и подкапотном пространстве.
- Не курите, не допускайте возникновения искр или наличия открытого огня поблизости от топлива или аккумуляторных батарей. Пары топлива и аккумуляторного электролита огнеопасны.
- Будьте особенно осторожны при работе с аккумуляторной батареей. В ней содержится ядовитая и агрессивная серная кислота.
- Соблюдайте осторожность, так как тормозная жидкость может причинить вред рукам или глазам, а также испортить окрашенные поверхности. Если жидкость попала на руки или в глаза, немедленно промойте пораженный участок чистой водой.

Если после этого ощущается дискомфорт, обратитесь к врачу.

■ При работе рядом с электрическими вентиляторами охлаждения или решеткой радиатора

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска: Убедитесь в том, что переключатель двигателя находится в выключенном положении. При переводе переключателя двигателя в положение "ON" электрические охлаждающие вентиляторы могут приводиться в действие автоматически, если включена система кондиционирования воздуха (при наличии) и/или температура охлаждающей жидкости двигателя высока. (→стр. 359)

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска: Убедитесь в том, что переключатель двигателя находится в режиме выключения. При переводе переключателя двигателя в режим IGNITION ON электрические охлаждающие вентиляторы могут приводиться в действие автоматически, если включена система кондиционирования воздуха и/или температура охлаждающей жидкости двигателя высока. (→стр. 359)

■ Защитные очки

Используйте защитные очки, чтобы предотвратить попадание в глаза отлетающих или падающих частиц материала, аэрозольной струи и т.д.

**ВНИМАНИЕ!****■ Если снят воздушный фильтр**

Движение со снятым воздушным фильтром может привести к повышенному износу двигателя вследствие попадания в него грязи, содержащейся в воздухе.

■ Если уровень жидкости низкий или высокий

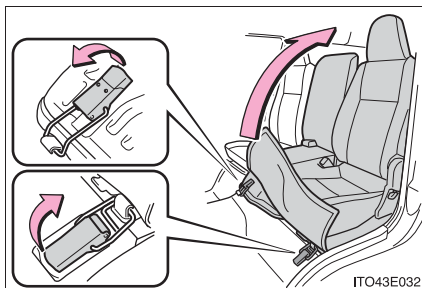
Небольшое понижение уровня тормозной жидкости по мере износа тормозных колодок или при высоком уровне жидкости в накопительном бачке является нормальным явлением. Если приходится часто доливать тормозную жидкость, это указывает на серьезную неисправность.

Крышка люка для доступа к двигателю

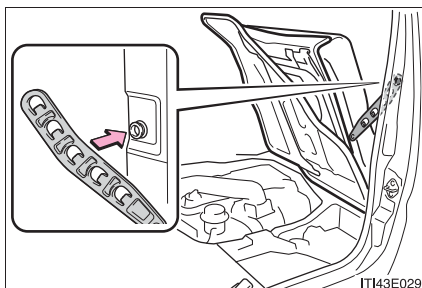
Подняв крышку люка для доступа к двигателю, можно проводить работы в моторном отсеке.

- 1 Откройте защелки и поднимите крышку.

Поднятие крышки приведет к откидыванию назад переднего левого сиденья и центрального сиденья или вещевого отсека консоли.



- 2 Закрепите ремень в требуемом положении.



■ При поднятии крышки люка для доступа к двигателю

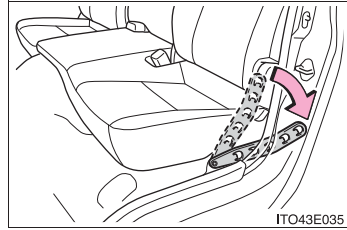
Во избежание помех со стороны сидений и других деталей салона по мере необходимости сделайте следующее:

- Снимите подголовник (автомобили с регулируемыми подголовниками).
- Снимите разделительную штангу (при наличии).
- Наклоните рулевое колесо вверх и сдвиньте сиденье до упора назад.
- Измените положение ремня.
- Верните откинутое второе сиденье в исходное положение.
- Сложите левое переднее и центральное сиденья.

После закрытия крышки верните все компоненты в исходные положения.

■ После закрытия крышки люка для доступа к двигателю

Уберите ремень, как показано на рисунке.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ После закрепления ремня

Убедитесь, что ремень надежно удерживает крышку люка для доступа к двигателю и не позволит ей упасть Вам на голову или тело.

■ При закрывании крышки

Проявляйте осторожность, чтобы не прищемить руки или пальцы. Невыполнение этих требований может стать причиной тяжелой травмы.

■ После закрытия крышки

Убедитесь в том, что крышка надежно зафиксирована, нажав на верхнюю часть спинки сиденья в направлении вперед и назад. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

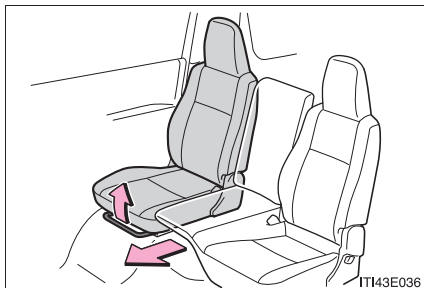
■ При вождении автомобиля

Не открывайте крышку люка для доступа к двигателю. Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

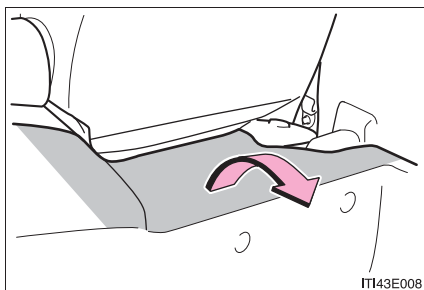
Крышка люка для доступа к дополнительному аккумулятору*

Крышка люка для доступа к дополнительному аккумулятору позволяет проверить или заменить аккумулятор.

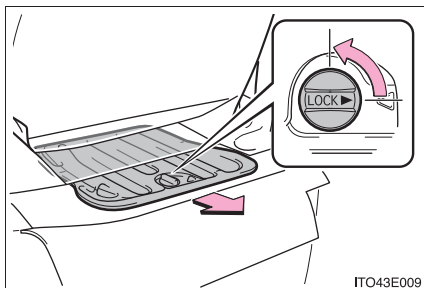
- 1 Возьмитесь за центр рычага правого переднего сиденья и потяните рычаг вверх. Затем сдвиньте сиденье до упора вперед.



- 2 Снимите крышку, расположенную позади сиденья.



- 3 Поверните ручку и снимите крышку люка для доступа к аккумулятору.



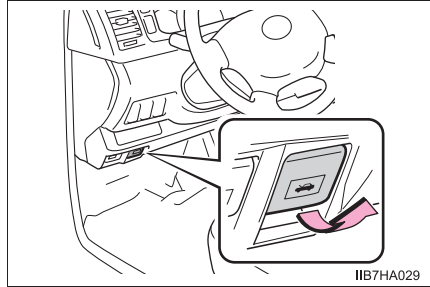
*: При наличии

Капот

Чтобы открыть капот, откройте замок изнутри автомобиля.

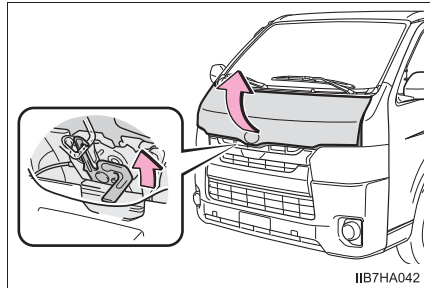
- 1 Потяните за рычаг открывания замка капота.

Капот слегка приподнимется.

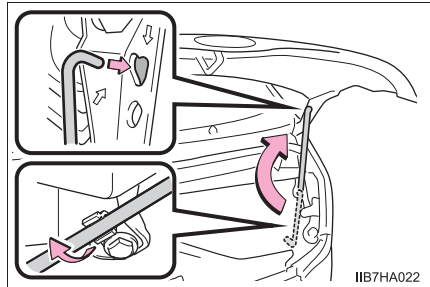


- 2 Потяните рычаг дополнительной защелки вверх и поднимите капот.

Если капот касается зеркала для контроля переднего бампера, отрегулируйте зеркало для контроля переднего бампера (при наличии).



- 3 Зафиксируйте капот в открытом положении, установив опорную штангу в гнездо.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Проверка перед началом движения**

Убедитесь в том, что капот полностью закрыт и заперт.

Если капот не заперт должным образом, он может открыться при движении автомобиля и стать причиной аварии и, в результате, привести к смертельному исходу или серьезным травмам.

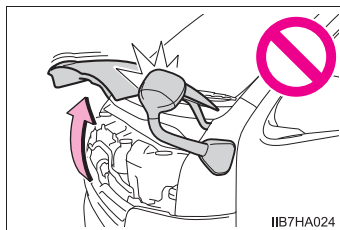
■ После установки опорной штанги в гнездо

Убедитесь, что штанга надежно удерживает капот от падения вам на голову или тело.

⚠ ВНИМАНИЕ!**■ При закрывании капота**

● Перед закрыванием капота обязательно установите опорную штангу в держатель. При закрывании капота с поднятой опорной штангой можно помять капот.

● Если капот при открывании касается зеркала для контроля переднего бампера, настройте положение зеркала. В зависимости от положения зеркала для контроля переднего бампера капот может касаться зеркала, что может привести к их повреждению (автомобили с зеркалом для контроля переднего бампера).

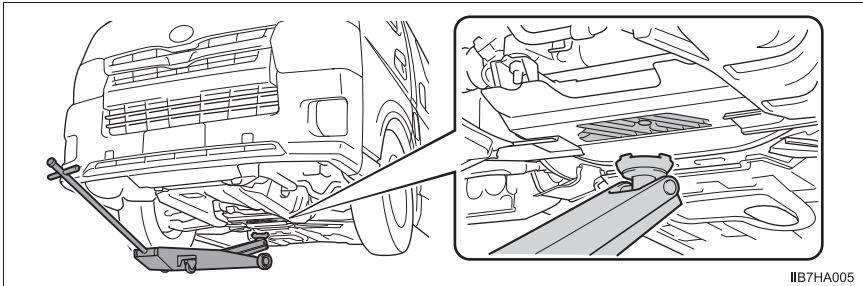


Установка напольного домкрата

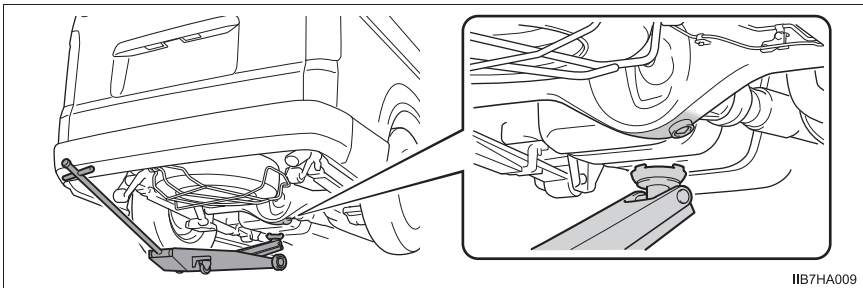
При использовании напольного домкрата следуйте указаниям руководства, поставляемого с домкратом, и соблюдайте меры предосторожности.

При использовании домкрата для подъема автомобиля устанавливайте напольный домкрат правильно. Неправильная установка может привести к повреждению автомобиля или к травматическим последствиям.

◆ Спереди



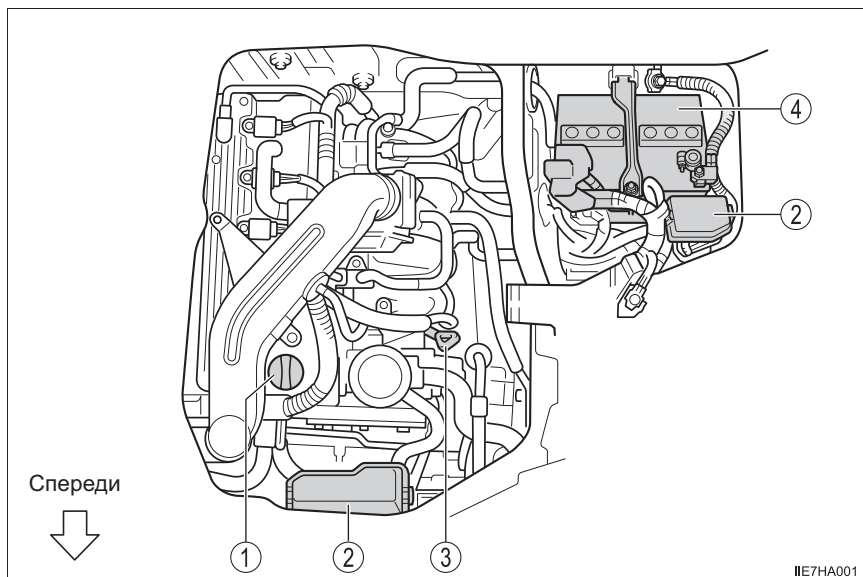
◆ Сзади



Моторный отсек

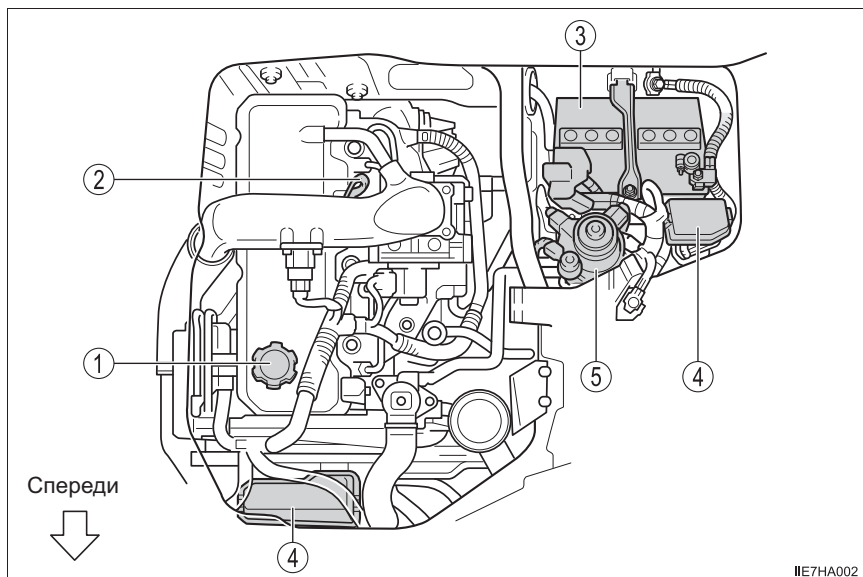
◆ Общий вид моторного отсека: →стр. 342

▶ Двигатели 1TR-FE и 2TR-FE



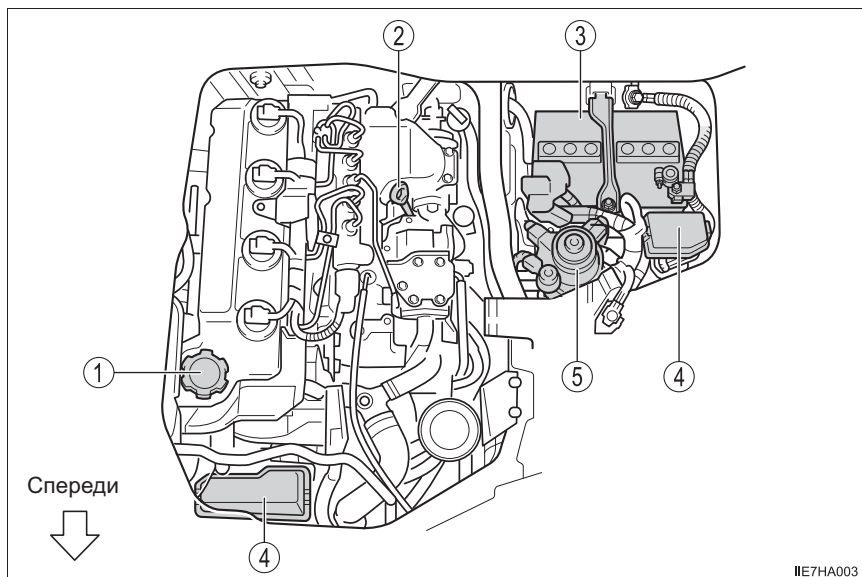
- | | |
|---|--|
| ① Крышка маслозаливной горловины двигателя
(→стр. 356) | ③ Щуп для измерения уровня моторного масла (→стр. 354) |
| ② Коробка плавких предохранителей (→стр. 385) | ④ Аккумуляторная батарея (→стр. 360) |

► Двигатель 5L-E



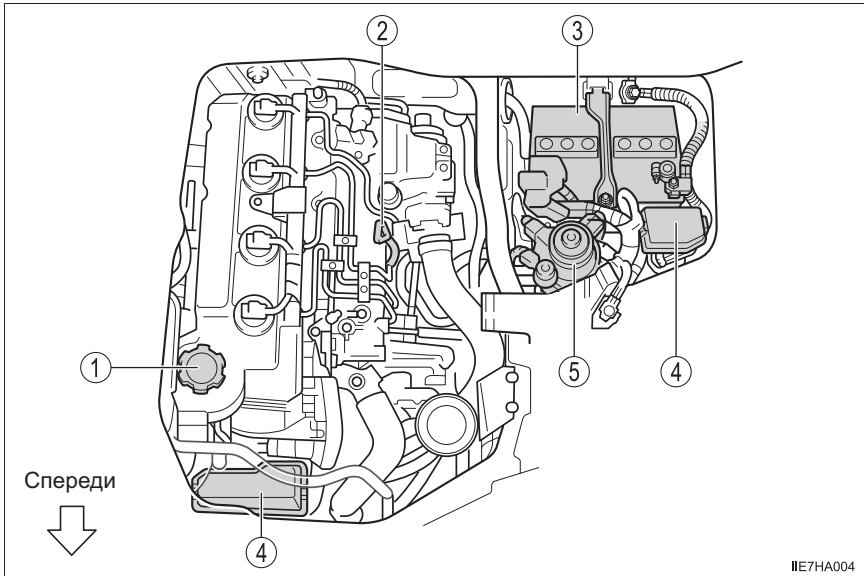
- | | |
|---|---|
| ① Крышка маслозаливной горловины двигателя
(→стр. 356) | ③ Аккумуляторная батарея
(→стр. 360) |
| ② Щуп для измерения уровня моторного масла (→стр. 354) | ④ Коробка плавких предохранителей (→стр. 385) |
| | ⑤ Топливный фильтр
(→стр. 367, 463) |

► Двигатель 1KD-FTV



- | | |
|---|---|
| ① Крышка маслозаливной горловины двигателя
(→стр. 356) | ③ Аккумуляторная батарея
(→стр. 360) |
| ② Щуп для измерения уровня моторного масла (→стр. 354) | ④ Коробка плавких предохранителей (→стр. 385) |
| | ⑤ Топливный фильтр
(→стр. 367, 463) |

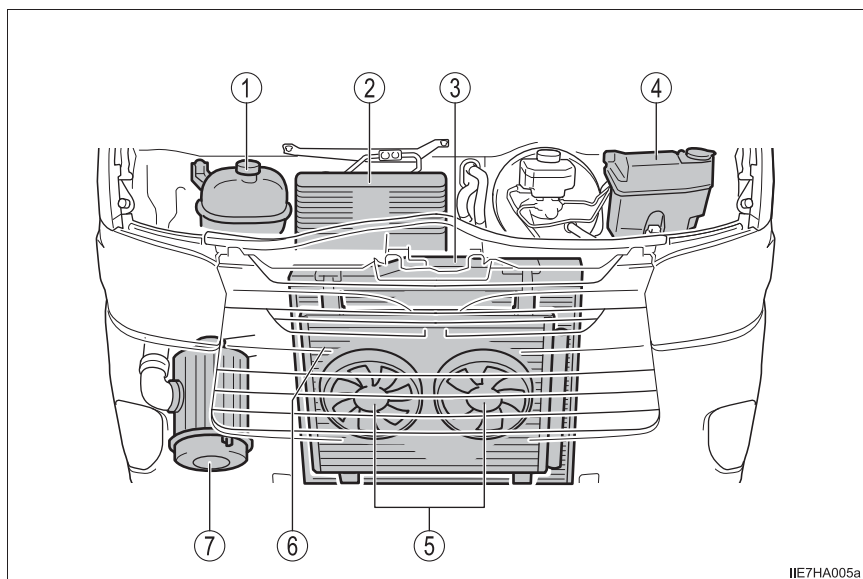
► Двигатель 2KD-FTV



- | | |
|---|---|
| ① Крышка маслозаливной горловины двигателя
(→стр. 356) | ③ Аккумуляторная батарея
(→стр. 360) |
| ② Щуп для измерения уровня моторного масла (→стр. 354) | ④ Коробка плавких предохранителей (→стр. 385) |
| | ⑤ Топливный фильтр
(→стр. 367, 463) |

◆ **Общий вид подкапотного пространства: →стр. 345**

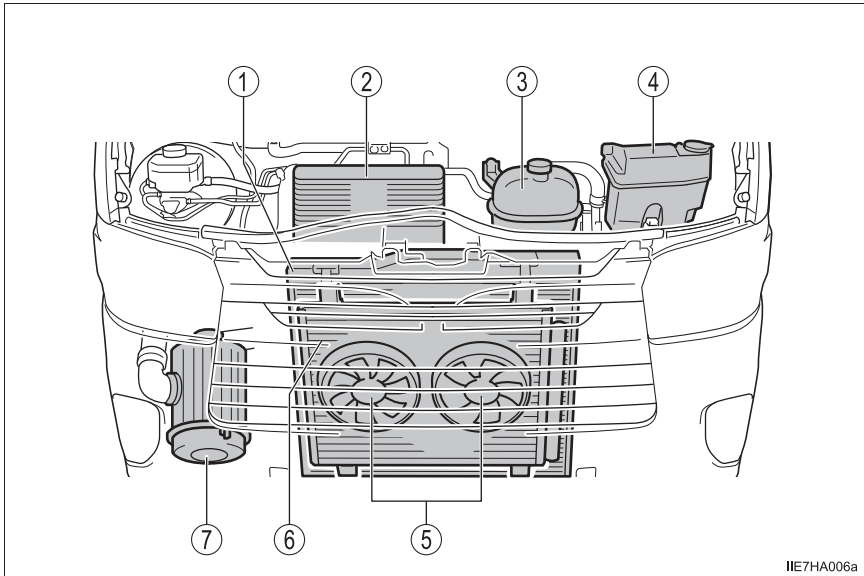
▶ Автомобили с левым рулем



ИЕ7НА005а

- | | |
|---|--|
| ① Расширительный бачок охлаждающей жидкости двигателя (→стр. 358) | ⑤ Электрические вентиляторы охлаждения |
| ② Промежуточный охладитель (при наличии: →стр. 359) | ⑥ Конденсор (при наличии: →стр. 359) |
| ③ Радиатор (→стр. 359) | ⑦ Очиститель воздуха (→стр. 368) |
| ④ Бачок стеклоомывателей ветрового и заднего стекол (→стр. 366) | |

► Автомобили с правым рулем



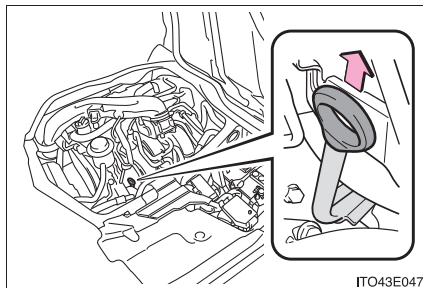
- | | | | |
|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| ① Радиатор | (→стр. 359) | ⑤ Электрические вентиляторы | охлаждения |
| ② Промежуточный охладитель | (при наличии: →стр. 359) | ⑥ Конденсор | (при наличии: →стр. 359) |
| ③ Расширительный бачок | охлаждающей жидкости | ⑦ Очиститель воздуха | (→стр. 368) |
| ④ Бачок стеклоомывателей | ветрового и заднего стекол | | (→стр. 366) |

Моторное масло

Прогрейте двигатель до рабочей температуры, выключите его и проверьте уровень масла щупом.

■ Проверка моторного масла

- 1 Припаркуйте автомобиль на ровной, горизонтальной площадке. После прогрева и выключения двигателя подождите не менее пяти минут для того, чтобы масло стекло обратно на дно двигателя.
- 2 Извлеките щуп, держа под ним ветошь.

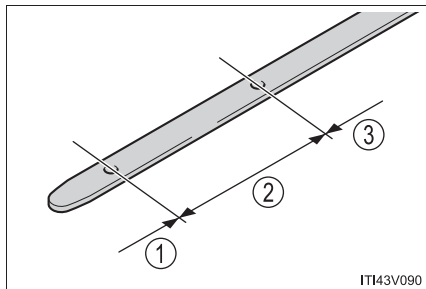


- 3 Начисто протрите щуп.
- 4 Снова вставьте щуп до упора.

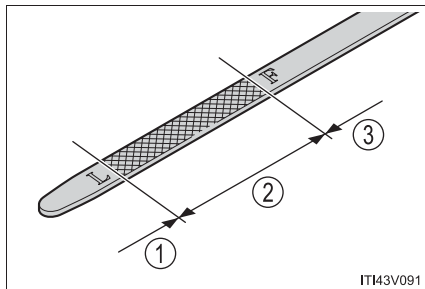
5 Держа внизу ветошь, извлеките щуп и проверьте уровень масла.

- ① Низкий уровень
- ② Нормальный уровень
- ③ Избыточный уровень

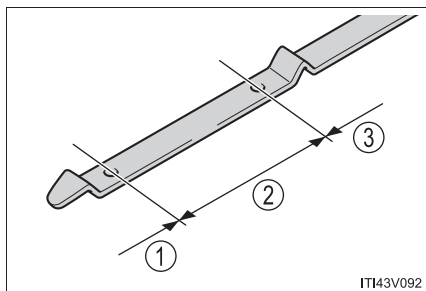
► Плоский щуп типа А



► Плоский щуп типа В



► Неплоский щуп

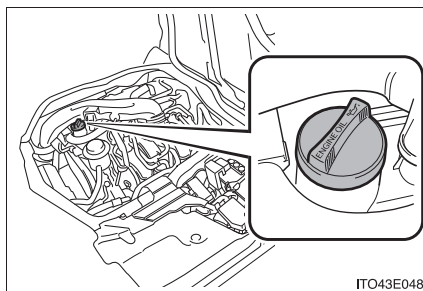


Форма щупа зависит от типа автомобиля или двигателя.

6 Протрите щуп и вставьте его до упора.

■ Долив моторного масла

Если уровень масла находится ниже или чуть выше минимальной отметки, долейте моторное масло той же марки, что уже используется в двигателе.



Проверьте марку масла и перед доливом масла подготовьте все необходимое.

Выбор моторного масла		→стр. 479
Количество масла (Низкий уровень → Высокий уровень)	Двигатели 1TR-FE и 2TR-FE	1,2 л
	Двигатель 5L-E	1,5 л
	Двигатель 1KD-FTV	1,9 л
	Двигатель 2KD-FTV	1,8 л
Система		Чистая воронка

- 1 Снимите крышку маслозаливной горловины, поворачивая ее против часовой стрелки.
- 2 Заливайте масло медленно, периодически проверяя уровень по щупу.
- 3 Наденьте крышку маслозаливной горловины, поворачивая ее по часовой стрелке.

■ Расход моторного масла

Некоторое количество моторного масла потребляется во время движения. В следующих ситуациях расход масла может возрасти и моторное масло может понадобиться залить в интервале между техническим обслуживанием автомобиля.

- Если двигатель новый, например сразу после приобретения автомобиля или замены двигателя
- При использовании масла низкого качества или ненадлежащей вязкости
- При движении на больших оборотах или с тяжелым грузом либо при движении с частым ускорением и замедлением
- При работе двигателя на холостых оборотах в течение длительного периода времени или при частом движении в плотном потоке



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Использованное моторное масло

- Использованное моторное масло содержит потенциально вредные загрязняющие вещества, которые могут стать причиной заболеваний кожи, в частности, воспаления и рака кожи, поэтому будьте аккуратны, чтобы не допускать длительного и многократного контакта с маслом. Для удаления использованного моторного масла с кожи тщательно промойте ее водой с мылом.
- Утилизируйте использованное моторное масло и масляные фильтры только безопасным и приемлемым способом. Не выливайте использованное моторное масло в канализацию или на землю и не выбрасывайте использованные масляные фильтры вместе с бытовым мусором. За информацией о переработке или утилизации обратитесь к дилеру Toyota, на сервисную станцию или в магазины автозапчастей.
- Не оставляйте использованное моторное масло в месте, доступном для детей.



ВНИМАНИЕ!

■ Во избежание серьезного повреждения двигателя

Регулярно проверяйте уровень масла.

■ При замене моторного масла

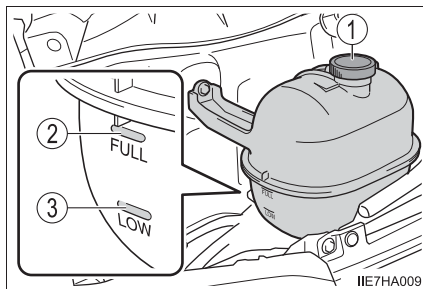
- Будьте осторожны и не проливайте моторное масло на элементы автомобиля.
- Избегайте перелива, который может привести к выходу двигателя из строя.
- После долива масла каждый раз проверяйте уровень щупом.
- Правильно затягивайте крышку маслозаливной горловины двигателя.

Охлаждающая жидкость двигателя

Уровень охлаждающей жидкости в норме, если при холодном двигателе он находится между нанесенными на стенке бачка линиями “FULL” (Максимум) и “LOW” (Минимум).

- ① Крышка расширительного бачка
- ② Линия “FULL” (Максимум)
- ③ “LOW” (Минимум)

Если уровень находится на линии “LOW” или ниже, долейте охлаждающую жидкость до линии “FULL”.



■ Если уровень охлаждающей жидкости находится ниже линии “LOW”

После добавления охлаждающей жидкости может потребоваться удалить из системы воздух. Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

■ Выбор охлаждающей жидкости

Используйте только охлаждающую жидкость “Toyota Super Long Life Coolant” или аналогичную высококачественную, не содержащую силикаты, амины, нитриты или бораты охлаждающую жидкость на этиленгликолевой основе, произведенную с использованием обеспечивающей долговечность гибридной органо-кислотной технологии.

“Toyota Super Long Life Coolant” представляет собой смесь 50% охлаждающей жидкости и 50% деионизированной воды. (Минимальная температура: -35 °C)

За более подробными сведениями по поводу охлаждающей жидкости для двигателя/инвертора обратитесь к дилеру Toyota.

■ Если после долива охлаждающей жидкости уровень быстро падает

Осмотрите радиатор, шланги, крышки расширительного бачка охлаждающей жидкости двигателя, сливной кран и насос охлаждающей жидкости.

Если утечку обнаружить не удалось, поручите дилеру Toyota проверить крышку и проверить систему охлаждения на наличие протечек.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ При горячем двигателе**

Не снимайте крышку расширительного бачка охлаждающей жидкости двигателя.

Система охлаждения может находиться под давлением, и при снятии крышки брызги горячей охлаждающей жидкости могут вылететь наружу, вызвав серьезные травмы, такие как ожоги.

 **ВНИМАНИЕ!****■ Добавление охлаждающей жидкости**

Охлаждающая жидкость – это и не простая вода, и не концентрированный антифриз. Для обеспечения адекватной смазки, защиты от коррозии и охлаждения следует использовать правильную смесь воды и антифриза. Ознакомьтесь с этикеткой на емкости с охлаждающей жидкостью или антифризом.


■ В случае пролива охлаждающей жидкости

Во избежание повреждения каких-либо элементов или лакокрасочного покрытия смойте пролитую жидкость водой.

Радиатор, конденсор и промежуточный охладитель

Проверьте радиатор, конденсор (при наличии) и промежуточный охладитель (при наличии) и удалите все посторонние предметы.

Если какой-либо из вышеназванных элементов сильно загрязнен или Вы не уверены в его исправности, обратитесь для проверки автомобиля к дилеру Toyota.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ При горячем двигателе**

Не дотрагивайтесь до радиатора, конденсора или промежуточного охладителя, так как они могут быть горячими и вызвать серьезные травмы, такие как ожоги.

Аккумуляторная батарея

Аккумуляторную батарею следует проверять следующим образом.

■ Предупреждающие символы

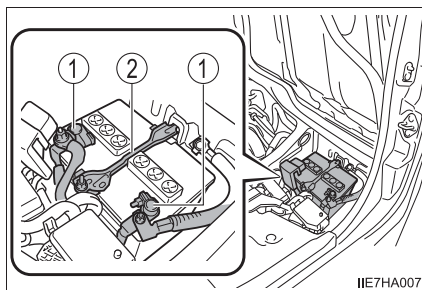
Предупреждающие символы на верхней стороне аккумуляторной батареи имеют следующие значения:

	Не курить, не допускать воздействия открытого огня и искр		Аккумуляторная батарея содержит кислоту
	Защищайте глаза		Замечания по эксплуатации
	Прячьте от детей		Взрывоопасный газ

■ Наружные поверхности аккумуляторной батареи

Убедитесь в отсутствии коррозии на клеммах аккумуляторной батареи, а также в отсутствии слабо затянутых соединений, зажимов и трещин на корпусе.

- ① Клеммы
- ② Прижим



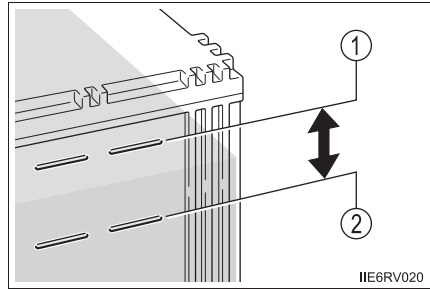
ИЕ7НА007

■ Проверка электролита аккумуляторной батареи

Проверьте, находится ли уровень между верхней и нижней линиями.

- ① Верхняя линия
- ② Нижняя линия

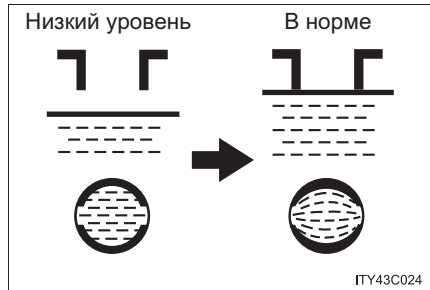
Если уровень жидкости находится на нижней линии или под ней, долейте дистиллированной воды.



■ Добавление дистиллированной воды

- 1 Снимите вентиляционную пробку.
- 2 Добавьте дистиллированную воду.

Если верхняя линия не видна, проверяйте уровень жидкости, глядя прямо в ячейку.



- 3 Установите на место вентиляционную пробку и надежно закройте ее.

■ Обращение с дополнительным аккумулятором* (→стр. 344)

- При проверке аккумулятора обязательно проверьте также и дополнительный аккумулятор.
- При замене аккумулятора обязательно заменяйте одновременно оба аккумулятора.
- При отсоединении аккумулятора обязательно отсоедините отрицательные клеммы на обоих аккумуляторах.

*: Бортовая сеть автомобилей с дополнительным аккумулятором имеет такое же напряжение 12 В, что и на автомобилях без дополнительного аккумулятора

■ Перед подзарядкой

При подзарядке аккумуляторная батарея выделяет легковоспламеняющийся и взрывоопасный газообразный водород. Поэтому при подзарядке необходимо соблюдать следующие правила.

- При подзарядке без снятия аккумуляторной батареи с автомобиля отсоедините от аккумуляторной батареи провод массы (отрицательный).
- При подсоединении проводов зарядного устройства к аккумуляторной батарее и их отсоединении проследите за тем, чтобы выключатель питания на зарядном устройстве был выключен.


■ После подзарядки/замены аккумуляторной батареи (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

Двигатель может не запуститься. Чтобы инициализировать систему, следуйте процедуре, описанной ниже.

- 1 Переведите рычаг управления коробкой передач в положение P.
- 2 Откройте и закройте любую из дверей.
- 3 Запустите двигатель.

- Сразу после повторного подсоединения аккумуляторной батареи может оказаться невозможно отпереть двери с помощью интеллектуальной системы входа и запуска. В таком случае для запираения/отпираения дверей воспользуйтесь пультом беспроводного дистанционного управления или механическим ключом.
- Запустите двигатель с переключателем двигателя в режиме ACCESSORY. Двигатель не может быть запущен при выключенном переключателе двигателя. Однако со второй попытки двигатель будет работать нормально.
- Автомобиль запоминает режим переключателя двигателя. После подсоединения аккумуляторной батареи восстанавливается тот режим переключателя двигателя, в котором он находился до отключения аккумуляторной батареи. Перед отсоединением аккумуляторной батареи обязательно выключайте двигатель. Будьте особенно осторожны при подключении аккумуляторной батареи, если не известно, в каком режиме находился переключатель двигателя при отсоединении аккумуляторной батареи.

Обратитесь к дилеру Toyota, если система не запустится после нескольких попыток.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Химикаты, содержащиеся в аккумуляторной батарее**

В аккумуляторной батарее содержится ядовитая и агрессивная серная кислота, которая может выделять огнеопасный и взрывоопасный газообразный водород. Для снижения риска получения тяжелых травм или смертельного исхода при работе с аккумуляторной батареей или около нее соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не допускайте искрения при контакте инструментов с клеммами аккумуляторной батареи.
- Не курите и не зажигайте спички поблизости от аккумуляторной батареи.
- Избегайте попадания электролита в глаза, на кожу и одежду.
- Никогда не вдыхайте и не глотайте электролит.
- Надевайте защитные очки при работе рядом с аккумуляторной батареей.
- Не подпускайте детей к аккумуляторной батарее.

■ Безопасное место для подзарядки аккумуляторной батареи

Обязательно заряжайте аккумуляторную батарею на открытой площадке. Не заряжайте аккумуляторную батарею в гараже или в закрытом помещении, где отсутствует достаточная вентиляция.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Меры предосторожности в отношении электролита**

- Если электролит попал в глаза

Промывайте глаза чистой водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Если возможно, по дороге в ближайшее медицинское учреждение продолжайте прикладывать к пораженному месту смоченную водой губку или ткань.

- В случае попадания электролита на кожу

Тщательно промойте пораженное место. Если чувствуется боль или жжение, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

- В случае попадания электролита на одежду

Он может впитываться через одежду в кожу. Незамедлительно снимите эту одежду и при необходимости следуйте вышеописанной процедуре.

- При случайном проглатывании электролита

Выпейте большое количество воды или молока. Незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.

**ВНИМАНИЕ!****■ Во время зарядки аккумуляторной батареи**

Запрещается заряжать аккумуляторную батарею при работающем двигателе. Кроме того, выключите все дополнительные электроприборы.

■ При добавлении дистиллированной воды

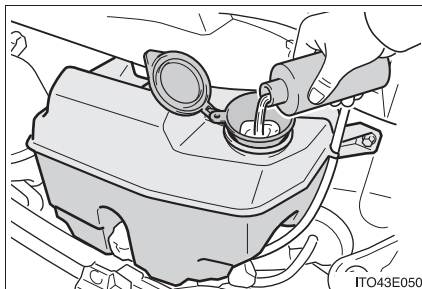
Не допускайте перелива. Вода, пролившаяся при зарядке аккумуляторной батареи, может вызвать коррозию.

■ При отсоединении аккумуляторов

Не отсоединяйте ни одну из положительных клемм, если подсоединены отрицательные клеммы. Это может привести к короткому замыканию.

Омывающая жидкость

Если какой-либо из стеклоомывателей не работает, возможно, что закончилась омывающая жидкость. Долейте омывающую жидкость.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При добавлении омывающей жидкости

Не рекомендуется добавлять жидкость в стеклоомыватель при горячем или работающем двигателе, так как омывающая жидкость содержит спирт и в случае ее вытекания на радиатор и т. п. может возникнуть пожар.

ВНИМАНИЕ!

■ Не используйте никакую иную жидкость, отличную от предписанной омывающей жидкости.

Не используйте вместо омывающей жидкости мыльный водный раствор или антифриз для двигателя.

Это может вызвать появление дефектов на лакокрасочном покрытии автомобиля.

■ Разбавление омывающей жидкости

При необходимости разбавьте омывающую жидкость водой.

Обратитесь к данным по температуре замерзания, указанным на этикетке канистры с омывающей жидкостью.

Слив воды из топливного фильтра (только дизельные двигатели)

Слить воду из топливного фильтра можно самостоятельно. Однако поскольку эта процедура сложная, мы рекомендуем обратиться за помощью к дилеру компании Toyota. Даже если Вы решили выполнить это сами, обратитесь к дилеру Toyota.

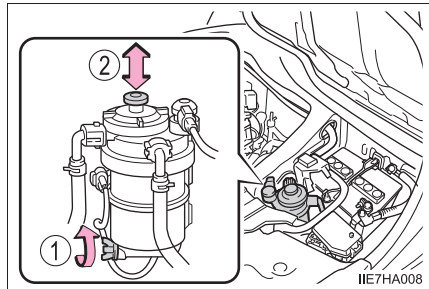
Если мигает контрольная лампа топливной системы или на многофункциональном дисплее высвечивается предупреждение и подается звуковой сигнал, необходимо слить воду из топливного фильтра. (→стр. 419, 426)

- 1 Подставьте небольшой лоток под сливную пробку для сбора воды.
- 2 Выполните слив, показано на рисунке.

- ① Поверните пробку сливного отверстия на 2 – 2,5 оборота.

Если ослабить ее еще больше, вода может просачиваться вокруг пробки сливного отверстия.

- ② Качайте заливочным насосом до тех пор, пока не начнется слив топлива.



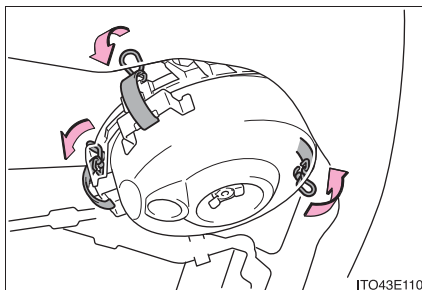
- 3 После слива снова затяните пробку сливного отверстия. Не используйте при этом инструменты.

Фильтр очистки воздуха

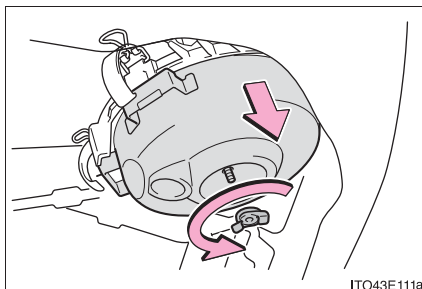
Проверьте фильтр очистки воздуха, как указано ниже:

► Тип А

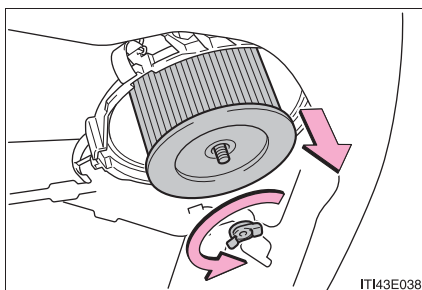
1 Снимите зажимы.



2 Снимите крыльчатую гайку (при наличии), затем снимите крышку.



3 Отверните крыльчатую гайку и извлеките фильтр очистки воздуха.

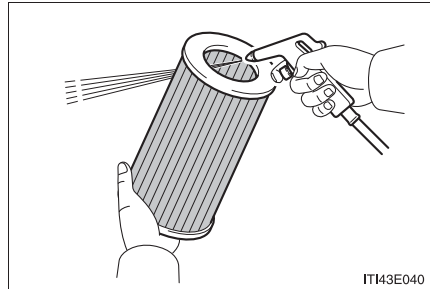


Проверьте наружную поверхность фильтра и замените фильтр, если он очень грязный.

Если фильтр содержит только умеренное количество пыли, произведите чистку фильтра очистки воздуха, как описано ниже.

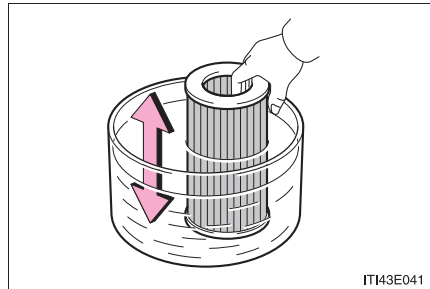
1 Подготовьте подходящую емкость и заполните ее водой.

2 Очистите фильтр от пыли с помощью сжатого воздуха, подаваемого внутрь фильтра.



IT143E040

3 Опустив фильтр в воду, поднимайте и опускайте его 10 или более раз.

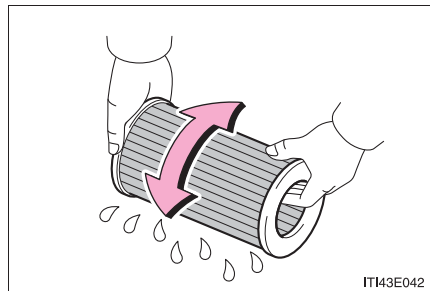


IT143E041

4 Вылейте воду из емкости и заполните ее чистой водой.

5 Повторяйте шаги 3 и 4, пока вода не будет чистой.

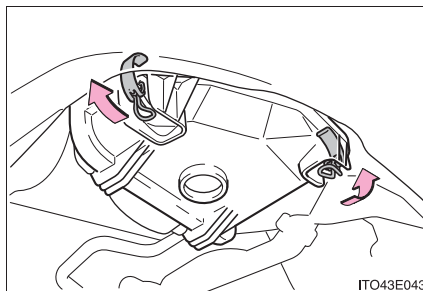
6 Удалите излишки воды, стряхнув ее с фильтра или используя сжатый воздух. Не допускайте ударов по фильтру или его падения.



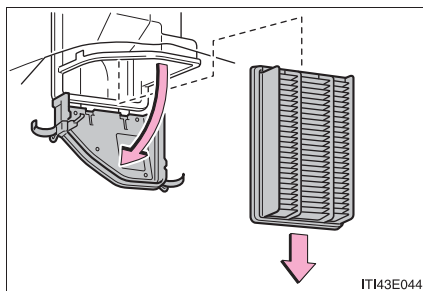
IT143E042

► Тип В

1 Снимите зажимы.



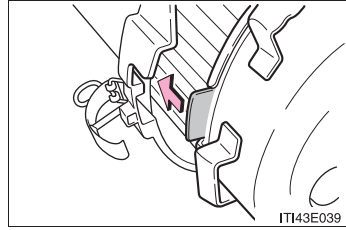
2 Откройте крышку и извлеките фильтр очистки воздуха.



Проверьте наружную поверхность фильтра и замените фильтр, если он очень грязный. Если фильтр лишь умеренно пыльный, сдуйте с него пыль с помощью сжатого воздуха.

■ При установке фильтра очистки воздуха (тип А)

Правильно установите фильтр и затяните крыльчатую гайку. Затем установите на место крышку с зажимами, установленными как показано на рисунке.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Во избежание вдыхания пыли**

Во время чистки фильтра очистки воздуха с помощью сжатого воздуха надевайте респиратор.

**ВНИМАНИЕ!****■ Во избежание повреждения двигателя**

Не водите автомобиль со снятым фильтром очистки воздуха. Несоблюдение этого правила приведет к повышенному износу двигателя.

Шины

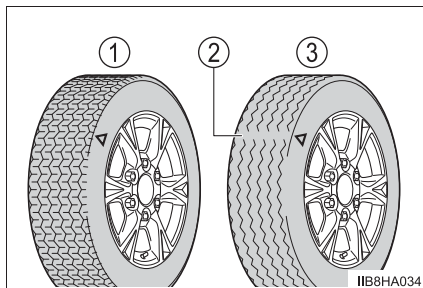
Заменяйте или переставляйте шины в соответствии с графиками технического обслуживания и износом протектора.

Проверка шин

- ① Новый протектор
- ② Индикатор износа протектора
- ③ Изношенный протектор

Местоположение индикатора износа протектора указывается отметками "TWI" или "△" и т.п., отформованными на боковине шины.

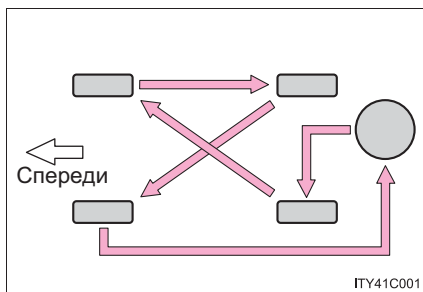
Проверьте состояние шины и давление в запасном колесе, если это колесо не используется при перестановке.



Перестановка колес

Переставьте шины в указанном порядке.

Для обеспечения равномерного износа шин и продления срока их службы Toyota рекомендует менять шины местами примерно через каждые 5000 км.



ИТУ41С001

■ Когда следует заменять шины

Шины следует заменять, если:

- Шина имеет такие повреждения, как порезы, отслоения, трещины, настолько глубокие, что виден корд, и выпуклости, указывающие на внутреннее повреждение
- Шина повторно спускает, или ее не удастся нормально отремонтировать вследствие размера или расположения пореза или иного повреждения

В случае сомнений проконсультируйтесь у дилера Toyota.

■ Срок службы шин

Любую шину старше 6 лет следует проверить у квалифицированного специалиста даже в том случае, если она использовалась очень редко или вообще не использовалась, и даже при отсутствии явных повреждений.

■ Если на зимних шинах глубина протектора составляет 4 мм или менее

Эффективность шин как зимних шин утрачивается.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При осмотре или замене шин

Для предотвращения аварийных ситуаций соблюдайте следующие меры предосторожности. Несоблюдение этих рекомендаций может привести к повреждению элементов трансмиссии, а также к опасному ухудшению управляемости автомобиля и, в результате, к аварии, влекущей за собой смертельный исход или травму.

- Не устанавливайте на автомобиль одновременно шины различных производителей, марок, а также шины с разным рисунком протектора. Также не устанавливайте одновременно шины с различной степенью износа протектора.
- Не используйте шины, размер которых отличается от рекомендуемого Toyota.
- Не устанавливайте на автомобиль одновременно шины разной конструкции (радиальные, диагонально-опоясанные и диагональные).
- Не устанавливайте на автомобиль одновременно летние, всесезонные и зимние шины.
- Не используйте шины, которые эксплуатировались на другом автомобиле. Не используйте шины, если не знаете, как они эксплуатировались ранее.

**ВНИМАНИЕ!****■ Движение по плохим дорогам**

Будьте особенно осторожны при движении по дорогам с разбитым покрытием или выбоинами.

В таких условиях возможна потеря давления в шинах, что снижает их амортизирующую способность. Кроме того, на плохих дорогах можно повредить саму шину, а также колеса и кузов автомобиля.

■ Если во время движения снижается давление в какой-либо из шин

Не продолжайте движение, так как это может привести к повреждению шин и/или колес.

Давление в шинах

Поддерживайте надлежащее давление в шинах. Давление в шинах следует проверять, как минимум, один раз в месяц. Однако Toyota рекомендует проверять давление в шинах каждые две недели. (→стр. 497)

■ Влияние неправильного давления в шинах

Движение с неправильным давлением в шинах может привести к следующему:

- Снижение топливной экономичности
- Уменьшение комфорта движения и срока службы шин
- Снижение безопасности
- Повреждение трансмиссии

Если шина требует частой подкачки, проверьте ее у дилера Toyota.

■ Инструкции по проверке давления в шинах

При проверке давления в шинах соблюдайте следующие рекомендации:

- Проверяйте давление только в холодных шинах.
Получить точное значение давления воздуха в холодных шинах можно только в том случае, если автомобиль простоял не менее 3 часов или проехал не более 1,5 км.
- Всегда используйте манометр для проверки давления в шине.
Внешний вид шины может быть обманчивым. Кроме того, даже если давление воздуха в шинах лишь незначительно ниже нормы, уже это может привести к ухудшению управляемости и хода автомобиля.
- Не уменьшайте давление воздуха в шинах после движения. Повышенное давление воздуха в шинах после поездки – это нормальное явление.
- Никогда не превышайте грузоподъемность автомобиля.
Пассажиров и багаж следует разместить таким образом, чтобы автомобиль был уравновешен (кузов оставался в горизонтальном положении).

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Правильное значение давления очень важно для сохранения характеристик шин**

Поддерживайте надлежащее давление в шинах.

В противном случае могут возникнуть следующие ситуации, чреватые смертельным исходом или тяжелыми травмами.

- Повышенный износ
- Неравномерный износ
- Плохая управляемость
- Возможность разрыва шин в результате перегрева
- Негерметичность борта шины
- Деформация колес и/или отделение шины
- Повышенный риск повреждения шины от препятствий на дороге

 **ВНИМАНИЕ!****■ При осмотре и регулировке давления в шинах**

Не забудьте снова установить на место колпачки вентилях шин.

При отсутствии колпачка грязь и вода могут попасть в вентиль и стать причиной утечки воздуха, что чревато аварийной ситуацией. В случае утери колпачков как можно скорее устанавливайте новые.

Колесные диски

Если колесо деформировано, имеет трещины или серьезно корродировало, его следует заменить.

В противном случае шина может соскользнуть с диска или привести к потере управляемости.

Выбор колесных дисков

При замене колесных дисков необходимо обратить внимание на то, чтобы новые диски были эквивалентны снятым по допустимой нагрузке, диаметру, ширине обода и вылету*.

Колесные диски на замену можно приобрести у дилера Toyota.

*: Вылет может быть как положительным, так и отрицательным.

Toyota не рекомендует использовать:

- Колесные диски других размеров или типов
- Использованные колесные диски
- Деформированные колесные диски, подвергнутые правке

Меры предосторожности при использовании алюминиевых колесных дисков (при наличии)

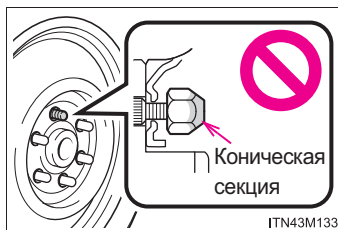
- Используйте только колесные гайки и ключи Toyota, предназначенные для алюминиевых колесных дисков.
- При перестановке, ремонте или замене шин проверьте надежность затяжки колесных гаек после 1600 км пробега.
- Будьте внимательны, чтобы не повредить алюминиевые колесные диски при использовании цепей противоскольжения.
- Используйте только оригинальные балансировочные грузики Toyota или эквивалентные грузики, а при балансировке колес используйте молоток (киянку) с пластмассовым или резиновым бойком.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ При замене колес**

- Не используйте колесные диски размера, отличного от рекомендованного изготовителем (размер указан в руководстве по эксплуатации автомобиля), так как это может привести к потере управляемости.
- При утечке воздуха из бескамерной шины никогда не используйте камеру, так как диск предназначен для бескамерной шины. В противном случае это может привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам.

■ При установке гаек крепления колеса

- Проверьте, что гайки крепления колеса установлены конической секцией внутрь. Установка гаек конической секцией наружу может привести к разрушению колеса и, в результате, к слетанию колеса во время движения, что может вызвать аварию и привести к тяжелой травме или смертельному исходу.



- Запрещается наносить масло или смазку на болты или гайки колес. Масло или смазка могут привести к тому, что гайки колес будут излишне затянуты, что вызовет повреждение болта или колесного диска. Кроме того, масло или смазка может вызвать ослабление гаек колес, и колесо может слететь, что может вызвать аварию и привести к тяжелой травме или смертельному исходу. Удалите масло или смазку с болтов и гаек колес.

■ Запрещается пользоваться колесными дисками, имеющими дефекты

Запрещается использовать колесные диски, имеющие трещины, или деформированные диски.

Несоблюдение этого требования может привести к утечке воздуха из шины во время движения, что, в свою очередь, может привести к аварии.

Фильтр кондиционера*

Фильтр системы кондиционирования следует регулярно очищать (автомобили с фильтром задней системы кондиционирования) или менять для обеспечения эффективности системы кондиционирования.

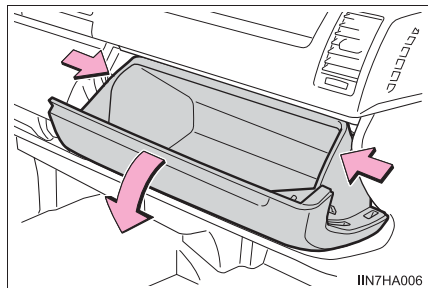
Способ извлечения

▶ Фильтр передней системы кондиционирования воздуха

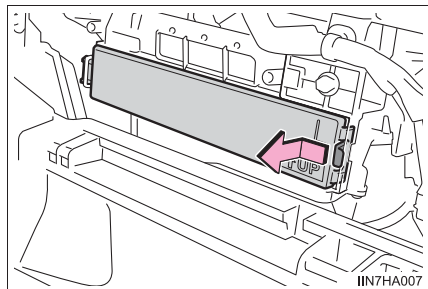
- 1 Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска:
Переведите переключатель двигателя в положение "LOCK".

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска:
Выключите переключатель двигателя.

- 2 Откройте перчаточный ящик. Нажмите на перчаточный ящик с обеих сторон для отсоединения зубцов.



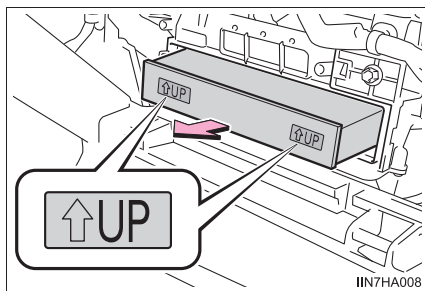
- 3 Снимите крышку фильтра.



*: При наличии

- 4 Снимите фильтр и замените его новым.

Метки “↑UP” (ВЕРХ) на фильтре должны быть обращены вверх.

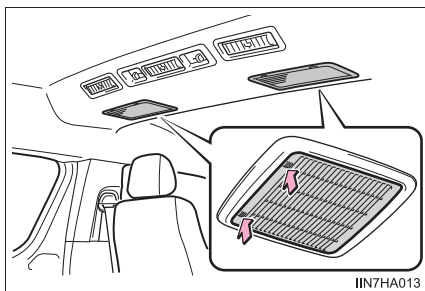


IIN7HA008

- Фильтр задней системы кондиционирования воздуха (при наличии)

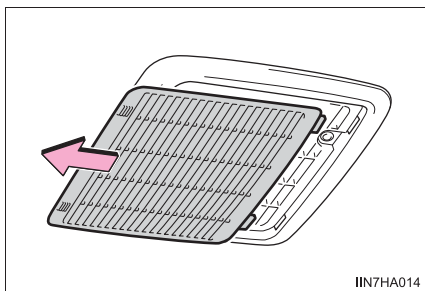
- 1 Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска:
Переведите переключатель двигателя в положение “LOCK”.
- Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска:
Выключите переключатель двигателя.

- 2 Нажмите в местах, обозначенных стрелками, до щелчка.



IIN7HA013

- 3 Снимите воздушный фильтр.



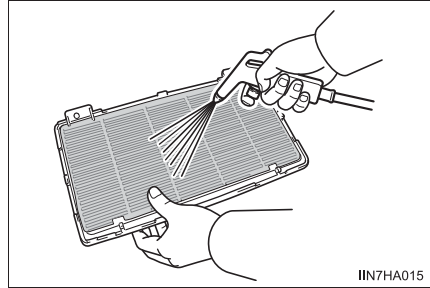
IIN7HA014

Способ чистки (автомобили с фильтром задней системы кондиционирования воздуха)

Если фильтр загрязнен, прочистите его, пропуская сжатый воздух сквозь фильтр с обратной стороны.

Удерживая пистолет для продувки сжатым воздухом на расстоянии 5 см от фильтра, продуйте фильтр в течение приблизительно 2 мин под давлением 500 кПа (5,0 кгс/см² или бар).

Если устройство для продувки сжатым воздухом недоступно, произведите чистку фильтра у дилера Toyota.



■ Периодичность замены

Выполняйте осмотр и замену фильтра передней системы кондиционирования в соответствии с графиком технического обслуживания. При эксплуатации автомобиля в регионах с повышенной запыленностью или на дорогах с интенсивным движением может потребоваться более ранняя замена. (→стр. 325)

■ Фильтр задней системы кондиционирования воздуха (при наличии)

При необходимости замены фильтра обращайтесь к дилеру Toyota.

■ Если поступление воздуха из вентиляционных дефлекторов заметно уменьшается

Фильтр мог засориться. Проверьте фильтр и при необходимости замените его.



ВНИМАНИЕ!

■ Во избежание повреждения системы

- При использовании системы кондиционирования воздуха обязательно проверьте, установлен ли фильтр.
- На автомобилях с фильтром задней системы кондиционирования воздуха не используйте воду для чистки фильтра.

Элемент питания пульта дистанционного управления/электронного ключа*

Замените элемент питания новым, если его заряд исчерпан.

Вам потребуется следующее:

- Отвертка с плоским жалом
- Литиевый элемент питания

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска: CR2016

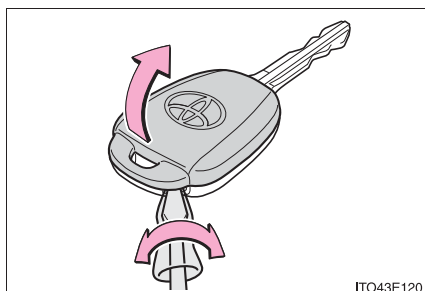
Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска: CR2032

Замена элемента питания

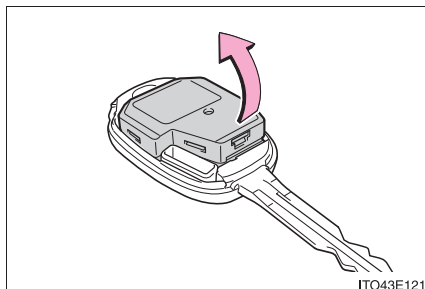
- ▶ Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

1 Снимите крышку.

Для того чтобы не повредить ключ, оберните жало отвертки тканью.



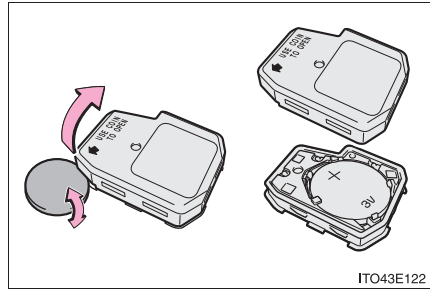
2 Извлеките модуль.



*: При наличии

- 3 Откройте крышку корпуса монетой, обмотанной лентой и т.п., и извлеките разряженный элемент питания.

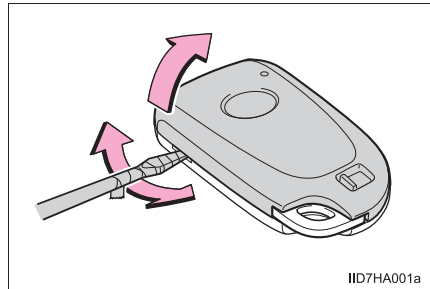
Вставьте новый элемент питания клеммой “+” вверх.



► Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

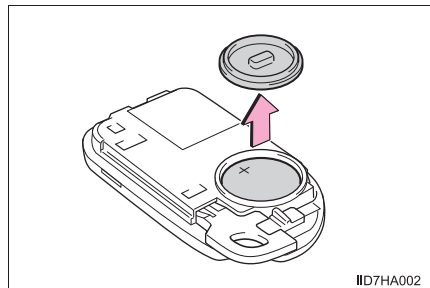
- 1 Снимите крышку.

Для того чтобы не повредить ключ, оберните жало отвертки тканью.



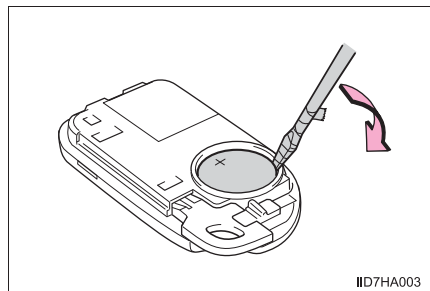
- 2 Снимите крышку элемента питания.

Потяните за язычок, чтобы вынуть ее.



- 3 Извлеките разряженный элемент питания.

Вставьте новый элемент питания клеммой “+” вверх.



■ Используйте литиевый элемент питания

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска: CR2016

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска: CR2032

- Элементы питания можно купить у дилера Toyota, а также в местных магазинах электро- или фототоваров.
- Устанавливайте элемент питания только того же или эквивалентного типа в соответствии с рекомендациями изготовителя.
- Утилизация использованных элементов питания должна выполняться в соответствии с местным законодательством.

■ Если элемент питания ключа разряжен

Могут присутствовать следующие признаки.

- Интеллектуальная система входа и запуска (при наличии) и дистанционное управление не будут работать должным образом.
- Уменьшился радиус действия.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Снятые элементы питания и прочие элементы**

Эти элементы очень малы и в случае проглатывания ребенком они могут вызвать удушье. Прячьте от детей. Невыполнение этих требований может стать причиной серьезной травмы или смертельного исхода.

**ВНИМАНИЕ!****■ Для нормальной работы после замены элемента питания**

Для предотвращения аварийных ситуаций соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Всегда работайте сухими руками.
Влага может вызвать коррозию элемента питания.
- Не прикасайтесь к любым другим элементам внутри пульта дистанционного управления и не перемещайте их.
- Не подгибайте клеммы элемента питания.

Проверка и замена плавких предохранителей

Если какой-либо из электрических элементов не работает, причиной этому может быть перегорание плавкого предохранителя. В таком случае проверьте и при необходимости замените плавкие предохранители.

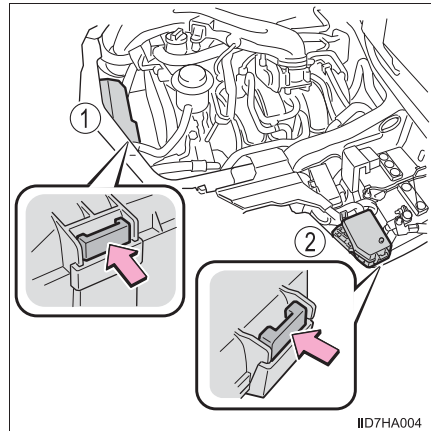
- 1 Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска:
Переведите переключатель двигателя в положение "LOCK".
Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска:
Выключите переключатель двигателя.

- 2 Откройте крышку коробки плавких предохранителей.

► Моторный отсек

Нажмите на язычок и снимите крышку.

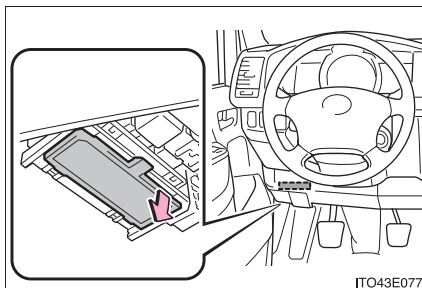
- ① Коробка предохранителей типа А
- ② Коробка предохранителей типа В



IID7HA004

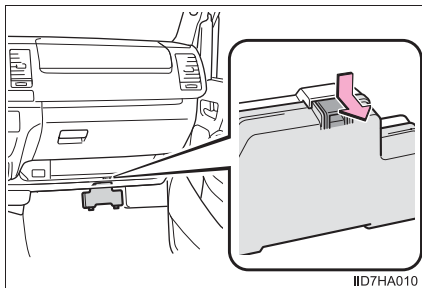
- ▶ Панель приборов (коробка предохранителей типа А для автомобилей с левым рулем)

Снимите крышку.



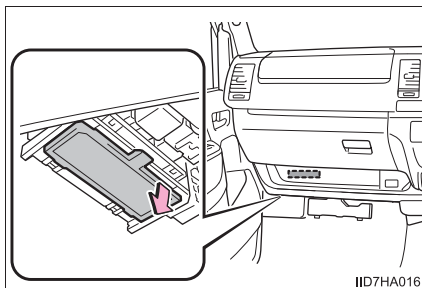
- ▶ Панель приборов (коробка предохранителей типа В для автомобилей с левым рулем)

Нажмите на язычок и снимите крышку.



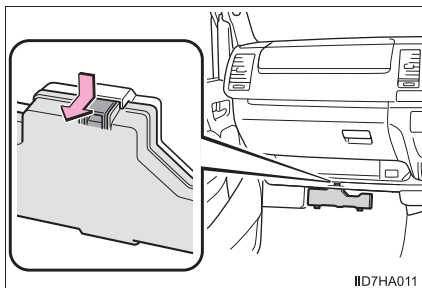
- ▶ Панель приборов (коробка предохранителей типа А для автомобилей с правым рулем)

Снимите крышку.



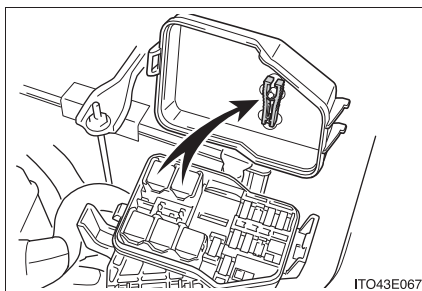
- ▶ Панель приборов (коробка предохранителей типа В для автомобилей с правым рулем)

Нажмите на язычок и снимите крышку.



- 3 Снимите предохранитель.

С помощью съемника можно извлекать только плавкие предохранители типа А.



4 Проверьте, не перегорел ли предохранитель.

- ① Исправный предохранитель
- ② Перегоревший предохранитель

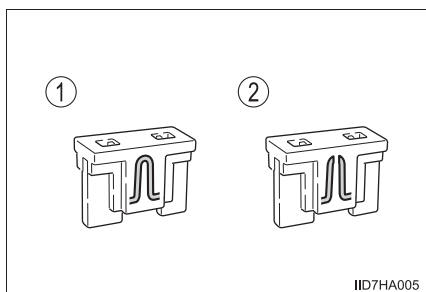
Типы А и В

Замените перегоревший предохранитель новым предохранителем, рассчитанным на соответствующую номинальную силу тока. Номинальная сила тока указана на крышке коробки плавких предохранителей.

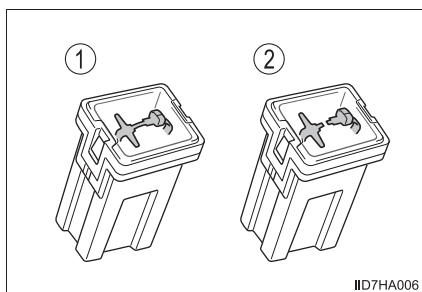
Тип С, D и E

обратитесь к дилеру Toyota.

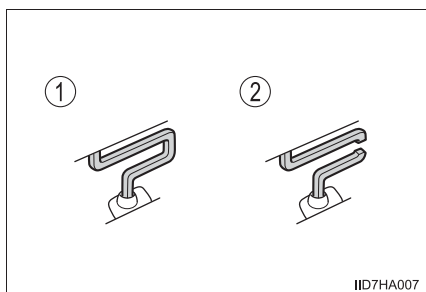
► Тип А



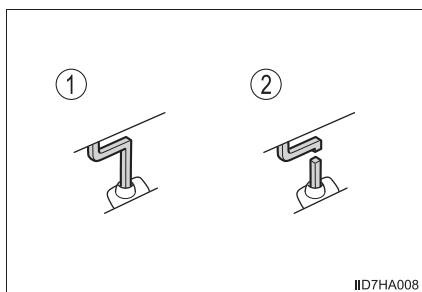
► Тип В



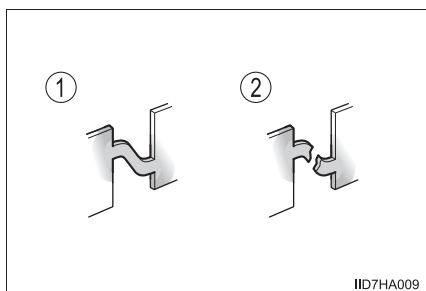
► Тип С



► Тип D



► Тип E



■ После замены плавкого предохранителя

- Если фонари не включаются даже после замены плавкого предохранителя, может потребоваться замена лампы. (→стр. 390)
- Если замененный плавкий предохранитель перегорает снова, произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

■ При наличии перегрузки в электрических цепях

Плавкие предохранители перегорают при превышении допустимого тока, защищая жгут проводов от повреждения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Для предотвращения выхода системы из строя и возникновения в автомобиле пожара

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение может привести к повреждению автомобиля, и, возможно, к пожару или травмам.

- Никогда не используйте вместо перегоревшего предохранителя предохранитель с более высоким значением номинальной нагрузки по току, чем указано, или другие предметы.
- Всегда используйте подлинный плавкий предохранитель Toyota или эквивалент.
Никогда не заменяйте предохранитель куском проволоки, даже на короткое время.
- Не модифицируйте плавкие предохранители или коробки плавких предохранителей.



ВНИМАНИЕ!

■ Перед заменой плавких предохранителей

Для определения и устранения причины электрической перегрузки как можно скорее обратитесь к дилеру Toyota.

Лампы

Следующие лампы можно заменить самостоятельно. Сложность замены зависит от конкретной лампы. Поскольку существует опасность повреждения компонентов, замену рекомендуется производить у дилера компании Toyota.

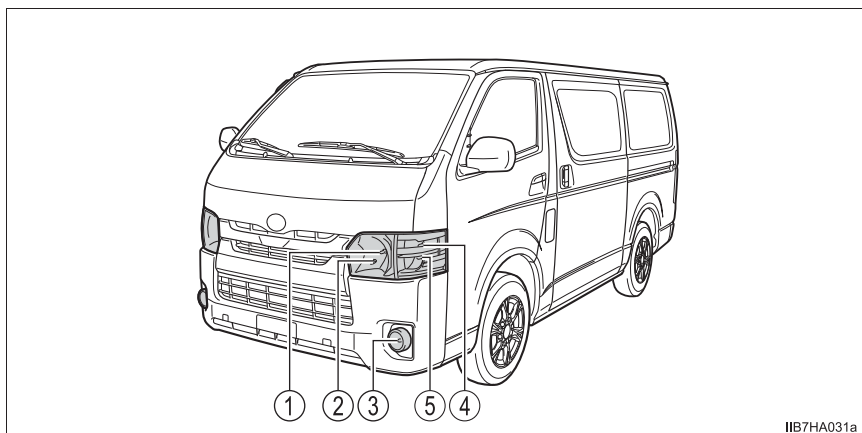
Подготовка к замене лампы

Проверьте мощность лампы, подлежащей замене. (→стр. 500)

Расположение ламп

■ Спереди

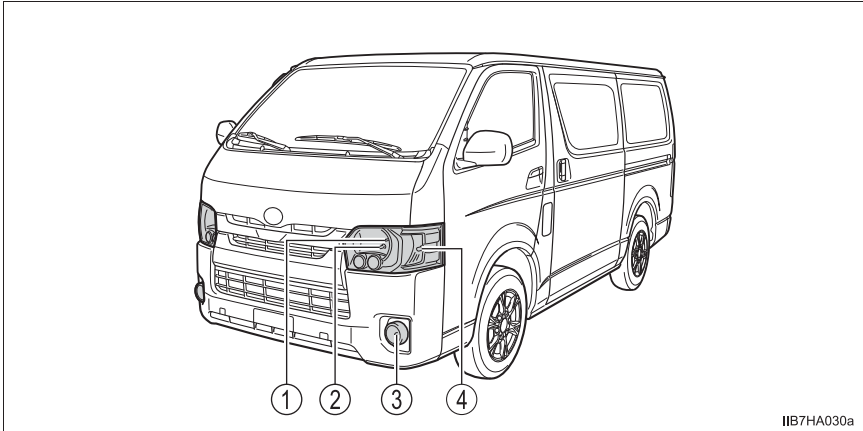
- ▶ Автомобили с галогенными фарами



IIB7HA031a

- | | |
|--------------------------------------|---|
| ① Фары | ④ Передний и боковой указатели поворота |
| ② Передний габаритный фонарь | |
| ③ Противотуманная фара (при наличии) | ⑤ Дневные ходовые огни (при наличии) |

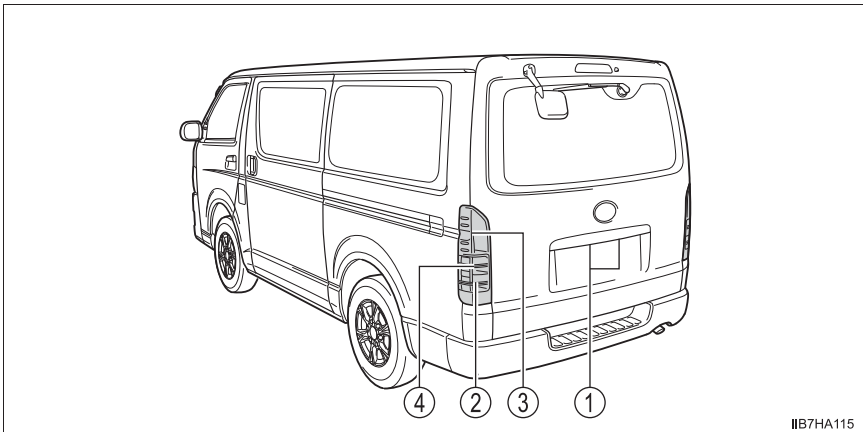
► Автомобили со светодиодными фарами



ИВ7НА030а

- | | |
|------------------------------|---|
| ① Передний габаритный фонарь | ③ Противотуманная фара (при наличии) |
| ② Фары (дальний свет) | ④ Передний и боковой указатели поворота |

■ Сзади



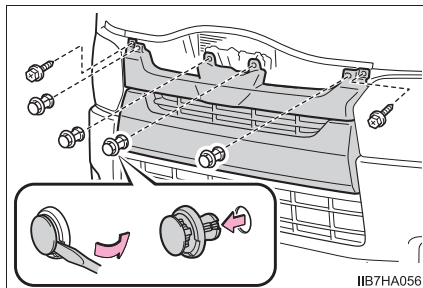
ИВ7НА115

- | | |
|---|--|
| ① Фонари освещения номерного знака | ③ Стоп-сигнал/задний габаритный фонарь |
| ② Фонарь заднего хода или задний противотуманный фонарь (при наличии) | ④ Задний указатель поворота |

Замена ламп

■ Ближний свет фар (автомобили с галогенными фарами)

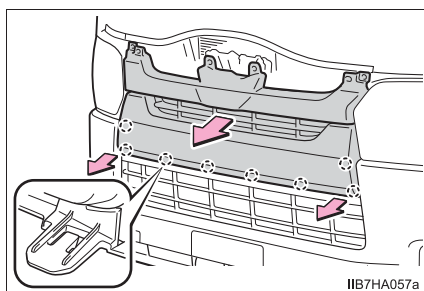
- 1 Выверните болты и снимите защелки.



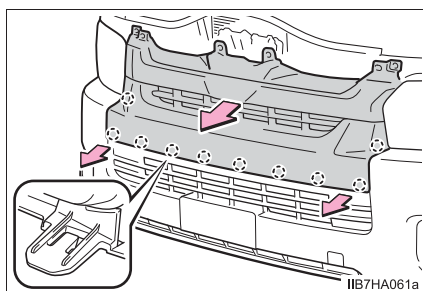
- 2 Снимите решетку радиатора.

Перед снятием решетки радиатора снимите нижний фиксатор.

▶ Стандартный кузов

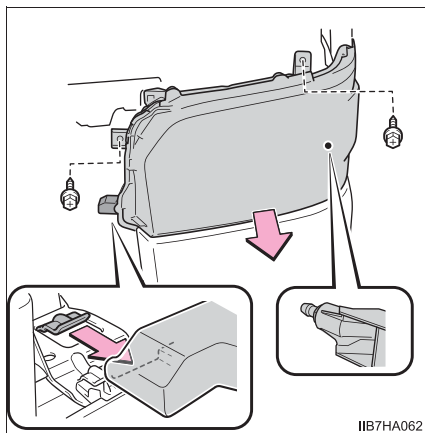


▶ Широкий кузов

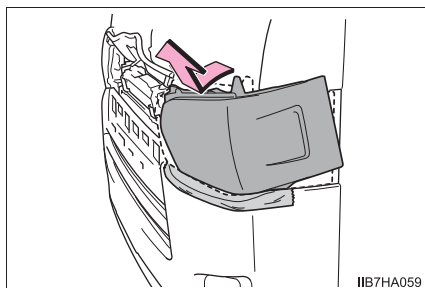


- 3 Для увеличения рабочего пространства откройте дверь с той стороны, с которой заменяются фары, и прикрепите к бамперу под фарой защитную ленту.

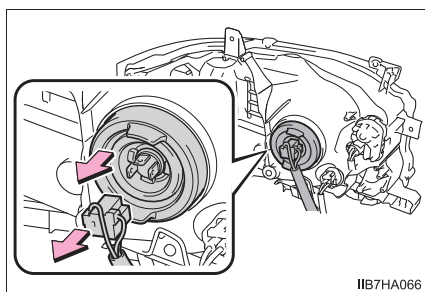
- 4 Выверните болты крепления и потяните фару на себя.



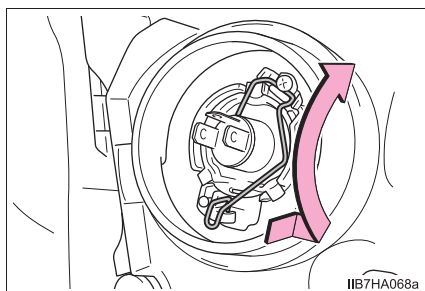
- 5 Снимите блок фары.



- 6 Отсоедините разъем и снимите резиновую крышку.

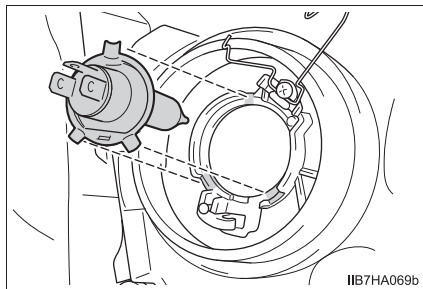


- 7 Отпустите пружину, удерживающую лампу.



8 Извлеките лампу.

Для установки новой лампы совместите ушки лампы с прорезями в установочном отверстии.



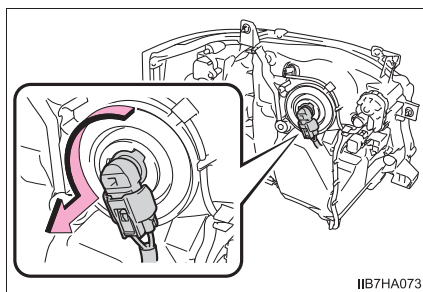
9 При установке выполняйте описанные шаги в обратном порядке.

■ **Дальний свет фар (светодиодные фары)**

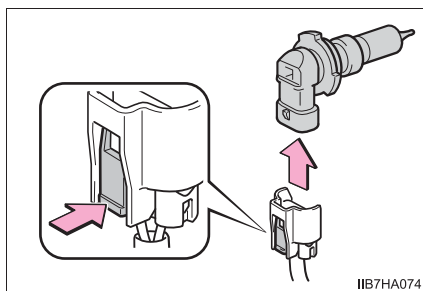
1 Снимите блок фары.

Выполните процедуру, описанную в разделе “Ближний/дальний свет фар (автомобили с галогенными фарами)”, с шага **1** по шаг **5**. (→стр. 392)

2 Поверните лампу за цоколь против часовой стрелки.

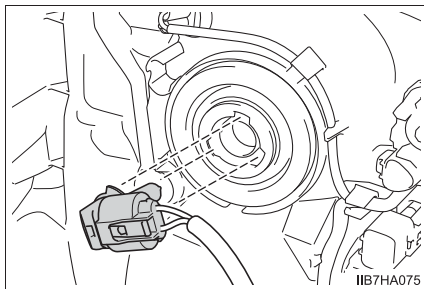


3 Отсоедините лампу, нажимая на фиксатор.



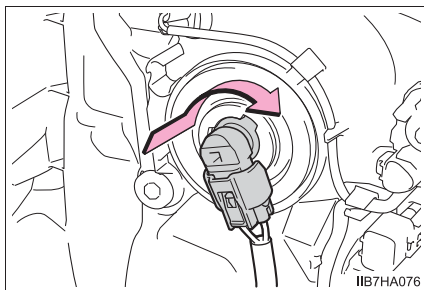
- 4 Замените лампу и закрепите цоколь лампы.

Совместите 3 выступа на лампе с креплением и установите лампу.



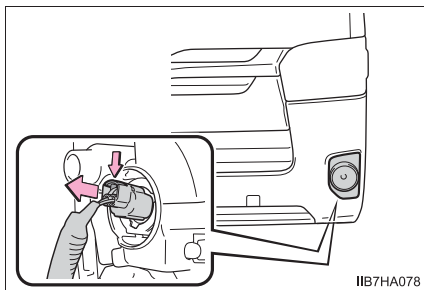
- 5 Поверните и закрепите цоколь лампы.

Слегка потрясите цоколь лампы, чтобы проверить, что он хорошо закреплен, включите фары и визуально проверьте, что свет не проходит через крепление.

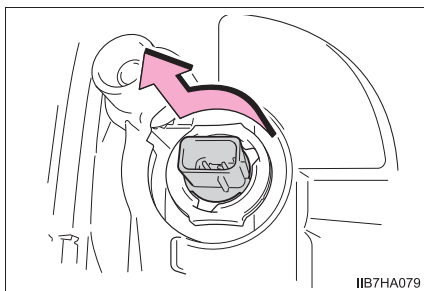


■ Противотуманные фары (при наличии)

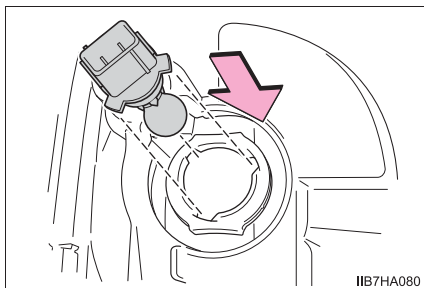
- 1 Отсоедините разъем, нажимая на фиксатор.



- 2 Поверните лампу за цоколь против часовой стрелки.

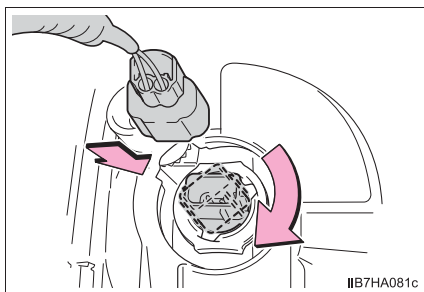


- 3 Установите новую лампу. Совместите 3 выступа на лампе с креплением и установите лампу.



- 4 Поверните и закрепите цоколь лампы. Установите разъем.

Слегка потрясите цоколь лампы, чтобы проверить, что он хорошо закреплен, включите фары и визуально проверьте, что свет не проходит через крепление.



■ Передние габаритные фонари

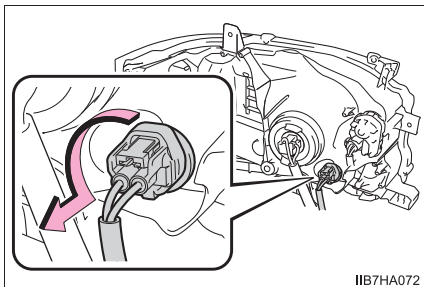
- 1 Снимите блок фары.

Выполните процедуру, описанную в разделе “Ближний/дальний свет фар (автомобили с галогенными фарами)”, с шага 1 по шаг 5. (→стр. 392)

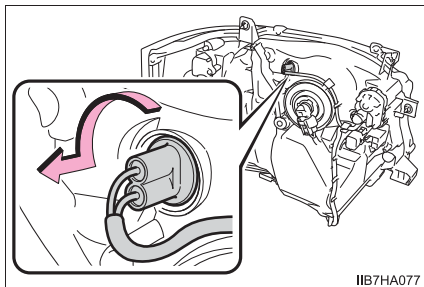
- 2 Поверните лампу за цоколь против часовой стрелки.

▶ Автомобили с галогенными фарами

▶ Автомобили со светодиодными фарами



IIB7HA072

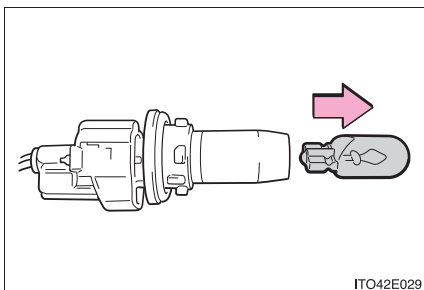


IIB7HA077

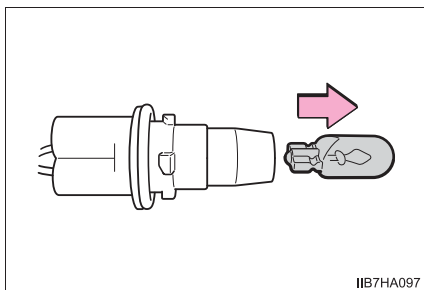
- 3 Извлеките лампу.

▶ Автомобили с галогенными фарами

▶ Автомобили со светодиодными фарами



ITO42E029



IIB7HA097

- 4 При установке выполняйте описанные шаги в обратном порядке.

■ Передний и боковой указатели

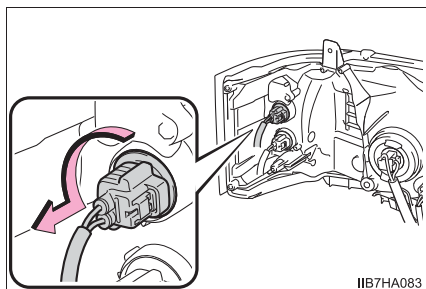
- 1 Снимите блок фары.

Выполните процедуру, описанную в разделе “Ближний/дальний свет фар (автомобили с галогенными фарами)”, с шага 1 по шаг 5. (→стр. 392)

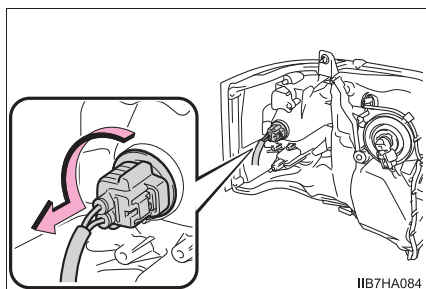
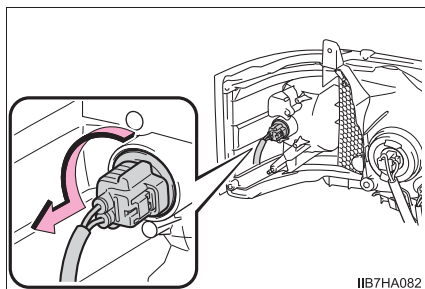
- 2 Поверните лампу за цоколь против часовой стрелки.

▶ Автомобили с дневными ходовыми огнями (галогенными фарами)

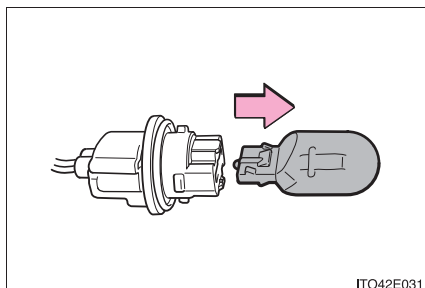
▶ Автомобили без дневных ходовых огней (галогенных фар)



▶ Автомобили со светодиодными фарами



- 3 Извлеките лампу.



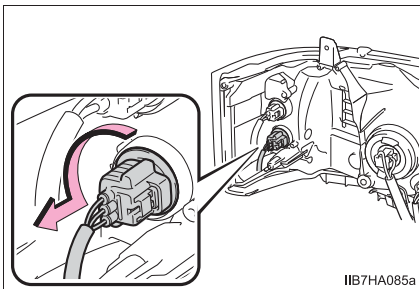
- 4 При установке выполняйте описанные шаги в обратном порядке.

■ Дневные ходовые огни (при наличии)

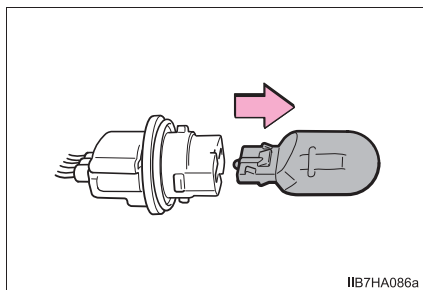
- 1 Снимите блок фары.

Выполните процедуру, описанную в разделе “Ближний/дальний свет фар (автомобили с галогенными фарами)”, с шага 1 по шаг 5. (→стр. 392)

- 2 Поверните лампу за цоколь против часовой стрелки.



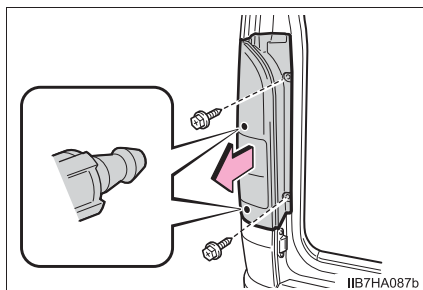
- 3 Извлеките лампу.



- 4 При установке выполняйте описанные шаги в обратном порядке.

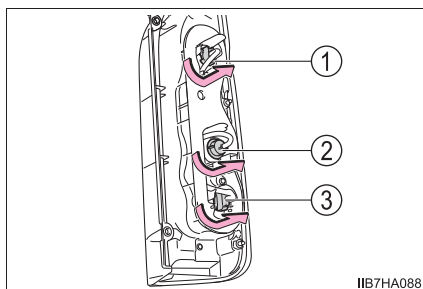
■ **Задние стоп-сигналы и фонари, задние указатели поворотов, фонари заднего хода и задний противотуманный фонарь (при наличии)**

- 1 Выверните болты крепления и снимите блок.



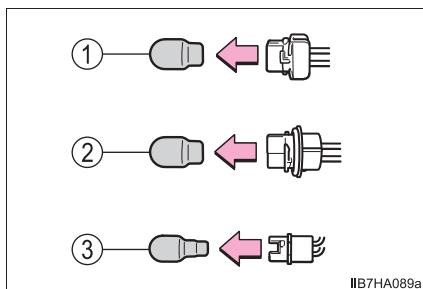
- 2 Поверните лампу за цоколь против часовой стрелки.

- ① Стоп-сигнал/задний габаритный фонарь
 ② Задний указатель поворота
 ③ Фонарь заднего хода или задний противотуманный фонарь*



- 3 Извлеките лампу.

- ① Стоп-сигнал/задний габаритный фонарь
 ② Задний указатель поворота
 ③ Фонарь заднего хода или задний противотуманный фонарь*

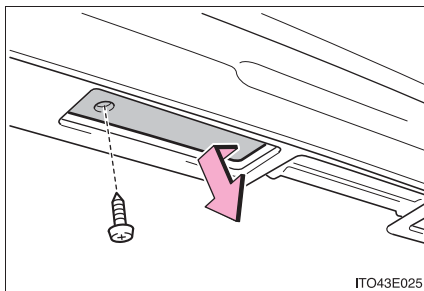


- 4 При установке выполняйте описанные шаги в обратном порядке.

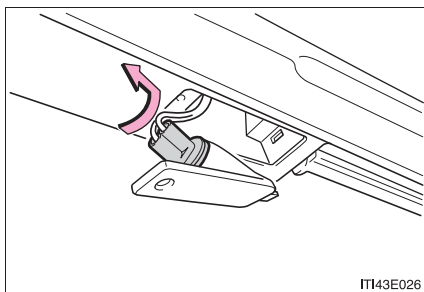
*: Автомобили с задним противотуманным фонарем — фонарь заднего хода находится со стороны пассажира. Задний противотуманный фонарь находится со стороны водителя.

■ Фонари освещения номерного знака

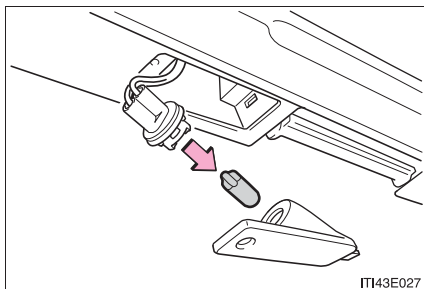
- 1 Выверните болты крепления и снимите блок.



- 2 Поверните лампу за цоколь против часовой стрелки.



- 3 Извлеките лампу.



- 4 При установке выполняйте описанные шаги в обратном порядке.

■ Замена перечисленных ниже ламп (при наличии)

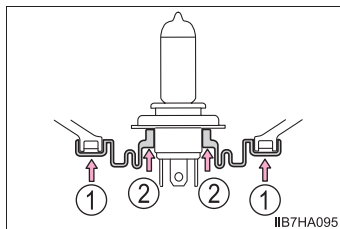
Если перегорела любая из ламп, перечисленных ниже, для ее замены обратитесь к дилеру Toyota.

- Ближний свет фар (светодиодные фары)
- Верхний стоп-сигнал (при наличии)

■ При установке резиновой крышки фары (автомобили с галогенными фарами)

Убедитесь в надежности установки резиновой крышки.

- ① Надежно установите наружную окружность резиновой крышки.
- ② Установите резиновую крышку вокруг цоколя лампы таким образом, чтобы был виден цоколь.



■ Светодиодные лампы

Фары ближнего света (автомобили с галогенными фарами) и высоко установленный стоп-сигнал (при наличии) состоят из нескольких светодиодов. При перегорании какого-либо из светодиодов обратитесь к дилеру Toyota для его замены.

■ Конденсация влаги на внутренней стороне рассеивателя

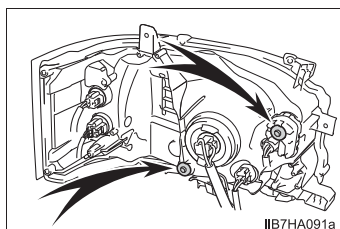
Временная конденсация влаги на внутренней стороне рассеивателей фар не указывает на неисправность фар. За дополнительной информацией в случае следующих ситуаций обращайтесь к дилеру Toyota:

- На внутренней стороне рассеивателя появляются крупные капли воды.
- Влага собралась на внутренней стороне фары.

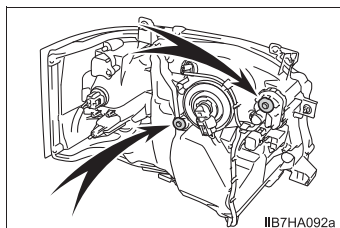
■ При снятии блока фары.

- Не трогайте регулировочный винт. В противном случае может измениться наклон света фар. После замены лампы проверьте автомобиль у дилера Toyota.

► Автомобили с галогенными фарами

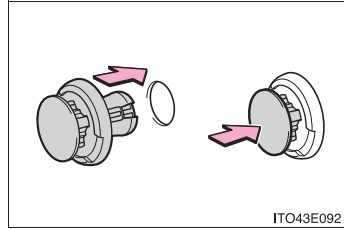


► Автомобили со светодиодными фарами



■ Установка фиксаторов решетки радиатора

Вставьте фиксатор.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Замена ламп

- Выключите осветительные приборы. Не пытайтесь заменять лампу сразу же после выключения освещения. Лампы сильно нагреваются и могут вызвать ожоги.
- Не дотрагивайтесь голыми руками до стеклянной части лампы. Если неизбежно прикосновение к стеклянной части лампы, делайте это при помощи сухой чистой ткани во избежание попадания влаги на лампу. Если лампа поцарапана или упала, она может перегореть или треснуть.
- Полностью установите лампы и другие элементы, используемые для их закрепления. Если это не сделать, возможно тепловое повреждение, пожар или проникновение воды в фару. Это может вызвать повреждение фар или привести к появлению конденсата на рассеивателе.
- Не пытайтесь ремонтировать или разбирать лампы, электрические разъемы, электрические цепи и другие элементы. Это может привести к электрическому удару и, как результат, к смерти или серьезным травматическим последствиям.

■ Для предотвращения повреждения или пожара

Убедитесь в правильности установки ламп и надежности их крепления.

При возникновении неисправности

8

- | | |
|---|---|
| 8-1. Важная информация | Если спущена шина 435 |
| Аварийные сигналы.....406 | Если двигатель не
запускается..... 450 |
| Если требуется экстренно
остановить автомобиль407 | Если рычаг управления
коробкой передач не
удается вывести из
положения Р
(автоматическая коробка
передач)..... 452 |
| 8-2. Действия в экстренных
 ситуациях | Если электронный ключ
не работает надлежащим
образом (автомобили с
интеллектуальной системой
входа и запуска) 453 |
| Если автомобиль нуждается
в буксировке409 | Если разряжена
аккумуляторная батарея
автомобиля..... 455 |
| При наличии каких-либо
сомнений415 | Если двигатель автомобиля
перегрелся..... 460 |
| Система отключения
топливного насоса
(только бензиновый
двигатель).....416 | Если закончилось топливо и
двигатель заглох (только
дизельный двигатель) 463 |
| Огнетушитель417 | Если автомобиль увяз 464 |
| Если горит контрольная
лампа или звучит
предупреждающий
сигнал.....419 | Если приходится покидать
автомобиль..... 465 |
| Если отображается
предупреждающее
сообщение425 | |

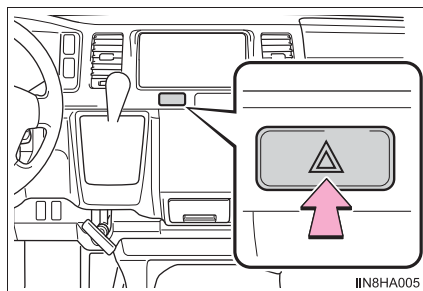
Аварийные сигналы

Аварийные сигналы служат для предупреждения других водителей о том, что Вы собираетесь остановить автомобиль на дороге из-за неисправности и т.п.

Нажмите кнопку.

Мигают все указатели поворотов.

Для их выключения нажмите кнопку еще раз.



■ Аварийные сигналы

При длительном использовании аварийных сигналов с выключенным двигателем может разрядиться аккумулятор.

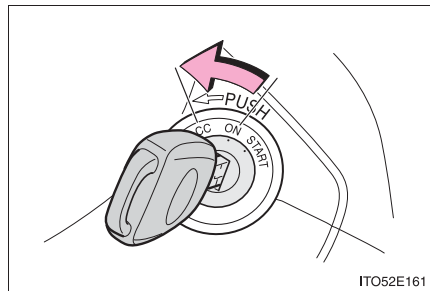
Если требуется экстренно остановить автомобиль

Только в экстренной ситуации, например, если остановка обычным способом невозможна, остановите автомобиль в соответствии с приведенными ниже инструкциями.

- 1 Надежно поставьте обе ноги на педаль тормоза и сильно нажмите ее. Не следует многократно нажимать на педаль тормоза, так как это усложнит замедление автомобиля.
- 2 Переведите рычаг управления коробкой передач в положение N.
 - ▶ Если рычаг управления коробкой передач находится в положении N
- 3 После замедления автомобиля остановите его в безопасном месте у дороги.
- 4 Выключите двигатель.
 - ▶ Если рычаг управления коробкой передач невозможно перевести в положение N
- 3 Продолжайте нажимать педаль тормоза обеими ногами для максимально возможного снижения скорости автомобиля.

- 4 Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска:

Выключите двигатель, переведя переключатель двигателя в положение "ACC".



Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска:

Для того чтобы остановить двигатель, нажмите переключатель двигателя и удерживайте его нажатым более 2 секунд либо кратковременно последовательно нажмите его не менее 3 раз.



- 5 Остановите автомобиль в безопасном месте у дороги.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Если пришлось выключить двигатель во время движения**

- Усилители тормозов и рулевого управления перестанут работать, станет труднее нажимать педаль тормоза и сложнее поворачивать рулевое колесо. Перед выключением двигателя постарайтесь как можно больше снизить скорость.
- Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска: Запрещается пытаться извлечь ключ, так как при этом рулевое колесо будет заблокировано.

Если автомобиль нуждается в буксировке

Если необходима буксировка, мы рекомендуем обратиться к дилеру Toyota или в соответствующую специализированную службу. Буксировку рекомендуется выполнять методом частичной или полной погрузки.

Всегда используйте систему страховочных цепей и соблюдайте надлежащие государственные и региональные нормы и правила.

При буксировке автомобиля при помощи грузовика методом погрузки задних колес передние колеса и оси автомобиля должны быть в хорошем состоянии. (→стр. 410, 413)

Если они повреждены, используйте буксирную тележку или безбортовую платформу.

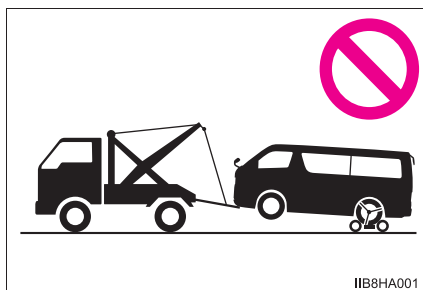
Ситуации, когда необходимо обратиться к дилеру перед началом буксировки

Следующие признаки могут указать на наличие проблем с коробкой передач. Перед буксировкой обратитесь к дилеру Toyota.

- Двигатель работает, однако автомобиль не двигается.
- Автомобиль издает необычный звук.

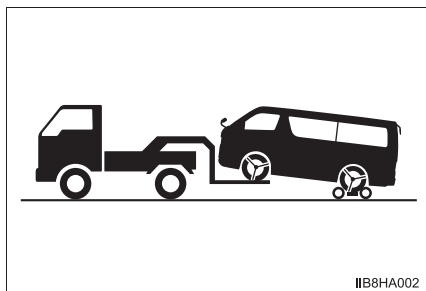
Буксировка с использованием гибкого подвеса

Во избежание повреждения корпуса запрещается выполнять буксировку на гибком подвесе.



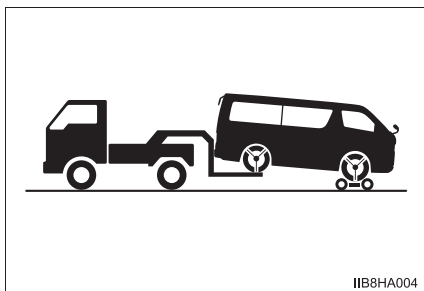
Буксировка методом частичной погрузки

▶ Спереди



Подставьте буксировочную тележку под задние колеса.

▶ Сзади

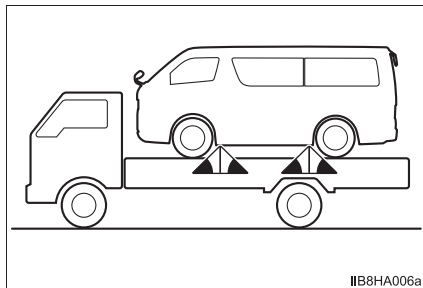


Подставьте буксировочную тележку под передние колеса.

Использование эвакуатора

При использовании цепей или тросов для крепления автомобиля углы, покрашенные черным, должны быть равны 45° .

Не натягивайте чрезмерно цепи или тросы. Это может привести к повреждению автомобиля.



Аварийная буксировка

Если воспользоваться специальным эвакуатором в аварийной ситуации не представляется возможным, автомобиль можно временно буксировать с помощью троса или цепи, прикрепленных к одной из аварийных буксировочных проушин (спереди) или кронштейнов (сзади). Попытку буксировки следует предпринимать только на дорогах с твердым покрытием, на короткое расстояние и на низкой скорости.

Во время буксировки в автомобиле должен находиться водитель для управления направлением движения и тормозами. Колеса, мосты, трансмиссия, рулевое управление и тормоза должны быть исправны.

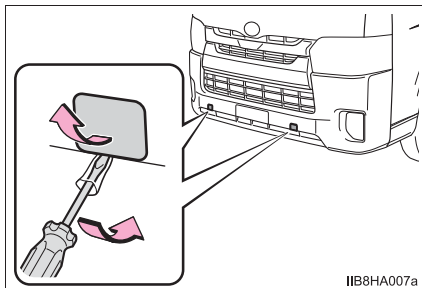
У автомобилей с автоматической коробкой передач можно использовать только передние проушины аварийной буксировки.

Процедура аварийной буксировки

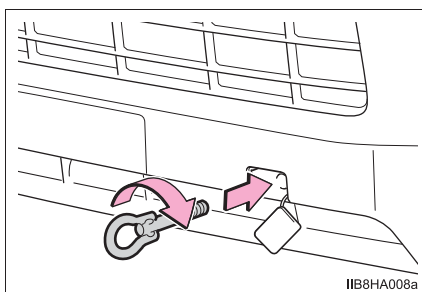
1 Достаньте буксировочную проушину. (→стр. 436)

2 С помощью отвертки с плоским жалом снимите крышку проушины.

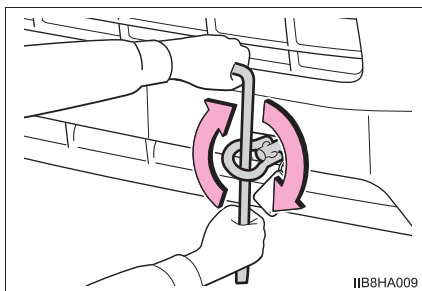
Во избежание повреждения кузова проложите ветошь между отверткой и кузовом, как показано на рисунке.



3 Вставьте буксировочную проушину в отверстие и затяните ее рукой.



4 Надежно затяните буксировочную проушину, используя баллонный ключ.



5 Надежно соедините трос или цепь с буксировочной проушиной.

Будьте внимательны, чтобы не повредить кузов автомобиля.

6 Займите место водителя в буксируемом автомобиле и запустите двигатель.

Если двигатель не запускается, переведите переключатель двигателя в положение "ON" (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим IGNITION ON (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

7 Переведите рычаг управления коробкой передач в положение N и выключите стояночный тормоз.

Если рычаг управления коробкой передач не удастся перевести в положение N (автоматическая коробка передач): →стр. 452

■ При буксировке

Когда двигатель не работает, усилители рулевого управления и тормозной системы также не действуют, поэтому управлять автомобилем и тормозить становится намного труднее, чем обычно.

■ Баллонный ключ

Баллонный ключ находится в сумке с инструментами. (→стр. 436)

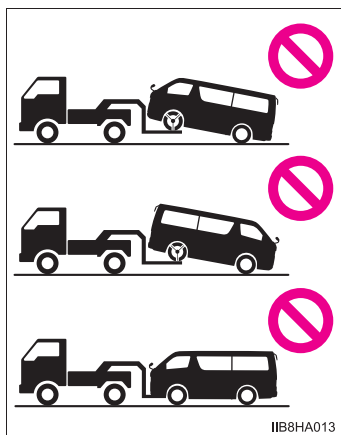
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Несоблюдение этих мер может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ При буксировке автомобиля

Автомобиль следует транспортировать со всеми поднятыми колесами. Если при буксировке автомобиля колеса касаются земли, возможно повреждение трансмиссии и связанных с ней деталей или возможна авария при смене направления буксировки.



IBB8NA013

■ При буксировке

- При буксировке автомобиля будьте предельно внимательны. Избегайте резкого трогания с места и беспорядочных маневров, которые приводят к чрезмерным нагрузкам на аварийные буксировочные проушины, а также на буксировочные тросы или цепи. При буксировке следует соблюдать осторожность в отношении окружающих объектов и других автомобилей.
- Не переводите переключатель двигателя в положение “LOCK” (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или режим выключения (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска). Это может привести к блокировке рулевого колеса и невозможности управления им.

■ Установка буксировочных проушин на автомобиль

Убедитесь в надежности закрепления буксировочных проушин.

Если они закреплены ненадежно, при выполнении буксировки крепление может ослабнуть.

**ВНИМАНИЕ!****■ Во избежание повреждения автомобиля при буксировке методом частичной погрузки**

Не буксируйте автомобиль за заднюю часть, когда переключатель двигателя установлен в положение “LOCK” или ключ зажигания вынут (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска) или когда переключатель двигателя установлен в режим выключения (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска). Механизм замка рулевой колонки не настолько мощен, чтобы удерживать передние колеса в прямом положении.

■ Во избежание повреждения корпуса при буксировке на гибком подвесе

Буксировка автомобиля на подвесе за переднюю или заднюю часть запрещена.

При наличии каких-либо сомнений

При обнаружении какого-либо из следующих признаков вполне вероятно, что автомобиль требует регулировки или ремонта. Как можно скорее обратитесь к своему дилеру Toyota.

Внешние признаки

- Протечки жидкости под автомобилем (кроме воды из системы кондиционирования воздуха (при наличии) после ее использования, что является нормальным)
- Шины, кажущиеся спущенными, или неравномерный износ протектора
- Стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя постоянно указывает на превышение нормальной температуры

Звуковые признаки

- Изменение звука выхлопной системы
- Чрезмерный визг шин при прохождении поворотов
- Посторонние шумы, связанные с подвеской
- Стук и другие шумы, связанные с двигателем

Рабочие признаки

- Перебои в работе двигателя, дерганье или неровная работа
- Ощутимая потеря мощности
- Сильный увод автомобиля в сторону при торможении
- Сильный увод автомобиля в сторону при движении по ровной горизонтальной дороге
- Потеря эффективности торможения, “мягкая” педаль тормоза, педаль почти касается пола

Система отключения топливного насоса (только бензиновый двигатель)

Если при столкновении глохнет двигатель или срабатывают подушки безопасности, для снижения риска утечки топлива система отключения топливного насоса прекращает подачу топлива в двигатель.

Для запуска двигателя после срабатывания этой системы выполните приведенные ниже операции.

- 1 Переведите переключатель двигателя в положение “ACC” или “LOCK”.
- 2 Запустите двигатель.



ВНИМАНИЕ!

■ Перед запуском двигателя

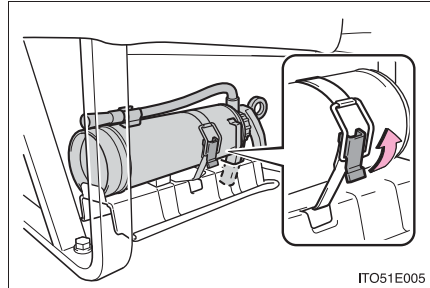
Осмотрите место под автомобилем.

Если обнаружится утечка топлива на землю, это означает, что топливная система повреждена и нуждается в ремонте. Не запускайте двигатель.

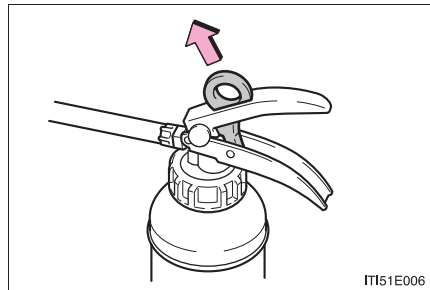
Огнетушитель*

Огнетушитель находится под вторым рядом сидений. Он предназначен для использования в экстренных ситуациях, например при пожаре.

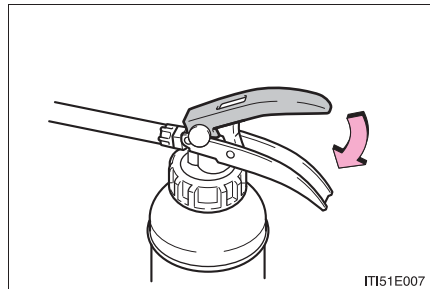
- 1 Отсоедините хомут крепления и извлеките огнетушитель.



- 2 Извлеките предохранительный фиксатор.



- 3 Сильно нажмите рычаг вниз.
Направьте сопло на источник огня.



*: При наличии

■ После использования огнетушителя

Надежно установите его на место. Как можно скорее замените огнетушитель новым.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Когда огнетушитель не используется**

Храните огнетушитель надежно закрепленным. В противном случае при неожиданном торможении или столкновении он может вылететь в салон.





**ВНИМАНИЕ!****■ Огнетушитель**

- Не используйте огнетушитель повторно.
Как можно скорее замените использованный огнетушитель новым.
- При замене используйте оригинальный огнетушитель Toyota.
При использовании огнетушителя, отличного от оригинального огнетушителя Toyota, может оказаться невозможно надежно закрепить его на своем месте.







Если горит контрольная лампа или звучит предупреждающий сигнал




Если загорается или мигает какая-либо из контрольных ламп, спокойно выполните следующие действия. Если лампа загорается или мигает, а затем гаснет, это не обязательно указывает на неисправность в системе. Однако если это происходит постоянно, проверьте автомобиль у дилера Toyota.

Список контрольных ламп и предупреждающих звуковых сигналов

Контрольная лампа	Контрольная лампа/подробные сведения/действия
	<p>Контрольная лампа (предупреждающий звуковой сигнал) тормозной системы*1</p> <p>Указывает на то, что:</p> <ul style="list-style-type: none"> • низкий уровень тормозной жидкости или • неисправность тормозной системы. <p>→ Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к дилеру Toyota. Продолжение движения может быть опасным.</p>
	<p>Контрольная лампа зарядки аккумулятора</p> <p>Указывает на неисправность в системе зарядки автомобиля.</p> <p>→ Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к дилеру Toyota.</p>
	<p>Контрольная лампа низкого давления масла в двигателе (предупреждающий звуковой сигнал)</p> <p>Указывает на слишком низкое давление моторного масла</p> <p>→ Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к дилеру Toyota.</p>
	<p>Индикатор неисправности</p> <p>Указывает на неисправность в следующих системах:</p> <ul style="list-style-type: none"> • электронная система управления двигателем; • электронная система управления дроссельной заслонкой или • система DPF (при наличии) или • электронная система управления автоматической коробкой передач (при наличии). <p>→ Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.</p>

Контрольная лампа	Контрольная лампа/подробные сведения/действия
 <p>(при наличии)</p>	<p>Контрольная лампа системы подушек безопасности SRS</p> <p>Указывает на неисправность в следующих системах:</p> <ul style="list-style-type: none"> • система подушек безопасности SRS или • система преднатяжения ремней безопасности. <p>→ Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.</p>
 <p>(при наличии)</p>	<p>Контрольная лампа антиблокировочной тормозной системы (ABS)</p> <p>Указывает на неисправность в системе ABS</p> <p>→ Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.</p>
 <p>(при наличии) (Горит или мигает)</p>	<p>Контрольная лампа (предупреждающий звуковой сигнал) топливной системы</p> <ul style="list-style-type: none"> • Мигает: количество воды, накопившейся в топливном фильтре, достигло указанного уровня. <p>→ стр. 367</p> <ul style="list-style-type: none"> • Загорается при неисправности в топливной системе. <p>→ Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.</p> <p>Одновременно с миганием контрольной лампы подается звуковой сигнал.</p>
	<p>Контрольная лампа (предупреждающий звуковой сигнал) открытой двери*2</p> <p>Указывает на не полностью закрытую боковую дверь, капот или дверь багажного отделения.</p> <p>→ Убедитесь в том, что все двери, капот и дверь багажного отделения закрыты.</p>
 <p>(желтая) (при наличии)</p>	<p>Контрольная лампа круиз-контроля</p> <p>Указывает на неисправность в системе круиз-контроля</p> <p>→ стр. 222</p>

Контрольная лампа	Контрольная лампа/подробные сведения/действия
	<p>Контрольная лампа низкого уровня топлива Загораясь, указывает на то, что осталось не больше 10,5 л топлива. → Заправьте автомобиль.</p>
 (при наличии)	<p>Индикатор (предупреждающий звуковой сигнал) напоминания о ремне безопасности водителя и переднего пассажира*³ (при наличии) Предупреждает о незастегнутом ремне безопасности водителя и/или переднего пассажира. → Пристегните ремень безопасности. Если на переднем пассажирском сиденье сидит пассажир, он также должен пристегнуться ремнем безопасности, чтобы эта контрольная лампа (предупреждающий звуковой сигнал) выключилась.</p>
	<p>Контрольная лампа низкого уровня моторного масла Указывает на недостаточный уровень моторного масла → Проверьте уровень моторного масла и при необходимости долейте масло.</p>
 (при наличии)	<p>Сводная контрольная лампа Звучащий предупреждающий сигнал и горящая или мигающая контрольная лампа указывают на то, что сводная система предупреждения обнаружила неисправность. → стр. 425</p>
 (при наличии)	<p>Контрольная лампа необходимости замены ремня ГРМ Указывает на необходимость замены ремня ГРМ. → Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.</p>
 (при наличии)	<p>Индикатор интеллектуальной системы входа и запуска Мигает одновременно с отображением предупреждения на многофункциональном дисплее. Примите необходимые меры, соответствующие предупреждению на многофункциональном дисплее. → стр. 429</p>

Контрольная лампа	Контрольная лампа/подробные сведения/действия
 <p>120 km/h (при наличии)</p>	<p>Контрольная лампа (предупреждающий звуковой сигнал) системы контроля скорости*4</p> <p>Показывает, что автомобиль превысил скорость 110 км/ч/120 км/ч.</p> <p>→ Снизьте скорость автомобиля.</p>
 <p>(при наличии)</p>	<p>Контрольная лампа системы DPF</p> <p>Лампа загорается, когда количество материала, накопившегося в системе DPF, достигает определенного уровня. Произведите регенерацию фильтра.</p> <p>→ стр. 424</p> <ul style="list-style-type: none"> • Лампа мигает при возникновении неисправности в системе DPF. • Если лампа горит или мигает, произведите регенерацию фильтра при помощи переключателя системы DPF. (→стр. 367) <p>→ Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.</p>
	<p>Контрольная лампа системы антиблокировки тормозов</p> <p>Показывает, что педали акселератора и тормоза нажимаются одновременно</p> <p>→ Отпустите педаль акселератора или тормоза.</p>
 <p>(мигание)</p>	<p>Контрольная лампа системы антиблокировки тормозов</p> <p>Указывает на неисправность в автоматической системе антиблокировки тормозов.</p> <p>→ Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.</p>

- *1: Предупреждающий сигнал включения стояночного тормоза:
Звуковой сигнал подается при движении автомобиля со скоростью приблизительно 5 км/ч или более.
- *2: Предупреждающий звуковой сигнал открытой двери:
Предупреждающий звуковой сигнал открытой двери подается для предупреждения о том, что одна или несколько дверей закрыты не полностью (когда скорость автомобиля достигла 5 км/ч).
- *3: Сигналы напоминания о ремнях безопасности водителя и переднего пассажира (при наличии):
Звуковой сигнал напоминания о ремнях безопасности водителя и переднего пассажира звучит, чтобы предупредить водителя и переднего пассажира о том, что соответствующий ремень не пристегнут. Сигнал звучит в течение 30 секунд после того, как автомобиль достигает скорости 20 км/ч. Затем, если ремень безопасности все еще не пристегнут, звуковой сигнал звучит в другой тональности в течение следующих 90 секунд.
- *4: Для Государств-участников Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива^{*5}, Ирана, Ирака, Ливана, Сирии, Йемена, Ливии, Нигерии и Египта:
Предупреждающий звуковой сигнал подается, когда скорость автомобиля достигает или превышает 120 км/ч; звуковой сигнал прекращается через 6 секунд или после снижения скорости ниже 120 км/ч.
Тунис:
Предупреждающий звуковой сигнал подается, когда скорость автомобиля достигает или превышает 110 км/ч; звуковой сигнал прекращается через 6 секунд или после снижения скорости ниже 110 км/ч.
- *5: Саудовская Аравия, Оман, Бахрейн, Объединенные Арабские Эмираты, Катар, Кувейт

■ Датчик присутствия переднего пассажира и функция напоминания о ремне безопасности пассажира (при наличии)

- Если на сиденье переднего пассажира размещен багаж, датчик присутствия переднего пассажира может вызвать мигание контрольной лампы даже при отсутствии пассажира на сидении.
- Если на сиденье положена подушка, датчик не сможет выявить наличие пассажира и контрольная лампа не будет работать должным образом.

■ Если индикатор неисправности загорается во время движения

Индикатор неисправности загорается, когда топливный бак становится полностью пустым. Если топливный бак пуст, немедленно заправьте автомобиль. Индикатор неисправности выключится после заправки. Если индикатор неисправности не гаснет, как можно быстрее обратитесь к дилеру Toyota.

■ Предупреждающий звуковой сигнал

В некоторых случаях звуковой сигнал можно не услышать из-за наружного шума или звука аудиосистемы.

■ Если загорается контрольная лампа системы DPF (при наличии)

Материал, накопившийся в фильтре, требует регенерации.

Для регенерации фильтра рекомендуются следующие способы движения*:

- Непрерывное движение (например, в течение примерно 20 мин с приблизительной скоростью 60 км/ч).
- Избегание поездок на короткие расстояния или непрерывного движения (когда двигатель продолжает работать в течение длительного времени).

По завершении регенерации контрольная лампа DPF гаснет.

Однако если такое движение невозможно или если лампа не гаснет даже после движения, незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

Подробнее о системе DPF. (→стр. 199)

*: Во время движения обращайтесь должное внимание на погоду, состояние дороги, условия местности и движение других автомобилей, соблюдайте правила дорожного движения.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Если продолжают гореть контрольные лампы системы ABS и тормозной системы**

Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и свяжитесь с дилером Toyota. Автомобиль станет чрезвычайно неустойчивым при торможении, а система ABS может не сработать, что может привести к аварии с тяжелыми травмами вплоть до смертельного исхода.

**ВНИМАНИЕ!****■ Если мигает контрольная лампа топливной системы (при наличии)**

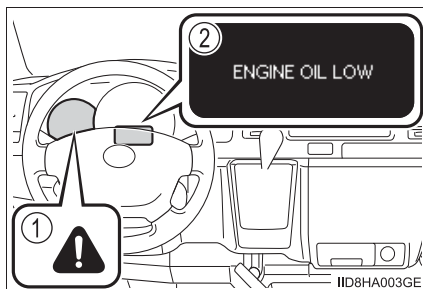
Запрещается вождение автомобиля при мигающей контрольной лампе. Продолжение движения, когда в топливном фильтре накопилась вода, приведет к повреждению насоса впрыска топлива.

Если отображается предупреждающее сообщение*

На многофункциональном дисплее отображаются предупреждения о неисправностях системы, предупреждения о неправильно выполненных операциях или сообщения о необходимости обслуживания.

При появлении предупреждения на многофункциональном дисплее оставайтесь спокойным и выполните следующие действия:






- ① Сводная контрольная лампа
Горящая или мигающая сводная контрольная лампа также указывает на то, что в настоящий момент на многофункциональном дисплее высвечивается сообщение.
- ② Многофункциональный дисплей










Если какая-либо из контрольных ламп включается снова после выполнения следующих действий, обратитесь к дилеру Toyota.

*: При наличии

Список предупреждающих сообщений и предупреждающих звуковых сигналов

Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
<div data-bbox="157 284 415 363" style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> RELEASE PARKING BRAKE </div> <div data-bbox="163 373 325 453" style="display: flex; justify-content: center; align-items: center; gap: 10px;">   </div> <p style="text-align: center; font-size: small;">(мигание)</p>	<p>Если скорость автомобиля достигает 5 км/ч, указывает, что все еще включен стояночный тормоз. Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ Выключите стояночный тормоз.</p>
<div data-bbox="157 512 415 616" style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> CHECK CRUISE CONTROL SYSTEM </div> <div data-bbox="163 628 236 683" style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: center; font-size: small;">(при наличии)</p>	<p>Указывает на неисправность в следующих системах:</p> <ul style="list-style-type: none"> • система круиз-контроля <p>Один раз нажмите кнопку “ON-OFF”, чтобы выключить систему, и затем снова нажмите эту кнопку для повторного включения системы. Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.</p>
<div data-bbox="157 807 415 879" style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> ENGINE OIL PRESSURE LOW </div> <div data-bbox="163 892 236 946" style="text-align: center;">  </div>	<p>Указывает на ненормальное давление моторного масла.</p> <p>Эта контрольная лампа может загореться при слишком низком давлении масла. Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к дилеру Toyota.</p>
<div data-bbox="157 1023 415 1070" style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> ENGINE OIL LOW </div> <div data-bbox="163 1086 236 1141" style="text-align: center;">  </div>	<p>Указывает на недостаточный уровень моторного масла</p> <p>Также подается звуковой сигнал.</p> <p>→ Проверьте уровень моторного масла и при необходимости долейте масло.</p>

Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
<p data-bbox="160 288 415 363">CHECK HEADLIGHT SYSTEM</p>  <p data-bbox="232 440 339 459">(при наличии)</p>	<p data-bbox="437 181 995 325">Указывает на неисправность в светодиодных фарах. Светодиодные фары обычно не горят при возникновении неисправности, однако могут и гореть в зависимости от проблемы. Также подается звуковой сигнал.</p> <p data-bbox="437 331 995 384">→ Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.</p> <p data-bbox="437 403 995 488">Указывает на неисправность в системе автоматической коррективы высоты света фар. Также подается звуковой сигнал.</p> <p data-bbox="437 494 995 547">→ Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.</p>
<p data-bbox="160 587 415 662">T-BELT MAINTENANCE REQUIRED</p> <p data-bbox="232 670 339 689">(при наличии)</p>	<p data-bbox="437 564 995 624">Указывает на необходимость плановой замены ремня ГРМ.</p> <p data-bbox="437 630 995 683">→ Обратитесь к дилеру Toyota для проверки и/или замены ремня ГРМ.</p>
<p data-bbox="160 726 415 794">DRAIN WATER FROM FUEL FILTER</p>  <p data-bbox="232 871 339 890">(при наличии)</p>	<p data-bbox="437 724 995 809">Указывает на то, что количество воды, накопившейся в топливном фильтре, достигло определенного уровня.</p> <p data-bbox="437 815 995 868">→ Слейте воду из топливного фильтра. (→стр. 367)</p>
<p data-bbox="160 938 415 1013">BOTH ACCELERATOR AND BRAKE PEDALS ARE DEPRESSED.</p>   <p data-bbox="165 1102 241 1121">(мигание)</p>	<p data-bbox="437 975 995 1034">Показывает, что педали акселератора и тормоза нажимаются одновременно.</p> <p data-bbox="437 1040 995 1059">→ Отпустите педаль акселератора или тормоза.</p>
<p data-bbox="160 1161 415 1257">BRAKE OVERRIDE SYSTEM FAILURE.</p>   <p data-bbox="247 1337 325 1356">(мигание)</p>	<p data-bbox="437 1177 995 1236">Указывает на неисправность в автоматической системе антиблокировки тормозов.</p> <p data-bbox="437 1243 995 1262">Также подается звуковой сигнал.</p> <p data-bbox="437 1268 995 1321">→ Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.</p>


Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
<p data-bbox="157 197 415 272">SHIFT TO P POSITION WHEN PARKED</p>  <p data-bbox="163 344 241 360">(мигание)</p>	<p data-bbox="437 188 993 300">Указывает на то, что дверь водителя была открыта, когда рычаг управления коробкой передач установлен в любое другое положение, кроме положения P.</p> <p data-bbox="437 304 993 360">→ Переведите рычаг управления коробкой передач в положение P.</p>

Внутренний звуковой сигнал	Наружный звуковой сигнал	Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
Один раз	3 раза	<div data-bbox="353 443 610 507" style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 5px;">KEY NOT DETECTED</div> <div data-bbox="353 507 524 619">  (мигание)  (Мигает желтым цветом) </div>	<p>Электронный ключ находился вне автомобиля и была открыта и закрыта какая-либо дверь, кроме двери водителя, в то время как переключатель двигателя находился в любом другом режиме, кроме выключенного.</p> <p>→ Внесите электронный ключ обратно в автомобиль.</p> <p>Дверь водителя была открыта и закрыта, когда электронный ключ находился вне автомобиля, рычаг управления коробкой передач находился в положении Р и переключатель двигателя не был выключен.</p> <p>→ Выключите переключатель двигателя. Внесите электронный ключ обратно в автомобиль.</p>
Один раз	Звучит однократное отвещение 5 секунд	<div data-bbox="353 882 610 938" style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 5px;">KEY NOT DETECTED</div> <div data-bbox="353 962 610 1018" style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 5px;">TURN POWER OFF</div> <div data-bbox="353 1026 524 1137">  (мигание)  (Мигает желтым цветом) </div>	<p>Была предпринята попытка выйти из автомобиля с электронным ключом и запретить двери без предварительного выключения переключателя двигателя.</p> <p>→ Переведите переключатель двигателя в выключенное состояние и закройте двери снова.</p>
Один раз	—	<div data-bbox="353 1185 610 1241" style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 5px;">KEY NOT DETECTED</div> <div data-bbox="353 1249 524 1361">  (мигание)  (Мигает желтым цветом 15 секунд) </div>	<p>При попытке запуска двигателя не обнаружен электронный ключ.</p> <p>→ Запустите двигатель в присутствии электронного ключа.</p>

Внутренний звуковой сигнал	Наружный звуковой сигнал	Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
9 раз	—	<div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold;">KEY NOT DETECTED</div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <p>(мигание) (Мигает желтым цветом)</p>	<p>Произведена попытка вождения при отсутствии обычно используемого ключа в салоне автомобиля.</p> <p>→ Проверьте, находится ли электронный ключ в автомобиле.</p>
Непрерывное звучание	—	<div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold;">SHIFT TO P POSITION WHEN PARKED</div> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center;">  </div> <p>(мигание)</p>	<p>Дверь водителя была открыта, когда рычаг управления коробкой передач не находился в положении P, а переключатель двигателя не был выключен.</p> <p>→ Переведите рычаг управления коробкой передач в положение P.</p>
Непрерывное звучание	Непрерывное звучание	<div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold;">SHIFT TO P POSITION WHEN PARKED</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold; margin-top: 5px;">KEY NOT DETECTED</div> <p>(Появляется поочередно)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <p>(мигание) (Мигает желтым цветом)</p>	<p>Дверь водителя была открыта и закрыта, когда электронный ключ находился вне автомобиля, рычаг управления коробкой передач не находился в положении P и переключатель двигателя не был выключен.</p> <p>→ Переведите рычаг управления коробкой передач в положение P.</p> <p>→ Внесите электронный ключ обратно в автомобиль.</p>
—	Звучит однократное в течение 5 секунд	<div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold;">KEY DETECTED IN VEHICLE</div> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center;">  </div> <p>(мигание)</p>	<p>Предпринята попытка запереть двери с помощью интеллектуальной системы входа и запуска, когда электронный ключ все еще находится в автомобиле.</p> <p>→ Заберите ключ из автомобиля и попробуйте запереть двери еще раз.</p>

Внутренний звуковой сигнал	Наружный звуковой сигнал	Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
Один раз	Звучит однократно в течение 5 секунд	<div data-bbox="352 327 610 399" style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 5px;">KEY DETECTED IN VEHICLE</div> <div data-bbox="352 406 436 486" style="text-align: center;">  (мигание) </div>	<p>Была предпринята попытка запереть какую-либо из передних дверей путем открывания двери и перевода внутренней кнопки запираения двери в положение запираения с последующим закрыванием двери с помощью наружной дверной ручки, когда электронный ключ все еще находился внутри автомобиля.</p> <p>→ Заберите ключ из автомобиля и попробуйте запереть двери еще раз.</p>
Один раз	—	<div data-bbox="352 718 610 837" style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 5px;">DEPRESS BRAKE PEDAL, TOUCH ENGINE SWITCH WITH KEY</div> <div data-bbox="352 853 520 981" style="text-align: center;">   (Мигает желтым цветом 30 секунд) (мигание) </div>	<ul style="list-style-type: none"> • Когда двери были отперты с помощью механического ключа, а затем был нажат переключатель двигателя, не удалось обнаружить электронный ключ в автомобиле. • Электронный ключ не удалось обнаружить в автомобиле даже после двукратного последовательного нажатия переключателя двигателя. <p>→ Прикоснитесь электронным ключом к переключателю двигателя при нажатой педали тормоза.</p>
Один раз	—	<div data-bbox="352 1109 610 1189" style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 5px;">CHECK ENTRY & START SYSTEM</div> <div data-bbox="352 1197 520 1324" style="text-align: center;">   (Мигает желтым цветом 15 секунд) (мигание) </div>	<p>Указывает на неисправность в интеллектуальной системе входа и запуска</p> <p>→ Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.</p>

Внутренний звуковой сигнал	Наружный звуковой сигнал	Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
—	—		<p>Питание было выключено функцией автоматического отключения питания.</p> <p>→ При следующем запуске двигателя немного увеличьте обороты двигателя и сохраняйте такие обороты в течение 5 минут, чтобы подзарядить аккумулятор.</p>
Один раз	—	  (Мигает желтым цветом 15 секунд)	<p>Низкий уровень заряда элемента питания электронного ключа.</p> <p>→ Замените элемент питания электронного ключа. (→стр. 382)</p>
Один раз	—	  (мигание)	<p>Дверь водителя была открыта и закрыта при выключенном переключателе двигателя, после чего переключатель двигателя был дважды переведен в режим ACCESSORY без запуска двигателя.</p> <p>→ Нажмите переключатель двигателя при нажатой педали тормоза.</p> <p>В случае неправильной работы электронного ключа (→стр. 454) в процессе запуска двигателя было совершено касание переключателя двигателя электронным ключом.</p> <p>→ Не позднее чем через 10 секунд после подачи звукового сигнала нажмите переключатель двигателя.</p>

Внутренний звуковой сигнал	Наружный звуковой сигнал	Предупреждающее сообщение	Подробности/действия
Один раз	—	 <p>(Часто мигает зеленым цветом 15 секунд)</p>	<p>Не удалось снять блокировку рулевого управления в течение 3 секунд после нажатия переключателя двигателя.</p> <p>→ Нажмите переключатель двигателя, одновременно нажимая на педаль тормоза и поворачивая рулевое колесо влево-вправо.</p>

■ Предупреждающий звуковой сигнал

В некоторых случаях звуковой сигнал можно не услышать из-за наружного шума или звука аудиосистемы.



ВНИМАНИЕ!

■ Когда отображается предупреждение о недостаточном уровне моторного масла

Продолжение эксплуатации двигателя при низком уровне масла приводит к повреждению двигателя.

■ Если на многофункциональном дисплее высвечивается предупреждение “DRAIN WATER FROM FUEL FILTER” (при наличии)

Не осуществляйте вождение автомобиля, если на экране отображается предупреждение. Продолжение движения, когда в топливном фильтре накопилась вода, приведет к повреждению насоса впрыска топлива.

Если спущена шина

Ваш автомобиль оснащен запасным колесом. Спущенное колесо можно заменить запасным колесом.

Подробнее о шинах: →стр. 372



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Если спущена шина

Не продолжайте движение со спущенной шиной.

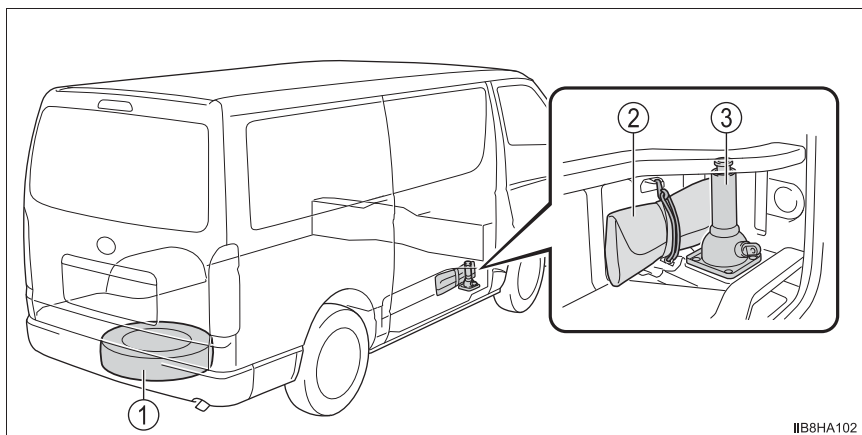
Поездка даже на короткое расстояние со спущенной шиной может привести шину и колесо в состояние, непригодное для ремонта, что может послужить причиной аварии.

Перед использованием домкрата для подъема автомобиля

- Припаркуйте автомобиль на твердой, ровной площадке.
- Включите стояночный тормоз.
- Переведите рычаг управления коробкой передач в положение P (автоматическая коробка передач) или R (ручная коробка передач).
- Выключите двигатель.
- Включите аварийные сигналы. (→стр. 406)

Расположение запасного колеса, домкрата и сумки для инструментов

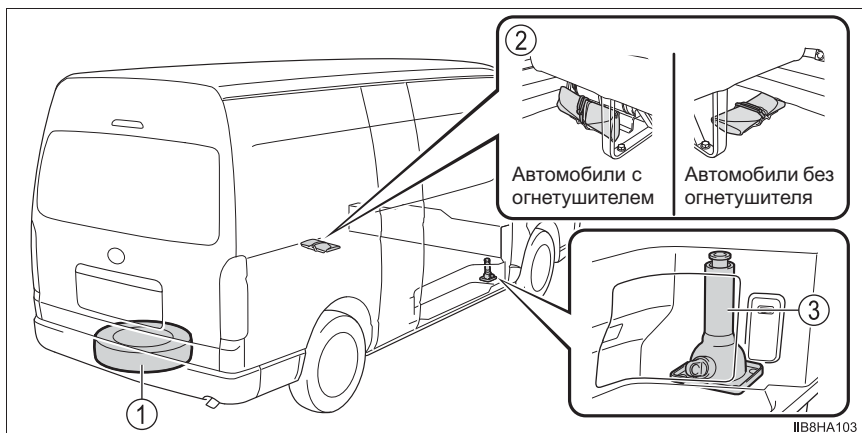
► Фургон*



ИВ8НА102

- ① Запасное колесо
- ② Сумка для инструментов (включая буксировочные проушины)
- ③ Домкрат


► Микроавтобус*



ИВ8НА103

- ① Запасное колесо
- ② Сумка для инструментов (включая буксировочные проушины)
- ③ Домкрат

*: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел "Определение модели Вашего автомобиля". (→стр. 13)

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**■ Использование домкрата**

Неправильное использование домкрата может вызвать неожиданное падение автомобиля с домкрата и привести к тяжелым травмам вплоть до смертельного исхода.

- Не используйте домкрат в каких-либо иных целях, кроме замены колес или установки и снятия цепей противоскольжения.
- Используйте для замены спущенной шины только тот домкрат, который входит в комплект автомобиля. Не используйте его для других автомобилей; кроме того, не используйте другие домкраты для замены шин Вашего автомобиля.
- Всегда проверяйте надежность контакта домкрата с точкой для подъема автомобиля.
- Не помещайте какие-либо части тела под автомобиль, который поддерживается только домкратом.
- Не запускайте и не оставляйте работающим двигатель автомобиля при подъеме домкратом.
- Не поднимайте автомобиль, в котором находятся люди.
- При поднятии автомобиля ничего не подкладывайте на домкрат или под него.
- Не поднимайте автомобиль выше, чем это требуется для замены колеса.
- Используйте специальную стойку, если необходимо надежно подпереть автомобиль.

Будьте предельно осторожны, опуская автомобиль, чтобы люди, работающие с автомобилем или около него, не получили травму.

■ Использование ручки домкрата

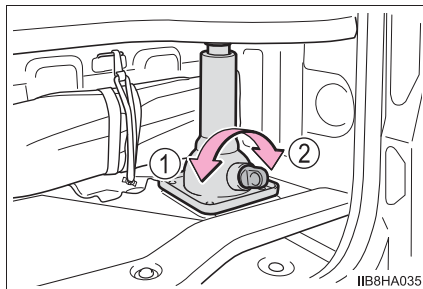
Надежно затяните все соединения. В противном случае удлинитель может отсоединиться и повредить краску или кузов автомобиля.

Извлечение домкрата

- ▶ Автомобили без боковой крышки ступеньки

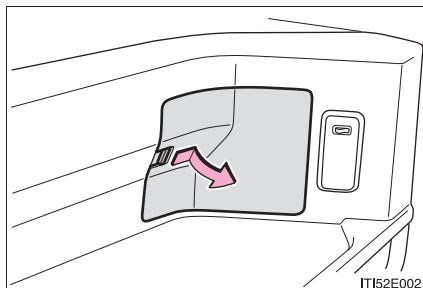
Извлеките домкрат.

- ① Для ослабления
- ② Для затягивания



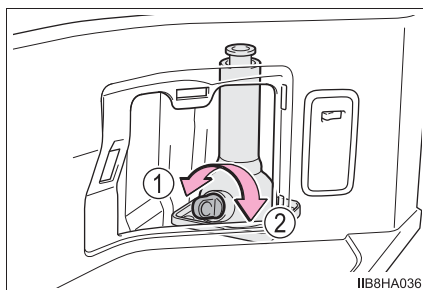
- ▶ Автомобили с боковой крышкой ступеньки

- 1 Снимите крышку.



- 2 Извлеките домкрат.

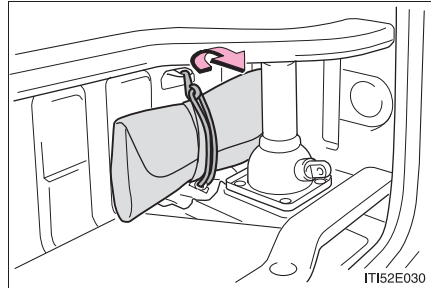
- ① Для ослабления
- ② Для затягивания



Извлечение сумки с инструментами

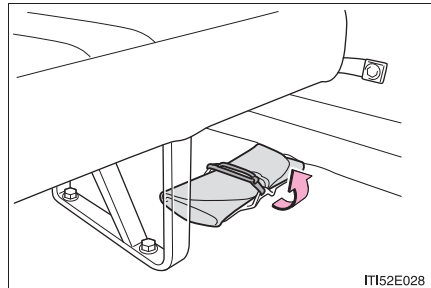
► Фургон*

Снимите крючок ремня крепления.



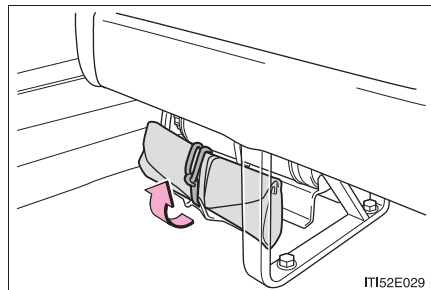
► Микроавтобус* (Автомобили без огнетушителя)

Снимите крючок ремня крепления.



► Микроавтобус* (Автомобили с огнетушителем)

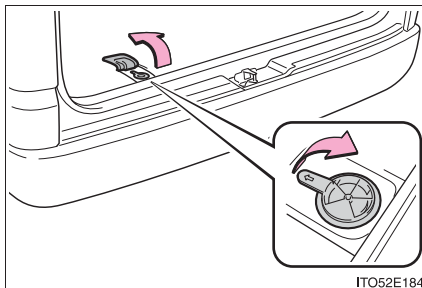
Снимите крючок ремня крепления.



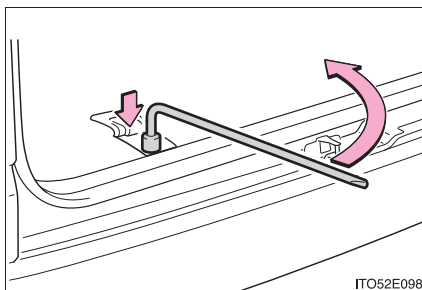
*: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел "Определение модели Вашего автомобиля". (→стр. 13)

Извлечение запасного колеса

- 1 Откройте заднюю дверь – на полу увидите откидной клапан. Откиньте клапан назад и снимите колпачок, под которым находится болт хомута запасного колеса.

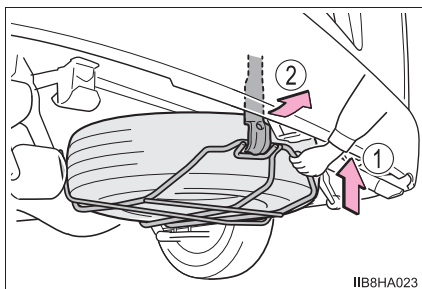


- 2 Ослабьте болт хомута запасного колеса с помощью колесного гаечного ключа таким образом, чтобы можно было снять хомут с держателя колеса.



- 3 Снимите хомут с держателя колеса.

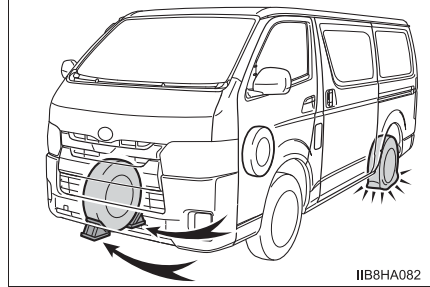
- 1 Поднимите
- 2 Снимите



- 4 Медленно и осторожно опустите держатель запасного колеса на землю и достаньте запасное колесо.
- 5 Установите хомут на место. Оденьте хомут на крючок и надежно затяните болт хомута. Затем установите колпачок на полу.

Замена колеса со спущенной шиной

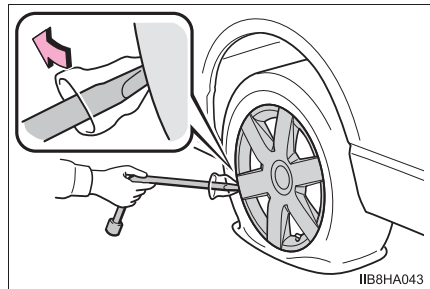
- 1 Установите противооткатные упоры под колеса.



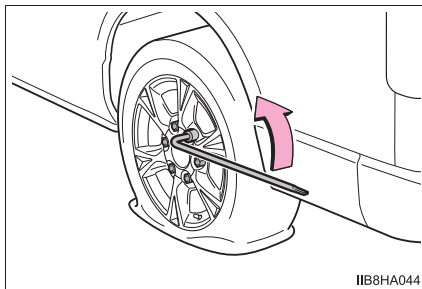
Спущенная шина		Положение противооткатных упоров
Спереди	Левая сторона	За правым задним колесом и перед ним
	Правая сторона	За левым задним колесом и перед ним
Сзади	Левая сторона	За правым передним колесом и перед ним
	Правая сторона	За левым передним колесом и перед ним

- 2 Если автомобиль оснащен стальными дисками, снимите декоративный колпак с помощью ключа.

Во избежание повреждения декоративного колпака проложите ветошь между ключом и колпаком колеса.

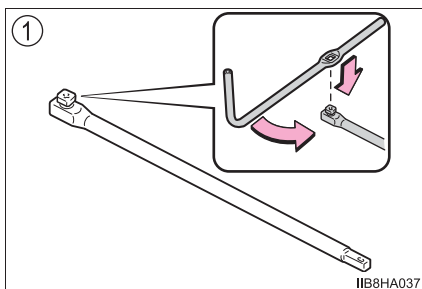


- 3 Слегка отпустите гайки колеса (на один оборот).



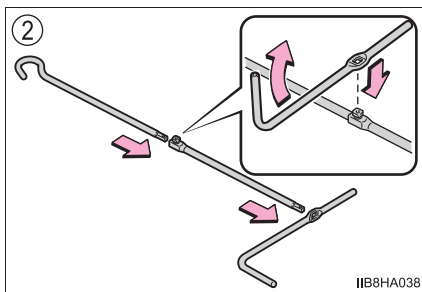
- 4 Сборка ручки домкрата.
Извлеките ручку домкрата, удлинитель ручки домкрата и наконечник ручки домкрата из сумки с инструментами, затем соберите ручку в соответствии с приведенными ниже инструкциями.

- ① Ослабьте болт с помощью ручки домкрата.



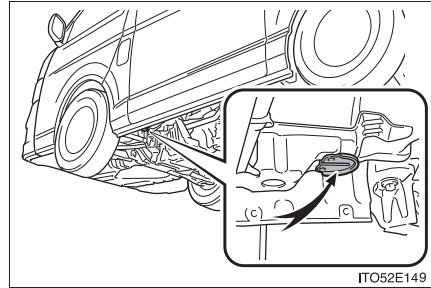
- ② Соберите ручку домкрата, удлинитель ручки домкрата и наконечник ручки домкрата, затем затяните болты.

Проверьте, что болты затянуты надежно.



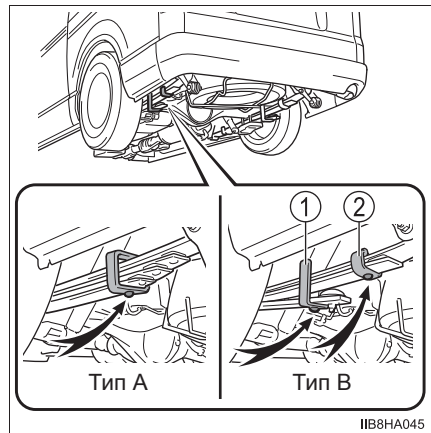
5 Располагайте домкрат в точках, показанных на рисунке.

► Спереди

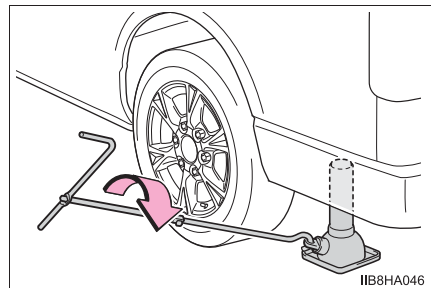


► Сзади (→стр. 448)

Тип В: Когда домкрат невозможно установить в точке ① вследствие состояния дороги или других факторов, установите домкрат в точке ②.

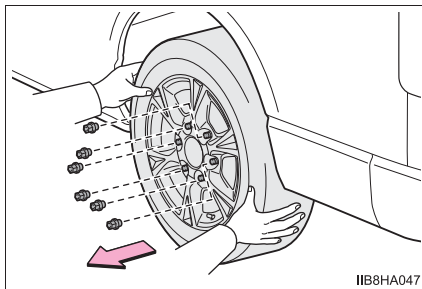


6 Приподнимите автомобиль настолько, чтобы шина слегка приподнялась над поверхностью дороги/площадки.



- 7 Отверните все колесные гайки и снимите колесо.

После снятия колеса положите его лицевой поверхностью колесного диска вверх, чтобы не поцарапать.



! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Замена колеса со спущенной шиной

- Соблюдайте следующие меры предосторожности. Невыполнение этих требований может стать причиной тяжелой травмы.
 - Не прикасайтесь к колесным дискам или области вокруг тормозов сразу после остановки автомобиля. После остановки автомобиля колесные диски и область вокруг тормозов будут очень горячими. Прикосновение к этим участкам руками, ногами или другими частями тела во время замены колеса может привести к ожогам.
 - Извлекайте запасное колесо до подъема автомобиля домкратом. Если извлекать запасное колесо после того, как автомобиль поднят домкратом, держатель колеса и запасное колесо могут помешать работе домкрата и стать причиной серьезного несчастного случая.
- Если не соблюдать эти меры предосторожности, затяжка колесных гаек может ослабнуть и колесо может слететь, что приведет к смертельному исходу или тяжелым травмам.
 - После замены колеса при первой возможности затяните колесные гайки с помощью динамометрического ключа до момента 100 Н•м (10,2 кгс•м).
 - Устанавливая колесо, используйте только те колесные гайки, которые специально предназначены для этого колеса.
 - При наличии трещин или деформаций на резьбе болтов или гаек либо в отверстиях под болты в колесе произведите проверку автомобиля у авторизованного дилера Toyota.
 - При установке колесных гаек проверяйте, что они установлены конической секцией внутрь. (→стр. 378)

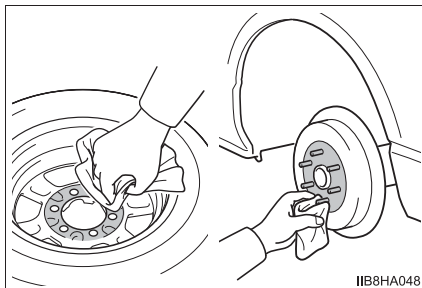
■ Замена колеса со спущенной шиной для автомобилей с электроприводом сдвижной двери

В таких случаях, как, например, замена колеса, убедитесь в том, что главный переключатель электропривода сдвижной двери (→стр. 115) выключен. В противном случае сдвижная дверь может неожиданно сработать при случайном прикосновении к переключателю электропривода сдвижной двери, что может привести к защемлению и травмам кистей рук и пальцев.

Установка запасного колеса

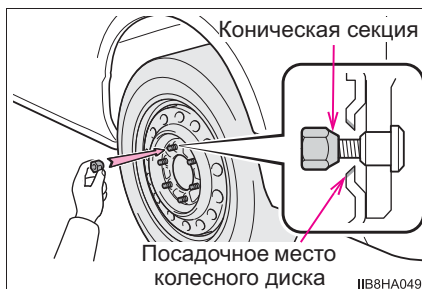
- 1 Удалите всю грязь или смазку с сопрягаемой поверхности колеса.

При наличии на сопрягаемой поверхности колеса инородного материала при движении автомобиля затяжка колесных гаек может ослабнуть, и колесо может слететь.

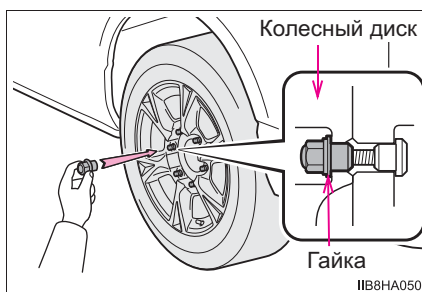


- 2 Установите запасное колесо и равномерно затяните каждую гайку крепления колеса рукой.

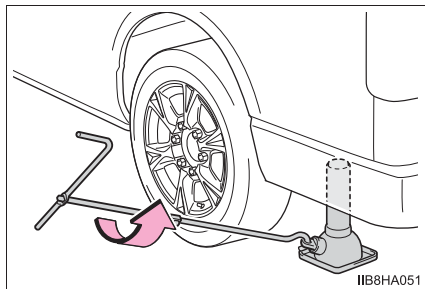
При замене стального колеса стальным колесом затягивайте колесные гайки до вхождения конической секции в неплотный контакт с посадочным гнездом колесного диска.



При замене алюминиевого колеса алюминиевым колесом поворачивайте колесные гайки до тех пор, пока шайбы не войдут в контакт с диском колеса.

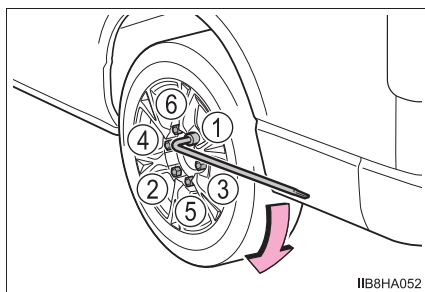


- 3 Опустите автомобиль.



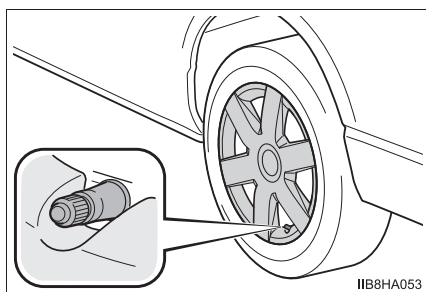
- 4 Надежно затяните каждую колесную гайку в два-три подхода в последовательности, показанной на рисунке.

Момент затяжки:
100 Н•м (10,2 кгс•м)

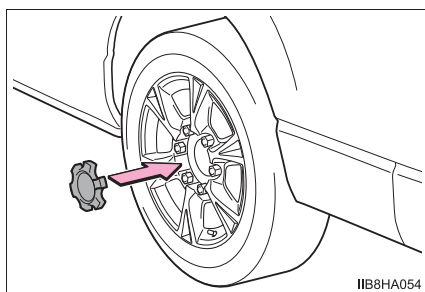


- 5 Установите на колесо декоративный колпак.

- Автомобили со стальными колесными дисками ► Автомобили с алюминиевыми колесными дисками



Совместите выемку на декоративном колпаке с ниппелем колеса, как показано на рисунке.

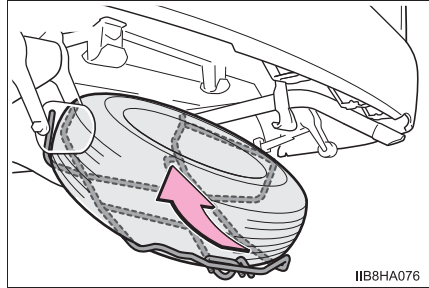


Снимите центральную декоративную накладку с колеса со сдвинутой шиной, нажав на нее с обратной стороны, затем установите ее вновь.

Убирание спущенного колеса, домкрата и инструментов

- 1 Уложите спущенную шину на держатель, как показано на рисунке.

Укладывайте колесо со спущенной шиной в держатель наружной стороной вверх.



IB88HA076

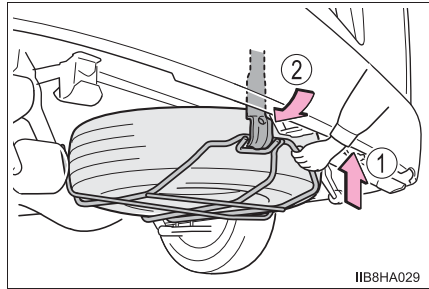
- 2 Поднимите колесо и зацепите хомут.

① Поднимите

② Зацепите

При креплении хомута на держатель колеса крепите его на то же место, где он находился до снятия колеса.

Закрепляя хомут, убедитесь, что спущенное колесо находится в правильном положении.

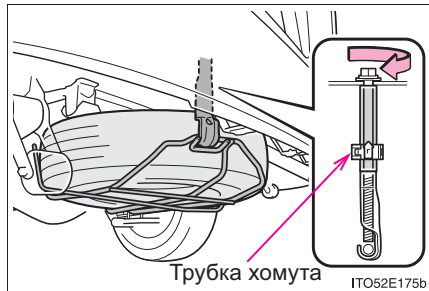


IB88HA029

- 3 После затягивания болта хомута до тех пор, пока не станет невозможно перемещать трубу, затяните болт хомута еще на 1/4 оборота.

Момент затяжки:

18,0 Н•м (1,84 кгс•м)



Трубка хомута

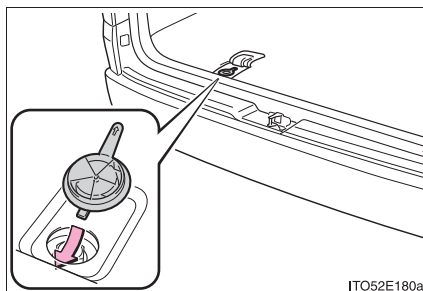
ITO52E175b

4 Уберите и надежно закрепите домкрат и все инструменты.

5 Установка колпачка

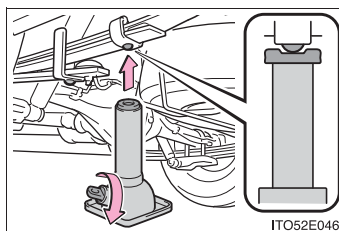
Вставьте язычок колпачка под уровень настила, совместите нижний колпачок с головкой болта и вставьте верхний колпачок в настил пола.

Убедитесь в том, что верхний колпачок надежно зафиксирован.



■ При установке домкрата сзади

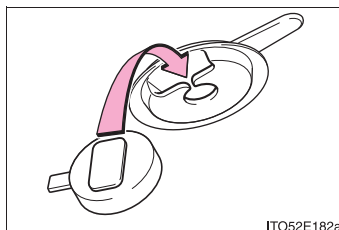
Убедитесь, что выемка сверху домкрата расположена так, как показано на рисунке.



■ Колпачок

После снятия верхнего и нижнего колпачков присоедините их, как показано на рисунке, и затем установите их на настил.

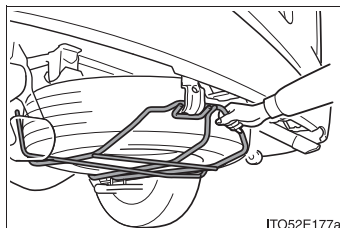
Вставляйте колпачок таким образом, чтобы язычок нижнего колпачка разместился в противоположном направлении по отношению к ручке верхнего колпачка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При извлечении запасного колеса

- Не следует слишком сильно ослаблять болт хомута запасного колеса. Если отвернуть болты более, чем необходимо, держатель колеса может упасть на землю.
- Держитесь за держатель колеса справа от хомута, как показано на рисунке. Иначе Ваша нога может оказаться зажатой между держателем колеса и землей.



■ После использования инструментов и домкрата

Перед началом движения убедитесь, что все инструменты и домкрат надежно закреплены в местах их хранения, чтобы избежать возможной травмы в случае столкновения или резкого торможения.

ВНИМАНИЕ!

■ При ослаблении или затяжке болта хомута запасного колеса

Не пользуйтесь ударным гайковертом. Используйте колесный гаечный ключ.

■ После извлечения или укладки запасного колеса

Обязательно надежно закрепите держатель колеса, затянув болт хомута, чтобы исключить падение держателя или удары держателя по днищу автомобиля во время движения.

■ При укладке спущенного колеса

- Убедитесь, что между колесом и нижней частью кузова автомобиля не попали посторонние предметы.
- Надежно затяните болт хомута запасного колеса, чтобы закрепить держатель хомутом.

Если двигатель не запускается

Если двигатель не запускается даже при правильной процедуре запуска (→стр. 182, 186), рассмотрите каждый из следующих случаев:

Двигатель не запускается, хотя стартер работает нормально.

Проблема может быть вызвана одной из следующих причин:

- Недостаток топлива в баке.
Бензиновый двигатель: Заправьте автомобиль.
Дизельный двигатель: →стр. 463
- Двигатель может быть “залит” (бензиновый двигатель).
Снова попробуйте запустить двигатель, следуя правильной процедуре запуска двигателя. (→стр. 182, 186)
- Возможна неисправность в системе иммобилайзера двигателя (при наличии). (→стр. 73)

Стартер проворачивается медленно, лампы освещения салона и фары горят тускло, звуковой сигнал не звучит или звучит с низкой громкостью.

Проблема может быть вызвана одной из следующих причин:

- Разрядка аккумуляторной батареи. (→стр. 455)
- Ослабление затяжки или коррозия на клеммах аккумуляторной батареи.

Стартер не проворачивается (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска).

Система запуска двигателя может не работать из-за электрических неполадок, например, разрыва цепи или перегоревшего предохранителя. Однако для запуска двигателя можно использовать временные меры. (→стр. 451)

Стартер не проворачивается, лампы освещения салона и фары не горят, или не звучит звуковой сигнал.

Проблема может быть вызвана одной из следующих причин:

- Отсоединение проводов от одной или обеих клемм аккумуляторной батареи.
- Разрядка аккумуляторной батареи. (→стр. 455)
- Возможна неисправность в системе блокировки рулевого управления (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

Если проблему устранить не удастся или процедуры ремонта Вам неизвестны, обратитесь к дилеру Toyota.

Функция экстренного запуска (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

Когда двигатель не запускается, можно использовать следующие временные меры по его запуску, если переключатель двигателя исправен.

- 1 Включите стояночный тормоз.
- 2 Установите рычаг коробки передач в положение P.
- 3 Переведите переключатель двигателя в режим ACCESSORY.
- 4 Нажмите переключатель двигателя и удерживайте его нажатым в течение прибл. 15 секунд, одновременно сильно нажимая на педаль тормоза.

Если двигатель не запускается даже после выполнения описанных выше операций, возможна неисправность системы. Произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

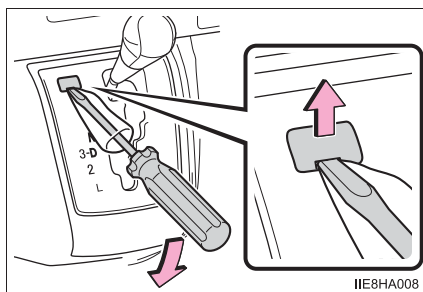
Если рычаг управления коробкой передач не удается вывести из положения Р (автоматическая коробка передач)

Если рычаг управления коробкой передач не перемещается при нажатой педали тормоза, система блокировки управления коробкой передач (система, предотвращающая непреднамеренное использование рычага управления коробкой передач) может быть неисправна. Незамедлительно произведите осмотр автомобиля у дилера Toyota.

В качестве чрезвычайной меры можно использовать следующие действия, чтобы получить возможность переместить рычаг управления коробкой передач:

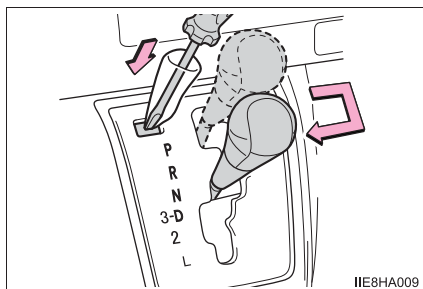
- 1 Включите стояночный тормоз.
- 2 Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска:
Переведите переключатель двигателя в положение "ACC".
Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска:
Переведите переключатель двигателя в режим ACCESSORY.
- 3 Выжмите педаль тормоза.
- 4 Кроме Таиланда: приподнимите крышку с помощью отвертки с плоским жалом или подобного инструмента.

Для того чтобы не повредить крышку, оберните жало отвертки тканью.



- 5 Нажмите кнопку отмены блокировки управления коробкой передач.

При нажатой кнопке рычаг управления коробкой передач можно переместить.



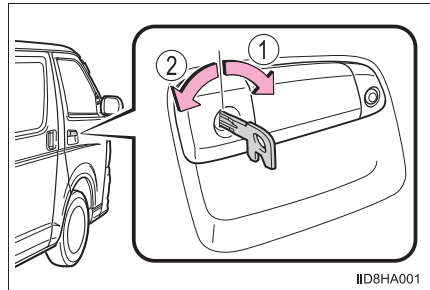
Если электронный ключ не работает надлежащим образом (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

Если отсутствует связь между электронным ключом и автомобилем (→стр. 135) или электронный ключ не работает из-за разрядки элемента питания, использование интеллектуальной системы входа и запуска и беспроводного дистанционного управления невозможно. В этом случае можно открыть двери или запустить двигатель с помощью описанной ниже процедуры.

Запирание и отпирание дверей

Используйте механический ключ (→стр. 105) для выполнения следующих действий:

- ① Запирание всех дверей
- ② Отпирание всех дверей



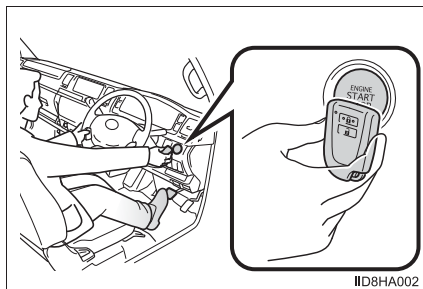
Запуск двигателя

- 1 Убедитесь в том, что рычаг управления коробкой передач находится в положении Р, и выжмите педаль тормоза.

- 2 Приложите электронный ключ к переключателю двигателя стороной с эмблемой Toyota.

При обнаружении электронного ключа подается звуковой сигнал и переключатель двигателя устанавливается в режим IGNITION ON.

Если интеллектуальная система входа и запуска выключается во время пользовательской настройки, переключатель двигателя будет переведен в режим ACCESSORY.



- 3 Сильно нажмите на тормозную педаль и убедитесь в том, что индикатор интеллектуальной системы входа и запуска (зеленый) включается.

В случае, если переключатель двигателя все равно не работает, обратитесь к дилеру Toyota.

- 4 Нажмите переключатель двигателя.

■ Выключение двигателя

Переведите рычаг управления коробкой передач в положение Р и нажмите переключатель двигателя, как это делается обычно для остановки двигателя.

■ Замена элемента питания в ключе

Так как приведенная выше процедура – это только временная мера, при разрядке элемента питания в электронном ключе рекомендуется незамедлительно заменить элемент питания. (→стр. 382)

■ Изменение режимов переключателя двигателя

Снимите ногу с педали тормоза и нажмите переключатель двигателя, как описано выше на шаге 3.

Двигатель не заводится и при каждом нажатии переключателя меняется режим. (→стр. 187)

■ Если неправильно работает электронный ключ

Проверьте, что интеллектуальная система входа и запуска не была отключена во время персональной настройки. Если она отключена, включите ее. (Персонально настраиваемые функции: →стр. 503)

Если разряжена аккумуляторная батарея автомобиля

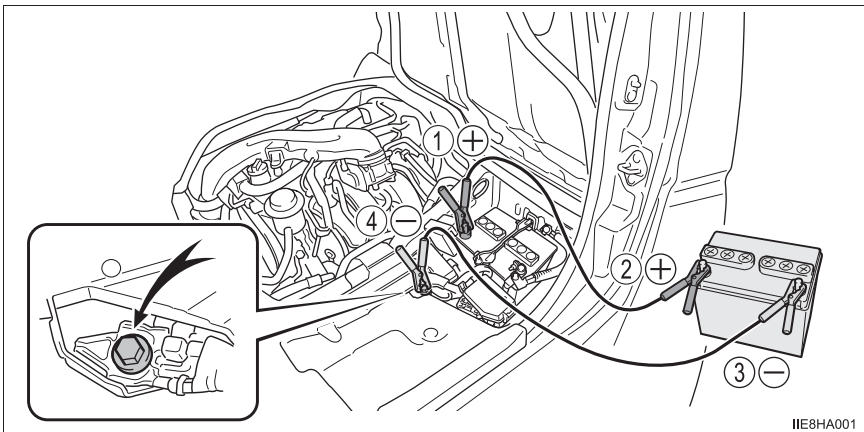
Если аккумулятор автомобиля разряжен, можно использовать для запуска двигателя следующие процедуры.

Вы можете позвонить своему дилеру Toyota, или в квалифицированную мастерскую.

Если имеется комплект соединительных проводов для запуска от внешней аккумуляторной батареи (“прикуриватель”) и второй автомобиль с 12-вольтовой аккумуляторной батареей, можно запустить двигатель от внешнего источника, следуя приведенной ниже процедуре.

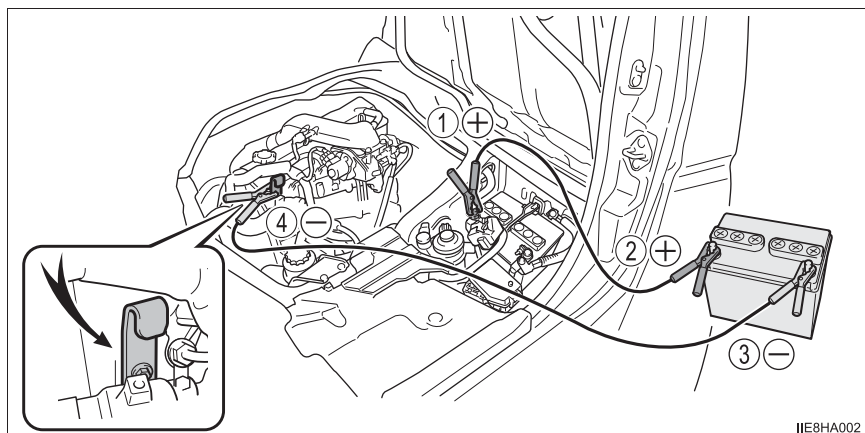
- 1 Откройте крышку люка для доступа к двигателю. (→стр. 342)
- 2 Подключите соединительные кабели, выполнив следующие действия:
 - ① Положительная (+) клемма аккумулятора на Вашем автомобиле
 - ② Положительная (+) клемма аккумулятора на другом автомобиле
 - ③ Отрицательная (-) клемма аккумулятора на другом автомобиле
 - ④ Зажим на другом конце отрицательного соединительного кабеля подключите к прочно закрепленной, неподвижной и неокрашенной металлической части автомобиля вдали от аккумуляторной батареи и любых движущихся частей, как показано на рисунке.

► Двигатели 1TR-FE и 2TR-FE

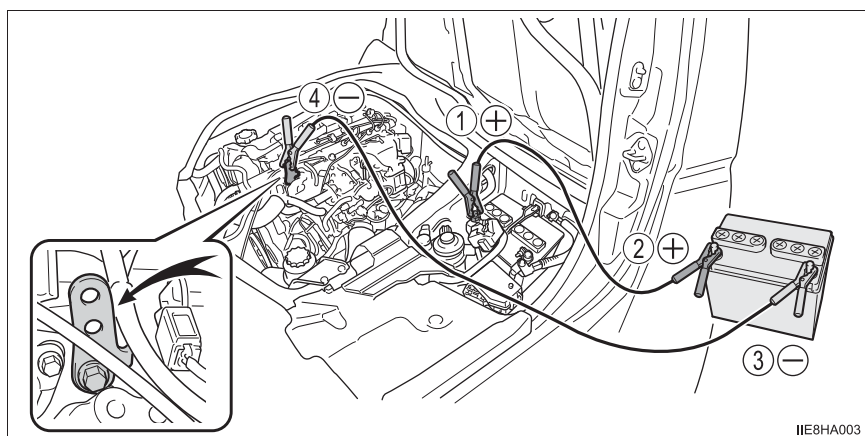


1E8HA001

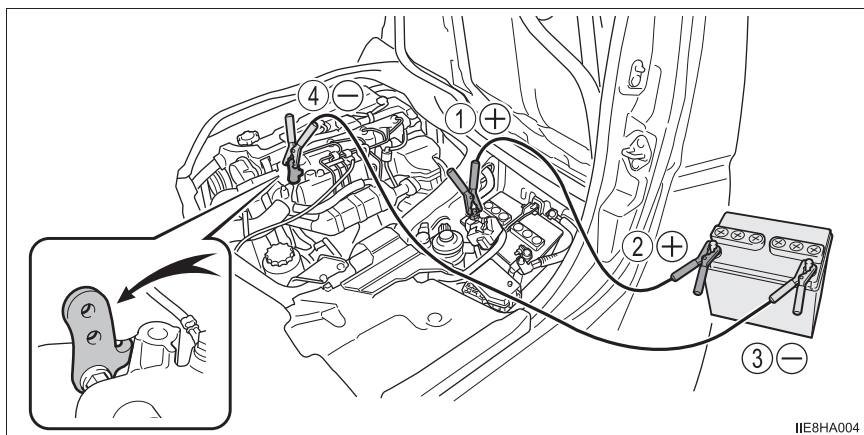
► Двигатель 5L-E



► Двигатель 1KD-FTV



► Двигатель 2KD-FTV



IEBHA004

- 3 Запустите двигатель второго автомобиля. Слегка увеличьте частоту вращения коленчатого вала двигателя и поддерживайте ее на этом уровне приблизительно в течение 5 минут, чтобы подзарядить аккумуляторную батарею Вашего автомобиля.
- 4 Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска: Откройте и закройте любую из дверей, когда переключатель двигателя находится в положении выключения.
- 5 Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска:
Поддерживая постоянные обороты двигателя второго автомобиля, запустите двигатель своего автомобиля.
Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска:
Поддерживая обороты двигателя на втором автомобиле, запустите двигатель своего автомобиля, переведя переключатель двигателя в режим IGNITION ON.
- 6 После запуска двигателя снимите соединительные провода в последовательности, обратной той, в которой они были подсоединены.

После запуска двигателя как можно скорее обратитесь к дилеру Toyota для проверки автомобиля.

■ Запуск двигателя при разряженном аккумуляторе (автомобили с автоматической коробкой передач)

Двигатель невозможно завести “с толкача”.

■ Во избежание разрядки аккумуляторной батареи

- Не включайте фары и аудиосистему при выключенном двигателе.
- Выключайте все ненужные электрические приборы, когда автомобиль в течение продолжительного времени эксплуатируется при низкой скорости, например в пробках.

■ Когда аккумуляторная батарея была снята или разряжена


- Электрические стеклоподъемники (при наличии) требуют выполнения инициализации. (→стр. 161)
- Электропривод сдвижной двери (при наличии) требует выполнения инициализации. (→стр. 117)

■ Зарядка аккумуляторной батареи

Заряд аккумуляторной батареи постепенно уменьшается, даже когда автомобиль не используется. Это происходит вследствие естественной разрядки и тока утечки некоторых электроприборов. Если автомобиль не используется в течение длительного времени, аккумуляторная батарея может разрядиться и двигатель может не запуститься. (Аккумуляторная батарея автоматически заряжается во время движения автомобиля.)

■ При подзарядке или замене аккумуляторной батареи (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

- В некоторых случаях может оказаться невозможным отпереть двери при помощи интеллектуальной системы входа и запуска при разряженной аккумуляторной батарее. В таком случае для запираания/отпираания дверей воспользуйтесь пультом беспроводного дистанционного управления или механическим ключом.
- Двигатель может не запуститься после зарядки аккумуляторной батареи, но со второй попытки запустится в обычном режиме. Это не является неисправностью.
- Автомобиль запоминает режим переключателя двигателя. При повторном подсоединении аккумуляторной батареи система вернется в режим, установленный на момент разрядки батареи. Перед отсоединением батареи выключите переключатель двигателя.
Если Вы не знаете, в каком режиме находился переключатель двигателя до разрядки аккумуляторной батареи, проявляйте особую осторожность при подсоединении батареи.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ Предотвращение воспламенения и взрыва аккумуляторной батареи**

Во избежание случайного воспламенения огнеопасного газа, который может выходить из аккумуляторной батареи, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Убедитесь в том, что соединительный кабель подключен к правильной клемме и не имеет никаких непредусмотренных контактов с чем-либо, помимо соответствующей клеммы.
- Не допускайте контакта клемм “+” и “-” соединительных кабелей друг с другом.
- Не курите, не допускайте возникновения искр или присутствия открытого огня поблизости от аккумуляторной батареи.

■ Меры предосторожности при обращении с аккумуляторной батареей

В аккумуляторной батарее содержится электролит, представляющий собой ядовитую и агрессивную кислоту, а другие его элементы содержат свинец и его соединения. При обращении с аккумуляторной батареей соблюдайте следующие меры предосторожности:

- При работе с аккумуляторной батареей обязательно пользуйтесь защитными очками и следите за тем, чтобы электролит не попал на кожу, одежду или на кузов автомобиля.
- Не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей.
- При попадании электролита на кожу или в глаза немедленно промойте пораженные места водой и обратитесь за медицинской помощью. Пока Вы ждете получения медицинской помощи, положите на пораженное место влажную губку или ткань.
- Всегда мойте руки после обращения с поддоном аккумуляторной батареи, его клеммами и другими элементами, относящимися к аккумуляторной батарее.
- Не допускайте присутствия детей поблизости от аккумуляторной батареи.

■ Во избежание повреждения автомобиля (автомобили с ручной коробкой передач)

Не следует заводить автомобиль “с толкача”, так как каталитический конвертер может перегреться и стать пожароопасным.

 **ВНИМАНИЕ!****■ При обращении с соединительными проводами**

Подключая соединительные кабели, следите за тем, чтобы они не попали под ремень.

Если двигатель автомобиля перегрелся

На перегрев автомобиля могут указывать следующие признаки.

- Стрелка на указателе температуры охлаждающей жидкости двигателя (→стр. 85) входит в красную зону, или чувствуется потеря мощности двигателя. (Например, скорость автомобиля не увеличивается.)
- Из-под капота идет пар.

Процедура устранения проблемы

- 1 Остановите автомобиль в безопасном месте и выключите систему кондиционирования воздуха (при наличии); затем остановите двигатель.
- 2 Если виден пар:

После того как пар спадет, осторожно поднимите капот и крышку люка для доступа к двигателю.

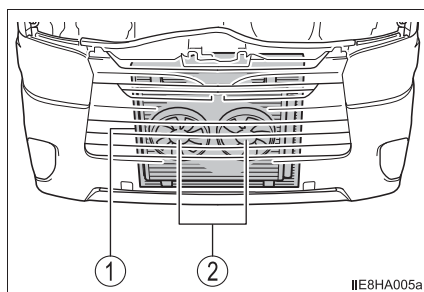
Если пар не идет:

Осторожно поднимите капот и крышку люка для доступа к двигателю.
- 3 После того как двигатель достаточно остыл, проверьте шланги и осмотрите радиатор на наличие протечек.

① Радиатор

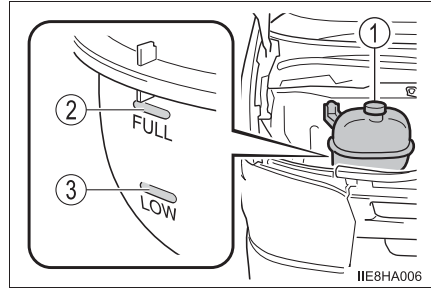
② Вентиляторы системы охлаждения

При сильных протечках охлаждающей жидкости обратитесь к дилеру Toyota.



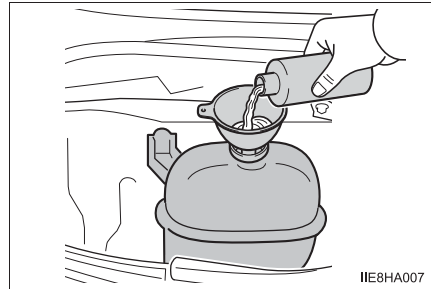
- 4 Уровень охлаждающей жидкости в норме, если он находится между нанесенными на стенке бачка линиями “FULL” и “LOW”.

- 1 Бачок
- 2 Линия “FULL”
- 3 Линия “LOW”



- 5 При необходимости добавьте охлаждающую жидкость.

Если охлаждающей жидкости под рукой нет, в крайнем случае можно использовать воду.




- 6 Запустите двигатель и включите систему кондиционирования воздуха (при наличии), чтобы проверить работу охлаждающих вентиляторов радиатора и наличие протечек охлаждающей жидкости в радиаторе и шлангах.

Вентиляторы начинают работать при включенной системе кондиционирования воздуха сразу после холодного запуска. Проверьте работу вентиляторов путем проверки звука и потока воздуха. Если это сложно проверить, повторно включите и выключите систему кондиционирования воздуха. (Вентиляторы могут не работать при температуре ниже нуля градусов.)

- 7 Если вентиляторы не работают:
Немедленно выключите двигатель и обратитесь к дилеру Toyota.

Если вентиляторы работают:
Произведите осмотр автомобиля у ближайшего дилера Toyota.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****■ При осмотре подкапотного пространства и моторного отсека автомобиля**

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Невыполнение этих требований может стать причиной тяжелой травмы.

- Если из-под капота исходит пар, не открывайте капот, пока пар не исчезнет. Моторный отсек может быть очень горячим.
- Не допускайте приближения рук и предметов одежды (особенно галстука или шарфа) к вентиляторам и ремням. В противном случае может произойти защемление рук или одежды, что может вызвать серьезную травму.
- Не ослабляйте крышку расширительного бачка охлаждающей жидкости, пока двигатель и радиатор еще не остыли. Может вырваться горячий пар или охлаждающая жидкость.

 **ВНИМАНИЕ!****■ Добавление охлаждающей жидкости двигателя**

Добавляйте охлаждающую жидкость постепенно, после того как двигатель достаточно остынет. Слишком быстрое заливание холодной охлаждающей жидкости в горячий двигатель может вызвать его повреждение.

■ Во избежание повреждения системы охлаждения

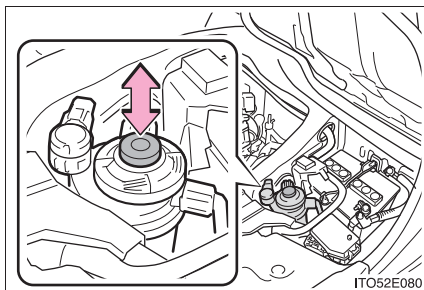
Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не допускайте загрязнения охлаждающей жидкости посторонними веществами (такими как песок, пыль и т.п.).
- Не используйте добавки к охлаждающим жидкостям.

Если закончилось топливо и двигатель заглох (только дизельный двигатель)

Если закончилось топливо и двигатель заглох:

- 1 Заправьте автомобиль.
- 2 Для заполнения топливной системы качайте топливо насосом для подкачки топлива до тех пор, пока не почувствуете возросшее сопротивление.



- 3 Запустите двигатель. (→стр. 182, 186)

Если после выполнения указанных выше операций двигатель не запускается, подождите 10 секунд и повторите шаги 2 и 3. Если двигатель все равно не запускается, обратитесь к дилеру Toyota.

После запуска двигателя слегка нажмите педаль акселератора, пока двигатель не начнет работать равномерно.

ВНИМАНИЕ!

■ При запуске двигателя

- Не пользуйтесь стартером до тех пор, пока не заправите автомобиль и не накачаете топливо насосом для подкачки топлива. В противном случае можно повредить двигатель и топливную систему.
- Не вращайте двигатель стартером дольше 30 секунд за одну попытку запуска. Иначе могут перегреться стартер и электропроводка.

Если автомобиль увяз

Если колеса пробуксовывают или автомобиль увяз в грязи или снегу, выполните следующие действия.

- 1 Выключите двигатель. Поставьте автомобиль на стояночный тормоз и переведите рычаг управления коробкой передач в положение P (автоматическая коробка передач) или N (ручная коробка передач).
- 2 Очистите зону вокруг увязшего колеса от грязи, снега или песка.
- 3 Подложите доски, камни или другие подходящие материалы под колеса, чтобы помочь восстановить сцепление колес с грунтом.
- 4 Запустите двигатель.
- 5 Переведите рычаг управления коробкой передач в положение D или R (автомобили с автоматической коробкой передач) либо в положение 1 или R (автомобили с ручной коробкой передач) и выключите стояночный тормоз. Затем с осторожностью нажмите педаль акселератора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ При попытке высвободить увязший автомобиль

Если для высвобождения автомобиля выбран вариант его раскачки назад и вперед, убедитесь в том, что окружающая зона свободна, чтобы не ударить другие автомобили или объекты и не задеть людей. Автомобиль при высвобождении может резко дернуться вперед или назад. Следует быть особенно осторожным.

■ При перемещении рычага управления коробкой передач

В случае автомобилей с автоматической коробкой передач не перемещайте рычаг коробки передач при нажатой педали акселератора.

Это может привести к неожиданно резкому ускорению автомобиля, которое может повлечь за собой столкновение и привести к смертельному исходу или тяжелым травмам.



ВНИМАНИЕ!

■ Во избежание повреждения трансмиссии и других элементов

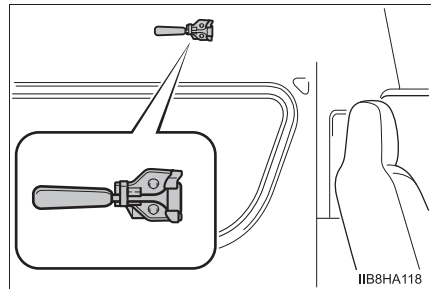
- Избегайте пробуксовки колес и чрезмерного нажатия на педаль акселератора.
- Если даже после выполнения этих действий автомобиль остается увязшим, для его высвобождения может потребоваться буксировка.

Если приходится покидать автомобиль *

- ▶ Кроме автомобилей, продаваемых в Китае и Марокко

Разбейте стекло заднего бокового окна изнутри автомобиля с помощью молотка.

Этот молоток предназначен только для этой цели.



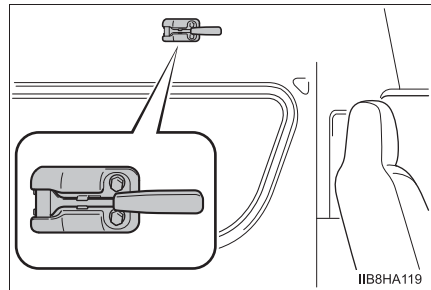
- ▶ Для автомобилей, продаваемых в Китае

Разбейте стекло заднего бокового окна изнутри автомобиля с помощью молотка.

Этот молоток предназначен только для этой цели.

При снятии молотка подается звуковой сигнал.

В разных местах расположены три молотка.

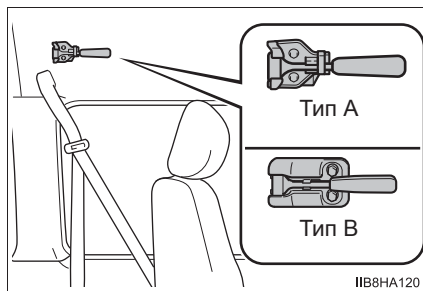


*: При наличии

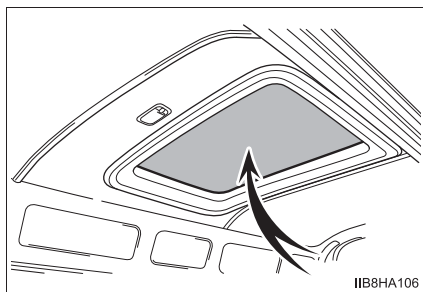
► Для автомобилей, продаваемых в Марокко

Разбейте стекло заднего бокового окна изнутри автомобиля с помощью молотка.

Этот молоток предназначен только для этой цели.



Если покинуть автомобиль через заднее боковое окно сложно или небезопасно, разбейте стекло при помощи молотка и покиньте автомобиль через окно крыши.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Меры предосторожности при использовании молотка

- Старайтесь не убирать стекло голыми руками.
- Не используйте этот способ для покидания движущегося автомобиля.

Технические характеристики автомобиля

9

- 9-1. Технические характеристики**
Данные по техническому обслуживанию (топливо, уровень масла и т.д.) 468
Сведения о топливе 501
- 9-2. Персональная настройка**
Персонально настраиваемые функции 503
- 9-3. Инициализация**
Системы, нуждающиеся в инициализации 505

Данные по техническому обслуживанию (топливо, уровень масла и т.д.)

Габариты

► Кроме Китая

	Стандартный кузов*1	Широкий кузов*1	
		Длинная колесная база*1	Сверхдлинная колесная база*1
Полная длина	4695 мм	4840 мм	5380 мм
Полная ширина	1695 мм	1880 мм	1880 мм
Полная высота	1980 мм*2 2240 мм*3	2105 мм	2285 мм
Колесная база	2570 мм	2570 мм	3110 мм
Колея	Спереди	1470 мм	1655 мм
	Сзади	1465 мм	1650 мм

*1: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел "Определение модели Вашего автомобиля". (→стр. 13)

*2: Кроме моделей с высокой крышей*1

*3: Модели с высокой крышей*1

► Для Китая

Код модели*	TRH213L-JDMNK5	TRH223L-LDPNK2 TRH223L-LEPNK5
Полная длина	4840 мм	5380 мм
Полная ширина	1880 мм	
Полная высота	2095 мм	2285 мм
Передний свес	1185 мм	
Задний свес	1085 мм	
Колесная база	2570 мм	3110 мм
Колея передних колес	1655 мм	
Колея задних колес	1650 мм	
Угол въезда	16,3°	
Угол съезда	19,6°	

*: Код модели указан на табличке, установленной заводом-изготовителем.
(→стр. 473)

Число мест для сидения (для Китая)

Код модели*	TRH213L-JDMNK5 TRH223L-LDPNK2	TRH223L-LEPNK5
Число мест для сидения (включая водителя)	10	13

*: Код модели указан на табличке, установленной заводом-изготовителем.
(→стр. 473)

Масса

► Для Китая

Код модели*		TRH213L- JDMNK5	TRH223L- LDPNK2	TRH223L- LEPNK5
Полная масса автомобиля		2750 кг	2900 кг	3120 кг
Собственная масса		1920 кг	2100 кг	2105 кг
Нагрузка на ось	Спереди	1350 кг	1550 кг	1485 кг
	Сзади	1400 кг	1350 кг	1635 кг

*: Код модели указан на табличке, установленной заводом-изготовителем. (→стр. 473)

► Для Гонконга

Грузоподъёмность	TRH200R- SSPDK* ¹	815 — 825 кг* ² 590 — 600 кг* ³
	KDH201R- SSMDY* ¹	675 — 685 кг* ² 450 — 460 кг* ³
	KDH201R- SSPDY* ¹	660 — 670 кг* ²
	KDH201R- SSPNY* ¹	435 — 445 кг* ³

*1: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел “Определение модели Вашего автомобиля”. (→стр. 13)

*2: 3 человека в автомобиле

*3: 6 человек в автомобиле

Характеристики автомобиля

► Для Китая

Максимальная мощность	113 кВт
Максимальный крутящий момент/обороты двигателя	241 Н•м (24,6 кгс•м)/ 3800 оборотов в минуту
Максимальная скорость	145 км/ч
Способность трогания на уклоне	20°

► Для государств-участников Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива*¹ и Йемена

Максимальная скорость	Двигатель 2TR-FE	Стандартный кузов* ²	170 км/ч
		Широкий кузов* ²	155 км/ч
	Двигатель 2KD-FTV	Стандартный кузов* ²	145 км/ч
		Широкий кузов* ²	135 км/ч

*1: Саудовская Аравия, Оман, Бахрейн, Объединенные Арабские Эмираты, Катар, Кувейт

*2: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел "Определение модели Вашего автомобиля". (→стр. 13)

Параметры установки передних колес (для Китая)

		Длинная колесная база*1	Сверхдлинная колесная база*1
Угол развала колес		-0° 20' ± 45'	
Угол продольного наклона шкворня (кастер)		2° 35' ± 45'	2° 30' ± 45'*2 2° 35' ± 45'*3
Угол установки шкворня поворотного кулака		12° 35' ± 45'	
Схождение колес		2 ± 2 мм	
Угол поворота колеса	Внутреннее колесо	38° 00' + 1° 30' - 2° 30'	
	Наружное колесо	33° 00' + 1° 30' - 2° 30'	
Высота автомобиля*4		254 мм	261 мм*2 257 мм*3

*1: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел "Определение модели Вашего автомобиля". (→стр. 13)

*2: Модель TRH223L-LDPNK2*1

*3: Модель TRH223L-LEPNK5*1

*4: Измеряется от земли до центра кулачка регулировки угла развала колес передней подвески

Параметры установки задних колес (для Китая)

		Длинная колесная база*1	Сверхдлинная колесная база*1
Угол развала колес		0° 00'	
Схождение колес		0 мм	
Высота автомобиля*2		264 мм	267 мм*3 265 мм*4

*1: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел "Определение модели Вашего автомобиля". (→стр. 13)

*2: Измеряется от земли до центра переднего болта листовой рессоры

*3: Модель TRH223L-LDPNK2*1

*4: Модель TRH223L-LEPNK5*1

Подвеска (для Китая)

Тип	Спереди	Двойные поперечные рычаги
	Сзади	Жесткая на листовых рессорах

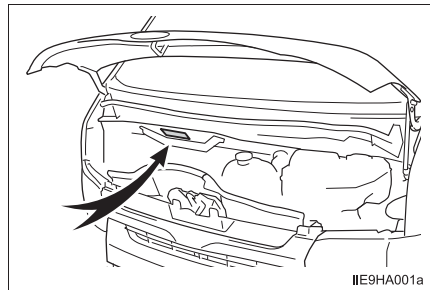
Идентификация автомобиля**■ Идентификационный номер автомобиля**

Идентификационный номер автомобиля (VIN) является имеющим законную силу идентификатором автомобиля. Это основной идентификационный номер автомобиля Toyota. Он используется при регистрации права собственности на автомобиль.

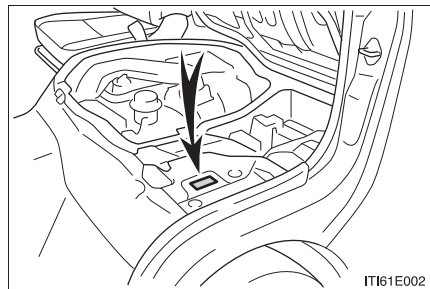
Запрещено закрывать, окрашивать, заваривать, просверливать, изменять или удалять идентификационный номер автомобиля (VIN).

- ▶ За исключением Государств-участников Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива*, Ирана, Ирака, Ливана, Сирии, Йемена, Ливии, Нигерии и Египта

Этот номер отштампован в подкапотном пространстве.

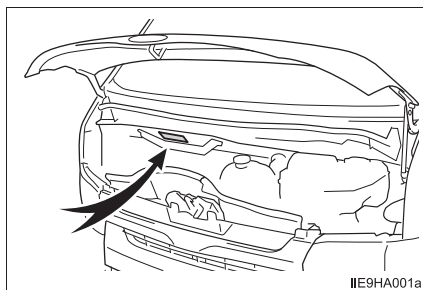


Номер также указан на бирке изготовителя сбоку моторного отсека.

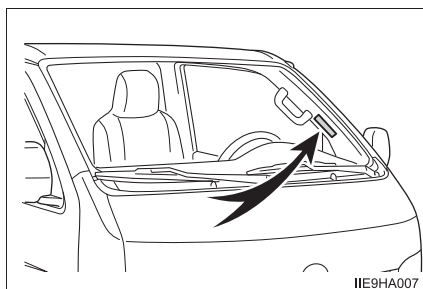


- Для Государств-участников Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива*, Ирана, Ирака, Ливана, Сирии, Йемена, Ливии, Нигерии и Египта

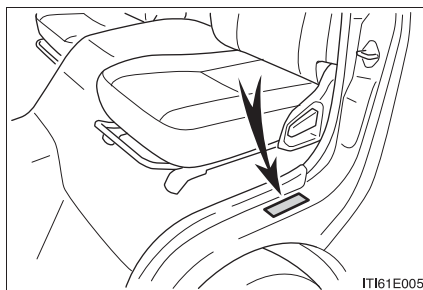
Этот номер отштампован в подкапотном пространстве.



Этот номер также отштампован на внутренней стороне левой передней стойки, где его можно проверить снаружи автомобиля через ветровое стекло.



Этот номер также указан на табличке с данными сертификации на левой стойке.



*: Саудовская Аравия, Султанат Оман, Бахрейн, Объединенные Арабские Эмираты, Катар, Кувейт

- **Год изготовления и страна производства (для государств-участников Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива*. Ирана, Ирака, Ливана, Сирии и Йемена)**

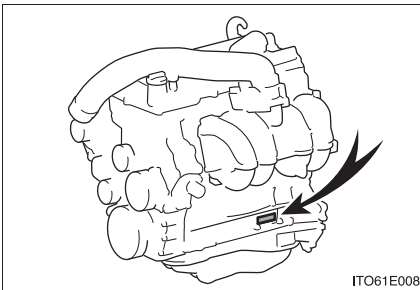
Год изготовления и страна производства указаны на табличке с данными сертификации.

*: Саудовская Аравия, Султанат Оман, Бахрейн, Объединенные Арабские Эмираты, Катар, Кувейт

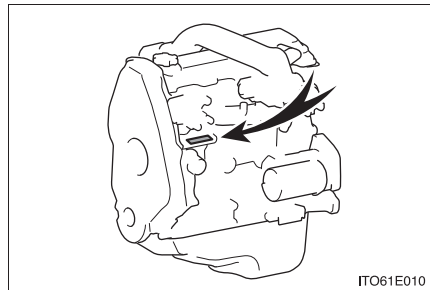
- **Номер двигателя**

Номер двигателя отштампован на блоке двигателя, как показано на рисунке.

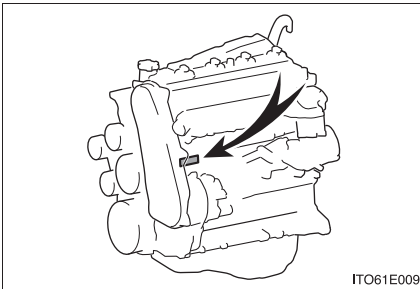
- ▶ Двигатели 1TR-FE и 2TR-FE



- ▶ Двигатель 5L-E



- ▶ Двигатели 1KD-FTV и 2KD-FTV



Двигатель

► Бензиновый двигатель

Модель	Двигатели 1TR-FE и 2TR-FE
Тип	4-цилиндровый рядный 4-тактный бензиновый
Диаметр цилиндра и ход поршня	<p>► Двигатель 1TR-FE 86,0 × 86,0 мм</p> <p>► Двигатель 2TR-FE 95,0 × 95,0 мм</p>
Рабочий объем	<p>► Двигатель 1TR-FE 1998 см³</p> <p>► Двигатель 2TR-FE 2694 см³</p>
Зазор в клапанах	Автоматическая регулировка
Натяжение приводного ремня	Автоматическая регулировка

► Дизельный двигатель

Модель	5L-E, 1KD-FTV и 2KD-FTV
Тип	<p>► Двигатель 5L-E 4-цилиндровый рядный 4-тактный дизельный</p> <p>► Двигатели 1KD-FTV и 2KD-FTV 4-цилиндровый рядный 4-тактный дизельный (с турбонагнетателем)</p>
Диаметр цилиндра и ход поршня	<p>► Двигатель 5L-E 99,5 × 96,0 мм</p> <p>► Двигатель 1KD-FTV 96,0 × 103,0 мм</p> <p>► Двигатель 2KD-FTV 92,0 × 93,8 мм</p>

Рабочий объем	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Двигатель 5L-E 2986 см³ ▶ Двигатель 1KD-FTV 2982 см³ ▶ Двигатель 2KD-FTV 2494 см³
Зазор в клапанах (холодный двигатель)	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Двигатель 5L-E Впускные: 0,20 — 0,30 мм Выпускные: 0,40 — 0,50 мм ▶ Двигатели 1KD-FTV и 2KD-FTV Впускные: 0,20 — 0,30 мм Выпускные: 0,35 — 0,45 мм
Натяжение приводного ремня	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Двигатель 5L-E <ul style="list-style-type: none"> ① 10 — 14 мм ② 15 — 20 мм ③ 9 — 13 мм <div data-bbox="512 722 936 1011" style="text-align: center;"> <p style="text-align: right; font-size: small;">IE9HA003</p> </div> <p style="margin-top: 10px;">*: Прогиб приводного ремня усилием большого пальца 98 Н (10 кгс) (не новый ремень)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Двигатели 1KD-FTV и 2KD-FTV Автоматическая регулировка

Топливо

▶ Бензиновый двигатель

Тип топлива	Автомобили без трехкомпонентного каталитического преобразователя	Этилированный или неэтилированный бензин
	Автомобили с трехкомпонентным каталитическим преобразователем	только неэтилированный бензин
Октановое число по исследовательскому методу		91 или выше
Емкость топливного бака (справочно)		70 л

▶ Дизельный двигатель

Тип топлива	<p>▶ Двигатель 1KD-FTV без системы DPF и двигатель 2KD-FTV</p> <p>Кроме России: только дизельное топливо</p> <p>Для России: дизельное топливо в соответствии со стандартом ГОСТ Р 52368-2005 (макс. содержание серы 50 мг/кг).</p> <p>▶ Двигатель 1KD-FTV с системой DPF</p> <p>дизельное топливо с содержанием серы не выше 10 мг/кг</p> <p>▶ Двигатель 5L-E</p> <p>только дизельное топливо</p>
Цетановое число	<p>▶ Двигатель 5L-E</p> <p>44 или выше</p> <p>▶ Двигатели 1KD-FTV и 2KD-FTV</p> <p>48 или выше</p>
Емкость топливного бака (справочно)	70 л

Система смазки

▶ Двигатель 1TR-FE (для Гонконга)

Заправочный объем масла (При сливе и заправке – справочно*)	
С фильтром	5,5 л
Без фильтра	5,0 л

*: Количество моторного масла является справочной величиной, которой нужно следовать при замене моторного масла. Прогрейте и выключите двигатель, подождите не менее 5 минут и проверьте уровень масла с помощью измерительного щупа.

■ Выбор моторного масла

В Вашем автомобиле Toyota используется оригинальное моторное масло “Toyota Genuine Motor Oil”. Используйте апробированное для автомобиля Toyota масло “Toyota Genuine Motor Oil” или эквивалент, удовлетворяющий приведенным требованиям к качеству и вязкости.

Марка масла:

0W-20, 5W-20, 5W-30 и 10W-30:

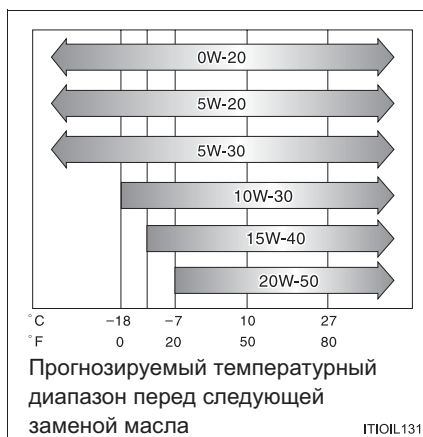
Всесезонное моторное масло класса SL “Energy-Conserving” (энергосберегающее), SM “Energy-Conserving” (энергосберегающее) или SN “Resource-Conserving” (ресурсосберегающее) по классификации API или всесезонное моторное масло ILSAC

15W-40 и 20W-50:

Всесезонное моторное масло класса SL, SM или SN по классификации API

Рекомендуемая вязкость (SAE):

При использовании моторного масла вязкости SAE 10W-30 или выше при крайне низких температурах возможны затруднения при запуске двигателя, поэтому рекомендуется использовать моторное масло SAE 0W-20, 5W-20 или 5W-30.



Вязкость масла (для примера здесь объясняется 0W-20):

- 0W в маркировке вязкости масла 0W-20 показывает свойства масла при запуске двигателя в холодную погоду. Масла с более низким значением перед буквой W обеспечивают более легкий пуск двигателя в холодную погоду.
- Число 20 в маркировке вязкости масла 0W-20 показывает свойства масла при запуске двигателя в теплую погоду. Масло с высокой вязкостью (с большим числом) является предпочтительным, если автомобиль эксплуатируется на высоких скоростях или с высокой нагрузкой.

Расшифровка надписей на этикетках, размещаемых на канистрах с маслом:

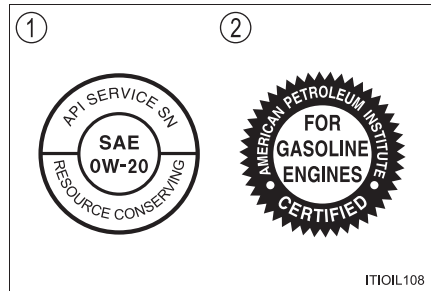
На некоторых канистрах указываются один из двух или оба зарегистрированных знака API, чтобы помочь выбрать масло, которое следует использовать.

① Символ API

Верхняя часть: “API SERVICE SN” обозначает качество масла по классификации API (Американского института нефти) (API).

Центральная часть: “SAE 0W-20” означает класс вязкости SAE.

Нижняя часть: надпись “Resource-Conserving” (ресурсосберегающее) означает, что масло обладает свойствами, снижающими расход топлива и влияние на окружающую среду.



② Знак сертификации ILSAC

Знак сертификации ILSAC (Международный комитет по стандартизации и сертификации смазочных материалов) указывается на передней стороне канистры с маслом.

► Двигатель 2TR-FE (за исключением Китая)

Заправочный объем масла (При сливе и заправке – справочно*)	
С фильтром	5,5 л
Без фильтра	5,0 л

*: Количество моторного масла является справочной величиной, которой нужно следовать при замене моторного масла. Прогрейте и выключите двигатель, подождите не менее 5 минут и проверьте уровень масла с помощью измерительного щупа.

■ Выбор моторного масла

В Вашем автомобиле Toyota используется оригинальное моторное масло “Toyota Genuine Motor Oil”. Используйте апробированное для автомобиля Toyota масло “Toyota Genuine Motor Oil” или эквивалент, удовлетворяющий приведенным требованиям к качеству и вязкости.

Марка масла:

5W-30 и 10W-30:

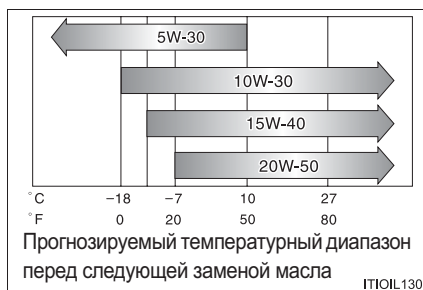
Всесезонное моторное масло класса SL “Energy-Conserving” (энергосберегающее), SM “Energy-Conserving” или SN “Resource-Conserving” по классификации API или всесезонное моторное масло ILSAC.

15W-40 и 20W-50:

Всесезонное моторное масло класса SL, SM или SN по классификации API

Рекомендуемая вязкость (SAE):

При использовании моторного масла вязкости SAE 10W-30 или выше при крайне низких температурах возможны затруднения при запуске двигателя, поэтому рекомендуется использовать моторное масло SAE 5W-30.



Вязкость масла (для примера здесь объясняется 10W-30):

- 10W в маркировке вязкости масла 10W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в холодную погоду. Масла с более низким значением перед буквой W обеспечивают более легкий пуск двигателя в холодную погоду.
- Число 30 в маркировке вязкости масла 10W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в теплую погоду. Масло с высокой вязкостью (с большим числом) является предпочтительным, если автомобиль эксплуатируется на высоких скоростях или с высокой нагрузкой.

Расшифровка надписей на этикетках, размещаемых на канистрах с маслом:

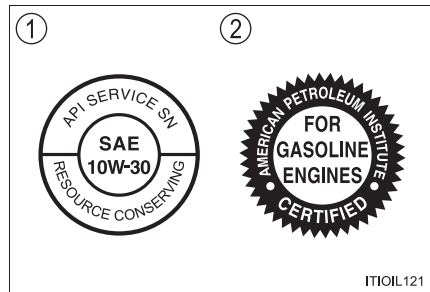
На некоторых канистрах указываются один из двух или оба зарегистрированных знака API, чтобы помочь выбрать масло, которое следует использовать.

① Символ API

Верхняя часть: “API SERVICE SN” обозначает качество масла по классификации API (Американского института нефти) (API).

Центральная часть: “SAE 10W-30” означает класс вязкости SAE.

Нижняя часть: надпись “Resource-Conserving” (ресурсосберегающее) означает, что масло обладает свойствами, снижающими расход топлива и влияние на окружающую среду.



② Знак сертификации ILSAC

Знак сертификации ILSAC (Международный комитет по стандартизации и сертификации смазочных материалов) указывается на передней стороне канистры с маслом.

► Двигатель 2TR-FE (для Китая)

Заправочный объем масла (При сливе и заправке – справочно*)	
С фильтром	5,5 л
Без фильтра	5,0 л

*: Количество моторного масла является справочной величиной, которой нужно следовать при замене моторного масла. Прогрейте и выключите двигатель, подождите не менее 5 минут и проверьте уровень масла с помощью измерительного щупа.

■ Выбор моторного масла

В Вашем автомобиле Toyota используется оригинальное моторное масло “Toyota Genuine Motor Oil”. Используйте апробированное для автомобиля Toyota масло “Toyota Genuine Motor Oil” или эквивалент, удовлетворяющий приведенным требованиям к качеству и вязкости.

Марка масла:

0W-20, 5W-20, 5W-30 и 10W-30:

Всесезонное моторное масло класса SL “Energy-Conserving” (энергосберегающее), SM “Energy-Conserving” (энергосберегающее) или SN “Resource-Conserving” (ресурсосберегающее) по классификации API или всесезонное моторное масло ILSAC

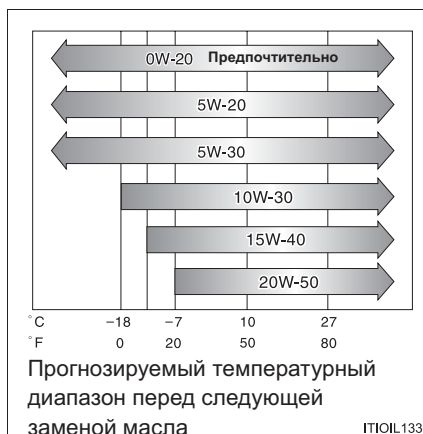
15W-40 и 20W-50:

Всесезонное моторное масло класса SL, SM или SN по классификации API

Рекомендуемая вязкость (SAE):

При использовании моторного масла вязкости SAE 10W-30 или выше при крайне низких температурах возможны затруднения при запуске двигателя, поэтому рекомендуется использовать моторное масло SAE 0W-20, 5W-20 или 5W-30.

Использование масла 0W-20 обеспечивает максимальную экономию топлива.



Вязкость масла (для примера здесь объясняется 0W-20):

- 0W в маркировке вязкости масла 0W-20 показывает свойства масла при запуске двигателя в холодную погоду. Масла с более низким значением перед буквой W обеспечивают более легкий пуск двигателя в холодную погоду.
- Число 20 в маркировке вязкости масла 0W-20 показывает свойства масла при запуске двигателя в теплую погоду. Масло с высокой вязкостью (с большим числом) является предпочтительным, если автомобиль эксплуатируется на высоких скоростях или с высокой нагрузкой.

Расшифровка надписей на этикетках, размещаемых на канистрах с маслом:

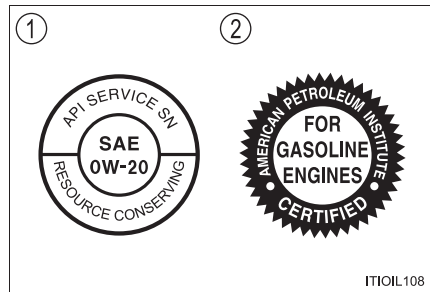
На некоторых канистрах указываются один из двух или оба зарегистрированных знака API, чтобы помочь выбрать масло, которое следует использовать.

① Символ API

Верхняя часть: “API SERVICE SN” обозначает качество масла по классификации API (Американского института нефти) (API).

Центральная часть: “SAE 0W-20” означает класс вязкости SAE.

Нижняя часть: надпись “Resource-Conserving” (ресурсосберегающее) означает, что масло обладает свойствами, снижающими расход топлива и влияние на окружающую среду.



② Знак сертификации ILSAC

Знак сертификации ILSAC (Международный комитет по стандартизации и сертификации смазочных материалов) указывается на передней стороне канистры с маслом.

► Двигатель 5L-E

Заправочный объем масла (слив и заправка — справочно*)	
С фильтром	6,5 л
Без фильтра	5,7 л

*: Количество моторного масла является справочной величиной, которой нужно следовать при замене моторного масла. Прогрейте и выключите двигатель, подождите не менее 5 минут и проверьте уровень масла с помощью измерительного щупа.

■ Выбор моторного масла

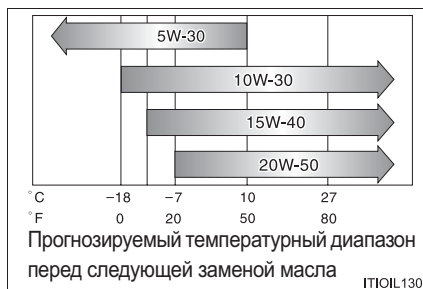
В Вашем автомобиле Toyota используется оригинальное моторное масло “Toyota Genuine Motor Oil”. Используйте апробированное для автомобиля Toyota масло “Toyota Genuine Motor Oil” или эквивалент, удовлетворяющий приведенным требованиям к качеству и вязкости.

Марка масла: API CF-4, CF или ACEA B1

(можно также использовать масло API CE или CD.)

Рекомендуемая вязкость (SAE):

При использовании моторного масла вязкости SAE 10W-30 или выше при крайне низких температурах возможны затруднения при запуске двигателя, поэтому рекомендуется использовать моторное масло SAE 5W-30.



Вязкость масла (для примера здесь объясняется 10W-30):

- 10W в маркировке вязкости масла 10W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в холодную погоду. Масла с более низким значением перед буквой W обеспечивают более легкий пуск двигателя в холодную погоду.
- Число 30 в маркировке вязкости масла 10W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в теплую погоду. Масло с высокой вязкостью (с большим числом) является предпочтительным, если автомобиль эксплуатируется на высоких скоростях или с высокой нагрузкой.

► Двигатель 1KD-FTV без системы DPF и двигатель 2KD-FTV

Заправочный объем масла (При сливе и заправке – справочно*)	С фильтром	► Двигатель 1KD-FTV
		7,0 л
	Без фильтра	► Двигатель 2KD-FTV
		6,2 л
		► Двигатель 1KD-FTV
		6,8 л
		► Двигатель 2KD-FTV
		6,0 л

*: Количество моторного масла является справочной величиной, которой нужно следовать при замене моторного масла. Прогрейте и выключите двигатель, подождите не менее 5 минут и проверьте уровень масла с помощью измерительного щупа.

■ Выбор моторного масла

В автомобиле Toyota используется масло “Toyota Genuine Motor Oil”. Используйте апробированное для автомобиля Toyota масло “Toyota Genuine Motor Oil” или эквивалент, удовлетворяющий приведенным требованиям к качеству и вязкости.

Марка масла:

Двигатель 1KD-FTV без системы DPF: API CF-4, CF или ACEA B1

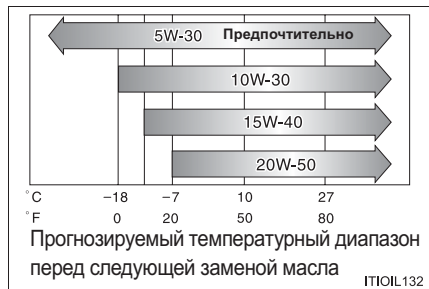
Двигатель 2KD-FTV: API CF-4, CF или ACEA B1

(Можно также использовать масло API CE или CD.)

Рекомендуемая вязкость (SAE):

SAE 5W-30 – наилучший выбор для экономии топлива и хорошего запуска в холодную погоду.

При использовании моторного масла вязкости SAE 10W-30 или выше при крайне низких температурах возможны затруднения при запуске двигателя, поэтому рекомендуется использовать моторное масло SAE 5W-30.



Вязкость масла (для примера здесь объясняется 5W-30):

- 5W в маркировке вязкости масла 5W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в холодную погоду. Масла с более низким значением перед буквой W обеспечивают более легкий пуск двигателя в холодную погоду.
- Число 30 в маркировке вязкости масла 5W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в теплую погоду. Масло с высокой вязкостью (с большим числом) является предпочтительным, если автомобиль эксплуатируется на высоких скоростях или с высокой нагрузкой.

► Двигатель 1KD-FTV с системой DPF

Заправочный объем масла (При сливе и заправке – справочно*)	
С фильтром	6,8 л
Без фильтра	6,6 л

*: Количество моторного масла является справочной величиной, которой нужно следовать при замене моторного масла. Прогрейте и выключите двигатель, подождите не менее 5 минут и проверьте уровень масла с помощью измерительного щупа.

■ Выбор моторного масла

В автомобиле Toyota используется масло “Toyota Genuine Motor Oil”. Toyota рекомендует использование масла “Toyota Genuine Motor Oil”. Возможно также использование другого моторного масла соответствующего качества.

Марка масла: ACEA C2

**ВНИМАНИЕ!**

Использование любого другого масла, кроме ACEA C2, может привести к повреждению каталитического преобразователя.

Рекомендуемая вязкость (SAE):

На заводе-изготовителе в автомобиль Toyota заливается масло SAE 0W-30, обеспечивающее оптимальный расход топлива и хороший запуск в холодную погоду.



Вязкость масла (для примера здесь объясняется 0W-30):

- 0W в маркировке вязкости масла 0W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в холодную погоду. Масла с более низким значением перед буквой W обеспечивают более легкий пуск двигателя в холодную погоду.
- Число 30 в маркировке вязкости масла 0W-30 показывает свойства масла при запуске двигателя в теплую погоду. Масло с высокой вязкостью (с большим числом) является предпочтительным, если автомобиль эксплуатируется на высоких скоростях или с высокой нагрузкой.

Система охлаждения

Емкость	Двигатели 1TR-FE и 2TR-FE	<ul style="list-style-type: none"> ▶ С передним и задним отопителями 13,2 л ▶ С передним отопителем 11,2 л ▶ Без отопителя 10,2 л
	Двигатель 5L-E	<ul style="list-style-type: none"> ▶ С передним и задним отопителями 15,3 л ▶ С передним отопителем 13,3 л ▶ Без отопителя 12,3 л
	Двигатели 1KD-FTV и 2KD-FTV	<ul style="list-style-type: none"> ▶ С передним и задним отопителями 16,2 л ▶ С передним отопителем 14,2 л ▶ Без отопителя 13,2 л
Марка охлаждающей жидкости	<p>Используйте одну из следующих.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Охлаждающая жидкость с увеличенным сроком службы "Toyota Super Long Life Coolant" • Аналогичная высококачественная охлаждающая жидкость на основе этиленгликоля, не содержащая силикаты, амины, нитриты или бораты и произведенная с использованием обеспечивающей долгий срок службы гибридной органо-кислотной технологии. <p>Не используйте обычную воду.</p>	

Система зажигания (свеча зажигания бензинового двигателя)

Марка	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Автомобили без трехкомпонентного каталитического нейтрализатора DENSO K20HR-U11 ▶ Автомобили с трехкомпонентным каталитическим нейтрализатором Двигатель 1TR-FE: DENSO FK20HBR11-T Двигатель 2TR-FE: DENSO SK20HR-A11
Зазор	1,1 мм

**ВНИМАНИЕ!**

■ **Свечи зажигания с иридиевым концом электрода (при наличии)**

Используйте только свечи зажигания с иридиевым концом электрода. Не регулируйте зазор между электродами.

Электрическая система (аккумуляторная батарея)

Плотность электролита при 20 °С:		1,250 — 1,290 Полностью заряжена 1,160 — 1,200 Наполовину заряжена 1,060 — 1,100 Разряжена
Ток зарядки	Быстрая зарядка	15 А максимум
	Медленная зарядка	5 А максимум

Автоматическая коробка передач

Заправочный объем трансмиссионной жидкости*	▶ Двигатель 1TR-FE 6,9 л
	▶ За исключением двигателя 1TR-FE 8,0 л
Тип жидкости	Toyota Genuine ATF Type T-IV

*: Указан номинальный заправочный объем трансмиссионной жидкости. При необходимости замены обратитесь к дилеру Toyota.



ВНИМАНИЕ!

■ Тип трансмиссионной жидкости

Использование трансмиссионной жидкости, отличной от “Toyota Genuine ATF Type T-IV”, может привести к ухудшению переключения передач, блокировке трансмиссии, появлению вибраций и, в конечном счете, к повреждению трансмиссии автомобиля.

Дифференциал

Заправочный объем масла	▶ Стандартный кузов* 3,10 л ▶ Широкий кузов* 3,25 л
Марка и вязкость масла	Кроме России Масло для гипоидной трансмиссии API GL-5 Выше -18 °C: SAE 90 Ниже -18 °C: SAE 80W или 80W-90 Для России Выше -18 °C: Масло для гипоидной трансмиссии API GL-5 SAE 90 Ниже -18 °C: Масло для гипоидной трансмиссии API GL-5 SAE 80W или 80W-90 или "Toyota Genuine Differential Gear Oil LT 75W-85 GL-5"

*: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел "Определение модели Вашего автомобиля". (→стр. 13)

Ручная коробка передач

Заправочной объем трансмиссионного масла	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Двигатели 2TR-FE, 1KD-FTV и 2KD-FTV 2,6 л ▶ Двигатель 5L-E 2,2 л
Тип трансмиссионного масла	Масло для механической трансмиссии
Рекомендуемая вязкость трансмиссионного масла	API GL-4 SAE 75W-90



ВНИМАНИЕ!

■ Масло для механической трансмиссии

Использование для механической трансмиссии масла, отличного от “TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear oil API GL-4 SAE 75W”, может привести к появлению шума и других признаков ухудшения работы.

Сцепление

Свободный ход педали сцепления	5 — 15 мм
Свободный ход штока толкателя клапана	1 — 5 мм
Тип жидкости	SAE J1703 или FMVSS № 116 DOT 3

Тормоза

Ход педали* ¹	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Автомобили с левым рулем 117 мм ▶ Автомобили с правым рулем 120 мм
Свободный ход педали	1 — 6 мм
Ход рычага стояночного тормоза* ²	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Длинная колесная база*³ 10 — 16 щелчков ▶ Сверхдлинная колесная база*³ 12 — 18 щелчков
Тип жидкости	SAE J1703 или FMVSS № 116 DOT 3

*1: Минимальный ход педали при нажатии с усилием 500 Н (51 кгс) при неработающем двигателе и отсутствии отрицательного давления в усилителе тормозов

*2: Ход рычага стояночного тормоза при перемещении с усилием 200 Н (20 кгс)

*3: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел “Определение модели Вашего автомобиля”. (→стр. 13)

Разумный диапазон использования фрикционной пары тормозной системы (для Китая)

► Спереди

Толщина тормозных колодок	Стандартная толщина	10,0 мм
	Минимальная толщина	1,0 мм
Толщина диска	Стандартная толщина	28,0 мм
	Минимальная толщина	26,0 мм

► Сзади

Внутренний диаметр барабана	Стандартный внутренний диаметр	254 мм
	Максимальный внутренний диаметр	256 мм
Толщина накладки тормозной колодки	Стандартная толщина	5,1 мм
	Минимальная толщина	1,0 мм

Рулевое управление

Люфт	Менее 30 мм
Тип жидкости усилителя рулевого управления	Жидкость для автоматической трансмиссии DEXRON® II или III

Шины и колеса

■ Фургон*1

Размер шин	195R15C 8PR 106/104S	
Давление в шинах (рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах)	Передняя шина кПа (кгс/см ² или бар)	Задняя шина кПа (кгс/см ² или бар)
	Стандартный кузов *1	350 (3,50, 51)
	Широкий кузов *1	375 (3,75, 54)
Размер диска	15 × 6 J	
Момент затяжки колесных гаек	100 Н•м (10,2 кгс•м)	

■ Микроавтобус*1

► Автомобили для Филиппин и Малайзии

Размер шин	195R15C 8PR 106/104S	
Давление в шинах (рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах)	Передняя шина кПа (кгс/см ² или бар)	Задняя шина кПа (кгс/см ² или бар)
	Стандартный кузов *1	350 (3,50, 51) 400 (4,00, 58)*2
	Широкий кузов *1	350 (3,50, 51) 325 (3,25, 47)*3
Размер диска	15 × 6 J	
Момент затяжки колесных гаек	100 Н•м (10,2 кгс•м)	

► Автомобили для России, Вьетнама, Новой Зеландии и Марокко

Размер шин	195R15C 8PR 106/104S	
Давление в шинах (рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах)	Передняя шина кПа (кгс/см ² или бар)	Задняя шина кПа (кгс/см ² или бар)
	375 (3,75, 54)	425 (4,25, 62)
Размер диска	15 × 6 J	
Момент затяжки колесных гаек	100 Н•м (10,2 кгс•м)	

► Автомобили для Китая

Размер шин	195R15C 106/104S	
Давление в шинах (рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах)	Передняя шина кПа (кгс/см ² или бар)	Задняя шина кПа (кгс/см ² или бар)
	Длинная колесная база ^{*1}	350 (3,50, 51)
Сверхдлинная колесная база ^{*1}	375 (3,75, 54) ^{*2}	425 (4,25, 62) ^{*2}
	400 (4,00, 58)	350 (3,50, 51)
Размер диска	15 × 6 J	
Момент затяжки колесных гаек	100 Н•м (10,2 кгс•м)	
Остаточный дисбаланс	15 г	

► Автомобили для Таиланда

Размер шин	195R15C 8PR 106/104S	
Давление в шинах (рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах)	Передняя шина кПа (кгс/см ² или бар)	Задняя шина кПа (кгс/см ² или бар)
	Стандартный кузов ^{*1}	325 (3,25, 47)
Широкий кузов с длинной колесной базой ^{*1}	300 (3,00, 44)	375 (3,75, 54)
	375 (3,75, 54) ^{*2}	425 (4,25, 62) ^{*2}
Широкий кузов с сверхдлинной колесной базой ^{*1}	400 (4,00, 58)	350 (3,50, 51)
Размер диска	15 × 6 J	
Момент затяжки колесных гаек	100 Н•м (10,2 кгс•м)	

► Автомобили для Сингапура

Размер шин	195R15C 8PR 106/104S	
Давление в шинах (рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах)	Передняя шина кПа (кгс/см ² или бар)	Задняя шина кПа (кгс/см ² или бар)
	Стандартный кузов ^{*1}	350 (3,50, 51)
Широкий кузов ^{*1}	375 (3,75, 54)	425 (4,25, 62)
Размер диска	15 × 6 J	
Момент затяжки колесных гаек	100 Н•м (10,2 кгс•м)	

- Автомобили для государств-участников Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива*⁴ и Йемена

Размер шин	195R15C 8PR 106/104S	
Давление в шинах (рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах)	Передняя шина кПа (кгс/см ² или бар)	Задняя шина кПа (кгс/см ² или бар)
Стандартный кузов* ¹	350 (3,50, 51)	400 (4,00, 58)
Широкий кузов с длинной колесной базой* ¹	350 (3,50, 51)	425 (4,25, 62)
Широкий кузов с сверхдлинной колесной базой* ¹	375 (3,75, 54)	425 (4,25, 62)
Размер диска	15 × 6 J	
Момент затяжки колесных гаек	100 Н•м (10,2 кгс•м)	

- Автомобили для других стран, кроме Китая, России, Филиппин, Вьетнама, Малайзии, Новой Зеландии, Марокко, Таиланда, Сингапура, государств-участников Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива*⁴ и Йемена

Размер шин	195R15C 8PR 106/104S	
Давление в шинах (рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах)	Передняя шина кПа (кгс/см ² или бар)	Задняя шина кПа (кгс/см ² или бар)
Стандартный кузов* ¹	350 (3,50, 51)	350 (3,50, 51) 400 (4,00, 58)* ²
Широкий кузов с длинной колесной базой* ¹	350 (3,50, 51)	350 (3,50, 51) 425 (4,25, 62)* ²
Широкий кузов с сверхдлинной колесной базой* ¹	375 (3,75, 54)	425 (4,25, 62)
Размер диска	15 × 6 J	
Момент затяжки колесных гаек	100 Н•м (10,2 кгс•м)	

*1: Если Вы не знаете, какой модели Ваш автомобиль, см. раздел "Определение модели Вашего автомобиля". (→стр. 13)

*2: С пятым сиденьем

*3: С 5 дверьми

*4: Саудовская Аравия, Оман, Бахрейн, Объединенные Арабские Эмираты, Катар, Кувейт

Лампы

	Лампы	W	Тип
Наружное освещение	Фары		
	▶ Галогенные фары (ближний/дальний свет)	60/55	A
	▶ Светодиодные фары (дальний свет)	60	B
	Противотуманные фары *1	26	C
	Дневные огни *1	21/5 *2	D
	Передние габаритные фонари	5	D
	Передний и боковой указатели	21	E
	Задние указатели поворота	21	E
	Стоп-сигналы/задние габаритные фонари	21/5	D
	Фонари заднего хода	16	D
Салон	Задние противотуманные фонари *1	21	D
	Фонари освещения номерного знака	5	D
	Фонарь освещения передней части салона	8	F
	Фонари персонального освещения *1	8	G
	Фонари освещения задней части салона	8	F
Освещение ступеньки *1	5	F	
Подсветка пепельницы *1	1,2	D	

A: Галогенные лампы H4

B: Галогенные лампы HB3

C: PSX26W

D: Бесцокольные лампы (прозрачные)

E: Бесцокольные лампы (желтые)

F: Двухнитевые лампы

G: Однонитевые лампы

*1: При наличии

*2: Используется лампочка 21/5 W. Однако светится только нить накала 21 W.

Сведения о топливе

◆ Бензиновый двигатель

- ▶ Автомобили без трехкомпонентного каталитического нейтрализатора

Можно использовать этилированный или неэтилированный бензин. Для обеспечения оптимальной работы двигателя используйте неэтилированный бензин высшего качества с октановым числом по исследовательскому методу 91 или выше.

- ▶ Автомобили с трехкомпонентным каталитическим нейтрализатором

В автомобиле необходимо использовать только неэтилированный бензин.

Для обеспечения оптимальной работы двигателя используйте неэтилированный бензин высшего качества с октановым числом по исследовательскому методу 91 или выше.

◆ Дизельный двигатель

- ▶ Двигатель 1KD-FTV без системы DPF и двигатель 2KD-FTV

Кроме России:

В автомобиле необходимо использовать дизельное топливо с цетановым числом не ниже 48.

Для России:

В автомобиле необходимо использовать дизельное топливо с цетановым числом не ниже 48.

Используйте в автомобиле только дизельное топливо, соответствующее ГОСТ Р 52368-2005 (максимальное содержание серы 50 мг/кг).

- ▶ Двигатель 1KD-FTV с системой DPF

Используйте в автомобиле только дизельное топливо с цетановым числом не ниже 48 (максимальное содержание серы 10 мг/кг).

- ▶ Двигатель 5L-E

В автомобиле необходимо использовать дизельное топливо с цетановым числом не ниже 44.

■ Горловина топливного бака для неэтилированного бензина (автомобили с трехкомпонентным каталитическим нейтрализатором)

Во избежание заправки топливом неправильного типа автомобиль оснащен топливным баком, горловина которого рассчитана на использование только специального заправочного пистолета для неэтилированного топлива.

■ Если в двигателе возникает детонация

- Обратитесь к дилеру Toyota.
- Иногда при ускорении или движении в гору можно слышать кратковременное легкое постукивание. Это нормальное явление, оно не должно служить поводом для беспокойства.



ВНИМАНИЕ!

■ Примечание по качеству топлива

- Не используйте ненадлежащее топливо. Использование топлива неправильного типа приведет к повреждению двигателя.
- Бензиновый двигатель (с трехкомпонентным каталитическим нейтрализатором):
Не используйте этилированный бензин. Использование этилированного бензина приводит к потере эффективности трехкомпонентного каталитического преобразователя и неправильной работе системы контроля выхлопных газов.
- Дизельный двигатель (только для России):
Не следует использовать топливо FAME (Fatty Acid Methyl Ester, метиловые эфиры жирных кислот), реализуемое под маркой "B30" или "B100", и топливо, содержащее большое количество FAME. Использование этих видов топлива приведет к повреждению топливной системы автомобиля. В случае сомнений обратитесь к дилеру Toyota.
- Дизельный двигатель (с системой DPF):
Не используйте топливо с содержанием серы более 10 мг/кг. При использовании топлива с более высоким содержанием серы возможно повреждение двигателя.

Персонально настраиваемые функции

На автомобиле имеется ряд функций, которые можно индивидуально настроить в соответствии с предпочтениями владельца. Настройку можно изменить при помощи многофункционального дисплея или у дилера Toyota.

Персонально настраиваемые функции

При персональной настройке определенных функций вместе с ними изменяются и параметры некоторых других функций. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру Toyota.

- ① Параметры, которые можно изменить с помощью многофункционального дисплея
- ② Параметры, которые могут быть изменены дилером Toyota

Определение символов: O = возможно, – = невозможно

■ Интеллектуальная система входа и запуска* (→стр. 108, 123, 132)

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②
Интеллектуальная система входа и запуска	Вкл.	Откл.	–	O
Рабочий сигнал (звуковой сигнал)*	Уровень 5	Откл.	–	O
		Уровень 1 – 7		

*: При наличии

■ Система автоматического управления освещением* (→стр. 204)

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②
Чувствительность датчика освещенности	Стандартно	От -2 до 2	–	O

*: При наличии

■ Многофункциональный дисплей (→стр. 92, 96)

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②
Язык*1, 2	английский	упрощенный китайский	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Единицы измерения*1, 2	км (л/100 км)	км (км/л)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Световой индикатор режима экологичного вождения*3	Вкл.	Откл.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

*1: Только автомобили с оптической панелью приборов

*2: Настройка по умолчанию зависит от страны.

*3: Автомобили с автоматической коробкой передач

■ Рычаг указателей поворота (→стр. 197)

Функция	Настройка по умолчанию	Персональная настройка	①	②
Продолжительность миганий сигналов перестроения	3	Откл.	-	0
		5		
		7		

Системы, нуждающиеся в инициализации

При отсоединении аккумуляторной батареи или проведении технического обслуживания автомобиля для нормальной работы системы требуется инициализация следующих элементов.

Система	Когда требуется инициализация	Ссылка
Электрические стеклоподъемники (при наличии)	<ul style="list-style-type: none"> • После подсоединения или замены аккумуляторной батареи • После замены плавкого предохранителя 	стр. 161
Электропривод сдвижной двери (при наличии)	<ul style="list-style-type: none"> • После подсоединения или замены аккумуляторной батареи • После замены плавкого предохранителя 	стр. 117

Приложение

Что делать, если...
(устранение неполадок)..... 508

Что делать, если... (устранение неполадок)

В случае проблемы проверьте следующее, прежде чем обратиться к дилеру Toyota.

Двери не удается запереть, отпереть, открыть или закрыть



Утеряны ключи

- При утере ключей или механических ключей новые оригинальные ключи или механические ключи можно изготовить у дилера Toyota. (→стр. 105)
- Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска
При утере электронных ключей от автомобиля риск кражи автомобиля значительно возрастает. Незамедлительно обратитесь к дилеру Toyota.
(→стр. 107)



Невозможно запереть или отпереть двери (автомобили с пультом дистанционного управления)

- Не разряжен ли элемент питания ключа? (→стр. 382)
- Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска
Переключатель двигателя находится в режиме IGNITION ON?
При запираии дверей выключите переключатель двигателя. (→стр. 187)
- Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска
Не остался ли электронный ключ внутри автомобиля?
При запираии дверей убедитесь в том, что электронный ключ у Вас с собой.
- Эта функция может работать неправильно из-за неблагоприятных условий радиоизлучения. (→стр. 111, 135)

При наличии каких-либо сомнений**Двигатель не включается
(автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска)**

- Автомобили с ручной коробкой передач:
Вы поворачиваете ключ при нажатой педали сцепления? (→стр. 182)
- Автомобили с автоматической коробкой передач:
Находится ли рычаг управления коробкой передач в положении Р?
(→стр. 182)
- Не разряжена ли аккумуляторная батарея? (→стр. 455)

**Двигатель не включается
(автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)**

- Нажимается ли переключатель двигателя при нажатой педали тормоза?
(→стр. 186)
- Автомобили с автоматической коробкой передач:
Находится ли рычаг управления коробкой передач в положении Р?
(→стр. 186)
- Находится ли электронный ключ внутри автомобиля в пределах области обнаружения? (→стр. 132)
- Разблокировано ли рулевое управление? (→стр. 189)
- Не разряжен ли элемент питания электронного ключа?
В этом случае двигатель можно завести временным способом. (→стр. 454)
- Не разряжена ли аккумуляторная батарея? (→стр. 455)



Рычаг управления коробкой передач невозможно вывести из положения Р даже при нажатой педали тормоза (автомобили с автоматической коробкой передач)

- Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска
Переключатель двигателя находится в положении "ON"?
Если невозможно разблокировать рычаг управления коробкой передач нажатием педали тормоза, когда переключатель двигателя находится в состоянии "ON": →стр. 452
- Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска
Переключатель двигателя находится в режиме IGNITION ON?.
Если невозможно разблокировать рычаг управления коробкой передач нажатием педали тормоза, когда переключатель двигателя находится в режиме IGNITION ON: →стр. 452



После остановки двигателя невозможно повернуть рулевое колесо

- Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска
Рулевое колесо блокируется для предотвращения угона автомобиля, если ключ вынут из переключателя двигателя. (→стр. 185)
- Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска
Рулевое колесо автоматически блокируется для предотвращения угона автомобиля. (→стр. 189)



Окна не открываются или не закрываются при нажатии переключателей стеклоподъемников (при наличии)

- Не нажат ли переключатель блокировки окон?
Если нажат переключатель блокировки окон, управление стеклоподъемниками возможно только для двери водителя. (→стр. 160)



Переключатель двигателя выключается автоматически (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

- Функция автоматического выключения срабатывает, если автомобиль остается в режиме ACCESSORY или IGNITION ON (двигатель не работает) в течение некоторого времени. (→стр. 188)

**Во время движения подается предупреждающий звуковой сигнал**

- Мигает индикатор напоминания о ремне безопасности (при наличии)
Пристегнуты ли водитель и передний пассажир ремнями безопасности? (→стр. 421)
- Контрольная лампа тормозной системы
Снят ли автомобиль со стояночного тормоза? (→стр. 198)

В зависимости от ситуации, могут также подаваться предупреждающие звуковые сигналы других видов. (→стр. 419, 425)

**При выходе из автомобиля звучит предупреждающий звуковой сигнал**

(автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

- Отображается ли сообщение на многофункциональном дисплее?
Проверьте сообщение на многофункциональном дисплее. (→стр. 425)

**Включается контрольная лампа или отображается предупреждение**

- Если включается контрольная лампа или отображается предупреждение, см. стр. 419, 425.

При возникновении проблемы



Если спущена шина

- Остановите автомобиль в безопасном месте и замените спущенное колесо запасным колесом. (→стр. 435)



Автомобиль увяз

- Попробуйте процедуру, предусмотренную на случай, если автомобиль увяз в грязи или снегу. (→стр. 464)

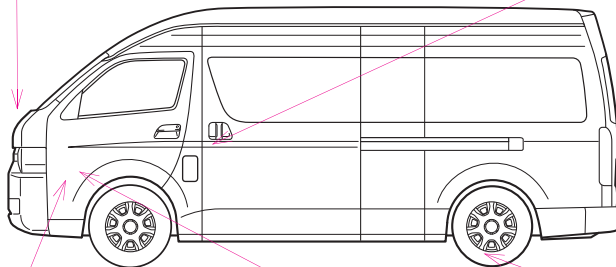
ИНФОРМАЦИЯ, НЕОБХОДИМАЯ НА ЗАПРАВОЧНОЙ СТАНЦИИ

Дополнительная
защелка капота

стр. 345

Дверца лючка
заливной горловины
топливного бака

стр. 217



ИЕРНА013

Рычаг открывания
замка капота

стр. 345

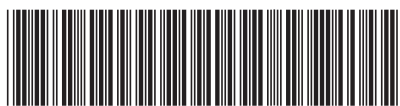
Рычаг открывания
дверцы лючка
заливной горловины
топливного бака

стр. 217

Давление в шинах

стр. 497

Емкость топливного бака (справочно)	70 л
Тип топлива	стр. 478
Давление в холодных шинах	стр. 497
Заправочный объем моторного масла (при сливе и заправке - справочно)	стр. 479
Тип моторного масла	стр. 479



PZ49X-26830-RU V0



www.toyota-europe.com